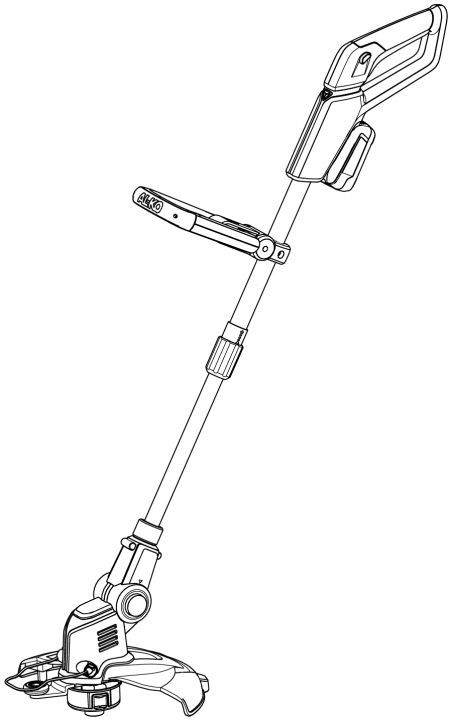
BETRIEBSANLEITUNG
AKKU-RASENTRIMMER

GT 1825

DE
GB
NL
FR
ES
IT
SI
HR
RS
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
NO
FI
LT
LV
RU
UA



443172_b

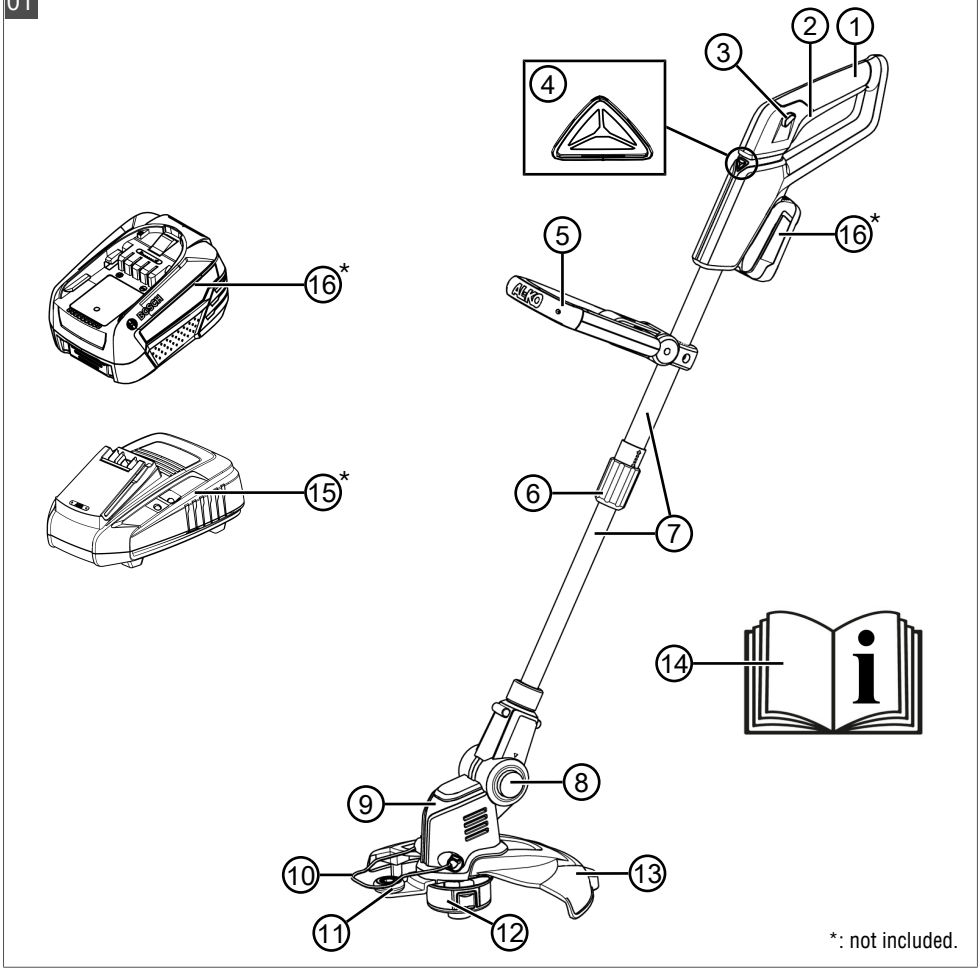
11 | 2023

Inhaltsverzeichnis

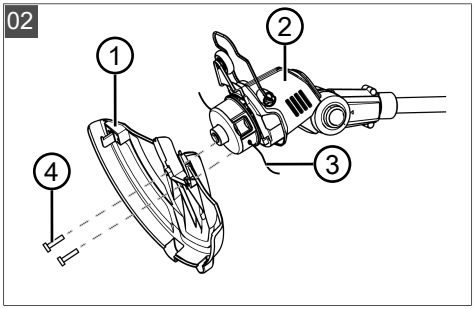
Deutsch 8
English 20
Nederlands 32
Français 44
Español 57
Italiano 69
Slovenščina 81
Hrvatski 92
Српски 103
Polski 115
Česky 128
Slovenská 139
Magyarul 151
Dansk 163
Svensk 174
Norsk 185
Suomi 196
Lietuvių 207
Latviešu 219
Русский 231
Україна 245

© 2023
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany
This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

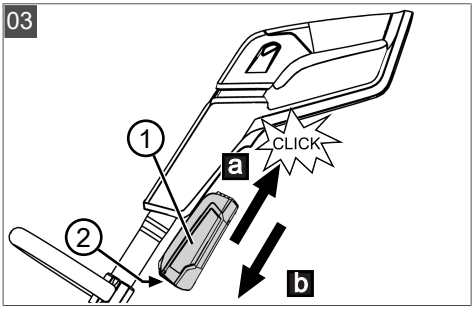
01



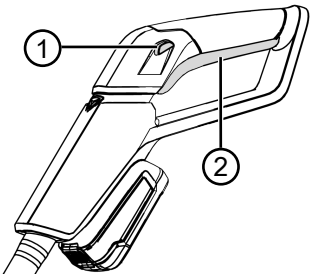
02



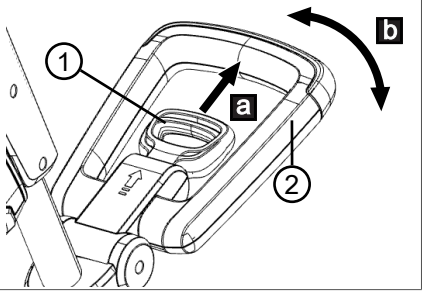
03



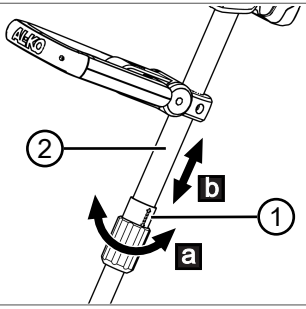
04



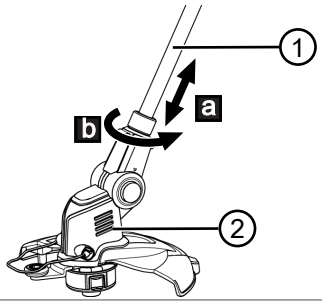
05



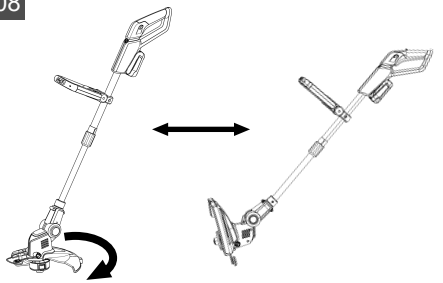
06



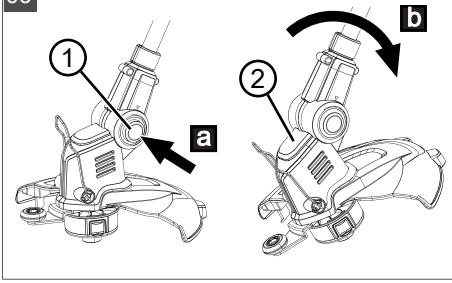
07



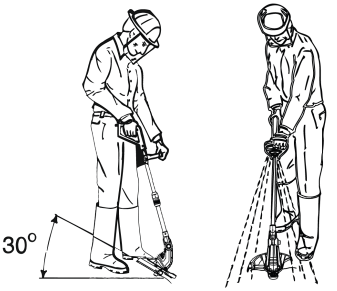
08



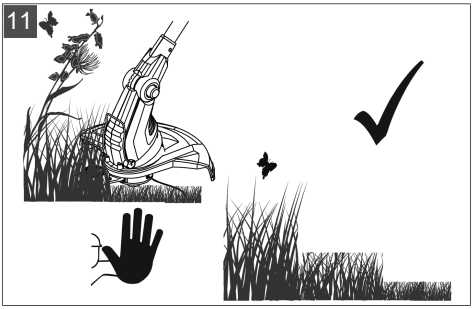
09

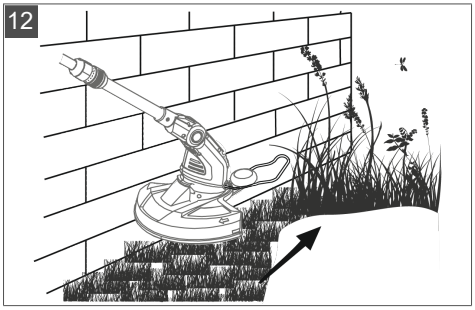


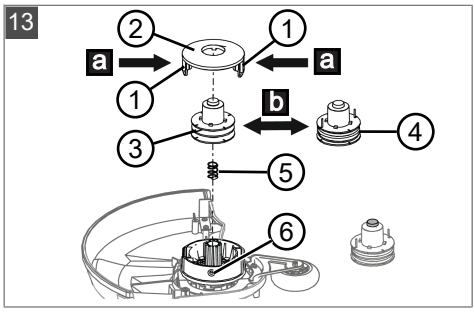
10



11







	GT 1825
	113924
	25 cm
kg	2,12 kg
	150 W
	8000 – 9000 min^{-1}
	113349
	L_{pA} = 69,42 dB(A), K = 3,9 dB(A)
	L_{wA} = 89 dB(A), K = 3,9 dB(A)
	< 2,5 m/s^2 (K = 1,5 m/s^2)

	B50 Li (PBA 18V 2.5Ah W-B)	B75 Li (PBA 18V 4.0Ah W-C)	B100 Li (PBA 18V 5.0Ah W-C)	B125 Li (PBA 18V 6.0Ah W-C)
	113893	113894	113895	113896
	18 V			
	2,5 Ah	4,0 Ah	5,0 Ah	6,0 Ah
	45 Wh	72 Wh	90 Wh	108 Wh
	C50 Li: ≈ 60 min FC100 Li: ≈ 36 min	C50 Li: ≈ 95 min FC100 Li: ≈ 39 min	C50 Li: ≈ 105 min FC100 Li: ≈ 46 min	C50 Li: ≈ 130 min FC100 Li: ≈ 62 min
	0 °C – +45 °C			
	-20 °C – +50 °C			

	C50 Li (AL 1830 CV)	FC100 Li (AL 1880 CV)
	113897|113898 (UK)	113899|113900 (UK)
	220 – 240 V AC, 50/60 Hz	
	14,4 V – 18 V DC	
	3 A	8 A
	0 °C – +45 °C	
	⧈ / II	

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

1 Besondere Sicherheitshinweise 8
2 Zu dieser Betriebsanleitung 9
2.1 Symbole auf der Titelseite 9
2.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter 9
3 Produktbeschreibung 9
3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung... 9
3.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch 9
3.3 Restrisiken 9
3.4 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen 10
3.4.1 Entsperrknopf 10
3.4.2 Schutzschild 10
3.4.3 Schutzbügel 10
3.5 Symbole am Gerät 10
3.5.1 Sicherheitskennzeichen 10
3.5.2 Bedienzeichen 10
3.6 Produktübersicht (01) 10
3.6.1 Verstellbarer Teleskopstiel 11
3.6.2 Schwenkbarer und verstellbarer Schneidkopf 11
3.6.3 Tippautomatik 11
3.7 Lieferumfang 11
4 Sicherheitshinweise 11
4.1 Sicherheitshinweise für Rasentrimmer 11
4.1.1 Arbeitsplatzsicherheit 12
4.1.2 Sicherheit von Personen, Tieren und Sachwerten 12
4.1.3 Gerätesicherheit 12
4.2 Vibrationsbelastung 13
4.3 Lärmbelastung 13
4.4 Sicherheitshinweise zu Akku und Ladegerät 13
5 Montage 14
5.1 Schutzschild montieren (02) 14
6 Inbetriebnahme 14
6.1 Transportschutz am Fadenabschneider entfernen 14
6.2 Akku laden 14
6.3 Akku einsetzen und herausziehen (03) 14
7 Bedienung 14
7.1 Gerät ein- und ausschalten (04)..... 14
7.2 Zusatzgriff verstellen (05)..... 15
7.3 Schneidfaden während des Betriebs verlängern 15
7.4 Teleskopstiel verstellen (06) 15
7.5 Schneidkopf schwenken (07, 08)..... 15
7.6 Schneidkopf neigen (09) 15
7.7 Ladezustand des Akkus prüfen..... 15
8 Arbeitsverhalten und Arbeitstechnik (10 – 12) 15
9 Wartung und Pflege 16
9.1 Fadenspule austauschen (13)..... 16
10 Hilfe bei Störungen 16
11 Lagerung 17
11.1 Akku und Ladegerät lagern 17
12 Transport 17
13 Entsorgung 18
14 Kundendienst/Service..... 19
15 Information zur Konformitätserklärung 19
16 Garantie..... 19

1 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Personen mit sehr starken und komplexen Einschränkungen können Bedürfnisse über die hier beschriebenen Anweisungen hinaus haben.

2 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

2.1 Symbole auf der Titelseite

Symbol	Bedeutung
	Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
	Betriebsanleitung
	Li-Ion Akkus vorsichtig handhaben! Insbesondere die Hinweise zu Transport, Lagerung und Entsorgung in dieser Betriebsanleitung beachten!

2.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter

⚠ GEFAHR! Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG! Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.

HINWEIS Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

3 PRODUKTBESCHREIBUNG

Diese Betriebsanleitung beschreibt einen handgeführten Akku-Rasentrimmer.

Das Gerät darf nur zusammen mit den in den technischen Daten genannten Lithium-Ionen Akkus und Ladegeräten verwendet werden. Für weitere Informationen zu Akkus und Ladegeräten, siehe separate Anleitungen:

- Betriebsanleitung 443130: Akkus
- Betriebsanleitung 443131: Ladegeräte

ACHTUNG! Gefahr von Geräte- und Akkuschäden. Wird das Gerät mit ungeeigneten Akkus betrieben, können Gerät und Akkus beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgeschriebenen Akkus.

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit diesem Rasentrimmer schneiden Sie Gras, das von einem Rasenmäher nicht erreicht werden kann, z. B. auf kleinen Rasenflächen, unter Büschen, an Bäumen, auf Böschungen, an Rasenkanten oder an Mauern und Gebäudeecken.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung sowie unerlaubte Um- oder Anbauten werden als Zweckentfremdung angesehen und haben den Ausschluss der Gewährleistung sowie den Verlust der Konformität und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

3.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch als Motorsense ausgelegt, d. h. nicht geeignet zum Mähen stärkerer Grünpflanzen, jungem Unterholz und Buschwerk.

Das Gerät ist weder für den gewerblichen Einsatz in öffentlichen Parks und Sportstätten noch für den Einsatz in der Land- und Forstwirtschaft konzipiert.

3.3 Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Geräts bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus Art und Konstruktion des Geräts können die folgenden poten-

ziellen Gefährdungen je nach Verwendung abgeleitet werden:

- Wegschleudern von Schnittgut, Erde und kleinen Steinen.
- Einatmen von Schnittgutpartikeln, wenn kein Atemschutz getragen wird.
- Schnittverletzungen beim Hineingreifen in die sich drehende Schneideinrichtung.

3.4 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Lassen Sie defekte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen reparieren.
- Setzen Sie Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nie außer Kraft.

3.4.1 Entsperrknopf

Der Entsperrknopf schaltet den Ein-/Aus-Schalter frei. Dadurch wird ein versehentliches Einschalten des Geräts durch alleiniges Drücken des Ein-/Aus-Schalters verhindert.

3.4.2 Schutzschild

Schützt den Bediener vor dem rotierenden Schneidfaden und weggeschleuderten Objekten.

3.4.3 Schutzbügel

Schützt Pflanzen und andere Personen vor dem rotierenden Schneidfaden. Zudem wird der Schneidfaden beim Trimmen an Mauern vor übermäßigem Verschleiß geschont.

3.5 Symbole am Gerät

3.5.1 Sicherheitskennzeichen

Symbol	Bedeutung
	Besondere Vorsicht bei der Handhabung!
	Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen!
	Augen- und Gehörschutz tragen!
	Gerät nicht dem Regen aussetzen!
	Gefahr durch herausschleudernde Gegenstände!
	Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!
	Entfernen Sie den Akku bevor Sie Einstellungs-, Reinigungs-, oder Wartungsarbeiten durchführen.
	Der Abstand zwischen dem Gerät und unbeteiligten Personen muss im gesamten Umkreis um den Benutzer mindestens 15 m betragen.

3.5.2 Bedienzeichen

Symbol	Bedeutung
	Teleskopstiel festdrehen/lockern.
	Teleskopstiel verlängern/verkürzen.
	Entsperrhebel am Zusatzgriff ziehen.

3.6 Produktübersicht (01)

Die Produktübersicht gibt einen Überblick über das Gerät.

Nr.	Bauteil
Basisgerät	
1	Oberer Handgriff

Nr.	Bauteil
2	Ein-/Aus-Schalter
3	Entsperrknopf
4	Ladezustandsanzeige
5	Zusatzgriff mit Entsperrhebel
6	Feststellhülse
7	Teleskopstiel
Motorkopf	
8	Feststellknopf für Schneidkopf
9	Schneidkopf mit Motor
10	Pflanzenschutzbügel
11	Stützrad
12	Fadenspule
13	Schutzschild mit Fadenabschneider
Zubehör	
14	Betriebsanleitung
15	Ladegerät mit Netzstecker*
16	Akku*

** Nicht im Lieferumfang enthalten, jedoch unter den folgenden Artikelnummern erhältlich: siehe technische Daten.*

3.6.1 Verstellbarer Teleskopstiel

Der Rasentrimmer ist mit einem verstellbaren Teleskopstiel ausgestattet. Damit kann das Gerät auf individuelle Körpergrößen eingestellt werden, und der Motorkopf kann geschwenkt werden.

3.6.2 Schwenkbarer und verstellbarer Schneidkopf

Der Rasentrimmer ist mit einem schwenkbaren und in der Neigung verstellbaren Schneidkopf ausgestattet.

3.6.3 Tippautomatik

Im Fadenkopf ist eine Tippautomatik integriert, so dass bei laufendem Motor der Schneidfaden verlängert werden kann.

3.7 Lieferumfang

Zum Lieferumfang gehören die hier aufgelisteten Positionen. Prüfen Sie, ob alle Positionen enthalten sind:

Nr.	Bauteil
1	Rasentrimmer GT 1825
2	Schutzschild mit Schrauben
3	Ersatzfadenspule
4	Betriebsanleitung

HINWEIS Der Akku und das Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen deshalb extra erworben werden.

4 SICHERHEITSHINWEISE

4.1 Sicherheitshinweise für Rasentrimmer

Bediener

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam. Machen Sie sich mit den Bedien- und Einstellelementen und der bestimmungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.
- Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben, das Gerät zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners.
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen.
- Der Benutzer ist für Unfälle mit anderen Personen und deren Eigentum selbst verantwortlich.

Vorbereitung

- Prüfen Sie immer vor dem Betrieb, ob Schutzeinrichtungen und -abdeckungen beschädigt sind, fehlen oder falsch angebracht sind. Beschädigte Schutzeinrichtungen und -abdeckungen sind zu ersetzen, fehlende Schutzeinrichtungen und -abdeckungen sind richtig anzubringen.
- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb während sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Entfernen Sie vor der Arbeit gefährliche Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, z. B. Äste, Glas- und Metallstücke, Steine.

Betrieb

- Tragen Sie immer Schutzbrille, festes Schuhwerk und lange Hosen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei schlechten Witterungsverhältnissen, insbesondere bei aufziehenden Gewittern.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Schutzeinrichtungen und -abdeckungen beschädigt oder nicht vorhanden sind.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Gehen Sie und rennen Sie niemals. Achten sie besonders an Hängen auf Standsicherheit.
- Berühren Sie keine sich bewegenden Teile solange das Gerät eingeschaltet ist. Alle sich bewegenden Teile müssen nach dem Ausschalten und dem Trennen von der Stromversorgung vollständig zum Stillstand gekommen sein.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen. Bei Geräten mit Netzkabel: Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder verschlissen ist.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, d. h. herausnehmbare Akkus oder Batterien entfernen:
  - immer, bevor das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird
  - vor dem Beseitigen von Blockierungen im Gerät
  - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten
  - immer, wenn das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt
- Stellen Sie stets sicher, dass die Lüftungsöffnungen am Gerät frei von Fremdkörpern sind.
- Suchen Sie nach dem Kontakt mit gefährlichen Gegenständen und Fremdkörpern nach Beschädigungen am Gerät. Lassen Sie das Gerät reparieren, wenn es beschädigt wurde.

Instandhaltung und Aufbewahrung

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, d. h. evtl. Einschaltsperre betätigen, herausnehmbare Akkus oder Batterien entfernen, bevor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe.
- Es sind nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
- Überprüfen und warten Sie das Gerät regelmäßig. Das Gerät darf nur von einer Servicestelle des Herstellers instandgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unerreichbar auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.

4.1.1 Arbeitsplatzsicherheit

- Entfernen Sie vor der Arbeit gefährliche Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, z. B. Äste, Glas- und Metallstücke, Steine.
- Nur bei Tageslicht oder sehr hellem künstlichen Licht arbeiten.
- Das Gerät nur auf festem und ebenem Untergrund und nicht in steilen Schräglagen betreiben.
- Auf Standsicherheit achten.

4.1.2 Sicherheit von Personen, Tieren und Sachwerten

- Beachten Sie, dass der Benutzer für Unfälle und Schäden verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren können.
- Das Gerät nur für diejenigen Arbeiten benutzen, für die es vorgesehen ist. Ein nicht-bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen sowie Sachwerte schädigen.
- Das Gerät nur einschalten, wenn sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen und Tiere aufhalten.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Personen und Tieren ein, bzw. schalten Sie das Gerät aus, wenn sich Personen oder Tiere nähern.

4.1.3 Gerätesicherheit

- Das Gerät nur unter folgenden Bedingungen benutzen:
  - Das Gerät ist nicht verschmutzt.
  - Das Gerät weist keine Beschädigungen auf.
  - Alle Bedienelemente funktionieren.

- Das Gerät nicht überlasten. Es ist für leichte Arbeiten im privaten Bereich bestimmt. Überlastungen führen zur Beschädigung des Gerätes.
- Das Gerät nie mit abgenutzten oder defekten Teilen betreiben. Defekte Teile immer gegen Original-Ersatzteile des Herstellers austauschen. Wird das Gerät mit abgenutzten oder defekten Teilen betrieben, können gegenüber dem Hersteller keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.
- Reparaturarbeiten dürfen nur kompetente Fachbetriebe oder unsere Servicestellen durchführen.

4.2 Vibrationsbelastung

- **Gefahr durch Vibration**
  Der tatsächliche Vibrationsemissionswert bei der Gerätebenutzung kann vom angegebenen Wert des Herstellers abweichen. Beachten Sie vor bzw. während der Benutzung folgende Einflussfaktoren:
  - Wird das Gerät bestimmungsgemäß verwendet?
  - Wird das Material auf die richtige Art und Weise geschnitten bzw. verarbeitet?
  - Befindet sich das Gerät in einem ordentlichen Gebrauchszustand?
  - Ist das Schneidwerkzeug ordentlich geschärft bzw. ist das richtige Schneidwerkzeug eingebaut?
  - Sind die Haltegriffe und ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert, und sind diese fest mit dem Gerät verbunden?
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der für die jeweilige Arbeit erforderlichen Motordrehzahl. Vermeiden Sie die maximale Drehzahl, um Lärm und Vibrationen zu verringern.
- Aufgrund unsachgemäßer Benutzung und Wartung können sich der Lärm und die Vibrationen des Geräts erhöhen. Dies führt zu Gesundheitsschäden. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät sofort aus und lassen Sie es von einer autorisierten Service-Werkstätte reparieren.
- Der Belastungsgrad durch Vibration ist von der durchzuführenden Arbeit bzw. der Verwendung des Geräts abhängig. Schätzen Sie ihn ab und legen Sie entsprechende Arbeitspausen ein. Dadurch verringert sich die Vibrationsbelastung über die gesamte Arbeitszeit wesentlich.
- Der längere Gebrauch des Geräts setzt den Bediener Vibrationen aus und kann Kreislaufprobleme ("weißer Finger") verursachen. Um dieses Risiko zu vermindern, Handschuhe tragen und die Hände warm halten. Falls ein Symptom des "weißen Fingers" erkannt wird, sofort einen Arzt aufsuchen. Zu diesen Symptomen gehören: Gefühllosigkeit, Verlust der Sensibilität, Kribbeln, Jucken, Schmerz, Nachlassen der Kraft, Änderung der Farbe oder des Zustands der Haut. Normalerweise betreffen diese Symptome die Finger, die Hände oder den Puls. Bei niedrigen Temperaturen erhöht sich die Gefahr.
- Legen Sie während Ihres Arbeitstages längere Pausen ein, damit Sie sich vom Lärm und den Vibrationen erholen können. Planen Sie Ihre Arbeit so, dass der Einsatz von Geräten, die starke Vibrationen erzeugen, über mehrere Tage verteilt wird.
- Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung des Geräts an Ihren Händen feststellen, unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Ohne ausreichende Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.
- Minimieren Sie Ihr Risiko, sich Vibrationen auszusetzen. Pflegen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in der Betriebsanleitung.
- Falls das Gerät häufig verwendet wird, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler um Antivibrationszubehör (z. B. Griffe) zu erwerben.
- Vermeiden Sie es, mit dem Gerät bei Temperaturen von unter 10 °C zu arbeiten. Legen Sie in einem Arbeitsplan fest, wie die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

4.3 Lärmbelastung

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist unvermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

4.4 Sicherheitshinweise zu Akku und Ladegerät

- Entfernen Sie vor dem Aufladen die Akkus aus dem Gerät.

- Setzen Sie nicht unterschiedlichen Akkutypen oder neue und benutzte Akkus zusammen in das Gerät ein.
- Setzen Sie Akkus mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entfernen Sie die Akkus aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit lagern.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen des Geräts oder des Akkus nicht kurz.

Betriebsanleitungen

Beachten Sie die Sicherheitshinweise zum Akku und zum Ladegerät in den separaten Betriebsanleitungen.

Siehe:

- Betriebsanleitung 443130: Akkus
- Betriebsanleitung 443131: Ladegeräte

5 MONTAGE

⚠ WARNUNG! Gefahren durch unvollständige Montage! Der Betrieb eines unvollständig montierten Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Das Gerät nur betreiben, wenn es vollständig montiert ist!
- Den Akku erst in das Gerät einsetzen, wenn es vollständig montiert ist!

5.1 Schutzschild montieren (02)

1. Schutzschild (02/1) auf den Schneidkopf (02/2) setzen. Darauf achten, dass der Faden (02/3) frei liegt.
2. Schutzschild mit den mitgelieferten Schrauben (02/4) auf dem Schneidkopf festschrauben.

6 INBETRIEBNAHME

6.1 Transportschutz am Fadenabschneider entfernen

Den Transportschutz am Fadenabschneider vor der ersten Inbetriebnahme entfernen.

6.2 Akku laden

Beachten Sie den Temperaturbereich für den Ladebetrieb, siehe technische Daten.

HINWEIS Beachten Sie für detaillierte Informationen die separaten Betriebsanleitungen zum Akku und zum Ladegerät:

- Betriebsanleitung 443130: Akkus
- Betriebsanleitung 443131: Ladegeräte

6.3 Akku einsetzen und herausziehen (03)

ACHTUNG! Beschädigungsgefahr des Akkus. Wird der Akku nach Gebrauch im Gerät belassen, kann dies zu einer Beschädigung des Akkus führen.

- Unmittelbar nach Gebrauch Akku aus dem Gerät herausziehen und frostgeschützt lagern.
- Akku erst unmittelbar vor Arbeitsbeginn in das Gerät einsetzen.

Akku einsetzen

1. Akku (03/1) in die Akkuhalterung einschieben, bis er einrastet (03/a).

Akku herausziehen

1. Entriegelungstaste (03/2) am Akku drücken und gedrückt halten.
2. Akku herausziehen (03/b).

7 BEDIENUNG

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch sich ablösende Geräteteile. Sich während des Betriebs ablösende Geräteteile können zu schweren Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob alle Geräteteile fest angeschraubt sind.
- Befestigen Sie Schneidwerkzeuge so, dass sie sich während des Betriebes nicht ablösen können.

7.1 Gerät ein- und ausschalten (04)

1. Einen sicheren Stand einnehmen.
2. Das Gerät mit beiden Händen halten. Dabei den Schneidkopf nicht auf dem Boden aufsetzen.
3. Mit einer Hand den Zusatzgriff (01/5), mit der anderen Hand den oberen Griff (01/1) umfassen.
4. Entsperrknopf (04/1) drücken.
5. Ein-/Aus-Schalter (04/2) drücken und festhalten. Das Gerät läuft. Der Entsperrknopf kann losgelassen werden.
6. Den Rasentrimmer einige Augenblicke im Leerlauf laufen lassen. Der Schneidfaden wird dabei auf die richtige Länge abgeschnitten.
7. Wird der Ein-/Aus-Schalter losgelassen, schaltet das Gerät ab.

⚠ WARNUNG! Gefahr von Schnittverletzungen. Nach dem Ausschalten dreht der Fadenkopf noch einige Sekunden nach. Es besteht beim Hineingreifen die Gefahr von Schnittverletzungen.

- Warten Sie, bis der Fadenkopf zum Stillstand gekommen ist.

7.2 Zusatzgriff verstellen (05)

Mit dem Entsperrgriff im Zusatzgriff kann die Neigung des Griffs individuell angepasst werden.

1. Entsperrgriff (05/1) nach außen ziehen (05/a).
2. Zusatzgriff (05/2) neigen (05/b).
3. Entsperrgriff loslassen.

7.3 Schneidfaden während des Betriebs verlängern

Der Schneidfaden verkürzt sich während des Betriebs und fasert aus.

1. Wenn der Ein-/Aus-Schalter gedrückt ist und die Fadenspule rotiert: Fadenkopf immer wieder auf den Rasen tippen. Dadurch wird ein Stück neuer Schneidfaden von der Fadenspule abgewickelt und das verbrauchte Fadenende vom Fadenabschneider abgeschnitten.

7.4 Teleskopstiel verstellen (06)

Der Teleskopstiel ist stufenlos verstellbar. Dadurch kann die Länge individuell zur Körpergröße eingestellt werden. Der Teleskopstiel kann verlängert oder verkürzt bzw. um 10 cm in der Länge verstellt werden.

1. Feststellhülse (06/1) in Richtung des offenen Schlosses drehen (06/a), bis die Klemmung freigegeben ist.
2. Teleskopstiel (06/2) individuell zur Körpergröße verkürzen oder verlängern (06/b).
3. Feststellhülse festdrehen (06/a).

7.5 Schneidkopf schwenken (07, 08)

Um z. B. Rasenkanten zu trimmen, kann der Schneidkopf um 180° geschwenkt werden (07, 08).

1. Teleskopstiel (07/1) leicht nach oben ziehen (07/a).
2. Gleichzeitig den Schneidkopf (07/2) um 180° drehen (07/b) bis er einrastet.
3. Teleskopstiel nach unten einrasten (07/a) lassen.

7.6 Schneidkopf neigen (09)

Mit verändertem Neigungswinkel kann auch an unzugänglichen Stellen getrimmt werden, z. B. unter Bänken, Vorsprüngen, etc.

1. Feststellknopf (09/1) drücken und gedrückt halten (09/a).
2. Schneidkopf (09/2) bis zur gewünschten Stellung neigen und einrasten (09/b).
3. Feststellknopf loslassen.

7.7 Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (01/4) befindet sich oben auf dem Basisgerät.

Sie besteht aus drei Segmenten. Die Segmente leuchten oder blinken abhängig vom Ladezustand.

Segment	Ladezustand
3 Segmente leuchten:	Akku vollgeladen.
2 Segmente leuchten:	Akku zu 2/3 geladen.
1 Segment leuchtet:	Akku zu 1/3 geladen.
1 Segment blinkt:	Akku fast leer. Das Gerät schaltet in Kürze ab.

8 ARBEITSVERHALTEN UND ARBEITSTECHNIK (10 – 12)

- Gerät einschalten, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern und dann erst absenken, um eine Überlastung zu vermeiden.
- Gerät leicht nach vorne neigen (ca. 30°), um mit der Spitze des Schneidfadens zu mähen. Langsam vorgehen (10).
- Gerät beim Mähen gleichmäßig nach rechts und links schwenken (11).
- Langes Gras muss schichtweise gemäht werden. Immer von oben nach unten vorgehen (11).
- Das Gerät schneidet bei sehr hoher Geschwindigkeit am besten. Deshalb das Gerät durch Schneiden von hohem Gras nicht überlasten.
- Bei Überlastung des Geräts in hohem Gras wird der Faden blockiert. Das Gerät sofort anheben, damit es entlastet wird. Es kann sonst zu dauerhaften Schäden am Motor kommen.
- Mit dem Gerät nicht direkt gegen harte Hindernisse (z. B. Mauern), sondern seitlich mä-

hen. Dadurch wird der Schneidfaden geschont (12).

- Gerät von empfindlichen Pflanzen fernhalten. Pflanzenschutzbügel in die waagerechte Position klappen.
- Gerät auf dem Stützrad aufrichten, um Rasenkanten zu trimmen. Der Schneidfaden wird beim Trimmen der Rasenkante vor übermäßigem Verschleiß geschont.

9 WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG! Gefahr von Schnittverletzungen. Gefahr von Schnittverletzungen beim Hineingreifen in scharfkantige und sich bewegende Geräteteile sowie in Schneidwerkzeuge.

- Schalten Sie vor Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus. Entfernen Sie den Akku.
- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe.

HINWEIS Reparaturarbeiten dürfen nur kompetente Fachbetriebe oder unsere Servicestellen durchführen.

- Gerät keiner Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen. Nicht mit Wasser abspritzen.
- Nach jedem Einsatz Gehäuse und Schneidmesser mit einer Bürste oder einem Tuch reinigen. Kein Wasser und/oder aggressive Reinigungs- bzw. Lösungsmittel verwenden – Korrosionsgefahr und Beschädigung der Kunststoffteile.
- Nach jedem Einsatz den Akku entfernen und das Gerät auf Beschädigungen überprüfen.
- Gerät nicht verwenden, wenn die Klinge des Fadenabschneiders fehlt oder beschädigt ist.
- Schutzschild, Fadenkopf und Motor immer frei von Mährückständen halten.
- Alle Schrauben auf festen Sitz überprüfen.
- Elektrische Kontakte des Geräts auf Korrosion prüfen, ggf. mit einem feinen Drahtpinsel reinigen und dann mit einem Kontaktspray einsprühen.

9.1 Fadenspule austauschen (13)

Ersatzfadenspule: im 2er Set (Artikelnummer: 113349)

Voraussetzung: Das Gerät muss ausgeschaltet und der Akku muss aus dem Gerät entfernt sein.

Fadenspule herausnehmen und einsetzen

1. Gleichzeitig auf die beiden Entsperrknöpfe (13/1) drücken (13/a) und Abdeckung (13/2) abnehmen.
2. Leere Fadenspule (13/3) herausnehmen.
3. Neue Fadenspule (13/4) einsetzen (13/b). Dabei darauf achten, dass die Feder (13/5) wieder eingesetzt ist.
4. Schneidfaden durch die Öffnung (13/6) des Fadenkopfes nach außen fädeln.
5. Abdeckung (13/2) aufsetzen und andrücken, bis sie einrastet.
6. Akku in das Gerät einsetzen.

10 HILFE BEI STÖRUNGEN

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe!

HINWEIS Wenden Sie sich bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst.

Störung	Ursache	Beseitigung
Schneidfaden wird nicht nachgefördert.	Fadenspule ist leer.	Fadenspule austauschen.
Motor läuft nicht.	Akku ist leer.	Akku laden.
	Akku fehlt oder Akku sitzt nicht richtig.	Akku richtig einsetzen.
	Stromversorgung ist unterbrochen.	1. Akku entfernen. 2. Steckkontakte des Geräts reinigen.

Störung	Ursache	Beseitigung
	Motorschutzschalter hat Motor wegen Überlastung abgeschaltet.	Warten, bis der Motorschutzschalter den Motor freischaltet.
Motor läuft mit Unterbrechungen.	Gerätefehler	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
	Ein-/Aus- Schalter ist defekt.	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
Motor läuft, aber Schneidfaden bewegt sich nicht.	Gerätefehler	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
Gerät vibriert ungewöhnlich.	Fadenspule ist verschmutzt.	Fadenspule reinigen, wenn nötig ersetzen.
	Gerätefehler	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
Akku-Betriebszeit fällt deutlich ab.	Gras ist zu hoch oder zu feucht.	■ Gras auf größerer Höhe schneiden. ■ Gras trocknen lassen.
	Schnitthöhe ist zu gering.	Gras auf größerer Höhe schneiden.
	Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen.	Akku ersetzen. Nur Original-Zubehör vom Hersteller verwenden.
Akku lässt sich nicht laden.	Akkukontakte sind verschmutzt.	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
	Akku oder Ladegerät sind defekt.	Ersatzteile bestellen. Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
	Akku ist zu heiß.	Akku abkühlen lassen.

11 LAGERUNG

Nach jedem Gebrauch das Gerät gründlich reinigen und – falls vorhanden – alle Schutzabdeckungen anbringen. Gerät an einem trockenen, abschließbaren Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Rasentrimmer am Griff aufhängen. Dadurch wird der Schneidkopf nicht unnötig belastet.

Vor Betriebspausen, die länger als 30 Tage dauern, folgende Arbeiten durchführen:

- Gerät gründlich reinigen und in einem trockenen Raum aufbewahren.

11.1 Akku und Ladegerät lagern

HINWEIS Beachten Sie für detaillierte Informationen die separaten Betriebsanleitungen zum Akku und zum Ladegerät.

12 TRANSPORT

Führen Sie vor dem Transport folgende Maßnahmen durch:

1. Gerät ausschalten.
2. Akku aus dem Gerät entfernen.
3. Akku vorschriftsgemäß verpacken (s. u.).

Akku "B125 Li" (Art.-Nr. 113896)

HINWEIS Die Nennenergie des Akkus beträgt mehr als 100 Wh! Deshalb die nachfolgenden Transporthinweise beachten!

Der enthaltene Li-Ion Akku unterliegt dem Gefahrgutrecht, kann jedoch unter vereinfachten Bedingungen transportiert werden:

- Durch den privaten Benutzer kann der Akku ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden, sofern dieser einzelhandels-

gerecht verpackt ist und der Transport Privatzwecken dient.

- Gewerbliche Nutzer, welche den Transport in Verbindung mit ihrer Haupttätigkeit durchführen (z. B. Lieferungen von und zu Baustellen oder Vorführungen), können diese Vereinfachung ebenfalls in Anspruch nehmen.

In beiden o. g. Fällen müssen zwingend Vorkehrungen getroffen werden, um ein Freiwerden des Inhalts zu verhindern. In anderen Fällen sind die Vorschriften des Gefahrgutrechts zwingend einzuhalten! Bei Nichtbeachtung drohen dem Absender und ggf. dem Beförderer empfindliche Strafen.

Weitere Hinweise zu Beförderung und Versand

- Lithium-Ionen-Akkus nur im unbeschädigtem Zustand transportieren bzw. versenden!
- Zum Transport des Akkus ausschließlich den Original-Karton oder einen geeigneten Gefahrgutkarton (nicht erforderlich bei Akkus mit weniger als 100 Wh Nennenergie) verwenden.
- Offene Akkukontakte abkleben, um einen Kurzschluss zu verhindern.
- Den Akku innerhalb der Verpackung vor Verrutschen sichern, um Beschädigungen am Akku zu verhindern.
- Die korrekte Kennzeichnung und Dokumentation der Sendung beim Transport bzw. Versand (z. B. durch Paketdienst oder Spedition) sicherstellen.
- Sich vorab informieren, ob ein Transport mit dem gewählten Dienstleister möglich ist, und die Sendung anzeigen.

Wir empfehlen die Hinzuziehung eines Gefahrgut-Fachmanns zur Vorbereitung des Versands. Auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften beachten.

13 ENTSORGUNG

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



- Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor der Abgabe entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.

Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zum Batteriegesetz (BattG)



- Altbatterien und -akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Zur sicheren Entnahme von Batterien oder Akkus aus dem Elektrogerät und für Informationen über deren Typ bzw. chemisches System beachten Sie die weiteren Angaben innerhalb der Bedienungs- bzw. Montageanleitung.
- Besitzer bzw. Nutzer von Batterien und Akkus sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet. Die Rückgabe beschränkt sich auf die Abgabe von haushaltsüblichen Mengen.

Altbatterien können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Eine Verwertung der Altbatterien und Nutzung der darin enthaltenen Ressourcen trägt zum Schutz dieser beiden wichtigen Güter bei.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Befinden sich zudem die Zeichen Hg, Cd oder Pb unterhalb der Mülltonne, so steht dies für Folgendes:

- Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 % Quecksilber
- Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 % Cadmium
- Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 % Blei

Akkus und Batterien können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Batterien und Akkus
- Rücknahmestellen des gemeinsamen Rücknahmesystems für Geräte-Altbatterien
- Rücknahmestelle des Herstellers (falls nicht Mitglied des gemeinsamen Rücknahmesystems)

Diese Aussagen sind nur gültig für Akkus und Batterien, die in den Ländern der Europäischen Union verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Akkus und Batterien gelten.

14 KUNDENDIENST/SERVICE

Bei Fragen zu Garantie, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene AL-KO Servicestelle. Diese finden Sie im Internet unter folgender Adresse:
www.alko-garden.com/service-contacts

Weitere Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMATION ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt. Die Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung und liegt der Maschine bei.

16 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

1 Special safety instructions 20
2 About these operating instructions 21
2.1 Symbols on the title page 21
2.2 Legends and signal words 21
3 Product description 21
3.1 Intended use 21
3.2 Possible foreseeable misuse 21
3.3 Residual risks 21
3.4 Safety and protective devices 22
3.4.1 Unlocking button 22
3.4.2 Guard plate 22
3.4.3 Protective bracket 22
3.5 Symbols on the appliance 22
3.5.1 Safety signs 22
3.5.2 Operating signs 22
3.6 Product overview (01) 22
3.6.1 Adjustable telescopic handle 23
3.6.2 Swivelling and adjustable cutter head 23
3.6.3 Automatic tip 23
3.7 Scope of supply 23
4 Safety instructions 23
4.1 Safety instructions for the lawn trimmer 23
4.1.1 Safety in the workplace 24
4.1.2 Safety of persons, animals and property 24
4.1.3 Appliance safety 24
4.2 Vibration load 24
4.3 Noise pollution 25
4.4 Safety notes for rechargeable battery and charger 25
5 Installation 25
5.1 Installing the guard plate (02) 25
6 Start-up 25
6.1 Removing transport guard from line cutter 25
6.2 Charging the rechargeable battery 25
6.3 Fitting and removing the rechargeable battery (03) 26
7 Operation 26
7.1 Switching the appliance on and off (04) 26
7.2 Adjusting auxiliary handle (05) 26
7.3 Prolonging the cutting line during operation 26
7.4 Adjusting telescopic pole (06) 26
7.5 Swivelling cutter head (07, 08) 26
7.6 Tilting cutter head (09) 26
7.7 Checking the charge status of the rechargeable battery 27
8 Working behaviour and working technique (10 – 12) 27
9 Maintenance and care 27
9.1 Changing the spool (13) 27
10 Help in case of malfunction 28
11 Storage 29
11.1 Storing the rechargeable battery and charging unit 29
12 Transport 29
13 Disposal 29
14 After-Sales/Service 30
15 Information on the Declaration of Conformity 30
16 Warranty 30

1 SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children of 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or those lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and the ensuing risks. Children must not be allowed to play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

People with very strong and complex restrictions may have needs that exceed the instructions described here.

2 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS

- The German version is the original operating instructions. All additional language versions are translations of the original operating instructions.
- Keep these operating instructions in a safe place at all times so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.

2.1 Symbols on the title page

Symbol	Meaning
	It is essential to read through these operating instructions carefully before start-up. This is essential for safe working and trouble-free handling.
	Operating instructions
	Handle Li-Ion rechargeable batteries with care! In particular, observe the notes on transport, storage and disposal in these operating instructions!

2.2 Legends and signal words

⚠ DANGER! Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ WARNING! Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ CAUTION! Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

IMPORTANT! Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.

NOTE Special instructions for ease of understanding and handling.

3 PRODUCT DESCRIPTION

These operating instructions describe a hand-guided battery lawn trimmer.

The appliance may only be used together with the lithium-ion rechargeable batteries and chargers specified in the technical data. See the separate operating manuals for further information on rechargeable batteries and chargers:

- Operating manual 443130: Rechargeable batteries
- Operating manual 443131: Chargers

IMPORTANT! Danger of damage to the appliance and battery. If the appliance is operated with unsuitable batteries, both the device and the batteries may be damaged.

- Operate the appliance only with the specified rechargeable batteries.

3.1 Intended use

This lawn trimmer allows you to cut grass that cannot be reached by a lawn mower, e.g. on small lawns, under bushes, around trees, on slopes, on lawn edges or around walls and building corners.

This appliance is intended solely for use in non-commercial applications. Any other use as well as unauthorised conversions or modifications are regarded as contrary to the intended use and will result in voiding of the warranty as well as loss of conformity; the manufacturer will thus decline any responsibility for damage and/or injury suffered by the user or third parties.

3.2 Possible foreseeable misuse

The appliance is not designed for use as a brush cutter, i.e. It is not suitable for mowing thicker herbaceous plants, young undergrowth and shrubs.

The tool is designed neither for commercial use in public parks and sports facilities, nor for use in farming and forestry.

3.3 Residual risks

Even during correct use of the appliance, there is always a certain residual risk that cannot be excluded. Depending on the use, the following potential risks can be derived from the type and construction of the appliance:

- Throwing out of cuttings, soil and small stones.
- Inhalation of cuttings particles if no breathing protection is worn.

- Lacerations from reaching into the rotating cutting appliance.

3.4 Safety and protective devices

⚠ WARNING! Risk of injury. Defective and disabled safety and protective devices can result in serious injury.

- Have any defective safety and protective devices repaired.
- Never disable safety and protective devices.

3.4.1 Unlocking button

The unlocking button releases the ON/OFF switch. This prevents inadvertent starting of the appliance by accidentally pressing just the ON/OFF switch.

3.4.2 Guard plate

Protects the operator from the rotating cutting line and objects flying out.

3.4.3 Protective bracket

Protects plants and persons from the rotating cutting line. Also the cutting line is protected against excessive wear on walls during trimming.

3.5 Symbols on the appliance

3.5.1 Safety signs

Symbol	Meaning
	Pay special attention when handling this appliance!
	Read the operating instructions before starting operation!
	Wear eye and ear protectors!
	Do not expose the appliance to rain!
	Risk of objects being thrown out!
	Keep bystanders away!
	Remove the rechargeable battery before starting adjustment, cleaning or maintenance work.
	The distance between the attachment and persons not involved in the work must be at least 15 m in the entire area around the user.

3.5.2 Operating signs

Symbol	Meaning
	Tighten/loosen the telescopic pole.
	Extending/shortening the telescopic pole.
	Pull the unlocking lever at the auxiliary handle.

3.6 Product overview (01)

The product overview provides an overview of the appliance.

No.	Component
Basic appliance	
1	Upper hand grip
2	ON/OFF switch
3	Unlocking button
4	Charge status display
5	Auxiliary handle with unlocking lever
6	Locking sleeve
7	Telescopic pole
Motor head	
8	Locking button for cutter head

No.	Component
9	Cutter head with motor
10	Plant protection bar
11	Jockey wheel
12	Spool
13	Guard plate with line cutter
Accessories	
14	Operating instructions
15	Charger with mains plug*
16	Rechargeable battery*

**Not included in the scope of supply, but can be purchased under the following article numbers: See Technical data.*

3.6.1 Adjustable telescopic handle

The lawn trimmer is equipped with an adjustable telescopic handle. This allows the appliance to be set to individual body sizes, and allows the motor head to be swivelled.

3.6.2 Swivelling and adjustable cutter head

The lawn trimmer has a swivelling cutter head with an adjustable angle.

3.6.3 Automatic tip

An automatic tip function is integrated into the spool head, allowing the cutting line to be extended while the motor is running.

3.7 Scope of supply

The items listed here are included in the standard scope of supply. Check that all items are present:

No.	Component
1	Lawn trimmer GT 1825
2	Guard plate with screws
3	Replacement spool
4	Operating instructions

NOTE The rechargeable battery and charging unit are not included in the scope of delivery and must therefore be purchased separately.

4 SAFETY INSTRUCTIONS

4.1 Safety instructions for the lawn trimmer

Operator

- Carefully read the safety instructions. Familiarise yourself with the operating and adjustment elements and the intended use of the appliance.
- Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the appliance. National regulations may limit the age of the operator.
- Do not operate the appliance while under the influence of alcohol, drugs or medication.
- The user is responsible for accidents involving other people and their property.

Preparation

- Before operation, always check that protective devices and covers are undamaged, present or correctly fitted. Damaged protective devices and covers must be replaced, missing protective devices and covers must be correctly fitted.
- Never put the appliance into operation while people, especially children or pets, are in the immediate vicinity.
- Before working, remove any dangerous objects from the working area, e.g. branches, pieces of glass or metal, stones.

Operation

- Always wear eye protection, sturdy shoes and long trousers when working with the appliance.
- Do not work with the appliance in bad weather conditions, especially when thunderstorms are approaching.
- Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- Never use the appliance if protective devices and covers are damaged or not present.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Walk and never run. Make sure you are standing safely, particularly on slopes.
- Do not touch any moving parts as long as the appliance is switched on. All moving parts must have come to a complete standstill after switching off and disconnection from the power supply.
- Never use the appliance with damaged protective devices or without installed protective

devices, e.g. baffle plates and/or grass catchers. Appliances with mains cable: Do not use the appliance if the mains cable is damaged or worn.

- Always disconnect the appliance from the power supply, i.e. remove rechargeable batteries or non-rechargeable batteries:
  - before leaving the appliance unattended
  - before removing blockages in the appliance
  - before checking, cleaning or working on the appliance
  - whenever the appliance starts to vibrate in an unusual way
- Always make sure that the ventilation openings on the appliance are free of foreign objects.
- After contact with dangerous objects and foreign bodies, inspect the appliance for damage. Have the appliance repaired if it has been damaged.

Maintenance and storage

- Before carrying out maintenance or cleaning work, disconnect the appliance from the power supply i.e. activate switch-on lock, remove rechargeable batteries or non-rechargeable batteries.
- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work.
- Only use the spare parts and accessories recommended by the manufacturer.
- Regularly check and maintain the appliance. The appliance may only be repaired at one of the manufacturer's service centres.
- Keep the appliance out of the reach of children when not in use.

4.1.1 Safety in the workplace

- Before working, remove any dangerous objects from the working area, e.g. branches, glass or metal pieces, stones.
- Work only in daylight or under very bright artificial light.
- Operate the appliance only on solid and level ground and not on sharp inclines.
- Pay attention to stability.

4.1.2 Safety of persons, animals and property

- Note that the user is responsible for accidents and damage that may befall other persons or their property.
- Use the appliance only for the purposes for which it is intended. Any non-intended use can lead to injury and property damage.
- Switch on the appliance only when there are no other persons or animals in the working area.
- Maintain a safe distance to persons or animals, or switch off the appliance if persons or animals approach.

4.1.3 Appliance safety

- Use the appliance only under the following conditions:
  - The appliance is not soiled.
  - The appliance show no signs of damage.
  - All controls function properly.
- Do not overload the device. It is intended for light work in the private sector. Overload can lead to damage to the appliance.
- Never operate the appliance with worn or defective parts. Always replace defective parts with original spare parts from the manufacturer. If the appliance is operated with worn or defective parts, guarantee claims against the manufacturer are excluded.
- Repair work is only allowed to be carried out by expert workshops or our service centres.

4.2 Vibration load

- **Danger due to vibration**
  The actual magnitude of the vibration emissions during the use of the appliance may deviate from that stated by the manufacturer.
  Observe the following influencing factors before or during use:
  - Is the appliance being used as intended?
  - Is the material being cut or processed in the proper manner?
  - Is the appliance in a proper condition of use?
  - Is the cutting tool properly sharpened or is the correct cutting tool installed?
  - Are the handle grips and any optional vibration grips mounted, and are they firmly attached to the appliance?
- Only operate the tool at the motor speed required for the respective work. Avoid using the maximum speed in order to reduce noise and vibrations.
- The noise and vibrations of the tool may increase due to improper use and maintenance. This leads to health damage. In this

case, immediately switch off the tool and have it repaired by an authorised service workshop.

- The degree of stress due to vibration depends on the work to be performed or on the use of the tool. Estimate the stress and plan appropriate work breaks. This considerably reduces stress due to vibration over the entire working time.
- Extensive use of the tool exposes the operator to vibrations, which can lead to circulatory issues ("white fingers"). To avoid this risk, wear gloves and keep your hands warm. If any symptoms of "white fingers" occur, immediately consult a physician. These symptoms include: Numbness, loss of feeling, tingling, itching, pain, reduced muscular strength, changes in the colour or condition of the skin. Normally these conditions affect the fingers, hands or pulse. The risk increases at low temperatures.
- Take long breaks during your working day so you can recover from the noise and the vibrations. Plan your work in such a way that the use of appliances that generate strong vibrations is spread over several days.
- If you notice an unpleasant sensation or discolouration of the skin on your hands when using the tool, stop work immediately. Take sufficient work breaks. Without sufficient breaks, a hand/arm vibration syndrome can occur.
- Minimise your risk of being exposed to vibrations. Maintain the tool according to the instructions in the operating instructions.
- If the tool is used frequently, contact your dealer to purchase anti-vibration accessories (e.g. handles).
- Avoid working with the tool at temperatures below 10 °C. Define how the vibration load can be limited in a work plan.

4.3 Noise pollution

A certain level of noise exposure from this appliance is inevitable. Carry out noisy work at approved and specified time periods. Observe rest periods as necessary and restrict the duration of the work to a minimum. For your personal protection and protection of persons in the vicinity, appropriate hearing protection must be worn.

4.4 Safety notes for rechargeable battery and charger

- Remove the batteries from the appliance before charging.
- Do not use different battery types or new and used batteries together in the appliance.
- Install the batteries in the appliance with the correct polarity.
- Remove the batteries from the appliance before putting it into storage for an extended period.
- Do not short-circuit the terminals of the appliance or battery.

Operating instructions

Please observe the safety instructions for the rechargeable battery and the charger in the separate operating instructions.

See:

- Operating instructions 443130: Rechargeable batteries
- Operating instructions 443131: Chargers

5 INSTALLATION

⚠ WARNING! Danger if assembly is not carried out completely! Use of an incompletely assembled appliance can result in serious injury.

- Operate the appliance only when it is fully assembled!
- Do not insert the battery into the appliance until it is fully assembled!

5.1 Installing the guard plate (02)

1. Insert the guard plate (02/1) onto the cutter head (02/2). Ensure that the line is hanging (02/3) freely.
2. Secure the guard plate on the cutter head with the screws provided (02/4).

6 START-UP

6.1 Removing transport guard from line cutter

Remove the transport guard from the line cutter before putting the appliance into operation for the first time.

6.2 Charging the rechargeable battery

Observe the temperature range for charging, see technical data.

NOTE For detailed information, see the separate operating instructions for the rechargeable battery and the charger:

- Operating instructions 443130: Rechargeable batteries
- Operating instructions 443131: Chargers

6.3 Fitting and removing the rechargeable battery (03)

IMPORTANT! Danger of damage to the rechargeable battery. If the rechargeable battery is left in the appliance after use, it may damage the rechargeable battery.

- Immediately after use, pull the rechargeable battery out of the appliance and store in a frost-protected area.
- Only insert the rechargeable battery in the appliance immediately before starting work.

Installing the battery

1. Push rechargeable battery (03/1) into the battery slot until it engages (03/a).

Removing the battery

1. Press and hold the unlocking button (03/2) on the rechargeable battery.
2. Pulling out the rechargeable battery (03/b).

7 OPERATION

⚠ WARNING! Risk of injury due to detaching appliance parts. Appliance parts detaching during operation can lead to serious injury.

- Before turning the appliance on, check that all the parts of the appliance are firmly tightened.
- Attach cutting tools so that they cannot detach during operation.

7.1 Switching the appliance on and off (04)

1. Stand securely.
2. Hold the appliance with both hands. Do not rest the cutter head on the ground when doing this.
3. Hold auxiliary handle (01/5) in one hand and upper grip (01/1) in the other hand.
4. Press unlocking button (04/1).
5. Press ON/OFF switch (04/2) and hold. The appliance starts. The unlocking button can be released.
6. Allow the lawn trimmer to run at idling speed for a few moments. This causes the cutting line to be cut off to the correct length.
7. The appliance switches off if the ON/OFF switch is released.

⚠ WARNING! Danger of cutting injuries. After the appliance has been switched off, the spool head continues to rotate for a few seconds. Reaching into the spool head during this time can result in cutting injuries.

- Wait until the spool head has come to a complete standstill.

7.2 Adjusting auxiliary handle (05)

The angle of the handle can be individually adjusted using the unlocking lever in the auxiliary handle.

1. Pull unlocking lever (05/1) outwards (05/a).
2. Tilt (05/b) auxiliary handle (05/2).
3. Release unlocking lever.

7.3 Prolonging the cutting line during operation

The cutting line shortens during operation and frays out.

1. When the ON/OFF switch is pressed and the spool is rotating: Tap spool head on the lawn from time to time. This unwinds a piece of new cutting line from the spool and the line cutter cuts off the used line end.

7.4 Adjusting telescopic pole (06)

The telescopic pole is infinitely adjustable. The length can thus be adapted individually to your height. The telescopic pole can be lengthened or shortened by 10 cm.

1. Turn locking sleeve (06/1) in the direction of the open padlock (06/a) until the clamp is released.
2. Lengthen or shorten (06/b) telescopic pole (06/2) individually according to your height.
3. Tighten the locking sleeve (06/a).

7.5 Swivelling cutter head (07, 08)

For trimming lawn edges, for example, it is possible to swivel the cutter head through 180° (07, 08).

1. Pull telescopic handle (07/1) slightly upwards (07/a).
2. At the same time, turn cutter head (07/2) through 180° (07/b) until it engages.
3. Allow the telescopic handle to slide down and engage (07/a).

7.6 Tilting cutter head (09)

By changing the pivot angle, it is also possible to trim areas that are difficult to access, e.g. under benches, overhangs, etc.

1. Press the locking button (09/1) and hold (09/a).

2. Tilt cutter head (09/2) to the desired angle and allow to engage (09/b).
3. Release the locking button.

7.7 Checking the charge status of the rechargeable battery

Charge status indicator (01/4) is located on the top of the basic appliance.

It has three segments. The segments light up or flash, depending on the battery charge status.

Segment	Battery charge level
3 segments lit:	Rechargeable battery fully charged.
2 segments lit:	Rechargeable battery 2/3 charged.
1 segment lit:	Rechargeable battery 1/3 charged.
1 segment flashing:	Rechargeable battery almost flat. The appliance will switch off shortly.

8 WORKING BEHAVIOUR AND WORKING TECHNIQUE (10 – 12)

- Switch on the appliance before approaching the grass to be cut and then lower slowly to avoid overloading.
- Tilt the appliance slightly forwards (approx. 30°) to mow with the tip of the cutting line. Walk forwards slowly (10).
- When mowing, swivel the appliance evenly to the right and left (11).
- Long grass must be mown in several passes. Always proceed from top to bottom (11).
- The appliance cuts best at very high speed. Therefore, do not overload the appliance by cutting long grass.
- If the appliance is overloaded in long grass, the line will be blocked. Immediately lift the appliance so it releases. Otherwise, the motor could be permanently damaged.
- Do not move the appliance directly against hard obstacles (e.g. walls), but mow sideways. This protects the cutting line (12).
- Keep the appliance away from delicate plants. Fold the plant protection bar into the horizontal position.
- Allow the appliance to rest on the jockey wheel when trimming lawn edges. This will prevent excessive wear of the cutting line when trimming lawn edges.

9 MAINTENANCE AND CARE

⚠ WARNING! Danger of cuts and lacerations. Danger of cuts and lacerations when reaching into sharp-edged, moving appliance parts and into cutting tools.

- Before maintenance, care and cleaning work, always switch off the appliance. Remove the rechargeable battery.
- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work.

NOTE Repair work is only allowed to be carried out by expert workshops or our service centres.

- Do not get the appliance wet or expose it to moisture. Do not spray with water.
- After each use, clean the housing and cutting blades with a brush or cloth. Do not use water and/or aggressive cleaning agents or solvents - risk of corrosion and damage to the plastic parts.
- After every use, remove the rechargeable battery and inspect the appliance for damage.
- Do not use the appliance if the blade of the line cutter is missing or damaged.
- Always keep the guard plate, spool head and motor clear of mowing residues.
- Inspect all bolts for tightness.
- Inspect the electrical contacts of the appliance for corrosion, clean with a fine wire brush if necessary and then spray with a contact spray.

9.1 Changing the spool (13)

Replacement spool: set of 2 (Article No.: 113349)

Precondition: The appliance must be switched off and the rechargeable battery removed from the appliance.

Inserting and removing the spool

1. Press (13/a) the two unlocking buttons (13/1) at the same time and remove cover (13/2).
2. Remove empty spool (13/3).
3. Insert (13/b) a new spool (13/4). Ensure that spring (13/5) is installed again.
4. Thread the cutting line outwards through opening (13/6) of the spool head.
5. Fit cover (13/2) and press on until it engages.
6. Install the rechargeable battery in the appliance.

10 HELP IN CASE OF MALFUNCTION

⚠ CAUTION! Risk of injury. Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work!

NOTE For malfunctions that are not listed in this table or that you cannot resolve yourself, please contact our customer service.

Malfunction	Cause	Remedy
Additional cutting line is not supplied.	Spool is empty.	Change the spool.
Engine does not start.	Rechargeable battery is flat.	Charge the battery.
	Rechargeable battery missing or rechargeable battery not seated correctly.	Install the battery correctly.
	Power supply is interrupted.	1. Remove the battery. 2. Clean the plug contacts of the appliance.
	The motor protection switch has switched off the motor due to overload.	Wait until the motor protection switch enables the motor again.
Motor keeps cutting out.	Appliance errors	Contact a service centre of the manufacturer.
	The ON/OFF switch is defective.	Contact a service centre of the manufacturer.
Motor running, but the cutting line does not move.	Appliance errors	Contact a service centre of the manufacturer.
Appliance vibrates unusually.	Spool is contaminated.	Clean the spool, renew it if necessary.
	Appliance errors	Contact a service centre of the manufacturer.
Rechargeable battery operating time is significantly shorter.	Grass is too long or too wet.	■ Cut the grass at a greater height. ■ Let the grass dry.
	Cutting height is too low.	Cut the grass at a greater height.
	The service life of the battery has expired.	Replace the battery. Use only genuine accessories from the manufacturer.
Rechargeable battery cannot be charged.	Rechargeable battery contacts are dirty.	Contact a service centre of the manufacturer.
	Battery or charger is defective.	Order spare parts. Contact a service centre of the manufacturer.
	Battery is too hot.	Allow the battery to cool down.

11 STORAGE

Thoroughly clean the appliance after each use and – if present – attach all covers. Store the appliance in a dry, lockable place out of the reach of children.

- Hang up the lawn trimmer by its handle. This avoids placing unnecessary load on the cutter head.

Carry out the following jobs before intervals in work lasting for longer than 30 days:

- Thoroughly clean the appliance and store it in a dry place.

11.1 Storing the rechargeable battery and charging unit

NOTE For detailed information, heed the separate operating instructions for the rechargeable battery and for the charging unit.

12 TRANSPORT

Before transporting, carry out the following measures:

1. Switch off the appliance.
2. Remove the rechargeable battery from the appliance.
3. Pack the battery properly (see below).

Rechargeable battery “B125 Li” (Art. No. 113896)

NOTE The nominal energy of the rechargeable battery is more than 100 Wh. Therefore, observe the following transport instructions.

The li-ion rechargeable battery contained in the appliance is subject to the hazardous goods law, but can be transported under simplified conditions:

- The rechargeable battery can be transported on public roads by the private user without further conditions provided it is packaged for retail sale and the transport serves personal purposes.
- Commercial users who carry out the transport in connection with their main activity (e.g. delivery from and to building sites, or demonstrations) can also take advantage of this simplification.

In both cases, it is essential to take the mandatory precautions mentioned above to prevent any leakage of the contents. In other cases, it is essential to comply with the regulations of the hazardous goods law. In the case of non-compliance, severe penalties can be imposed on the sender and possibly the transporter.

Additional notes on transport and shipment

- Only transport or send the li-ion rechargeable battery in an undamaged condition.
- For transporting the rechargeable battery, only use the original cardboard box or a suitable hazardous goods cardboard box (not required for rechargeable batteries with a nominal energy less than 100 Wh).
- Tape off exposed rechargeable battery contacts to avoid a short circuit.
- Secure the rechargeable battery against shifting in the packaging to avoid damage to the rechargeable battery.
- Ensure the correct marking and documentation of the shipment for transport or shipping (e.g. by parcel service or freight forwarding).
- Check in advance that transport with the selected service provider is possible and indicate the shipment.

We recommend involving a hazardous goods specialist in preparation of the shipment. Also heed any further national regulations.

13 DISPOSAL

Information on the German Electrical and Electronic Equipment Act



- Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately!
- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic appliances are obliged by law to return them after use.
- The end user bears personal responsibility for deleting his personal data from the old appliance to be disposed of.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that electrical and electronic appliances may not be disposed of in the household rubbish.

Electrical and electronic appliances can be handed in at the following places at no charge:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)

- Points of sale of electrical appliances (stationary and online) if dealers are obliged to take them back or offer this voluntarily.

These statements only apply to appliances that are installed and sold in the countries of the European Union and are subject to European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

Information on the German Battery Act (BattG)



- Used batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.
- For safe removal of batteries or rechargeable batteries from the electrical appliance and for information on their type or chemical system, follow the further information within the operating or installation instructions.
- Owners or users of batteries and rechargeable batteries are obliged by law to return them after use. Return is limited to the handover of customary household quantities.

Used batteries can contain harmful substances or heavy metals that can cause damage to the environment and human health. Reuse of the used batteries and use of the resources contained therein contributes to the protection of these two essential commodities.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in household rubbish.

In addition, if the symbol Hg, Cd or Pb appears under the rubbish bin, this stands for the following:

- Hg: Battery contains more than 0.0005 % mercury
- Cd: Battery contains more than 0.002 % cadmium
- Pb: Battery contains more than 0.004 % lead

Rechargeable batteries and batteries can be handed in at the following places at no charge:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
- Points of sale of batteries and rechargeable batteries
- Disposal points of the common take-back system for the used batteries of appliances
- Disposal point of the manufacturer (if not a member of the common take-back system)

These statements apply only to rechargeable batteries and batteries that are sold in the countries of the European Union and that are subject to European Directive 2006/66/EU. Different provisions can apply to the disposal of rechargeable batteries and batteries in countries outside the European Union.

14 AFTER-SALES/SERVICE

In the event of questions of warranty, repair or spare parts, please contact your nearest AL-KO Service Centre. These can be found on the Internet at:
www.alko-garden.com/service-contacts

Further information on spare parts can be found at:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMATION ON THE DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards. The Declaration of Conformity forms part of the operating instructions and is included with the machine.

16 WARRANTY

We will remedy any material or manufacturing defects discovered in the device during the statutory period of limitation for claims for defects by repair or replacement at our discretion. The period of limitation is determined in each case by the law of the country in which the device was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are observed
- The device is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Use for other than the intended purpose

The warranty does not include:

- Paint damage attributable to normal wear
- Wear parts that are marked with a box xxxxxx (x) on the spare parts card

The warranty period commences with the purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a warranty claim, please contact your dealer or the nearest authorised customer service centre with this declaration and the original proof of purchase. This declaration does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoudsopgave

1 Speciale veiligheidsinstructies 32
2 Over deze gebruiksaanwijzing 33
2.1 Symbolen op de titelpagina 33
2.2 Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden 33
3 Productomschrijving 33
3.1 Reglementair gebruik 33
3.2 Mogelijk voorzienbaar foutief gebruik 33
3.3 Overige risico's 33
3.4 Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen 34
3.4.1 Ontgrendelingsknop 34
3.4.2 Afschermkap 34
3.4.3 Veiligheidsbeugel 34
3.5 Symbolen op het apparaat 34
3.5.1 Veiligheidstekens 34
3.5.2 Bedieningstekens 34
3.6 Productoverzicht (01) 34
3.6.1 Verstelbare telescopische steel ... 35
3.6.2 Zwenkbare en verstelbare maaikop 35
3.6.3 Tip-automaat 35
3.7 Leveringsomvang 35
4 Veiligheidsinstructies 35
4.1 Veiligheidsinstructies voor de grastrimmer 35
4.1.1 Veiligheid op de werkplek 36
4.1.2 Veiligheid van personen, dieren en eigendommen 36
4.1.3 Veiligheid van het apparaat 36
4.2 Belasting door trillingen 37
4.3 Geluidsbelasting 37
4.4 Veiligheidsinstructies voor accu en oplader 37
5 Montage 38
5.1 Afschermkap monteren (02) 38
6 Ingebruikname 38
6.1 Transportbescherming verwijderen van de draadafsnijder 38
6.2 Accu laden 38
6.3 Accu plaatsen en uittrekken (03) 38
7 Bediening 38
7.1 Apparaat in- en uitschakelen (04) 38
7.2 Extra handgreep verstellen (05) 38
7.3 Snijdraad verlengen tijdens het gebruik 39
7.4 Telescopische steel verstellen (06) 39
7.5 Snijkop zwenken (07, 08) 39
7.6 Snijkop kantelen (09) 39
7.7 Acculaadtoestand controleren 39
8 Werkwijze en werkmethode (10 – 12) 39
9 Onderhoud en verzorging 40
9.1 Draadspoel vervangen (13) 40
10 Hulp bij storingen 40
11 Opslag 41
11.1 Accu en oplader opslaan 41
12 Transport 41
13 Verwijderen 42
14 Klantenservice/service centre 43
15 Informatie bij de conformiteitsverklaring ... 43
16 Garantie 43

1 SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of voorgelicht zijn over het veilige gebruik van het apparaat, en de gevaren begrijpen die ervan uit kunnen gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Personen met zeer sterke en complexe beperkingen kunnen behoeften hebben die boven de hier beschreven aanwijzingen uit gaan.

2 OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

- De Duitse versie is de originele gebruiksaanwijzing. Alle andere taalversies zijn vertalingen van de originele gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed zodat u erin het antwoord op uw vragen kunt terugvinden wanneer u informatie over de machine nodig heeft.
- Draag de machine alleen samen met deze gebruiksaanwijzing aan andere personen over.
- Lees en neem de veiligheids- en waarschuwingsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.

2.1 Symbolen op de titelpagina

Symbool	Betekenis
	Lees voor de ingebruikname deze gebruiksaanwijzing absoluut zorgvuldig door. Dit is de voorwaarde voor veilig werken en een storingsvrij gebruik.
	Gebruiksaanwijzing
	Ga voorzichtig met Li-Ion accu´s om! Neem met name de aanwijzingen voor transport, opslag en afvalverwijdering in acht!

2.2 Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden

⚠ GEVAAR! Wijst op een direct gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een ernstig letsel leidt.

⚠ WAARSCHUWING! Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een zwaar letsel kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG! Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot een licht of middelzwaar letsel kan leiden.

LET OP! Wijst op een situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot materiële schade kan leiden.

OPMERKING Speciale aanwijzingen voor meer duidelijkheid en een beter gebruik.

3 PRODUCTOMSCHRIJVING

Deze gebruikshandleiding beschrijft een met de hand bediende accu-gazontrimmer.

Het apparaat mag alleen met de in de technische gegevens vermelde lithium-ionen-accu´s en opladers worden gebruikt. Zie voor verdere informatie over de accu´s en opladers de aparte handleidingen:

- Gebruikshandleiding 443130: Accu´s
- Gebruikshandleiding 443131: Opladers

LET OP! Gevaar voor schade aan apparaat en accu. Als het apparaat wordt gebruikt met ongeschikte accu's, kunnen apparaat en accu's beschadigd raken.

- Gebruik het apparaat alleen met de voorgeschreven accu's.

3.1 Reglementair gebruik

Met deze gazontrimmer maait u gras dat met een grasmaaier niet bereikt kan worden, bijv. op kleine gazons, onder struiken, aan bomen, op bermen, aan gazonranden of aan muren en hoeken van gebouwen.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Ieder ander gebruik alsmede niet-toegestane verbouwingen of uitbreidingen worden voor misbruik aangezien en hebben de uitsluiting van de garantie en het verlies van de conformiteit en de weigering van iedere verantwoordelijkheid voor schade van de gebruiker of van derden van de fabrikant tot gevolg.

3.2 Mogelijk voorzienbaar foutief gebruik

Het apparaat is niet geconstrueerd voor gebruik als bosmaaier, d.w.z. niet geschikt voor het maaien van stevigere planten, jong kreupelhout en struikgewas.

Het apparaat is noch bedoeld voor de commerciele toepassing in openbare parken en sportfaciliteiten, noch voor de toepassing in land- en bosbouw.

3.3 Overige risico's

Ook bij doelmatig gebruik van het gereedschap blijft sprake van een zeker restrisico dat niet kan worden uitgesloten. Uit de aard en de bouwwijze van het apparaat kunnen, afhankelijk van het ge-

bruik, de volgende potentiële gevaren worden afgeleid:

- Wegslingeren van snijafval, grond en kleine stenen.
- Inademen van deeltjes van afgesneden gewasdeeltjes als er geen adembescherming wordt gedragen.
- Snijwonden bij het reiken in de roterende snij-inrichting.

3.4 Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel.
Defecte en buiten werking gestelde veiligheids- en beschermingsapparatuur kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Laat defecte veiligheids- en beschermingsapparatuur repareren.
- De veiligheids- en beschermingsuitrusting nooit buiten werking stellen.

3.4.1 Ontgrendelingsknop

De ontgrendelingsknop schakelt de Aan-/Uit-schakelaar vrij. Daardoor wordt een per ongeluk inschakelen van het apparaat alleen door het indrukken van de Aan-/Uit-schakelaar voorkomen.

3.4.2 Afschermkap

Beschermt de bediener tegen de roterende snijdraad en weggeslingerde objecten.

3.4.3 Veiligheidsbeugel

Beschermt planten en mensen tegen de roterende snijdraad. Daarnaast wordt de snijdraad bij het trimmen langs muren beschermd tegen overmatige slijtage.

3.5 Symbolen op het apparaat

3.5.1 Veiligheidstekens

Symbool	Betekenis
	Wees bijzonder voorzichtig bij de hantering!
	Lees vóór inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing!
	Draag oog- en gehoorbescherming!
	Stel het apparaat niet bloot aan regen!
	Gevaar door uitslingerende voorwerpen!
	Houd derden uit de buurt van de gevarenzone!
	Verwijder de accu voordat er instellings-, reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
	De afstand tussen het apparaat en derden moet in de gehele cirkel rondom de gebruiker ten minste 15 m bedragen.

3.5.2 Bedieningstekens

Symbool	Betekenis
	Telescopische steel vast-/losdraaien.
	Telescopische steel verlengen/verkorten.
	Aan de ontgrendelingshendel aan de extra handgreep trekken.

3.6 Productoverzicht (01)

Het productoverzicht geeft een overzicht van het apparaat.

Nr.	Onderdeel
Basisapparaat	
1	Bovenste handgreep

Nr.	Onderdeel
2	Aan/Uit-schakelaar
3	Ontgrendelingsknop
4	Laadtoestandsweergave
5	Extra handgreep met ontgrendelingshendel
6	Vastzethuls
7	Telescopische steel
Motorkop	
8	Vergrendelingsknop voor maaikop
9	Snijkop met motor
10	Plantenbeschermingsbeugel
11	Steunwiel
12	Draadspoel
13	Afschermkap met draadafsnijder
Toebehoren	
14	Gebruikshandleiding
15	Oplader met netstekker*
16	Accu*

** Niet in de leveringsomvang inbegrepen, maar met de volgende artikelnummers verkrijgbaar: zie technische gegevens.*

3.6.1 Verstelbare telescopische steel

De grastrimmer is met een verstelbare telescopische steel uitgerust. Daarmee kan het apparaat worden aangepast aan de lichaamslengte van de gebruiker en kan de motorkop worden gezwenkt.

3.6.2 Zwenkbare en verstelbare maaikop

De grastrimmer is uitgerust met een zwenkbare en in de schuinte verstelbare snijkop.

3.6.3 Tip-automaat

In de draadkop is een tip-automaat geïntegreerd, zodat de snijdraad kan worden verlengd terwijl de motor draait.

3.7 Leveringsomvang

Bij de leveringsomvang horen de hierna vermelde posities. Controleer of alle posities aanwezig zijn:

Nr.	Onderdeel
1	Gazontrimmer GT 1825
2	Afschermkap met bouten
3	Reservedraadspoel
4	Gebruikshandleiding

OPMERKING De accu en lader worden niet bijgeleverd en moeten daarom apart worden aangeschaft.

4 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

4.1 Veiligheidsinstructies voor de grastrimmer

Bediener

- Lees deze veiligheidsinstructies aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedienings- en instelelementen en het beoogde gebruik van het apparaat.
- Geef kinderen of personen die deze aanwijzingen niet kennen, nooit toestemming om het apparaat te gebruiken. Nationale voorschriften beperken mogelijkerwijs de leeftijd van de bediener.
- Bedien het apparaat niet als u onder invloed staat van alcohol, drugs of geneesmiddelen.
- De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor ongevallen met andere personen en hun eigendommen.

Voorbereiding

- Controleer altijd voorafgaand aan het gebruik of beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen beschadigd zijn, ontbreken of verkeerd zijn aangebracht. Beschadigde beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen moeten worden vervangen, ontbrekende beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen moeten goed worden aangebracht.
- Stel het apparaat nooit in bedrijf terwijl zich personen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt bevinden.
- Verwijder voor het begin van werkzaamheden gevaarlijke objecten uit het werkgebied, bijv. takken, stukken glas of metaal, stenen.

Werking

- Draag altijd een veiligheidsbril, stevige schoenen en een lange broek als u met het apparaat werkt.
- Werk niet met het apparaat bij slechte weersomstandigheden, vooral niet bij naderend onweer.

- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen beschadigd of niet aanwezig zijn.
- Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en houd altijd uw evenwicht. Loop gewoon en ren nooit. Let met name op hellingen op standveiligheid.
- Raak geen bewegende delen aan zolang het apparaat is ingeschakeld. Alle bewegende delen moeten na het uitschakelen en het scheiden van de voeding geheel tot stilstand zijn gekomen.
- Gebruik het apparaat nooit met beschadigde veiligheidsvoorzieningen of zonder gemonteerde veiligheidsvoorzieningen, bijv. schotten en/of grasvangvoorzieningen. Bij apparaten met netkabel: Gebruik het apparaat niet als de netkabel beschadigd of versleten is.
- Koppel het apparaat altijd los van de voeding, d.w.z. verwijderbare accu´s of batterijen verwijderen:
  - altijd, voordat het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten
  - vóór het verhelpen van blokkades in het apparaat
  - voordat u het apparaat controleert, reinigt en eraan werkt
  - altijd, als het apparaat abnormaal begint te trillen
- Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen van het apparaat vrij zijn van vreemde voorwerpen.
- Controleer de machine na contact met gevaarlijke en vreemde voorwerpen op beschadigingen. Laat de machine repareren wanneer hij beschadigd is geraakt.

Onderhoud en opslag

- Koppel het apparaat van de voeding los, d.w.z. evt. inschakelvergrendeling bedienen, verwijderbare accu's of batterijen verwijderen, voordat onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Draag bij onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd veiligheidshandschoenen.
- Er mogen alleen door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen en accessoires worden gebruikt.
- Controleer en onderhoud het apparaat regelmatig. Het apparaat mag alleen door een servicenederzetting van de fabrikant gerepareerd worden.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen als het niet wordt gebruikt.

4.1.1 Veiligheid op de werkplek

- Verwijder voor aanvang van werkzaamheden gevaarlijke objecten uit het werkgebied, bijv. takken, stukken glas of metaal, stenen.
- Alleen bij daglicht of zeer helder kunstlicht werken.
- Het apparaat alleen op een vaste en vlakke ondergrond en niet op stijle hellingen gebruiken.
- Op stabiliteit letten.

4.1.2 Veiligheid van personen, dieren en eigendommen

- Houd er rekening mee dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen en schade, die andere personen of hun eigendommen kunnen betreffen.
- Het apparaat alleen gebruiken voor de werkzaamheden waarvoor het is bedoeld. Niet-reglementair gebruik kan letsel en materiële schade veroorzaken.
- Het apparaat alleen inschakelen als zich in het werkgebied geen andere personen of dieren bevinden.
- Houd een veiligheidsafstand aan tot personen en dieren of schakel het apparaat uit als personen of dieren naderen.

4.1.3 Veiligheid van het apparaat

- Het apparaat alleen gebruiken onder de volgende omstandigheden:
  - Het apparaat is niet vervuild.
  - Het apparaat vertoont geen beschadigingen.
  - Alle bedieningselementen werken.
- Het apparaat niet overbelasten. Het is voor lichte particuliere werkzaamheden bedoeld. Overbelasting leidt tot beschadiging van het apparaat.
- Het apparaat nooit gebruiken met versleten of defecte onderdelen. Defecte onderdelen altijd vervangen door oorspronkelijke reserveonderdelen van de fabrikant. Wanneer het apparaat met versleten of defecte onderdelen wordt gebruikt, kan tegenover de fabrikant

geen aanspraak op garantie worden gemaakt.

- Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd in de vakhandel of op onze Servicevestigingen.

4.2 Belasting door trillingen

- **Gevaar door trillingen**
  De werkelijke trillingsemissiewaarde tijdens het gebruik van het apparaat kan afwijken van de door de fabrikant opgegeven waarde.
  Let voor of tijdens het gebruik op de volgende factoren die van invloed zijn:
  - Wordt het apparaat gebruikt voor het beoogde gebruik?
  - Wordt het materiaal op de juiste wijze gesneden of verwerkt?
  - Bevindt het apparaat zich in een goede staat van gebruik?
  - Is het snijblad goed scherp en is het juiste snijblad ingebouwd?
  - Zijn de handgrepen en, indien nodig, optionele trillingsdempende handgrepen gemonteerd en zijn deze vast verbonden met het apparaat?
- Gebruik het apparaat alleen met het motortoerental dat nodig is voor de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik het maximale toerental zo min mogelijk om geluid en trillingen te beperken.
- Als gevolg van verkeerd gebruik en onderhoud kunnen de trillingen en het lawaai van het apparaat toenemen. Dit leidt tot schade aan de gezondheid. Schakel in dit geval het apparaat onmiddellijk uit en laat het repareren door een geautoriseerde servicewerkplaats.
- De mate van belasting als gevolg van trillingen is afhankelijk van de uit te voeren werkzaamheden of van de toepassing van het apparaat. Schat hem in en las voldoende pauzes in. Daardoor wordt de belasting door trillingen gedurende de volledige werktijd in belangrijke mate verminderd.
- Door een langer gebruik van het apparaat wordt de bediener blootgesteld aan trillingen, waardoor problemen kunnen ontstaan met de bloedsomloop (‘dode vingers’). Om dit risico te verminderen, handschoenen dragen en de handen warmhouden. Wanneer een symptoom van ‘dode vingers’ wordt waargenomen, onmiddellijk medische hulp inroepen. Tot deze symptomen behoren: Gevoelloosheid, verlies van gevoeligheid, tintelingen, jeuk, pijn, vermindering van de kracht, verandering van kleur of van de conditie van de huid. Meestal worden deze symptomen waargenomen aan vingers, handen of polsen. Bij lage temperaturen neemt het gevaar toe.
- Las langere pauzes in tijdens uw werkdag, zodat u kunt herstellen van het geluid en van de trillingen. Plan uw werk zodanig dat het gebruik van apparaten die sterke trillingen veroorzaken, wordt verspreid over meerdere dagen.
- Wanneer u een onaangenaam gevoel of een verkleuring van de huid tijdens het gebruik van het apparaat waarneemt aan uw handen, onderbreekt u het werk onmiddellijk. Las voldoende pauzes in. Zonder voldoende pauzes kan een trillingensyndroom ontstaan aan handen en armen.
- Minimaliseer het risico door uzelf zo min mogelijk bloot te stellen aan trillingen. Verzorg het apparaat volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing.
- Als het apparaat vaak wordt gebruikt, neemt u contact op met uw dealer om trillingsdempende accessoires (bijv. handgrepen) aan te schaffen.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 10 °C. Leg in een werkschema vast hoe de belasting door trillingen kan worden begrensd.

4.3 Geluidsbelasting

Een zekere geluidsbelasting door dit apparaat is onvermijdelijk. Plan luidruchtige werkzaamheden gedurende acceptabele en daarvoor geschikte tijden. Respecteer rusttijden en beperk de duur van het werk tot het minimum. Voor uw persoonlijke bescherming en ter bescherming van personen die zich in de buurt bevinden, moet geschikte gehoorbescherming worden gedragen.

4.4 Veiligheidsinstructies voor accu en oplader

- Verwijder de accu´s voor het opladen uit het apparaat.
- Plaats geen verschillende accutypes of nieuwe en gebruikte accu´s samen in het apparaat.
- Plaats accu´s met de juiste polariteit in het apparaat.
- Verwijder de accu´s uit het apparaat als u het voor een langere periode opbergt.
- Maak geen kortsluiting tussen de aansluitklemmen van het apparaat.

Gebruikshandleidingen

Neem de veiligheidsinstructies voor de accu en de oplader in de aparte gebruikshandleidingen in acht.

Zie:

- Gebruikshandleiding 443130: Accu´s
- Gebruikshandleiding 443131: Opladers

5 MONTAGE

⚠ WAARSCHUWING! Gevaren door onvolledige montage! De werking van een onvolledig apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.

- Gebruik het apparaat alleen als het volledig gemonteerd is!
- Plaats de accu pas in het apparaat als het volledig gemonteerd is!

5.1 Afschermkap monteren (02)

1. Beschermplaat (02/1) op de snijkop (02/2) plaatsen. Ervoor zorgen dat de draad (02/3) vrij ligt.
2. Beschermplaat met de bijgeleverde schroeven (02/4) vastschroeven op de snijkop.

6 INGEBRUIKNAME

6.1 Transportbescherming verwijderen van de draadafsnijder

De transportbescherming op de draadafsnijder verwijderen vóór het eerste gebruik.

6.2 Accu laden

Neem het temperatuurbereik voor het opladen in acht, zie de technische gegevens.

OPMERKING Neem voor gedetailleerde informatie de aparte gebruikshandleidingen van de accu en de oplader in acht:

- Gebruikshandleiding 443130: Accu´s
- Gebruikshandleiding 443131: Opladers

6.3 Accu plaatsen en uittrekken (03)

LET OP! Beschadigingsgevaar van de accu. Als de accu na gebruik in het apparaat blijft zitten kan dit een beschadiging van de accu veroorzaken.

- Trek de accu direct na gebruik uit het apparaat en bewaar hem beschermd tegen vorst.
- Plaats de accu pas weer voor het begin van de werking.

Accu plaatsen

1. Accu (03/1) in de accuhouder plaatsen totdat hij vastklikt (03/a).

Accu verwijderen

1. Ontgrendelingsknop (03/2) op de accu indrukken en vasthouden.
2. Accu uittrekken (03/b).

7 BEDIENING

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel als gevolg van loskomende delen van het apparaat. Delen van het apparaat die loskomen tijdens het gebruik kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Controleer voordat het apparaat wordt ingeschakeld of alle delen van het apparaat stevig zijn vastgeschroefd.
- Bevestig snijbladen zo dat ze niet kunnen loskomen tijdens het gebruik.

7.1 Apparaat in- en uitschakelen (04)

1. Ga stabiel staan.
2. Houd het apparaat met beide handen vast. Plaats hierbij de snijkop niet op de grond.
3. Met uw ene hand de extra handgreep (01/5), met uw andere hand de bovenste handgreep (01/1) vastpakken.
4. Ontgrendelingsknop (04/1) indrukken.
5. Druk de Aan/Uit-schakelaar (04/2) in en houd deze vast. Het apparaat is ingeschakeld. De ontgrendelknop kan losgelaten worden.
6. Laat de gazontrimmer een poosje onbelast draaien. De snijdraad wordt hierbij op de juiste lengte afgesneden.
7. Als de Aan/Uit-schakelaar wordt losgelaten, schakelt het apparaat uit.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor snijletsel. Na het uitschakelen draait de draadkop nog enkele seconden na. Er bestaat gevaar voor snijletsel als gevolg van aanraken.

- Wacht totdat de draadkop tot stilstand is gekomen.

7.2 Extra handgreep verstellen (05)

Met de ongrendelingshandgreep in extra handgreep kan de helling van de handgreep individueel worden aangepast.

1. Ontgrendelingshandgreep (05/1) naar buiten trekken (05/a).
2. Extra handgreep (05/2) kantelen (05/b).
3. Ontgrendelingshandgreep loslaten.

7.3 Snijdraad verlengen tijdens het gebruik

De maaidraad wordt korter tijdens het gebruik en rafelt uit.

1. Als de Aan-/Uit-schakelaar ingedrukt is en de draadspoel draait: Draadkop telkens op het gazon tikken. Daardoor wordt een stuk nieuwe snijdraad van de draadspoel afgewikkeld en het verbruikte draadeinde afgesneden door de draadafsnijder.

7.4 Telescopische steel verstellen (06)

De telescopische steel is traploos verstelbaar. Daardoor kan de lengte individueel op de lichaamslengte worden ingesteld. De telescopische steel kan verlengd of verkort resp. 10 cm in lengte worden versteld.

1. Vastzethuls (06/1) in de richting van het open slot draaien (06/a) tot de klemming is vrijgegeven.
2. Telescopische steel (06/2) individueel aan de hand van de lichaamslengte verkorten of verlengen (06/b).
3. Vastzethuls vastdraaien (06/a).

7.5 Snijkop zwenken (07, 08)

Om bijv. gazonranden te trimmen, kan de snijkop 180° worden gezwenkt (07, 08).

1. Telescopische steel (07/1) iets naar boven trekken (07/a).
2. Tegelijkertijd de snijkop (07/2) 180° draaien (07/b) tot hij vastklikt.
3. Telescopische steel naar beneden vast laten klikken (07/a).

7.6 Snijkop kantelen (09)

Nadat de hellingshoek is versteld, kan ook op ontoegankelijke plaatsen worden getrimt, bijv. onder banken, richels enz.

1. Vergrendelknop (09/1) indrukken en ingedrukt houden (09/a).
2. Snijkop (09/2) tot aan de gewenste stand hellen en vastklikken (09/b).
3. Laat de vergrendelknop los.

7.7 Acculaadtoestand controleren

De laadtoestandsweergave (01/4) bevindt zich op het basisapparaat.

Die bestaat uit drie segmenten. De segmenten branden of knipperen afhankelijk van de laadtoestand.

Segment	Acculaadtoestand
3 segmente branden:	Accu volledig opgeladen.
2 segmente branden:	Accu voor 2/3 opgeladen.
1 segment brandt:	Accu voor 1/3 opgeladen.
1 segment knippert:	Accu bijna leeg. Het apparaat schakelt binnenkort uit.

8 WERKWIJZE EN WERKMETHODE (10 – 12)

- Apparaat inschakelen voordat u het te snijden gras nadert en dan pas laten zakken, om overbelasting te voorkomen.
- Apparaat iets naar voren kantelen (ca. 30°) om te maaien met de punt van de snijdraad. Langzaam werken (10).
- Apparaat bij het maaien gelijkmatig naar rechts en links zwenken (11).
- Lang gras moet worden gemaaid in lagen. Altijd van boven naar beneden werken (11).
- Het apparaat snijdt het beste op zeer hoge snelheid. Daarom het apparaat niet overbelasten door het maaien van lang gras.
- Bij overbelasting van het apparaat in lang gras wordt de draad geblokkeerd. Het apparaat onmiddellijk optillen zodat het wordt ontlast. Anders kan er duurzame schade aan de motor optreden.
- Met het apparaat niet rechtstreeks langs harde obstakels (bijv. muren) maaien, maar zijdelings maaien. Daardoor wordt de snijdraad ontzien (12).
- Apparaat uit de buurt houden van gevoelige planten. Plantbeschermbeugel in de horizontale stand klappen.
- Lijn het apparaat op het steunwiel uit om gazonranden te maaien. De snijdraad wordt bij het maaien van de gazonrand beschermd tegen te veel slijtage.

9 ONDERHOUD EN VERZORGING

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor snijletsel. Gevaar voor snijletsel als gevolg van contact met scherpe en bewegende delen van het apparaat, zoals het snijblad.

- Schakel voorafgaand aan onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd het apparaat uit. Verwijder de accu.
- Draag bij onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen.

OPMERKING Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd in de vakhandel of op onze Servicevestigingen.

- Het apparaat niet blootstellen aan vocht en nattigheid. Niet met water schoonspuiten.
- Na elk gebruik behuizing en snijmes reinigen met een borstel of een doek. Geen water en/of agressieve reinigings- of oplosmiddelen gebruiken – corrosiegevaar en beschadiging van de plastic delen.
- Na elk gebruik de accu verwijderen en het apparaat controleren op beschadigingen.
- Apparaat niet gebruiken als het mes van de draadafsnijder ontbreekt of beschadigd is.
- Houd afschermkap, draadkop en motor altijd vrij van maairesten.
- Alle schroeven controleren op vastzitten.
- Elektrische contacten van het apparaat controleren op corrosie, indien nodig, reinigen met een fijne staalborstel en vervolgens besproeien met een contactspray.

9.1 Draadspoel vervangen (13)

Reservedraadspoel: per set van 2 (artikelnummer: 113349)

Voorwaarde: Het apparaat moet uitgeschakeld zijn en de accu moet zijn verwijderd uit het apparaat.

Draadspoel verwijderen en plaatsen

1. Tegelijkertijd op de twee ontgrendelingsknoppen (13/1) drukken (13/a) en afdekking (13/2) verwijderen.
2. Lege draadspoel (13/3) verwijderen.
3. Nieuwe draadspoel (13/4) plaatsen (13/b). Daarbij erop letten dat de veer (13/5) weer is geplaatst.
4. Snijdraad door de opening (13/6) van de draadkop naar buiten brengen.
5. Afdekking (13/2) plaatsen en aandrukken totdat hij vastklikt.
6. Accu in het apparaat plaatsen.

10 HULP BIJ STORINGEN

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel. Onderdelen met scherpe randen en draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.

- Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen!

OPMERKING Neem contact op met onze klantenservice bij storingen die niet in deze tabel staan vermeld of die u niet zelf kunt oplossen.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Snijdraad wordt niet toegevoerd.	Draadspoel is leeg.	Draadspoel vervangen.
Motor draait niet.	Accu is leeg.	Accu opladen.
	Accu ontbreekt of accu is niet goed geplaatst.	Accu correct plaatsen.
	De voeding is onderbroken.	1. Accu verwijderen. 2. Stekkercontacten van het apparaat reinigen.
	Motorbeveiligingsschakelaar heeft de motor vanwege overbelasting uitgeschakeld.	Wachten totdat de motorbeveiligingsschakelaar de motor vrijschakelt.
Motor draait met onderbrekingen.	Storing in het apparaat	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.

Storing	Oorzaak	Oplossing
	Aan/Uit-schakelaar is defect.	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
Motor draait, maar snijdraad beweegt niet.	Storing in het apparaat	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
Apparaat trilt meer dan normaal.	Draadspoel is verontreinigd.	Draadspoel reinigen, indien nodig vervangen.
	Storing in het apparaat	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
Bedrijfstijd van de accu wordt duidelijk minder.	Gras te hoog of te vochtig.	■ Gras hoger maaien. ■ Gras laten drogen.
	Maaihoogte is te laag.	Gras hoger maaien.
	Levensduur van de accu is afgelopen.	Accu vervangen. Alleen originele accessoires van de fabrikant gebruiken.
Accu kan niet opgeladen worden.	Accucontacten zijn vervuild.	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
	Accu of oplader is defect.	Reserveonderdelen bestellen. Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
	Accu is te heet.	Accu af laten koelen.

11 OPSLAG

Na elk gebruik het apparaat grondig reinigen en – indien beschikbaar – alle veiligheidsafdekkingen aanbrengen. Apparaat op een droge, afsluitbare plaats en buiten het bereik van kinderen bewaren.

- Grastrimmer aan handgreep ophangen. Hierdoor wordt de maaikop niet onnodig belast.

Voorafgaand aan pauzes die langer duren dan 30 dagen, de volgende werkzaamheden uitvoeren:

- Apparaat grondig reinigen en bewaren in een droge ruimte.

11.1 Accu en oplader opslaan

OPMERKING Neem de gedetailleerde gegevens uit de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de accu en de oplader in acht.

12 TRANSPORT

Voer voor het begin van het vervoer de volgende maatregelen uit:

1. Apparaat uitschakelen.
2. Accu verwijderen uit het apparaat.
3. Accu verpakken volgens de voorschriften (zie hieronder).

Accu "B125 Li" (Art.-nr. 113896)

OPMERKING De nominale energie van de accu bedraagt meer dan 100 Wh! Neem daarom de hierna vermelde aanwijzingen voor het transport in acht!

De gemonteerde Li-ion accu is onderhevig aan de wet inzake gevaarlijke goederen, maar kan eenvoudig worden getransporteerd:

- Door de privégebruiker kan de accu zonder bijkomende voorwaarden openbaar worden getransporteerd, voor zover ze individueel verpakt is en voor privé transportdoeleinden dient.
- Commerciële gebruikers, die het transport in het kader van hun hoofdactiviteit uitvoeren (bijv. leveringen van en naar werven of demonstraties), kunnen ook van deze vereenvoudigde maatregel gebruik maken.

In beide hierboven vermelde gevallen moeten absoluut voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat de inhoud wordt gemorst. In andere gevallen moeten de voorschriften van de bepaling inzake gevaarlijke goederen absoluut in acht worden genomen! Bij het niet in acht nemen kunnen de afzender en eventueel ook de vervoerder boetes opgelegd krijgen.

Bijkomende instructies voor transport en verzending

- Transporteer of verstuur lithium-ionen-accu´s alleen in onbeschadigde hoedanigheid!
- Gebruik voor het vervoer van de accu uitsluitend de originele doos of een geschikte doos voor gevaarlijke materialen (niet vereist bij accu's met minder dan 100 Wh nominale energie).
- Plak open contacten af om kortsluiting te voorkomen.
- Zet de accu in de verpakking goed vast tegen wegglijden, om beschadigingen aan de accu te voorkomen.
- Zorg voor een correcte aanduiding en documentatie bij de zending tijdens het transport of verzending (bijv. door de koerierdienst of het transportbedrijf).
- Informeer vooraf of een transport met de gekozen dienstverlener mogelijk is en of de verzending wordt weergegeven.

Wij bevelen aan om een specialist in gevaarlijke goederen bij de voorbereiding van de verzending te betrekken. Neem ook eventuele verdere nationale voorschriften in acht.

13 VERWIJDEREN

Advies over de wetgeving inzake elektrische en elektronische apparaten



- Oude elektrische en elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijke afval, maar moeten gescheiden worden aangeboden of verwijderd!
- Gebruikte batterijen of accu's, die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten voor de verwijdering worden gedemonteerd! De recycling ervan wordt door de batterijwetgeving beheerst.
- Bezitters of gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk tot teruggave na gebruik verplicht.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van zijn persoonlijke gegevens op het te verwijderen gebruikte apparaat!

Het symbool van de afvalemmer met de schuine streep erdoor betekent, dat elektrische en elektronische gebruikte apparaten niet via het huisvuil mogen worden verwijderd.

Elektrische en elektronische apparaten kunnen op de volgende verzamelpunten gratis worden afgegeven:

- Openbare recycling- en verzamelpunten (bijv. milieuparken)
- Verkooppunten van elektrische apparatuur (vast en online), voor zover handelaren tot terugname verplicht zijn of deze vrijwillig aanbieden.

Deze voorschriften zijn alleen voor toepassing op apparaten die in landen van de Europese Unie geïnstalleerd en verkocht werden en die beantwoorden aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. In landen buiten de Europese Unie kunnen afwijkende voorschriften gelden voor het verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparaten.

Over de batterijwetgeving (in Duitsland: BattG)



- Gebruikte batterijen en accu's horen niet bij het gewone afval, maar moeten afzonderlijk worden weggedaan!
- Zie de gebruikershandleiding om tot een veilige verwijdering van batterijen of accu's uit het elektrische apparaat over te kunnen gaan en voor informatie over het type of het chemisch systeem.
- Bezitters of gebruikers van batterijen en accu's zijn wettelijk tot teruggave na gebruik verplicht. De teruggave is beperkt tot de normale huishoudelijke hoeveelheden.

Gebruikte batterijen kunnen schadelijke stoffen of zware metalen bevatten, die het milieu en de gezondheid schade kunnen toebrengen. Het hergebruiken van gebruikte batterijen en het opnieuw gebruiken van de grondstoffen draagt bij tot het behoud van deze belangrijke goederen.

Het symbool van de afvalemmer met de schuine streep erdoor betekent, dat gebruikte batterijen en accu's niet via het gewoon afval mogen worden verwijderd.

Wanneer ook de vermelding Hg, Cd of Pb onder de afvalemmer is aangebracht, betekent dit het volgende:

- Hg: de batterij bevat meer dan 0,0005 % kwik
- Cd: de batterij bevat meer dan 0,002 % cadmium
- Pb: de batterij bevat meer dan 0,004 % lood

Accu's en batterijen kunnen op de volgende verzamelpunten gratis worden afgegeven:

- Openbare recycling- en verzamelpunten (bijv. milieuparken)
- Verkooppunten van batterijen en accu's
- Een verzamelpunt van het gemeenschappelijke recycling systeem voor gebruikte apparaten en batterijen
- Een verzamelpunt van de fabrikant (indien hij geen lid is van het gemeenschappelijke recycling systeem)

Deze voorschriften zijn alleen voor toepassing op accu's en batterijen die in landen van de Europese Unie verkocht werden en die beantwoorden aan de Europese richtlijn 2006/66/EU. In landen buiten de Europese Unie kunnen afwijkende bepalingen voor de recycling van accu's en batterijen gelden.

14 KLANTENSERVICE/SERVICE CENTRE

Voor vragen over garantie, reparatie of reserveonderdelen kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde AL-KO service centre. Deze vindt u op internet op het volgende adres:
www.alko-garden.com/service-contacts

Verdere informatie over reserveonderdelen vindt u op:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMATIE BIJ DE CONFORMITEITSVERKLARING

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen. De conformiteitsverklaring is deel van de gebruikshandleiding en wordt met de machine meegeleverd.

16 GARANTIE

Eventueel binnen de wettelijke termijn voor aansprakelijkheid optredende materiaal- of fabricagefouten van het apparaat worden naar eigen oordeel door ons verholpen, hetzij door reparatie of door levering van een vervangend apparaat. De geldende termijn voor aansprakelijkheid hangt in elk geval af van de wetgeving in het land waarin het apparaat werd aangeschaft.

Onze garantie geldt alleen bij:

- naleving van deze gebruikershandleiding
- Deskundig gebruik
- Gebruik van originele reserveonderdelen

De garantie vervalt bij:

- Eigenhandig uitgevoerde reparatiepogingen
- Eigenhandig aangebrachte technische wijzigingen
- Gebruik voor andere doeleinden dan het gebruiksdoel

Van de garantie zijn uitgesloten:

- lakschade opgetreden als gevolg van normaal gebruik
- Slijtageonderdelen die op de reserveonderdelenkaart met een kader xxxxxx (x) zijn aangeduid

De garantietermijn begint bij de aanschaf door de eerste eindgebruiker. Maatgevend is daarbij de datum op de kassabon. Ga met deze garantieverklaring en de originele kassabon naar uw dealer of naar de dichtstbijzijnde klantenservice. Deze verklaring laat het vorderingsrecht van de koper jegens de verkoper wegens defecten aan het apparaat onverlet.

TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE

Table des matières

1 Consignes de sécurité spéciales 44
2 À propos de cette notice 45
2.1 Symboles sur la page de titre 45
2.2 Explications des symboles et des termes d'avertissement 45
3 Description du produit 45
3.1 Utilisation conforme 45
3.2 Éventuelles utilisations erronées prévisibles 45
3.3 Autres risques 46
3.4 Dispositifs de sécurité et de protection 46
3.4.1 Bouton de déverrouillage 46
3.4.2 Écran de protection 46
3.4.3 Étrier de protection 46
3.5 Symboles sur l'appareil 46
3.5.1 Étiquette de sécurité 46
3.5.2 Étiquette de commande 46
3.6 Aperçu produit (01) 47
3.6.1 Manche télescopique réglable 47
3.6.2 Tête de coupe pivotante et réglable 47
3.6.3 Système de réglage automatique 47
3.7 Contenu de la livraison 47
4 Consignes de sécurité 47
4.1 Consignes de sécurité pour le coupe-bordures 47
4.1.1 Sécurité de l'espace de travail 48
4.1.2 Sécurité des personnes, des animaux et des objets 48
4.1.3 Sécurité de l'appareil 48
4.2 Exposition aux vibrations 49
4.3 Exposition au bruit 49
4.4 Directives de sécurité de la batterie et du chargeur 50
5 Montage 50
5.1 Monter l'écran de protection (02) 50
6 Mise en service 50
6.1 Retirer la protection de transport au niveau du coupe-fil 50
6.2 Charger la batterie 50
6.3 Mise en place et retrait de la batterie (03) 50
7 Utilisation 50
7.1 Allumer et éteindre l'appareil (04) 50
7.2 Monter la poignée supplémentaire (05) 51
7.3 Rallonger le fil de coupe en cours d'utilisation 51
7.4 Régler le manche télescopique (06) .. 51
7.5 Incliner la tête de coupe (07, 08) 51
7.6 Incliner la tête de coupe (09) 51
7.7 Vérifier le niveau de charge de la batterie 51
8 Comportement au travail et technique de travail (10 – 12) 51
9 Maintenance et entretien 52
9.1 Remplacer la bobine de fil (13) 52
10 Aide en cas de pannes 52
11 Stockage 53
11.1 Stocker la batterie et le chargeur 53
12 Transport 54
13 Élimination 54
14 Service clients/après-vente 55
15 Informations relatives à la déclaration de conformité 55
16 Garantie 55

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

Cet appareil peut être utilisée par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par ailleurs, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont été instruites quant à l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques

en résultant. Interdiction pour les enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne peuvent être réalisés par des enfants sans surveillance.

Les personnes soumises à des limitations physiques très fortes et complexes peuvent avoir des besoins dépassant le cadre des instructions décrites ici.

2 À PROPOS DE CETTE NOTICE

- La notice d'utilisation originale est la version en langue allemande. Toutes les autres versions linguistiques sont des traductions de la notice d'utilisation originale.
- Conservez toujours cette notice de manière à pouvoir la consulter facilement si vous avez besoin d'informations sur l'appareil.
- Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice.
- Lisez et respectez les consignes de sécurité et les avertissements de la présente notice.

2.1 Symboles sur la page de titre

Symbole	Signification
	Lire impérativement la présente notice avec attention avant la mise en service. Ceci constitue une condition préalable à un travail sûr et une bonne maniabilité.
	Notice d'utilisation
	Manipuler les batteries li-ion avec prudence ! Respecter notamment les consignes de transport, de stockage et d'élimination figurant dans la présente notice d'utilisation !

2.2 Explications des symboles et des termes d'avertissement

⚠ DANGER ! Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

ATTENTION ! Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

REMARQUE Instructions spéciales pour une meilleure compréhension et une manipulation correcte.

3 DESCRIPTION DU PRODUIT

La présente notice d'utilisation décrit un coupe-bordure à batterie maniable à la main.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les batteries lithium-ions et les chargeurs mentionnés dans les caractéristiques techniques. Pour plus d'informations sur les batteries et les chargeurs, voir les notices séparées :

- Notice d'utilisation 443130 : Batteries
- Notice d'utilisation 443131 : Chargeurs

ATTENTION ! Risque d'endommagement de l'appareil et de la batterie. L'appareil et les batteries risquent d'être endommagés, lors d'une utilisation avec des batteries inadéquates.

- N'utilisez l'appareil qu'avec les batteries préconisées.

3.1 Utilisation conforme

Ce coupe-bordure vous permet de couper de l'herbe qui n'est pas accessible par une tondeuse, par ex. sur de petites surfaces de pelouse, au-dessous de buissons, contre des arbres, sur des talus, sur des bordures de pelouses ou contre les murs et les angles de bâtiment.

Le présent appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique. Toute autre utilisation ainsi que les modifications ou transformations non autorisées sont considérées comme une utilisation non conforme avec, pour conséquence, la nullité de la garantie de conformité et le rejet de toute responsabilité du constructeur en cas de dommages causés à l'utilisateur ou à des tiers.

3.2 Éventuelles utilisations erronées prévisibles

L'appareil n'est pas conçu pour l'emploi en tant que débroussailleuse, c'est-à-dire qu'il ne convient pas pour la tonte de végétation plus épaisse, de sous-bois et de broussailles jeunes.

Cet appareil n'a pas été conçu pour un usage commercial dans les parcs publics, les terrains de sport, ni pour une utilisation dans l'agriculture ou la sylviculture.

3.3 Autres risques

Même lors de l'utilisation conforme de l'appareil, il n'est pas possible d'exclure totalement les risques résiduels. En raison de la nature et de la construction de l'appareil, son utilisation peut être associée aux risques résiduels potentiels suivants :

- Projection de débris végétaux, de terre et de cailloux.
- Inhalation de particules de sciure si l'utilisateur ne porte pas de protection respiratoire.
- Coupures si l'utilisateur met la main dans le dispositif de coupe en rotation.

3.4 Dispositifs de sécurité et de protection

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures.
Des dispositifs de sécurité et de protection défectueux et hors service risquent d'entraîner des blessures graves.

- Faites réparer des dispositifs de sécurité et de protection défectueux.
- Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité et de protection hors service.

3.4.1 Bouton de déverrouillage

Le bouton de déverrouillage déconnecte l'interrupteur Marche/Arrêt. Ceci empêche toute mise en marche de l'appareil par inadvertance juste en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

3.4.2 Écran de protection

Protège l'utilisateur du fil de coupe qui tourne et des objets risquant d'être projetés.

3.4.3 Étrier de protection

Protège les plantes et autres personnes du fil de coupe qui tourne. En outre, il protège le fil de coupe de l'usure excessive lors des travaux de coupe au niveau des murs.

3.5 Symboles sur l'appareil

3.5.1 Étiquette de sécurité

Symbole	Signification
	Prudence particulière requise lors de la manipulation !
	Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !
	Porter une protection oculaire et auditive !
	Ne pas exposer l'appareil à la pluie !
	Danger causé par des projections d'objets !
	Tenir éloignées les tierces personnes de la zone à risques !
	Enlever l'accumulateur avant d'effectuer des travaux de réglage, de nettoyage ou de maintenance.
	L'écart entre l'appareil et les personnes tierces doit être au minimum de 15 m tout autour de l'utilisateur.

3.5.2 Étiquette de commande

Symbole	Signification
	Faire pivoter à fond/desserrer le manche télescopique.
	Allonger/raccourcir le manche télescopique.
	Tirer sur le levier de déverrouillage de la poignée supplémentaire.

3.6 Aperçu produit (01)

L'aperçu du produit donne une vue d'ensemble sur l'appareil.

N°	Pièce
Appareil de base	
1	Poignée supérieure
2	Interrupteur Marche/Arrêt
3	Bouton de déverrouillage
4	Indication de l'état de charge
5	Poignée supplémentaire avec levier de déverrouillage
6	Douille de réglage
7	Manche télescopique
Tête du moteur	
8	Bouton de réglage pour tête de coupe
9	Tête de coupe avec moteur
10	Étrier de protection des plantes
11	Roue d'appui
12	Bobine de fil
13	Panneau de protection avec coupe-fil
Accessoires	
14	Notice d'utilisation
15	Chargeur avec fiche secteur*
16	Batterie*

** Non fournis avec le produit, mais disponibles sous les références suivantes : voir les caractéristiques techniques.*

3.6.1 Manche télescopique réglable

Le coupe-bordure est équipé d'un manche télescopique réglable. Celui-ci permet de régler l'appareil à la taille de l'opérateur et la tête motorisée peut être pivotée.

3.6.2 Tête de coupe pivotante et réglable

Le coupe-bordure est équipé d'une tête de coupe pivotante et réglable en inclinaison.

3.6.3 Système de réglage automatique

La tête de coupe comporte un système de réglage automatique permettant de rallonger le fil de coupe lorsque le moteur est en marche.

3.7 Contenu de la livraison

La livraison comprend tous les articles énumérés ci-dessous. Vérifiez que tous les articles sont contenus dans la livraison :

N°	Pièce
1	Coupe-bordure GT 1825
2	Écran de protection avec vis
3	Bobine de fil de rechange
4	Notice d'utilisation

REMARQUE La batterie et le chargeur ne sont pas compris dans la livraison et doivent donc être commandés séparément.

4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

4.1 Consignes de sécurité pour le coupe-bordures

Opérateurs

- Lisez attentivement ces consignes de sécurité. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et de réglage ainsi que l'utilisation conforme de l'appareil.
- Ne jamais autoriser des enfants ou des personnes non familiarisées avec les présentes instructions à utiliser l'appareil. Des réglementations nationales limitent peut-être l'âge de l'utilisateur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- L'utilisateur est seul responsable en cas d'accidents avec des tiers ou de dégâts liés à leurs biens.

Préparation

- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si les dispositifs de sécurité et les caches de protection sont endommagés, manquent ou ne sont pas mis en place correctement. Remplacer les dispositifs et les capots de protection endommagés, monter correctement les dispositifs et capots de protection absents.
- N'allumez jamais l'appareil pendant que des personnes, notamment des enfants ou des animaux de compagnie se trouvent à proximité.

- Avant de commencer à travailler, retirez les objets dangereux de la zone de travail, p.ex. les branches, les bouts de verre, de métal, les pierres.

Utilisation

- Portez toujours des lunettes de protection et des chaussures robustes et un pantalon long lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, notamment lorsqu'un orage monte.
- N'utilisez l'appareil qu'à la lumière du jour ou en présence d'une lumière artificielle suffisante.
- N'utilisez jamais l'appareil si des dispositifs et des caches de protection sont endommagés ou manquants.
- Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment. Ne marchez et ne courrez jamais. Faites particulièrement attention à la stabilité sur les pentes.
- Ne touchez aucune pièce en mouvement tant que l'appareil est en marche. Après l'arrêt et la coupure de l'alimentation électrique, toutes les pièces en mouvement doivent s'être immobilisées complètement.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des dispositifs de sécurité endommagés ou sans dispositifs de protection montés, tels que des déflecteurs et/ou des dispositifs de ramassage de l'herbe. Pour les appareils avec cordon secteur : N'utilisez pas l'appareil si le cordon secteur est abîmé ou usé.
- Mettez toujours l'appareil hors tension c'est-à-dire enlevez les batteries ou piles amovibles :
  - toujours avant de laisser l'appareil sans surveillance
  - avant d'éliminer des blocages sur l'appareil
  - avant de contrôler l'appareil, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux sur celui-ci
  - à chaque fois que l'appareil se met à vibrer de manière inhabituelle
- Assurez-vous toujours que les ouvertures d'aération sur l'appareil ne soient pas bouchées par des corps étrangers.
- Après un contact avec des objets et des corps étrangers dangereux, examinez l'appareil pour voir s'il a été endommagé. Faites réparer l'appareil s'il a été endommagé.

Entretien et remisage

- Mettez l'appareil hors tension, c'est-à-dire actionnez éventuellement le blocage de mise en marche, retirez les batteries ou piles amovibles, avant d'entreprendre des travaux de maintenance ou de nettoyage.
- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection.
- Il faut utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Contrôlez et entretenez régulièrement l'appareil. La réparation de l'appareil est réservée au service de maintenance du fabricant.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.

4.1.1 Sécurité de l'espace de travail

- Avant de commencer à travailler, retirez les objets dangereux de la zone de travail, p.ex. les branches, les bouts de verre, de métal, les pierres.
- Travailler uniquement à la lumière du jour, ou bien avec un éclairage artificiel puissant.
- Utiliser l'appareil uniquement sur un sol solide et plan et pas en position trop inclinée.
- S'assurer de la stabilité de la position.

4.1.2 Sécurité des personnes, des animaux et des objets

- À noter que l'utilisateur assume la responsabilité des accidents et des dommages qui pourraient arriver à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Utiliser l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été conçu. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et provoquer des dégâts matériels.
- N'allumer l'appareil que lorsque personne (autre que l'utilisateur) ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de travail.
- Respecter une distance de sécurité avec les personnes et les animaux, et éteindre l'appareil lorsque des personnes ou des animaux s'approchent.

4.1.3 Sécurité de l'appareil

- Utiliser l'appareil uniquement dans les conditions suivantes :
  - L'appareil n'est pas encrassé.

- L'appareil ne présente aucun dommage.
- Tous les éléments de commande fonctionnent.

- Ne pas sursolliciter l'appareil. Il est conçu pour des travaux non intensifs dans un domaine privé. Toute surcharge entraîne l'endommagement de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec des pièces usées ou défectueuses. Toujours remplacer les pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine du fabricant. Si l'appareil est utilisé avec des pièces usées ou défectueuses, il ne sera pas possible de faire valoir la garantie du fabricant.
- Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par des spécialistes compétents ou par nos services de maintenance.

4.2 Exposition aux vibrations

- **Danger lié aux vibrations**
  Le taux réel d'émission de vibrations lors de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur indiquée par le fabricant. Tenez compte des facteurs d'influence avant ou pendant l'utilisation :
  - Est-ce que l'appareil est utilisé de manière conforme ?
  - Est-ce que les matières sont coupées et/ou traitées selon la méthode correcte ?
  - Est-ce que l'appareil est en bon état de fonctionnement ?
  - Est-ce que l'outil de coupe est correctement affûté et/ou est-ce que l'outil de coupe en place est adapté à la tâche ?
  - Est-ce que les poignées et/ou poignées antivibratiles optionnelles sont fixées et reliées fixement à l'appareil ?
- Utiliser l'appareil uniquement avec le régime de moteur nécessaire pour le travail à effectuer. Éviter de le faire tourner à plein régime afin de réduire le bruit et les vibrations.
- En cas d'utilisation et de maintenance inappropriées, le bruit et les vibrations de l'appareil peuvent être amplifiés. Ceci est nocif pour la santé. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'appareil et le faire réparer par un atelier de réparation autorisé.
- Le niveau d'exposition aux vibrations dépend du travail à accomplir ou de l'utilisation de l'appareil. Estimez ce niveau et faites des pauses en conséquence au cours de l'utilisation. Ceci permet de réduire nettement l'exposition aux vibrations pendant toute la durée de travail.
- Une utilisation prolongée de l'appareil expose l'opérateur aux vibrations et peut provoquer des problèmes circulatoires (« doigt blanc »). Pour éviter ce risque, porter des gants et maintenir les mains au chaud. Si un symptôme de « doigt blanc » survient, consulter immédiatement un médecin. Ces symptômes peuvent être : pertes de sensation, de la sensibilité, fourmillement, démangeaisons, douleurs, affaiblissement de la force, changement de couleur ou d'état de la peau. En règle générale, ces symptômes affectent les doigts, les mains ou le pouls. Le risque est accru quand la température est basse.
- Pendant la journée de travail, faites de longues pauses pour récupérer après avoir subi le bruit et les vibrations. Planifier le travail de façon à répartir sur plusieurs jours l'utilisation des appareils qui provoquent des vibrations.
- Si vous ressentez une sensation désagréable dans les mains ou si votre peau prend une couleur anormale pendant que vous utilisez l'appareil, arrêtez immédiatement le travail. Prévoyez des pauses suffisantes. Sans pauses suffisantes, le syndrome du système main-bras peut apparaître.
- Réduisez le plus possible le risque d'exposition aux vibrations. Entretenez l'appareil conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
- Lors d'une utilisation fréquente de l'appareil, contactez votre revendeur spécialisé pour l'achat d'accessoires antivibrations, tels que des poignées.
- Évitez de travailler avec l'appareil à des températures inférieures à 10 °C. Prévoyez un planning de travail qui permet de réduire l'exposition aux vibrations.

4.3 Exposition au bruit

Une certaine exposition au bruit due à l'appareil est inévitable. Prévoyez les tâches très bruyantes pendant les plages horaires autorisées et prévues pour cela. Le cas échéant, respectez les horaires de repos et limitez la durée de travail au strict minimum. Pour votre protection personnelle et pour la protection également des personnes à proximité, portez une protection auditive adaptée.

4.4 Directives de sécurité de la batterie et du chargeur

- Avant la recharge, retirez les batteries de l'appareil.
- N'insérez pas différents types de batteries ou des batteries neuves et utilisées ensemble dans l'appareil.
- Insérez les batteries avec la bonne polarité dans l'appareil.
- Retirez les batteries de l'appareil lorsque vous le stockez pendant une période prolongée.
- Ne court-circuitez pas les bornes de raccordement de l'appareil ou de la batterie.

Notices d'utilisation

Observez les consignes de sécurité relatives à la batterie et au chargeur contenues dans les notices d'utilisation séparées.

Voir :

- Notice d'utilisation 443130 : Batteries
- Notice d'utilisation 443131 : Chargeurs

5 MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT ! Dangers liés à un montage incomplet. L'utilisation d'un appareil qui n'est pas entièrement monté risque d'entraîner de graves blessures.

- N'utiliser l'appareil que s'il est entièrement monté.
- N'introduire la batterie dans l'appareil que lorsqu'il est entièrement monté.

5.1 Monter l'écran de protection (02)

1. Placer l'écran de protection (02/1) sur la tête de coupe (02/2). S'assurer que le fil (02/3) n'est pas bloqué.
2. À l'aide des vis (02/4) fournies, visser l'écran de protection à bloc sur la tête de coupe.

6 MISE EN SERVICE

6.1 Retirer la protection de transport au niveau du coupe-fil

Retirer la protection de transport au niveau du coupe-fil avant la première utilisation.

6.2 Charger la batterie

Tenez compte de la plage de températures pour le chargement, voir à ce sujet les caractéristiques techniques.

REMARQUE Pour des informations détaillées, merci de consulter les notices d'utilisation séparées relatives à la batterie et au chargeur :

- Notice d'utilisation 443130 : Batteries
- Notice d'utilisation 443131 : Chargeurs

6.3 Mise en place et retrait de la batterie (03)

ATTENTION ! Risque d'endommagement de la batterie. Si la batterie reste dans l'appareil après utilisation, elle risque d'être endommagée.

- Retirer la batterie de l'appareil immédiatement après utilisation et la conserver à l'abri du gel.
- N'introduire la batterie dans l'appareil qu'immédiatement avant d'utiliser ce dernier.

Mise en place de la batterie

1. Insérer la batterie (03/1) dans le logement de batterie et la pousser jusqu'à ce qu'elle s'emboîte (03/a).

Retrait de la batterie

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (03/2) présent sur la batterie et le maintenir enfoncé.
2. Retirer la batterie (03/b).

7 UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure lié à des pièces mécaniques se détachant. Les pièces mécaniques qui se détachent en fonctionnement peuvent provoquer des blessures graves.

- Avant la mise en marche de l'appareil, vérifiez si toutes les pièces mécaniques rapportées sont bien serrées.
- Fixez les outils de coupe de telle sorte qu'ils ne puissent pas se détacher en marche.

7.1 Allumer et éteindre l'appareil (04)

1. Prendre une position assurée.
2. Tenir l'appareil avec les deux mains. Ne pas positionner la tête de coupe sur le sol pendant l'opération.
3. Saisir d'une main la poignée supplémentaire (01/5) et de l'autre la poignée supérieure (01/1).
4. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (04/1).
5. Appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt (04/2) et maintenir enfoncé. L'appareil est en

marche. Le bouton de sécurité peut être relâché.

6. Laisser tourner le coupe-bordure quelques instants à vide. Le fil de coupe est alors coupé à la bonne longueur.
7. Lors du relâchement de l'interrupteur Marche/Arrêt, l'appareil s'arrête.

⚠ AVERTISSEMENT ! Danger de coupures.
À l'issue de l'arrêt de l'appareil, la tête de coupe à fil continue de tourner encore quelques secondes. Risque de coupures, ne pas y mettre les mains.

- Attendez l'immobilisation de la tête de coupe à fil.

7.2 Monter la poignée supplémentaire (05)

La poignée de déblocage dans la poignée supplémentaire permet d'adapter individuellement l'inclinaison de la poignée.

1. Tirer la poignée de déblocage (05/1) vers l'extérieur (05/a).
2. Incliner (05/b) la poignée supplémentaire (05/2).
3. Relâcher la poignée de déblocage.

7.3 Rallonger le fil de coupe en cours d'utilisation

La longueur du fil de coupe diminue au fur et à mesure de l'utilisation et il s'effiloche.

1. Lorsque l'interrupteur Marche/Arrêt tourne et que la bobine de fil tourne : appuyer régulièrement la tête de coupe sur l'herbe. Cela déroule un morceau neuf de fil de coupe de la bobine de fil, et l'extrémité usée du fil est coupée par le coupe-fil.

7.4 Régler le manche télescopique (06)

Le manche télescopique est réglable progressivement. Ceci permet de régler individuellement la longueur à la taille du corps. Le manche télescopique peut être rallongé ou raccourci de 10 cm de longueur.

1. Dévisser (06/a) la douille de réglage (06/1) dans le sens de la serrure ouverte, jusqu'à ce que le blocage soit relâché.
2. Raccourcir ou rallonger (06/b) le manche télescopique (06/2) individuellement en fonction de la taille du corps.
3. Visser à fond la douille de réglage (06/a).

7.5 Incliner la tête de coupe (07, 08)

Pour couper les bordures de pelouse, la tête de coupe peut par ex. être inclinée de 180° (07, 08).

1. Pousser le manche télescopique (07/1) vers le haut (07/a).
2. Simultanément, faire tourner la tête de coupe (07/2) de 180° (07/b) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Laisser le manche télescopique s'enclencher vers le bas (07/a).

7.6 Incliner la tête de coupe (09)

En modifiant l'angle d'inclinaison, il est également possible de dégager les endroits difficiles d'accès tels que les dessous de banc, les saillies, etc.

1. Appuyer sur le bouton de réglage (09/1) et le maintenir enfoncé (09/a).
2. Incliner la tête de coupe (09/2) jusqu'à l'inclinaison souhaitée et l'enclencher (09/b).
3. Relâcher le bouton de réglage.

7.7 Vérifier le niveau de charge de la batterie

L'indicateur d'état de charge (01/4) se situe sur le dessus du taille-haie.

Il comprend trois segments. Les segments s'allument ou clignotent en fonction de l'état de charge.

Segment	État de charge
Trois segments sont allumés :	la batterie est entièrement est chargée.
Deux segments sont allumés :	la batterie est chargée au deux tiers.
Un segment est allumé :	la batterie est chargée à un tiers.
Un segment clignote :	la batterie est presque vide. L'appareil va bientôt s'arrêter.

8 COMPORTEMENT AU TRAVAIL ET TECHNIQUE DE TRAVAIL (10 – 12)

- D'abord mettre l'appareil en marche avant de s'approcher de l'herbe à couper, puis l'abaisser pour éviter une sur-sollicitation.
- Incliner légèrement le fil vers l'avant (env. 30°) pour tondre avec l'extrémité du fil de coupe. Procéder lentement (10).
- Pendant la tonte, basculer régulièrement l'appareil vers la droite et vers la gauche (11).

- L'herbe haute doit être coupée par plusieurs passages successifs. Toujours procéder du haut vers le bas (11).
- L'appareil coupe le mieux lorsqu'il tourne à très grande vitesse. Pour cette raison, ne pas sur-solliciter l'appareil en coupant des herbes hautes.
- En cas de sollicitation trop importante de l'appareil dans les herbes hautes, le fil se bloque. Soulever immédiatement l'appareil pour le dégager. Cela pourrait sinon causer des dommages irrémédiables au moteur.
- Ne pas couper directement contre des obstacles durs (p.ex. des murs) mais approcher l'appareil par le côté. Cela préserve le fil de coupe (12).
- Ne pas approcher l'appareil des plantes fragiles. Rabattre l'étrier de protection des plantes en position horizontale.
- Installer l'appareil sur la roue d'appui pour couper les bordures de pelouse. Lors de la coupure de la bordure de pelouse, le fil de coupe est protégé contre une usure excessive.

9 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT ! Danger de coupures. Risque de coupures si vous mettez la main dans les pièces mécaniques à arêtes vives ou mobiles ainsi que dans les mécanismes de coupe.

- Avant tout travail de maintenance, d'entretien et de nettoyage, éteignez toujours l'appareil. Retirez la batterie.
- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, toujours porter des gants de protection.

REMARQUE Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par des spécialistes compétents ou par nos services de maintenance.

- Ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à l'humidité. Ne pas asperger d'eau.
- Après chaque utilisation, nettoyez le boîtier et la lame de coupe, à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon. Ne pas utiliser d'eau et/ou de produits nettoyants agressifs ou solvants – risque de corrosion et endommagement des pièces en plastique.
- Retirer la batterie et vérifier l'absence d'endommagements sur l'appareil, après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque la lame du coupe-fil manque ou est endommagée.
- Retirer systématiquement tout résidu de tonte du panneau de protection, de la tête de coupe et du moteur.
- Vérifier que toutes les vis soient bien serrées.
- Vérifier si les contacts électriques de l'appareil sont oxydés. Le cas échéant, les nettoyer à l'aide d'une fine brosse métallique puis pulvériser un spray spécial contacts électriques.

9.1 Remplacer la bobine de fil (13)

Bobine de fil de rechange : vendue par 2 (numéro d'article : 113349)

Conditions requises : l'appareil doit être éteint, et la batterie doit avoir été retirée de l'appareil.

Extraire et insérer la bobine de fil

1. Appuyer (13/a) simultanément sur les deux boutons de déverrouillage (13/1) et retirer le capot (13/2).
2. Extraire la bobine de fil vide (13/3).
3. Insérer (13/b) une bobine de fil neuve (13/4). Veiller à ce que le ressort (13/5) soit remis en place correctement.
4. Enfiler le fil de coupe dans l'orifice (13/6) de la tête de fil.
5. Replacer le capot (13/2) et appuyer dessus jusqu'à ce qu'il s'encrante.
6. Insérer la batterie dans l'appareil.

10 AIDE EN CAS DE PANNES

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures. Les parties de l'appareil à arêtes vives et mobiles peuvent provoquer des blessures.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection !

REMARQUE En cas de pannes ne figurant pas dans ce tableau ou ne pouvant pas être éliminées, contacter notre service après-vente compétent.

Panne	Cause	Remède
Le fil de coupe n'avance pas.	La bobine de fil est vide.	Remplacer la bobine de fil.

Panne	Cause	Remède
Le moteur ne fonctionne pas.	La batterie est vide.	Charger la batterie.
	La batterie est absente ou a été mal insérée.	Insérer correctement la batterie.
	L'alimentation électrique est interrompue.	1. Retirer la batterie. 2. Nettoyer les contacts de l'appareil.
	Le disjoncteur de protection moteur a coupé le moteur en raison d'une surcharge.	Veuillez attendre que le disjoncteur de protection moteur active à nouveau le moteur.
Le moteur tourne par intermittence.	Défaut sur l'appareil	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
	L'interrupteur Marche/Arrêt est défectueux.	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
Le moteur tourne, mais le fil de coupe ne tourne pas.	Défaut sur l'appareil	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
L'appareil vibre de manière anormale.	La bobine de fil est encrassée.	Nettoyer la bobine de fil et la remplacer au besoin.
	Défaut sur l'appareil	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
La durée d'utilisation de la batterie baisse considérablement.	L'herbe est trop haute ou trop humide.	■ Couper l'herbe à une hauteur plus haute. ■ Laisser sécher l'herbe.
	La hauteur de coupe est insuffisante.	Couper l'herbe à une hauteur plus haute.
	La batterie a atteint sa durée de vie utile.	Remplacer la batterie. N'utiliser que des pièces originales du constructeur.
Impossible de recharger la batterie.	Les contacts de la batterie sont encrassés.	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
	La batterie ou le chargeur sont défectueux.	Commander les pièces de rechange. Faire appel au service de maintenance du fabricant.
	La batterie est trop chaude.	Laisser la batterie refroidir.

11 STOCKAGE

Après chaque utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil et, si disponibles, mettre tous les capots de protection en place. Conserver l'appareil à un endroit sec, fermé et hors de portée des enfants.

- Suspendre le coupe-bordure par la poignée. La tête de coupe ne sera donc pas sollicitée inutilement.

Avant des périodes de non-utilisation de plus de 30 jours, effectuer les travaux suivants :

- Nettoyer soigneusement l'appareil et le conserver dans un local sec.

11.1 Stocker la batterie et le chargeur

REMARQUE Pour des informations détaillées, merci de consulter les notices d'utilisation séparées relatives à la batterie et au chargeur.

12 TRANSPORT

Avant de transporter l'appareil, prendre les mesures suivantes :

1. Éteindre l'appareil.
2. Retirer la batterie de l'appareil.
3. Emballer la batterie de manière conforme (voir ci-dessous).

Accumulateur « B125 Li » (réf. 113896)

REMARQUE L'énergie nominale de la batterie est supérieure à 100 Wh. Tenir donc compte des consignes de transport ci-dessous !

La batterie lithium-ion présente dans l'appareil est soumise à la législation sur les marchandises dangereuses, mais peut être transportée relativement aisément :

- l'utilisateur privé peut transporter en voiture la batterie et sans autre obligation à condition que la batterie soit emballée comme pour la vente au détail, et que le transport soit d'ordre privé.
- Les utilisateurs professionnels qui effectuent le transport dans le cadre de leur activité (p.ex. transport depuis/vers un chantier, ou démonstrations) peuvent également transporter l'appareil dans ces mêmes conditions simplifiées.

Dans ces deux cas, il faut impérativement prendre les mesures nécessaires pour empêcher le contenu de fuir. Dans tous les autres cas, les prescriptions de la législation sur les marchandises dangereuses doivent être impérativement respectées. En cas de non-respect, l'expéditeur et le cas échéant le transporteur encourent de sévères sanctions.

Plus de consignes sur le transport et l'expédition

- Ne transporter ou expédier des batteries lithium-ion que si elles ne sont pas endommagées !
- Pour transporter la batterie, utiliser uniquement le carton d'origine ou un carton adapté au transport des marchandises dangereuses (non obligatoire pour les batteries dont l'énergie nominale est inférieure à 100 Wh).
- Coller un ruban adhésif sur les contacts de la batterie, afin d'éviter tout court-circuit.
- Dans son emballage, sécuriser la batterie pour qu'elle ne glisse pas, afin d'éviter de l'endommager pendant le transport.
- S'assurer de joindre le bon marquage et la documentation correcte pour le transport ou l'expédition (p.ex. par colis postal ou transporteur).
- S'informer auparavant si le transporteur choisi peut prendre en charge le transport, et signaler l'envoi.

Nous conseillons de faire appel à un expert en marchandises dangereuses pour préparer l'envoi. Respecter également d'éventuelles prescriptions nationales complémentaires.

13 ÉLIMINATION

Indications de la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



- Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères, mais être triés avant leur mise au rebut !
- Les piles ou batteries usagées qui ne sont pas fixées à demeure dans l'appareil usagé doivent être retirées avant d'éliminer l'appareil ! Leur élimination est régie par la loi sur les piles.
- Les détendeurs et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter après utilisation.
- L'utilisateur final porte seul la responsabilité de la suppression de ses données personnelles sur l'appareil usagé à éliminer !

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques usés ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.

Les appareils électriques et électroniques peuvent être déposés gratuitement aux endroits suivants :

- Points de collecte ou centres de tri publics (p. ex. déchetteries communales)
- Points de vente d'appareils électroniques (magasins ou en ligne) si le revendeur est obligé de reprendre l'appareil ou s'il le propose.

Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Dans les pays en dehors de l'Union européenne, des dispositions différentes peuvent être applicables en matière d'élimination des appareils électriques et électroniques.

Indications de la loi allemande sur les piles (BattG)



- Les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères, mais être triées avant leur mise au rebut.
- Pour retirer en toute sécurité les piles et batteries de l'appareil électronique et pour toute information sur le type ou le système chimique, reportez-vous aux informations données dans le manuel d'utilisation et/ou de montage.
- Les propriétaires et utilisateurs de piles et de batteries sont légalement tenus de les rapporter après utilisation. La reprise de ces produits est limitée à une quantité estimée normale pour un ménage.

Les piles usagées peuvent contenir des substances nocives ou des métaux lourds qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Le retraitement des piles usagées et l'utilisation des ressources qu'elles contiennent contribuent à la protection de ces deux ressources vitales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères.

En outre, s'il y a sous la poubelle les mentions Hg, Cd ou Pb, cela signifie que :

- Hg : la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure
- Cd : la batterie contient plus de 0,002 % de cadmium
- Pb : la batterie contient plus de 0,004 % de plomb

Les batteries et les piles peuvent être déposées gratuitement aux endroits suivants :

- points de collecte ou centres de tri publics (p.ex. déchetteries communales)
- points de vente de piles et de batteries
- points de reprise du réseau national de récupération des piles usagées des appareils
- point de reprise du fabricant (s'il n'est pas membre du réseau national de récupération)

Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux piles et batteries vendues dans les pays de l'Union européenne et soumises à la directive européenne 2006/66/CE. Dans les pays en dehors de l'Union européenne, des dispositions différentes peuvent être applicables en matière d'élimination des piles et batteries.

14 SERVICE CLIENTS/APRÈS-VENTE

En cas de questions portant sur la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, contacter le service de maintenance AL-KO le plus proche de chez vous. Vous le trouverez à l'adresse suivante sur Internet :
www.alko-garden.com/service-contacts

Vous trouverez de plus amples informations sur les pièces de rechange à l'adresse :
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMATIONS RELATIVES À LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives UE harmonisées, des normes de sécurité UE et des normes spécifiques aux produits. La déclaration de conformité fait partie de la notice d'utilisation et est jointe à la machine.

16 GARANTIE

Pendant la période légale de garantie contre les vices de fabrication, nous éliminons par réparation ou remplacement, selon notre choix, tout défaut de matériau ou de fabrication survenu sur l'appareil. La durée de prescription dépend de la législation respective en vigueur dans le pays où a été acheté l'appareil.

Notre garantie s'applique seulement en cas :

- de respect du présent manuel d'utilisation,
- d'utilisation correcte,
- d'utilisation de pièces de rechange d'origine.

La garantie ne s'applique pas en cas :

- de tentatives de réparation par l'utilisateur,
- de modifications techniques par l'utilisateur,
- d'utilisation non conforme.

Sont exclues de la garantie :

- les détériorations de la peinture dues à une usure normale,
- les pièces d'usure qui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange xxxxxx (x).

La période de garantie commence à courir au moment de l'achat par le premier utilisateur final. La date d'achat figurant sur la preuve d'achat fait foi. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou bien au point de service après-vente agréé le plus proche, en présentant cette déclaration et la preuve d'achat. Les droits légaux de l'acheteur vis-à-vis du vendeur en cas de défaut ne sont pas affectés par cette déclaration.

TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL DE INSTRUCCIONES

Índice

1 Indicaciones especiales de seguridad 57

2 Acerca de este manual de instrucciones . 58

2.1 Símbolos de la portada..... 58

2.2 Explicación de símbolos y palabras de señalización 58

3 Descripción del producto..... 58

3.1 Uso previsto..... 58

3.2 Posible uso indebido previsible 58

3.3 Riesgos residuales 59

3.4 Dispositivos de seguridad y protección 59

3.4.1 Botón de desbloqueo 59

3.4.2 Cubierta de protección 59

3.4.3 Estribo de protección..... 59

3.5 Símbolos en el aparato..... 59

3.5.1 Símbolos de seguridad..... 59

3.5.2 Símbolos de mando 59

3.6 Vista general del producto (01)..... 59

3.6.1 Mango telescópico ajustable 60

3.6.2 Cabezal de corte giratorio y ajustable..... 60

3.6.3 Sistema automático de pulsación 60

3.7 Volumen de suministro 60

4 Instrucciones de seguridad 60

4.1 Instrucciones de seguridad para recortabordes..... 60

4.1.1 Seguridad en el lugar de trabajo . 61

4.1.2 Seguridad de personas, animales y objetos 61

4.1.3 Seguridad del aparato 61

4.2 Exposición a vibraciones 62

4.3 Exposición al ruido..... 62

4.4 Instrucciones de seguridad de la batería y el cargador..... 62

5 Montaje 63

5.1 Montaje de la cubierta de protección (02) 63

6 Puesta en funcionamiento 63

6.1 Retirada de la protección de transporte del cortador de hilo 63

6.2 Cargar la batería 63

6.3 Colocación y extracción de la batería (03)..... 63

7 Funcionamiento 63

7.1 Conectar y desconectar el aparato (04)..... 63

7.2 Ajustar el mango adicional (05)..... 64

7.3 Prolongación del hilo de corte durante el funcionamiento 64

7.4 Ajuste del mango telescópico (06) 64

7.5 Giro del cabezal de corte (07, 08)..... 64

7.6 Inclinación del cabezal de corte (09).. 64

7.7 Comprobación del estado de carga de la batería 64

8 Proceso y técnica de trabajo (10 - 12)..... 64

9 Mantenimiento y limpieza 65

9.1 Sustitución de la bobina de hilo (13) .. 65

10 Ayuda en caso de avería..... 65

11 Almacenamiento..... 66

11.1 Guardar la batería y el cargador 66

12 Transporte 66

13 Eliminación del producto 67

14 Servicio de atención al cliente/servicio técnico 68

15 Información sobre la declaración de conformidad..... 68

16 Garantía..... 68

1 INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, personas cuya capacidad física, psíquica o sensorial sea reducida y personas que no dispongan de la experiencia o conocimientos necesarios siempre y cuando estén supervisados o hayan sido instruidos en el manejo seguro del aparato y hayan entendido los peligros que pue-

den desencadenarse. No se permite que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños sin vigilancia.

Aquellas personas que tengan muchas limitaciones o limitaciones complejas podrían necesitar más instrucciones de las que aquí se indican.

2 ACERCA DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- La versión original de este manual de instrucciones está en alemán. Todas las demás versiones en otros idiomas son traducciones de la versión original.
- Conserve siempre este manual de instrucciones para poderlo leerlo en caso de que necesite consultar información sobre el aparato.
- Entregue el aparato a otra persona siempre adjuntando el manual de instrucciones.
- Lea y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y advertencias de este manual de instrucciones.

2.1 Símbolos de la portada

Símbolo	Significado
	Antes de ponerlo en marcha, es imprescindible leer atentamente este manual de instrucciones. Esto es esencial para un trabajo seguro y un manejo sin problemas.
	Manual de instrucciones
	Maneje las baterías de ion de litio con cuidado. Preste especial atención a las indicaciones de transporte, almacenamiento y eliminación de este manual de instrucciones.

2.2 Explicación de símbolos y palabras de señalización

⚠ ¡PELIGRO! Indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, produce lesiones graves o la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones graves o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas.

¡ATENCIÓN! Indica una situación que, en caso de no evitarse, podría producir daños materiales.

NOTA Indicaciones especiales para una mejor comprensión y manejo.

3 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El presente manual de instrucciones describe un recortabordes con batería accionado a mano.

El aparato solo puede utilizarse junto con las baterías de iones de litio y cargadores que se mencionan en los datos técnicos. Para obtener más información sobre las baterías y los cargadores, véanse los manuales individuales:

- Manual de instrucciones 443130: Baterías
- Manual de instrucciones 443131: Cargadores

¡ATENCIÓN! Peligro de daños en la batería y el aparato. Si el aparato se utiliza con una batería inapropiada, pueden dañarse el propio aparato y la batería.

- Utilice el aparato únicamente con la batería especificada.

3.1 Uso previsto

Con este recortabordes podrá recortar la hierba que no se puede alcanzar con un cortacésped, p. ej., en pequeñas superficies de césped, bajo los arbustos, junto a los árboles, en taludes, en bordes de césped o junto a muros y esquinas de edificios.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso privado. Cualquier otro uso distinto, así como cualquier modificación o ampliación no permitida, se considera un uso indebido y tiene como consecuencia la extinción de la garantía y la pérdida de la conformidad, así como el rechazo de toda responsabilidad por parte del fabricante por daños del usuario o de terceros.

3.2 Posible uso indebido previsible

El aparato no está diseñado para emplearlo como desbrozadora, es decir, no es adecuado para cortar plantas más fuertes, maleza verde o matorrales.

El aparato no ha sido concebido para el uso industrial en parques públicos o instalaciones deportivas ni para el uso en el ámbito de la agricultura y la silvicultura.

3.3 Riesgos residuales

Aunque se utilice correctamente el aparato existe siempre un cierto riesgo residual que no puede excluirse por completo. Debido al tipo y al diseño del aparato pueden derivarse los siguientes peligros potenciales según la utilización:

- Proyección de material cortado, tierra y piedras pequeñas a gran velocidad.
- Inhalación de partículas de material cortado sin no se lleva una mascarilla.
- Lesiones por cortes al meter la mano en el dispositivo de corte en marcha.

3.4 Dispositivos de seguridad y protección

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. Los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos o se hayan anulado pueden provocar lesiones graves.

- Disponga la reparación de los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos.
- Nunca anule los dispositivos de seguridad y protección.

3.4.1 Botón de desbloqueo

El botón de desbloqueo activa el interruptor de encendido/apagado. De este modo se evita un encendido accidental del aparato al presionar únicamente el interruptor de encendido/apagado.

3.4.2 Cubierta de protección

Protege al usuario del hilo de corte en rotación y de los objetos que salen disparados.

3.4.3 Estribo de protección

Protege las plantas y a las demás personas del hilo de corte en rotación. Además, también protege el hilo de corte frente a un desgaste excesivo al recortar junto a muros.

3.5 Símbolos en el aparato

3.5.1 Símbolos de seguridad

Símbolo	Significado
	Preste especial atención durante el manejo.
	Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en funcionamiento.
	Utilice protección para los ojos y los oídos.
	No exponga el aparato a la lluvia.
	Peligro debido a los objetos que salen despedidos.
	Mantenga a terceras personas alejadas de la zona de peligro.
	Retire la batería antes de efectuar trabajos de ajuste, limpieza o mantenimiento.
	Las personas que no participen en los trabajos deben mantenerse fuera de un radio de alcance de 15 m desde el usuario con el aparato.

3.5.2 Símbolos de mando

Símbolo	Significado
	Apretar/aflojar el mango telescópico.
	Alargar/acortar el mango telescópico.
	Tirar de la palanca de desbloqueo del mango adicional.

3.6 Vista general del producto (01)

La vista general del producto da una visión general del aparato.

N.º	Componente
Aparato básico	
1	Empuñadura superior
2	Interruptor de encendido/apagado
3	Botón de desbloqueo
4	Indicador del estado de carga
5	Mango adicional con palanca de desbloqueo
6	Casquillo de bloqueo
7	Mango telescópico
Cabeza de motor	
8	Botón de bloqueo para cabezal de corte
9	Cabezal de corte con motor
10	Estribo protector de plantas
11	Rueda de soporte
12	Bobina de hilo
13	Cubierta de protección con cortador de hilo
Accesorios	
14	Manual de instrucciones
15	Cargador con enchufe*
16	Batería*

** No se incluyen en el volumen de suministro, pero se pueden adquirir indicando los siguientes números de artículo: véanse los datos técnicos.*

3.6.1 Mango telescópico ajustable

El recortabordes está equipado con un mango telescópico ajustable. De este modo, el aparato se puede ajustar a las distintas estaturas de los usuarios y la cabeza de motor se puede girar.

3.6.2 Cabezal de corte giratorio y ajustable

El recortabordes está equipado con un cabezal de corte giratorio y ajustable en ángulo.

3.6.3 Sistema automático de pulsación

En el cabezal de hilo se ha incorporado un sistema automático de pulsación para extender el hilo de corte con el motor en marcha.

3.7 Volumen de suministro

Los elementos que aquí se listan forman parte del volumen de suministro. Compruebe si se incluyen todos los elementos:

N.º	Componente
1	Recortabordes GT 1825
2	Cubierta de protección con tornillos
3	Bobina de hilo de repuesto
4	Manual de instrucciones

NOTA La batería y el cargador no están incluidos en el volumen de suministro y deben adquirirse por separado.

4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

4.1 Instrucciones de seguridad para recortabordes

Usuario

- Lea atentamente estas indicaciones de seguridad. Familiarícese con los elementos de mando y de ajuste, y con el uso previsto del aparato.
- Nunca permita que utilicen el aparato niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Es posible que las normativas nacionales impongan un límite en la edad del operador.
- No utilice el aparato bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- El propio usuario será responsable de cualquier accidente que afecte a otras personas y la propiedad de estas.

Preparación

- Antes de la operación, compruebe siempre si los dispositivos y cubiertas de protección están dañados, si faltan o si están colocados de manera incorrecta. Los dispositivos y cubiertas de protección dañados se deben sustituir, y los dispositivos y cubiertas de protección faltantes se deben colocar correctamente.
- Nunca ponga en marcha el aparato mientras haya personas, y en especial niños o mascotas, en las proximidades.
- Antes de proceder al trabajo retire los posibles objetos peligrosos de la zona de trabajo, p. ej., ramas, trozos de vidrio o metal, piedras, etc.

Funcionamiento

- Utilice siempre gafas protectoras, calzado de seguridad rígido y pantalones largos cuando trabaje con el aparato.
- No trabaje con el aparato en condiciones atmosféricas adversas, en especial si se avecina una tormenta.
- Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con una buena luz artificial.
- Nunca utilice el aparato si los dispositivos y cubiertas de protección están dañados o no están presentes.
- Evite adoptar una postura corporal anómala. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento. Siempre camine, nunca corra. Procure mantener la estabilidad especialmente en pendientes.
- No toque ninguna de las piezas en movimiento mientras el aparato esté encendido. Todas las piezas en movimiento deben detenerse completamente tras apagar el aparato y desconectarlo de la alimentación de corriente.
- Nunca utilice el aparato si los dispositivos de protección están dañados o desmontados, p. ej., chapas deflectoras y/o dispositivos de recogida de césped. En el caso de dispositivos con cable de alimentación: No use el aparato si el cable de alimentación está dañado o desgastado.
- Desconecte siempre el aparato de la alimentación de corriente, es decir, sacando las baterías extraíbles o las pilas:
  - siempre antes de dejar el aparato sin vigilancia
  - antes de solucionar bloqueos en el aparato
  - antes de comprobar, limpiar o realizar trabajos en el aparato
  - siempre, si el aparato comienza a vibrar de manera inusual
- Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación del aparato están libres de cuerpos extraños.
- Si entra en contacto con objetos peligrosos y cuerpos extraños examine el aparato por si presenta daños. Lleve a reparar el aparato cuando se haya dañado.

Mantenimiento y conservación

- Desconecte el aparato de la alimentación de corriente, es decir, accionando el bloqueo de encendido, sacando las baterías extraíbles o las pilas antes de realizar trabajos de mantenimiento y de limpieza.
- Utilice siempre guantes de seguridad cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.
- Únicamente se deben utilizar las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.
- Compruebe el aparato y realice su mantenimiento de forma periódica. La conservación del aparato únicamente puede ser realizada por un centro de servicio técnico del fabricante.
- Guarde el aparato alejado del alcance de los niños cuando no se utilice.

4.1.1 Seguridad en el lugar de trabajo

- Antes de proceder al trabajo, retire los posibles objetos peligrosos de la zona de trabajo, p. ej., ramas, trozos de vidrio o metal, piedras, etc.
- Trabaje sólo con la luz del día o con una luz artificial muy buena.
- Opere el aparato únicamente sobre una base firme y plana y sin inclinaciones pronunciadas.
- Preste atención a la estabilidad.

4.1.2 Seguridad de personas, animales y objetos

- Tenga en cuenta que el usuario es el responsable de los accidentes y daños que se puedan producir a otras personas o a su propiedad.
- Utilice el aparato únicamente para aquellos trabajos para los que está previsto. Un uso no previsto puede producir lesiones y daños materiales.
- Utilice el aparato únicamente cuando no haya otras personas ni animales en la zona de trabajo.
- Mantenga una distancia de seguridad con respecto a personas y animales o bien desconecte el aparato cuando se aproxime a personas y animales.

4.1.3 Seguridad del aparato

- Utilice el aparato únicamente en las siguientes condiciones:
  - El aparato no debe estar sucio.
  - El aparato no debe presentar daños.

- Todos los elementos de mando deben funcionar.

- No sobrecargue el aparato. Este está previsto para realizar trabajos ligeros en áreas privadas. Las sobrecargas dañan el aparato.
- Nunca opere el aparato con piezas desgastadas o defectuosas. Cambie las piezas defectuosas siempre por piezas de repuesto originales del fabricante. Si se opera el aparato con piezas desgastadas o defectuosas no podrá ejercer su derecho a garantía frente al fabricante.
- Los trabajos de reparación solo pueden ser realizados por los centros de servicio técnico o empresas especializadas competentes.

4.2 Exposición a vibraciones

- **Peligro por vibración**
  El valor real de las emisiones de vibración durante la utilización del aparato puede diferir del valor especificado por el fabricante.
  Antes y durante el uso tenga en cuenta los siguientes factores de influencia:
  - ¿El aparato se utiliza conforme al uso previsto?
  - ¿El material se corta o se trabaja de una manera adecuada?
  - ¿El aparato se encuentra en un estado de uso correcto?
  - ¿La herramienta de corte está debidamente afilada y se ha colocado la herramienta de corte adecuada?
  - ¿Se han montado las asas de sujeción y, en caso necesario, las asas antivibración opcionales, y están firmemente unidas al aparato?
- Opere el aparato únicamente con el número de revoluciones del motor necesario para llevar a cabo el trabajo en cuestión. Evite el número de revoluciones máximo para reducir el ruido y las vibraciones.
- Si se usa de manera indebida o se lleva a cabo un mal mantenimiento puede aumentar el ruido y las vibraciones del aparato. perjudicando la salud. En ese caso, apague inmediatamente el aparato y llévelo a reparar a un taller del servicio técnico autorizado.
- El grado de exposición a vibraciones depende del trabajo que se realiza y de cómo se utiliza el aparato. Tenga esto en cuenta y haga las pausas necesarias durante el trabajo. Esto reducirá notablemente la exposición a vibraciones durante todo el período de trabajo.
- El uso prolongado del aparato expone al usuario a vibraciones que podrían causarle problemas de circulación ("dedos blancos"). Para evitar este riesgo lleve guantes y mantenga las manos calientes. En caso de que se detecte cualquier síntoma de "dedos blancos" acuda inmediatamente a un médico. Entre estos síntomas están: adormecimiento, pérdida de sensibilidad, cosquilleo, picor, dolor, fuerza debilitada, cambio de color o del estado de la piel. Normalmente, estos síntomas afectan a los dedos, las manos o el pulso. El peligro aumenta con las bajas temperaturas.
- Realice descansos largos durante su jornada laboral para que pueda recuperarse del ruido y las vibraciones. A la hora de trabajar con equipos que producen fuertes vibraciones organícese el trabajo repartido en varios días.
- Si observa una sensación desagradable o alteraciones en el color de la piel de las manos mientras usa el aparato, interrumpa el trabajo inmediatamente. Haga pausas con duración suficiente. Si no hace suficientes pausas, podría llegar a sufrir el síndrome de vibración mano-brazo.
- Minimice el riesgo de exposición a vibraciones. Cuide el aparato siguiendo las instrucciones del manual.
- Si utiliza el aparato con frecuencia, póngase en contacto con su distribuidor especializado para adquirir accesorios antivibración (p. ej. empuñaduras).
- Evite trabajar con el aparato a temperaturas inferiores a 10 °C. Determine en un plan de trabajo de qué forma puede reducir las vibraciones.

4.3 Exposición al ruido

Es inevitable un determinado grado de exposición al ruido con este aparato. Efectúe los trabajos con mayor nivel de ruido a horas en que esté permitido y sea adecuado. Respete el horario de descanso y limite el trabajo a la duración necesaria. Una protección adecuada para los oídos es necesaria para protegerse usted mismo y otras personas cercanas.

4.4 Instrucciones de seguridad de la batería y el cargador

- Antes de la carga retire las baterías del aparato.

- No coloque en el aparato diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y usadas juntas.
- Coloque las baterías en el aparato con la polaridad correcta.
- Retire las baterías del aparato si va a guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- No cortocircuite los terminales de conexión del aparato ni de la batería.

Manuales de instrucciones

Seguir las instrucciones de seguridad de la batería y del cargador en los manuales de instrucciones separados.

Véase:

- Manual de instrucciones 443130: Baterías
- Manual de instrucciones 443131: Cargadores

5 MONTAJE

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro debido a un montaje incompleto. Si se pone en marcha un aparato que no está completamente montado pueden producirse lesiones graves.

- Operar el aparato solo cuando esté montado completamente.
- Cuando el aparato esté completamente montado, colocar la batería.

5.1 Montaje de la cubierta de protección (02)

1. Coloque la cubierta de protección (02/1) sobre el cabezal de corte (02/2). Asegúrese de dejar el hilo (02/3) por fuera.
2. Atornille firmemente la cubierta de protección con los tornillos suministrados (02/4) al cabezal de corte.

6 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

6.1 Retirada de la protección de transporte del cortador de hilo

Retire la protección de transporte del cortador de hilo antes de la primera puesta en funcionamiento.

6.2 Cargar la batería

Respete el rango de temperatura para la operación de carga; véanse los datos técnicos.

NOTA Para obtener información detallada, tenga en cuenta los manuales de instrucciones individuales de la batería y el cargador:

- Manual de instrucciones 443130: Baterías
- Manual de instrucciones 443131: Cargadores

6.3 Colocación y extracción de la batería (03)

¡ATENCIÓN! Peligro de daños de la batería. Si se deja la batería dentro del aparato después de utilizarlo, la batería podría resultar dañada.

- Justo después de utilizar el aparato, sacar la batería y guardarla en un lugar protegido de heladas.
- Introducir la batería en el aparato justo antes de comenzar a trabajar.

Colocación de la batería

1. Deslice la batería (03/1) en el soporte de la batería hasta que encaje (03/a).

Extracción de la batería

1. Pulsar el botón de bloqueo (03/2) de la batería y mantenerlo pulsado.
2. Saque la batería (03/b).

7 FUNCIONAMIENTO

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por piezas del aparato que se sueltan. Si se sueltan piezas durante el funcionamiento pueden producirse lesiones muy graves.

- Antes de conectar el aparato, compruebe que todas las piezas estén bien atornilladas.
- Fije las herramientas de corte para que no puedan soltarse durante el funcionamiento.

7.1 Conectar y desconectar el aparato (04)

1. Colóquese en un lugar seguro.
2. Sostenga el aparato con las dos manos sin apoyar el cabezal de corte en el suelo.
3. Sujete el mango adicional (01/5) con una mano y el mango superior (01/1) con la otra.
4. Pulse el botón de desbloqueo (04/1).
5. Pulse y retenga el interruptor de encendido/apagado (04/2). El aparato comienza a funcionar. El botón de desbloqueo puede soltarse.
6. Deje funcionar el recortabordes al ralentí durante unos instantes. En este momento, se recorta la longitud adecuada del hilo de corte.
7. Si se suelta el interruptor de encendido/apagado, el aparato se desconecta.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por cortes. El cabezal de hilo sigue girando unos segundos después de apagar el aparato. Si acerca las manos existe peligro de lesiones por corte.

- Espere a que el cabezal de hilo se haya detenido.

7.2 Ajustar el mango adicional (05)

El mango de desbloqueo del mango adicional permite ajustar de manera individual la inclinación del mango.

1. Tire hacia fuera (05/a) del mango de desbloqueo (05/1).
2. Incline (05/b) el mango adicional (05/2).
3. Suelte el mango de desbloqueo.

7.3 Prolongación del hilo de corte durante el funcionamiento

Durante el funcionamiento, el hilo de corte se va acortando y deshilachando.

1. Si el interruptor de encendido/apagado está pulsado y la bobina de hilo está girando: Toque ligera y continuamente el césped con el cabezal de hilo. Esto hace que se desenrolle un trozo de hilo de corte nuevo de la bobina y se corte el extremo de hilo gastado del cortador de hilo.

7.4 Ajuste del mango telescópico (06)

El mango telescópico se puede regular de forma gradual. Esto permite ajustar de manera individual la longitud en función del tamaño corporal. El mango telescópico puede alargarse o acortarse, regulando su longitud en torno a unos 10 cm.

1. Gire el casquillo de bloqueo (06/1) en la dirección del candado abierto hasta que el apriete se haya liberado (06/a).
2. Acorte o alargue (06/b) el mango telescópico (06/2) de manera individual en función del tamaño del cuerpo.
3. Apriete el casquillo de bloqueo (06/a).

7.5 Giro del cabezal de corte (07, 08)

Para cortar, por ejemplo, el césped por los bordes, se puede girar el cabezal de corte 180º (07, 08).

1. Tire ligeramente hacia arriba (07/a) del mango telescópico (07/1).
2. Al mismo tiempo, gire el cabezal de corte (07/2) 180° (07/b) hasta que encaje.
3. Haga encajar el mango telescópico hacia abajo (07/a).

7.6 Inclinación del cabezal de corte (09)

Gracias a la posibilidad de modificar el ángulo de inclinación, también se puede cortar en lugares de difícil acceso como, por ejemplo, debajo de bancos, resaltos, etc.

1. Presione el botón de bloqueo (09/1) y manténgalo pulsado (09/a).
2. Incline el cabezal de corte (09/2) hasta la posición deseada y encájelo (09/b).
3. Suelte el botón de bloqueo.

7.7 Comprobación del estado de carga de la batería

El indicador del estado de carga (01/4) se encuentra en la parte superior del aparato básico.

Está compuesto por tres segmentos. Los segmentos se iluminan o parpadean en función del estado de carga.

Segmento	Estado de carga
Los 3 segmentos están iluminados:	Batería totalmente cargada.
Hay 2 segmentos iluminados:	2/3 de batería cargada.
Hay 1 segmento iluminado:	1/3 de batería cargada.
Hay 1 segmento que parpadea:	La batería está casi agotada. El aparato se desconectará en breve.

8 PROCESO Y TÉCNICA DE TRABAJO (10 - 12)

- Encienda el aparato antes de acercarse al césped que va a cortar y bájelo después, a fin de evitar una sobrecarga.
- Incline el aparato ligeramente hacia delante (unos 30°) para cortar el césped con el extremo del hilo de corte. Maneje el aparato con cuidado (10).
- Gire el aparato uniformemente a derecha e izquierda para cortar el césped (11).
- El césped muy crecido se debe cortar por capas. Proceda siempre de arriba hacia abajo (11).
- El aparato funciona de forma óptima a alta velocidad. Por este motivo no debe sobrecargar el aparato cortando hierba muy alta.
- El hilo se bloquea si se sobrecarga el aparato cuando el césped está muy crecido. Levante el aparato inmediatamente para reducir

el esfuerzo. En caso contrario, se pueden producir daños permanentes en el motor.

- No corte el césped con el aparato directamente contra obstáculos duros, como muros, sino al lado de los mismos. Esto protege el hilo de corte (12).
- Mantenga el aparato alejado de plantas sensibles. Ponga el estribo de protección para plantas en posición horizontal.
- Oriente el aparato sobre la rueda de soporte para recortar los bordes del césped. El hilo de corte se protege de un desgaste excesivo al recortar los bordes del césped.

9 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por cortes. Peligro de lesiones por cortes al tocar partes afiladas y en movimiento del aparato, así como las herramientas de corte.

- Desconecte siempre el aparato antes de efectuar trabajos de mantenimiento, conservación o limpieza. Retire la batería.
- Utilice siempre guantes de seguridad cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

NOTA Los trabajos de reparación solo pueden ser realizados por los centros de servicio técnico o empresas especializadas competentes.

- No exponga el aparato a la humedad. No pulverice con agua.
- Limpie la cuchilla de corte y la carcasa con un cepillo y un paño después de cada uso. No utilice agua ni productos de limpieza agresivos o con disolventes. Existe peligro de corrosión y de daños en las piezas de plástico.
- Extraiga la batería después de cada uso y compruebe que el aparato no presente daños.
- No utilice el aparato si no hay cuchilla en el cortador de hilo o si está defectuosa.
- Retire siempre los restos de hierba de la cubierta de protección, el cabezal de hilo y el motor.
- Compruebe que todos los tornillos están bien apretados.
- Compruebe la presencia de corrosión en los contactos eléctricos del aparato y, si es necesario, límpielos con una brocha de alambre fino y pulverice con un espray de contacto.

9.1 Sustitución de la bobina de hilo (13)

Bobina de hilo de repuesto: en el 2º juego (número de artículo: 113349)

Condición previa: El aparato debe estar desconectado y con la batería extraída.

Extracción y colocación de la bobina de hilo

1. Al mismo tiempo, pulse (13/a) ambos botones de desbloqueo (13/1) y retire la cubierta (13/2).
2. Extraiga la bobina de hilo vacía (13/3).
3. Coloque (13/b) la bobina de hilo nueva (13/4). Asegúrese de que el muelle (13/5) vuelve a quedar colocado.
4. Enhebre hacia el exterior el hilo de corte por la abertura (13/6) del cabezal de hilo.
5. Coloque la cubierta (13/2) y presiónela hasta que encaje.
6. Coloque la batería en el aparato.

10 AYUDA EN CASO DE AVERÍA

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesiones. Las partes del aparato afiladas y en movimiento pueden producir lesiones.

- Lleve siempre guantes protectores cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

NOTA En caso de averías que no figuren en esta tabla o no pueda solucionar usted mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Problema	Causa	Solución
No se suelta más hilo de corte.	Se ha terminado el hilo de la bobina.	Sustituya la bobina de hilo.
El motor no funciona.	La batería está agotada.	Cargue la batería.
	Falta la batería o no está colocada correctamente.	Coloque la batería correctamente.

Problema	Causa	Solución
	No hay alimentación de corriente.	1. Retire la batería. 2. Limpie los contactos del aparato.
	El guardamotor ha desconectado el motor debido a una sobrecarga.	Espere hasta que el guardamotor vuelva a permitir la conexión del motor.
El motor funciona con interrupciones.	Fallo del aparato	acuda al servicio técnico del fabricante.
	El interruptor de encendido/apagado está defectuoso.	acuda al servicio técnico del fabricante.
El motor está en marcha pero el hilo de corte no se mueve.	Fallo del aparato	acuda al servicio técnico del fabricante.
El aparato vibra de forma anómala.	La bobina de hilo está sucia.	Limpie la bobina de hilo, sustitúyala en caso necesario.
	Fallo del aparato	acuda al servicio técnico del fabricante.
El tiempo de funcionamiento de la batería disminuye considerablemente.	El césped está demasiado crecido o húmedo.	■ Corte el césped a una altura mayor. ■ Deje que el césped se seque.
	Altura de corte insuficiente.	Corte el césped a una altura mayor.
	La vida útil de la batería ha finalizado.	Sustituya la batería. Utilice sólo los accesorios originales del fabricante.
La batería no carga.	Los contactos de la batería están sucios.	acuda al servicio técnico del fabricante.
	La batería o el cargador están defectuosos.	Pedir piezas de repuesto. acuda al servicio técnico del fabricante.
	La batería está demasiado caliente.	Deje enfriar la batería.

11 ALMACENAMIENTO

Limpie a fondo el aparato después de cada uso y coloque todas las cubiertas de protección de que disponga. Guarde el aparato en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños.

- Cuelgue el recortabordes por el mango. De este modo no se carga innecesariamente el cabezal de corte.

Antes de períodos de inactividad de más de 30 días, lleve a cabo las siguientes tareas:

- Limpie a fondo el aparato y almacénelo en un lugar seco.

11.1 Guardar la batería y el cargador

NOTA Para encontrar información más detallada, consulte los manuales de instrucciones separados de la batería y del cargador.

12 TRANSPORTE

Antes del transporte, tome las siguientes medidas:

1. Desconecte el aparato.
2. Retire la batería del aparato.
3. Embale la batería adecuadamente (ver más abajo).

Batería "B125 Li" (n.º art. 113896)

NOTA La energía nominal de la batería supera los 100 Wh. Por eso deben respetarse las siguientes instrucciones de transporte.

La batería de ion de litio incluida está sujeta a las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas aunque puede transportarse en condiciones más simples:

- Un usuario privado puede transportar la batería por carretera sin más, siempre y cuando el embalaje de esta esté condicionado para la venta al por menor y dicho transporte sea para fines privados.
- Los usuarios industriales que realicen el transporte en el contexto de su actividad principal (p. ej. entregas desde y hacia obras o exhibiciones) también pueden aplicar esta simplificación.

En los dos casos mencionados anteriormente deben tomarse precauciones obligatoriamente para evitar que se libere el contenido. En otros casos deberán respetarse obligatoriamente las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas. En caso de incumplimiento, se impondrán sanciones graves al emisor y, si procede, también al transportista.

Otras indicaciones sobre transporte y envío

- Transportar o enviar las baterías de iones de litio solo en perfecto estado.
- Para transportar la batería utilizar únicamente el cartón original o un cartón especial para mercancías peligrosas (no es necesario para baterías con una energía nominal inferior a 100 Wh).
- Cerrar con adhesivo los contactos de la batería abiertos para evitar un cortocircuito.
- Asegurar la batería frente a deslizamientos dentro del embalaje para evitar que la batería se dañe.
- Asegurarse de que la marcación y la documentación de envío sean correctas para el transporte y el envío (p. ej., por parte de la empresa de paquetería o expedición).
- Antes de realizar el transporte, infórmese sobre si el proveedor de servicios que usted ha elegido puede transportar el aparato y notifique su envío.

Recomendamos ponerse en contacto con un especialista en mercancías peligrosas para preparar el envío. También deberán respectarse otras posibles disposiciones nacionales.

13 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Indicaciones sobre la ley alemana de equipos eléctricos y electrónicos



- Los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos no pertenecen a la basura doméstica y deben eliminarse por separado.
- Las baterías o pilas gastadas que no estén integradas de forma fija en el aparato usado deben retirarse antes. La ley alemana de baterías rige su eliminación.
- El propietario o usuario de equipos eléctricos y electrónicos están obligados por ley a devolverlas tras su uso.
- El usuario final asume la responsabilidad propia de borrar sus datos personales del equipo usado que quiere eliminar.

El símbolo del contenedor tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden tirar a la basura doméstica.

Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden depositarse de forma gratuita en los siguientes puntos:

- Puntos de recogida y eliminación públicos (p. ej., recintos municipales)
- Puntos de venta de electrodomésticos (físicos y en línea) siempre que el comerciante esté obligado a recoger aparatos u ofrezca el servicio voluntariamente.

Estas afirmaciones solamente son válidas para aquellos aparatos que se instalen y se vendan en los países de la Unión Europea y que estén sujetos a la Directiva europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea pueden estar vigentes unas disposiciones diferentes a ésta en materia de eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos.

Indicaciones sobre la ley alemana de baterías (BattG)



- Las pilas y baterías gastadas no pertenecen a la basura doméstica sino que deben eliminarse por separado.
- Consulte el resto de indicaciones del manual de operación y montaje para extraer con seguridad las baterías o pilas del aparato electrónico y obtener información sobre el tipo y el sistema químico de las mismas.
- El propietario o usuario de pilas y baterías están obligados por ley a devolverlas tras su

uso. La devolución se limita a la entrega de cantidades normales.

Las baterías gastadas pueden contener sustancias contaminantes y metales pesados que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud. Reciclar las baterías gastadas y aprovechar sus recursos contribuye a proteger estos dos bienes tan preciados.

El símbolo del contenedor tachado significa que las baterías y las pilas no se puede tirar a la basura doméstica.

Si además del contenedor, debajo de este se encuentran los símbolos Hg, Cd o Pb significa lo siguiente:

- Hg: la batería contiene más de 0,0005% de mercurio
- Cd: la batería contiene más de 0,002% de cadmio
- Pb: la batería contiene más de 0,004% de plomo

Las pilas y las baterías pueden entregarse gratuitamente en los siguientes puntos:

- Puntos de recogida y eliminación públicos (p. ej. recintos municipales)
- Puntos de venta de pilas y baterías
- Puntos de recogida del sistema de recogida comunitario para baterías gastadas de aparatos
- Un punto de recogida del fabricante (en caso de que no sea miembro del sistema de recogida comunitario)

Estas afirmaciones solamente son válidas para las baterías y pilas que se instalen y se vendan en los países de la Unión Europea y que estén sujetas a la Directiva europea 2006/66/CE. En países que no pertenezcan a la Unión Europea pueden estar vigentes otras disposiciones diferentes a esta en materia de eliminación de baterías y pilas.

14 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/SERVICIO TÉCNICO

Para cuestiones acerca de la garantía, reparaciones o piezas de recambio, diríjase al punto de servicio técnico de AL-KO más cercano. Lo encontrará en la siguiente dirección electrónica:
www.alko-garden.com/service-contacts

Encontrará más información sobre las piezas de repuesto en:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACIÓN SOBRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto. La declaración de conformidad forma parte del manual de instrucciones y se adjunta a la máquina.

16 GARANTÍA

Durante el periodo legal de la garantía, nos comprometemos, a nuestra elección, a reparar o sustituir el aparato en caso de defecto de fabricación o material. El periodo de la garantía depende de la legislación del país donde se compró el aparato.

Nuestra garantía solo tiene validez en los siguientes casos:

- Se ha seguido el manual de instrucciones
- Se manipula el aparato correctamente
- Se han utilizado piezas de repuesto originales

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

- Intentos de reparación no autorizados
- Modificaciones técnicas sin autorización
- Un uso inadecuado

Quedan excluidos de la garantía:

- Los daños de pintura derivados del desgaste normal
- Las piezas de desgaste que están identificadas con el marco xxxxxx (x) en la ficha de piezas de repuesto

El plazo de garantía comienza con la compra por parte del primer comprador final. La fecha del comprobante de compra será determinante. Diríjase al comercio donde compró el aparato o al servicio de atención al cliente autorizado más cercano con esta declaración y el comprobante de compra original. De acuerdo con esta declaración, los derechos del comprador permanecen intactos frente al vendedor.

TRADUZIONE DEL MANUALE PER L'USO ORIGINALE

Sommario

1 Indicazioni di sicurezza speciali 69

2 Istruzioni per l'uso 70
- 2.1 Simboli sulla copertina 70
- 2.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche 70

3 Descrizione del prodotto 70
- 3.1 Utilizzo conforme alla destinazione ... 70
- 3.2 Possibile uso errato prevedibile 70
- 3.3 Rischi residui 71
- 3.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione 71
  - 3.4.1 Pulsante di sblocco 71
  - 3.4.2 Schermo protettivo 71
  - 3.4.3 Fasce protettive 71
- 3.5 Simboli sull'apparecchio 71
  - 3.5.1 Simboli di sicurezza 71
  - 3.5.2 Indicazioni di utilizzo 71
- 3.6 Panoramica prodotto (01) 71
  - 3.6.1 Manico telescopico regolabile 72
  - 3.6.2 Testina orientabile e regolabile ... 72
  - 3.6.3 Batti e vai 72
- 3.7 Dotazione 72

4 Indicazioni di sicurezza 72
- 4.1 Istruzioni di sicurezza per trimmer 72
  - 4.1.1 Sicurezza sul posto di lavoro 73
  - 4.1.2 Sicurezza delle persone, degli animali e delle cose 73
  - 4.1.3 Sicurezza dell'apparecchio 73
- 4.2 Carico delle vibrazioni 73
- 4.3 Inquinamento acustico 74
- 4.4 Indicazioni di sicurezza su batteria e caricatore 74

5 Montaggio 75
- 5.1 Montaggio dello schermo protettivo (02) 75

6 Messa in funzione 75
- 6.1 Rimuovere la protezione di trasporto sulla forbice tagliafili 75
- 6.2 Caricare la batteria 75
- 6.3 Inserimento e rimozione della batteria (03) 75

7 Utilizzo 75
- 7.1 Accensione e spegnimento dell'apparecchio (04) 75
- 7.2 Regolazione dell'impugnatura aggiuntiva (05) 75
- 7.3 Allungare il filo di taglio durante il funzionamento 75
- 7.4 Regolazione della barra telescopica (06) 76
- 7.5 Orientamento della testina di taglio (07, 08) 76
- 7.6 Inclinazione della testina di taglio (09) 76
- 7.7 Verifica dello stato di carica della batteria 76

8 Comportamento e tecnica di lavoro (10 – 12) 76

9 Manutenzione e cura 76
- 9.1 Sostituzione della bobina (13) 77

10 Supporto in caso di anomalie 77

11 Conservazione 78
- 11.1 Immagazzinare la batteria e il caricabatteria 78

12 Trasporto 78

13 Smaltimento 79

14 Servizio clienti/Assistenza 80

15 Informazioni sulla dichiarazione di conformità 80

16 Garanzia 80

1 INDICAZIONI DI SICUREZZA SPECIALI

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza specifica, se sono sorvegliati o informati sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi che

ne derivano. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

Le persone con limitazioni molto forti e complesse possono avere altre esigenze oltre alle istruzioni qui descritte.

2 ISTRUZIONI PER L'USO

- Le istruzioni per l'uso originali sono quelle in tedesco. Tutte le altri varianti linguistiche sono traduzioni delle istruzioni per l'uso originali.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso per avere sempre a portata di mano, in caso di necessità, tutte le informazioni sull'apparecchio.
- Consegnare l'apparecchio ad altre persone solo insieme alle presenti istruzioni per l'uso.
- Attenersi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

2.1 Simboli sulla copertina

Simbolo	Significato
	Prima della messa in funzione, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. È il presupposto per lavorare in modo sicuro e per una gestione regolare.
	Istruzioni per l'uso
	Maneggiare con cura la batteria agli ioni di litio In particolare, osservare le avvertenze su trasporto, stoccaggio e smaltimento delle presenti istruzioni per l'uso!

2.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche

⚠ PERICOLO! Mostra una situazione pericolosa imminente che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.

⚠ ATTENZIONE! Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

⚠ CAUTELA! Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione leggera o di media gravità.

ATTENZIONE! Mostra una situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza dei danni materiali.

AVVISO Indicazioni speciali volte a migliorare la comprensione e l'uso.

3 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono un trimmer manuale a batteria.

L'apparecchio può essere utilizzato solo con le batterie agli ioni di litio e i caricabatterie indicati nei dati tecnici. Per ulteriori informazioni su batterie e caricabatterie vedere le istruzioni separate:

- Istruzioni per l'uso 443130: batterie
- Istruzioni per l'uso 443131: caricabatterie

ATTENZIONE! Pericolo di danni all'apparecchio e alla batteria. Se l'apparecchio viene utilizzato con batterie non idonee, l'apparecchio e le batterie potrebbero essere danneggiati.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto con le batterie prescritte.

3.1 Utilizzo conforme alla destinazione

Il trimmer viene utilizzato per tagliare l'erba che non è possibile raggiungere con un tosaerba, ad es. su superfici di prato molto piccole, sotto i cespugli, su alberi, su pendii, sui bordi del prato o su muri e angoli di edifici.

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'uso in aree private. Ogni altro utilizzo e modifica o installazione verranno considerati estranei alla destinazione d'uso e avranno come conseguenza la decadenza della garanzia, oltre alla perdita della conformità e al rifiuto da parte del costruttore di qualsiasi responsabilità rispetto a danni all'utente o a terzi.

3.2 Possibile uso errato prevedibile

L'apparecchio non è adatto per l'uso come decespugliatore, ossia per il taglio di piante più robuste, giovane sottobosco e cespugli.

L'apparecchio non è progettato per uso commerciale nei parchi pubblici e negli impianti sportivi né per l'utilizzo in agricoltura e nella silvicoltura.

3.3 Rischi residui

Anche se l'apparecchio viene usato correttamente, non è possibile escludere alcuni rischi residui. Data la natura e la struttura dell'apparecchio, in funzione dell'uso possono sussistere i seguenti rischi potenziali:

- Espulsione di ritagli, terra e piccole pietre.
- Inalazione di particelle da taglio quando non si indossa alcuna protezione respiratoria.
- Lesioni da taglio quando si tocca in direzione di taglio in rotazione.

3.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni. Dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o disattivati possono avere come conseguenza lesioni gravi.

- Far riparare i dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza e di protezione.

3.4.1 Pulsante di sblocco

Il pulsante di sblocco serve ad abilitare l'interruttore On/Off. In questo modo non si rischia di accendere involontariamente l'apparecchio semplicemente premendo l'interruttore On/Off.

3.4.2 Schermo protettivo

Protegge l'operatore dal filo di taglio rotante e oggetti lanciati.

3.4.3 Fasce protettive

Protegge le piante e le altre persone dal filo di taglio rotante. Inoltre, il filo di taglio viene risparmiato da eccessiva usura durante il taglio lungo muri.

3.5 Simboli sull'apparecchio

3.5.1 Simboli di sicurezza

Simbolo	Significato
	Maneggiare con estrema cautela!
	Prima di mettere in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
	Indossare delle protezioni per occhi e udito!
	Non esporre l'apparecchio alla pioggia!
	Pericolo dovuto alla proiezione di oggetti!
	Tenere lontane le altre persone dalla zona di pericolo!
	Rimuovere la batteria prima di procedere a operazioni di regolazione, pulizia o manutenzione.
	La distanza tra l'apparecchio e le persone non coinvolte deve essere di almeno 15 m su tutta la circonferenza intorno all'utente.

3.5.2 Indicazioni di utilizzo

Simbolo	Significato
	Serrare/allentare la barra telescopica.
	Allungare/accorciare la barra telescopica.
	Tirare la leva di sblocco sull'impugnatura aggiuntiva.

3.6 Panoramica prodotto (01)

La panoramica del prodotto offre una visione d'insieme dell'apparecchio.

N.	Componente
Apparecchio base	
1	Maniglia superiore

N.	Componente
2	Interruttore On/Off
3	Pulsante di sblocco
4	Indicatore di carica
5	Impugnatura aggiuntiva con leva di sblocco
6	Manicotto di arresto
7	Barra telescopica
Testina	
8	Pulsante di arresto per testina di taglio
9	Testina di taglio con motore
10	Staffa di protezione piante
11	Ruota di appoggio
12	Bobina
13	Schermo protettivo con troncafilo
Accessori	
14	Istruzioni per l'uso
15	Caricabatterie con spina di rete*
16	Batteria*

** Non in dotazione, tuttavia disponibile con i seguenti codici articolo: vedere dati tecnici.*

3.6.1 Manico telescopico regolabile

Il trimmer è dotato di un manico telescopico regolabile. In questo modo l'apparecchio può essere regolato in base alla statura del singolo e la testina può essere orientata.

3.6.2 Testina orientabile e regolabile

Il trimmer è dotato di una testina orientabile e con inclinazione regolabile.

3.6.3 Batti e vai

Nella testina è integrato un dispositivo Batti e vai in modo che a motore in moto è possibile allungare il filo.

3.7 Dotazione

La dotazione comprende gli articoli sotto elencati. Controllare se sono inclusi tutti gli articoli:

N.	Componente
1	Trimmer GT 1825
2	Schermo protettivo con viti
3	Bobina di ricambio
4	Istruzioni per l'uso

AVVISO La batteria e il caricabatteria non sono compresi in dotazione e pertanto devono essere acquistati separatamente.

4 INDICAZIONI DI SICUREZZA

4.1 Istruzioni di sicurezza per trimmer

Operatore

- Leggere attentamente le presenti indicazioni di sicurezza. Familiarizzarsi con gli elementi di comando e di regolazione e con il corretto utilizzo dell'apparecchio.
- Non consentire mai a bambini o persone non a conoscenza delle presenti istruzioni di utilizzare il dispositivo. Le normative nazionali possono limitare l'età dell'operatore.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali.
- L'utente è personalmente responsabile di eventuali incidenti che coinvolgano altre persone od oggetti di loro proprietà.

Operazioni preliminari

- Controllare sempre prima dell'uso se i dispositivi e le coperture di protezione sono danneggiati, mancanti o installati in modo errato. I dispositivi e le coperture di protezione danneggiati devono essere sostituiti; eventuali dispositivi e coperture di protezione mancanti devono essere installati correttamente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando si trovano nelle immediate vicinanze persone e, in particolare, bambini o animali domestici.
- Prima dell'uso rimuovere dalla zona di lavoro eventuali oggetti pericolosi, ad es. rami, pezzi di vetro o metallo, pietre.

Uso

- Indossare sempre occhiali di protezione, scarpe robuste e pantaloni lunghi quando si lavora con l'apparecchio.
- Non lavorare con l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, specialmente in caso di temporali.
- Utilizzare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con luce artificiale chiara.

- Non utilizzare mai l'apparecchio se i dispositivi e le coperture di protezione sono danneggiati o mancano.
- Evitare una postura anomala. Assicurarsi una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in ogni momento. Avanzare camminando e senza mai correre. Prestare attenzione alla stabilità soprattutto sui pendii.
- Quando l'apparecchio è acceso, non toccare mai le parti mobili. Quando l'apparecchio viene spento e staccato dall'alimentazione elettrica, attendere che tutte le parti mobili si siano completamente arrestate.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se i dispositivi di protezione - ad es. deflettori e/o raccoglierba - sono danneggiati o non sono montati. Per gli apparecchi con cavo di rete: non utilizzare l'apparecchio se il cavo di rete è danneggiato o usurato.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione, rimuovendo le batterie estraibili:
  - ogni volta che si lascia l'apparecchio incustodito
  - prima di eliminare eventuali ostruzioni nell'apparecchio
  - prima di ogni controllo, pulizia o intervento sull'apparecchio
  - ogni volta che l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo
- Accertarsi sempre che le aperture di aerazione sull'apparecchio siano libere da corpi estranei.
- Dopo il contatto con oggetti e corpi estranei pericolosi, verificare se l'apparecchio ha subito danni. Se l'apparecchio è danneggiato provvedere a farlo riparare.

Manutenzione e conservazione

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, ossia attivare eventualmente il blocco accensione e rimuovere le batterie estraibili prima di eseguire qualunque lavoro di manutenzione o pulizia.
- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori consigliati dal produttore.
- Eseguire le operazioni di controllo e manutenzione dell'apparecchio a scadenze regolari. L'apparecchio può essere riparato solo da un centro di assistenza del produttore.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando non viene utilizzato.

4.1.1 Sicurezza sul posto di lavoro

- Prima del lavoro rimuovere gli oggetti pericolosi dall'area di lavoro, ad es. rami, pezzi di vetro e metallo, pietre.
- Lavorare solo alla luce del giorno o con luce artificiale chiara.
- Azionare l'apparecchio soltanto su terreno solido e livellato e non su pendii ripidi.
- Garantire la stabilità.

4.1.2 Sicurezza delle persone, degli animali e delle cose

- Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.
- Usare l'apparecchio solo per le funzioni per cui è previsto. Un uso non conforme può portare a lesioni e danni alle cose.
- Azionare l'apparecchio solo se non sono presenti altre persone e animali nell'area di lavoro.
- Mantenere una distanza di sicurezza dalle persone o dagli animali o spegnere l'alimentazione quando si avvicinano persone o animali.

4.1.3 Sicurezza dell'apparecchio

- Usare l'apparecchio solo in presenza delle seguenti condizioni:
  - L'apparecchio non è sporco.
  - L'apparecchio non presenta alcun danno.
  - Tutti i comandi funzionano.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. È progettato per lavori leggeri nel settore privato. I sovraccarichi causano danni all'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con parti usurate o difettose. Sostituire sempre tutte le parti difettose con pezzi di ricambio originali del produttore. Se l'apparecchio viene utilizzato con parti usurate o difettose, non è possibile avanzare richieste di garanzia nei confronti del produttore.
- Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo da aziende specializzate o dai nostri centri di assistenza.

4.2 Carico delle vibrazioni

- **Pericolo dovuto a vibrazioni**
  Il valore effettivo di emissione di vibrazioni

durante l'uso dell'apparecchio può deviare dal valore dichiarato dal costruttore. Osservare i seguenti fattori di influenza prima o durante l'uso:

- L'apparecchio viene utilizzato come previsto?
- Il materiale viene tagliato e lavorato nel modo giusto?
- L'apparecchio è in uno stato normale di utilizzo?
- L'utensile da taglio è affilato correttamente ed è installato l'utensile da taglio corretto?
- Sono montati i corrimano e le eventuali maniglie di vibrazioni opzionali e questi sono collegati all'apparecchio?

- Utilizzare l'apparecchio solo con la velocità del motore necessaria per il lavoro. Evitare la velocità massima per ridurre il rumore e le vibrazioni.
- In seguito a uso e manutenzione impropri, il rumore e la vibrazione dell'apparecchio possono aumentare. Ciò provoca danni alla salute. In questo caso spegnere subito l'apparecchio e farlo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- Il grado di carico di vibrazione dipende dal lavoro da eseguire o dall'utilizzo dell'apparecchio. Stimare e inserire pause di lavoro corrispondenti. Questo riduce considerevolmente il carico di vibrazione durante tutta la durata di lavoro.
- L'uso prolungato dell'apparecchio espone l'operatore a vibrazioni e può causare la malattia "del dito bianco". Per ridurre questo rischio, indossare dei guanti e tenere le mani calde. In presenza del sintomi del "dito bianco", consultare subito un medico. Tra questi figurano: intorpidimento, perdita della sensibilità, formicolio, pizzicore, dolore, perdita della forza, cambiamento del colore o della condizione della pelle. Di solito questi sintomi interessano le dita, le mani o i polsi. Il rischio aumenta alle basse temperature.
- Durante la giornata lavorativa fare lunghe pause in modo da riposarsi dal rumore e dalle vibrazioni. Pianificate il vostro lavoro in modo da distribuire su più giorni l'uso di apparecchi che producono molte vibrazioni.
- Se si prova un qualche disagio o la decolorazione della pelle sulla mano durante l'uso dell'apparecchio, smettere immediatamente di lavorare. Fare pause di lavoro sufficienti. Senza adeguate pause di lavoro si può determinare una sindrome da vibrazioni mano-braccio.
- Ridurre al minimo il rischio di esporsi a vibrazioni. Mantenere l'apparecchio secondo le istruzioni riportate nelle istruzioni.
- Se l'apparecchio viene usato spesso, è necessario rivolgersi al rivenditore locale per ottenere accessori antivibranti (ad es. maniglie).
- Evitare di lavorare con l'apparecchio a temperature inferiori a 10 °C. Stabilire in un piano di lavoro come può essere limitato il carico delle vibrazioni.

4.3 Inquinamento acustico

Alcune emissioni acustiche dell'apparecchio sono inevitabili. Spostare il lavoro rumoroso in determinati periodi consentiti. Osservare periodi di riposo e limitare le ore di lavoro al minimo. Per la propria sicurezza personale e per proteggere le persone che lavorano nelle vicinanze è necessario indossare una protezione dell'udito adeguata.

4.4 Indicazioni di sicurezza su batteria e caricatore

- Per la ricarica, rimuovere le batterie dall'apparecchio.
- Non inserire nell'apparecchio batterie di tipi diversi o batterie nuove insieme a batterie usate.
- Quando si inseriscono le batterie nell'apparecchio, assicurarsi che la polarità sia corretta.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se si intende immagazzinarlo per un lungo periodo.
- Evitare di cortocircuitare i morsetti di collegamento dell'apparecchio o della batteria.

Istruzioni per l'uso

Osservare le indicazioni di sicurezza relative a batteria e caricabatterie contenute nelle istruzioni per l'uso separate.

Vedere:

- Istruzioni per l'uso 443130: batterie
- Istruzioni per l'uso 443131: caricabatterie

5 MONTAGGIO

⚠ ATTENZIONE! Pericolo dovuto a montaggio incompleto! L'utilizzo di un apparecchio non completamente montato può avere come conseguenza lesioni gravi.

- Far funzionare l'apparecchio quando è completamente montato.
- Inserire la batteria nell'apparecchio soltanto quando è completamente montato.

5.1 Montaggio dello schermo protettivo (02)

1. Disporre lo schermo protettivo (02/1) sulla testina di taglio (02/2). Prestare attenzione a che il filo (02/3) resti scoperto.
2. Avvitare lo schermo protettivo alla testina con le viti in dotazione (02/4).

6 MESSA IN FUNZIONE

6.1 Rimuovere la protezione di trasporto sulla forbice tagliafili.

Rimuovere la protezione di trasporto sulla forbice tagliafili prima della prima messa in funzione.

6.2 Caricare la batteria

Rispettare il range di temperature per la modalità di ricarica, vedere le specifiche tecniche.

AVVISO Tenere presente le informazioni dettagliate contenute nei manuali separati sulla batteria e sul caricabatterie:

- Istruzioni per l'uso 443130: Batterie
- Istruzioni per l'uso 443131: Caricabatterie

6.3 Inserimento e rimozione della batteria (03)

ATTENZIONE! Pericolo di danneggiamento della batteria. Se la batteria viene lasciata nell'apparecchio dopo l'uso si potrebbe danneggiare.

- Subito l'uso, estrarre la batteria dall'apparecchio e conservarla in luogo protetto dal gelo.
- Inserire la batteria nell'apparecchio prima dell'inizio del lavoro.

Inserimento della batteria

1. Inserire la batteria (03/1) nell'apposito vano finché non si blocca in posizione (03/a).

Rimozione della batteria

1. Premere il tasto di sblocco (03/2) sulla batteria e tenerlo premuto.
2. Estrarre la batteria (03/b).

7 UTILIZZO

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causati da pezzi dell'apparecchio che si staccano. I pezzi che si allentano durante il funzionamento possono causare gravi lesioni.

- Prima di accendere l'apparecchio, verificare se tutti i componenti sono ben serrati.
- Fissare gli utensili da taglio in modo che non possano allentarsi durante il funzionamento.

7.1 Accensione e spegnimento dell'apparecchio (04)

1. Assumere una posizione stabile.
2. Tenere l'apparecchio con entrambe le mani. Non appoggiare la testina di taglio al suolo.
3. Con una mano afferrare l'impugnatura aggiuntiva (01/5), con l'altra la maniglia superiore (01/1).
4. Premere il tasto di sblocco (04/1).
5. Premere e tenere premuto l'interruttore On/Off (04/2). L'apparecchio è in funzione. Il pulsante di sblocco può ora essere rilasciato.
6. Lasciar funzionare il trimmer a vuoto per qualche istante. Il filo viene così tagliato alla giusta lunghezza.
7. Se si rilascia l'interruttore On/Off, l'apparecchio si spegne.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni da taglio. Dopo aver spento l'apparecchio, la testina gira ancora per alcuni secondi. Esiste il rischio di lesioni da taglio.

- Attendere fino a quando la testina è completamente ferma.

7.2 Regolazione dell'impugnatura aggiuntiva (05)

Agendo sull'apposita leva di sblocco è possibile adattare individualmente l'inclinazione dell'impugnatura aggiuntiva.

1. Tirare verso l'esterno (05/a) la leva di sblocco (05/1).
2. Inclinare (05/b) l'impugnatura aggiuntiva (05/2).
3. Rilasciare la leva di sblocco.

7.3 Allungare il filo di taglio durante il funzionamento

Durante il funzionamento, il filo di taglio si accorcia e si sfilaccia.

1. Con l'interruttore On/Off premuto e la bobina che ruota: continuare a battere l'erba con la

testina. In questo modo viene srotolato dalla bobina un nuovo pezzo di filo e l'estremità del filo usata viene tagliata dal troncafilo.

7.4 Regolazione della barra telescopica (06)

La barra telescopica è regolabile in modo continuo. Ciò consente di adattarne la lunghezza all'altezza dell'operatore. La barra telescopica può essere regolata in lunghezza allungandola o accorciandola rispettivamente di 10 cm.

1. Ruotare (06/a) il manicotto di arresto (06/1) in direzione della serratura aperta fino a liberare il bloccaggio.
2. Accorciare o allungare (06/b) la barra telescopica (06/2) in funzione dell'altezza individuale.
3. Serrare (06/a) il manicotto di arresto.

7.5 Orientamento della testina di taglio (07, 08)

È possibile modificare l'orientamento della testina di taglio di 180° (07, 08), ad es. per rifinire i bordi del prato.

1. Tirare leggermente verso l'alto (07/a) la barra telescopica (07/1).
2. Contemporaneamente ruotare (07/b) la testina (07/2) di 180° fino a quando non scatta in posizione.
3. Spingere verso il basso la barra telescopica finché non si blocca nuovamente in posizione (07/a).

7.6 Inclinazione della testina di taglio (09)

Modificando l'angolo di inclinazione è possibile rifinire anche punti difficilmente accessibili, ad es. sotto panchine, sporgenze ecc.

1. Premere il pulsante di arresto (09/1) e tenerlo premuto (09/a).
2. Inclinare la testina (09/2) fino alla posizione desiderata e bloccarla in posizione (09/b).
3. Rilasciare il pulsante di arresto.

7.7 Verifica dello stato di carica della batteria

L'indicatore di carica (01/4) si trova in alto sull'apparecchio base.

È composto da tre segmenti. La luce dei segmenti è fissa o lampeggiante a seconda dello stato di carica.

Segmento	Stato di carica
3 segmenti fissi:	Batteria completamente carica.
2 segmenti fissi:	Batteria carica per 2/3.
1 segmento fisso:	Batteria carica per 1/3.
1 segmento lampeggiante:	Batteria quasi scarica. L'apparecchio sta per spegnersi.

8 COMPORTAMENTO E TECNICA DI LAVORO (10 – 12)

- Avviare l'apparecchio prima di avvicinarsi all'erba da tagliare e abbassarlo solo successivamente per evitare un sovraccarico.
- Piegare l'apparecchio leggermente in avanti (ca. 30°) per falciare con la punta del filo. Procedere lentamente (10).
- Durante la falciatura orientare l'apparecchio in modo uniforme a destra e a sinistra (11).
- L'erba alta deve essere tagliata per strati. Procedere sempre dall'alto verso il basso (11).
- L'apparecchio funziona in modo ottimale a velocità molto elevata. Pertanto, non sovraccaricare l'apparecchio tagliando l'erba alta.
- In caso di sovraccarico dell'apparecchio nell'erba alta il filo viene bloccato. Sollevare subito l'apparecchio per scaricarlo. In caso contrario possono prodursi danni permanenti al motore.
- Non indirizzare l'apparecchio direttamente contro gli ostacoli duri (ad es. muri) ma falciare lateralmente. In tal modo si protegge il filo (12).
- Mantenere l'apparecchio lontano dalle piante sensibili. Piegare la staffa di protezione piante in posizione orizzontale.
- Raddrizzare l'apparecchio sulla ruota di appoggio per tagliare i bordi del prato. Durante la falciatura dei bordi del prato si evita un'usura eccessiva del filo di taglio.

9 MANUTENZIONE E CURA

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni da taglio. Pericolo di tagli in caso di contatto con parti taglienti, parti in movimento e utensili da taglio.

- Prima di eseguire lavori di manutenzione, cura e pulizia spegnere l'apparecchio. Rimuovere la batteria.
- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre guanti protettivi.

AVVISO Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo da aziende specializzate o dai nostri centri di assistenza.

- Non esporre l'apparecchio a umidità o bagnato. Non esporre a spruzzi d'acqua!
- Dopo ogni utilizzo, pulire il corpo e la lama tagliente con una spazzola o un panno. Non usare acqua e/o detergenti o solventi aggressivi, c'è rischio di corrosione e danneggiamento delle parti in plastica.
- Dopo l'uso, rimuovere la batteria e verificare che l'apparecchio non presenti danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se la lama della forbice tagliafili manca oppure è danneggiata.
- Tenere lo schermo protettivo, la testina e il motore sempre liberi da residui della falciatura.
- Controllare che tutte le viti siano serrate.
- Verificare la presenza di corrosione nei contatti elettrici dell'apparecchio e pulire, se necessario, con una spazzola metallica fine e poi spruzzare con uno spray per contatti.

9.1 Sostituzione della bobina (13)

Bobina di ricambio: nel 2° set (codice articolo: 113349)

Condizione necessaria: l'apparecchio deve essere spento e la batteria deve essere stata rimossa dall'apparecchio.

Rimozione e montaggio della bobina

1. Premere (13/a) contemporaneamente i due pulsanti di sblocco (13/1) e rimuovere il coperchio (13/2).
2. Estrarre la bobina vuota (13/3).
3. Inserire (13/b) la bobina nuova (13/4). Assicurarsi che la molla (13/5) venga reinserita.
4. Introdurre il filo nell'apertura (13/6) della testina e farlo uscire all'esterno.
5. Riposizionare il coperchio (13/2) e premere finché non si blocca.
6. Inserire la batteria nell'apparecchio.

10 SUPPORTO IN CASO DI ANOMALIE

CAUTELA! Pericolo di lesioni. Le parti taglienti e mobili dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione!

AVVISO In caso di guasti non elencati in questa tabella o che non si è in grado di eliminare personalmente, rivolgersi al nostro servizio clienti.

Guasto	Causa	Rimedio
Il filo non viene trasportato di continuo.	La bobina è vuota.	Sostituire la bobina.
Il motore non gira.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Batteria assente o batteria non correttamente montata.	Montare correttamente la batteria.
	Alimentazione interrotta.	1. Rimuovere la batteria. 2. Pulire i contatti dell'apparecchio.
	L'interruttore salvamotore ha spento il motore a causa di un sovraccarico.	Attendere fino a che l'interruttore salvamotore non riaccende il motore.
Interruzioni nel funzionamento del motore.	Guasto dell'apparecchio	Rivolgersi al centro di assistenza del produttore.
	Interruttore On/Off difettoso.	Rivolgersi al centro di assistenza del produttore.
Il motore funziona ma il filo non si muove.	Guasto dell'apparecchio	Rivolgersi al centro di assistenza del produttore.

Guasto	Causa	Rimedio
L'apparecchio vibra in modo anomalo.	La bobina è sporca.	Pulire la bobina, se necessario sostituirla.
	Guasto dell'apparecchio	Rivolgersi al centro di assistenza del produttore.
La durata utile della batteria cala in modo evidente.	L'erba è troppo alta o troppo umida.	■ Tagliare l'erba a un'altezza superiore. ■ Lasciare asciugare il prato.
	Altezza di taglio insufficiente.	Tagliare l'erba a un'altezza superiore.
	La vita operativa della batteria è terminata.	Sostituire la batteria. Utilizzare solo accessori originali del produttore.
Non si riesce a caricare la batteria.	I contatti della batteria sono sporchi.	Rivolgersi al centro di assistenza del produttore.
	Batteria o caricabatterie difettosi.	Ordinare le parti di ricambio. Rivolgersi al centro di assistenza del produttore.
	La batteria è surriscaldata.	Lasciare raffreddare la batteria.

11 CONSERVAZIONE

Dopo ogni utilizzo, pulire a fondo l'apparecchio e, se presenti, montare tutte le coperture di protezione. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto dotato di lucchetto e al di fuori della portata dei bambini.

- Sospendere il trimmer per la maniglia. In questo modo la testina non viene caricata inutilmente.

Prima delle pause che superano 30 giorni eseguire i lavori seguenti:

- Pulire a fondo l'apparecchio e conservarlo in un locale asciutto.

11.1 Immagazzinare la batteria e il caricabatteria

AVVISO Tenere presente le informazioni dettagliate contenute nei manuali separati sulla batteria e sul caricabatterie.

12 TRASPORTO

Prima del trasporto adottare le misure seguenti:

1. Spegnere l'apparecchio.
2. Rimuovere la batteria dall'apparecchio.
3. Imballare la batteria come prescritto (v. sotto).

Batteria "B125 Li" (cod. art. 113896)

AVVISO L'energia nominale della batteria è superiore a 100 Wh! Attenersi quindi alle direttive di trasporto che seguono!

La batteria agli ioni di litio in dotazione è soggetta alla legge sulle merci pericolose ma può essere trasportate in condizioni semplificate:

- La batteria può essere trasportata sulla strada dall'utente privato senza ulteriori requisiti se imballata per la vendita al dettaglio e il trasporto è utilizzato per scopi privati.
- Anche gli utenti aziendali che eseguono il trasporto in relazione alla propria attività principale (ad es. forniture da e per cantieri o manifestazioni) possono trarre beneficio da questa semplificazione.

Nei due casi suddetti si devono prendere le misure obbligatorie per prevenire la fuoriuscita del contenuto. Negli altri casi i devono essere rigorosamente rispettati i regolamenti in materia di trasporto di merci pericolose. Il mancato rispetto comporta sanzioni severe per il mittente ed eventualmente per il vettore.

Ulteriori informazioni sui trasporti e spedizioni

- Le batterie agli ioni di litio devono essere trasportate o spedite solo se non sono danneggiate!

- Per il trasporto della batteria utilizzare solo la scatola originale o un cartone per merci pericolose (non richiesto per batterie con potenza nominale interiore a 100 Wh).
- Incollare i terminali aperti della batteria per evitare un corto circuito.
- Fissare la batteria all'interno del pacchetto per evitare lo scivolamento e danni alla batteria.
- Apporre la corretta etichettatura e la documentazione della spedizione per il trasporto e la spedizione (ad es., per corriere o spedizione).
- Informarsi se è possibile un trasporto con il servizio scelto e mostrare la spedizione.

Si consiglia di consultare un esperto per preparare la spedizione. Osservare anche eventuali ulteriori direttive nazionali.

13 SMALTIMENTO

Note sulla legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche



- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, bensì portate presso un punto di raccolta o smaltimento dei rifiuti speciali.
- Prima della consegna di un apparecchio usato, le pile o batterie usate non installate su di esso in modo permanente devono essere rimosse. Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o utilizzatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge alla loro restituzione dopo l'uso.
- È responsabilità dell'utente finale cancellare i propri dati personali presenti sull'apparecchio usato da smaltire!

Il simbolo del cestino barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:

- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
- Rivenditori di apparecchiature elettriche (fisici od online), se i gestori sono obbligati ad accettarle od offrono volontariamente il servizio.

Queste affermazioni valgono solamente per gli apparecchi installati e venduti nei Paesi dell'Unione Europea e soggetti alla direttiva europea 2012/19/UE. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono valere disposizioni differenti per lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati.

Istruzioni sulla legge sulla batterie (BattG)



- Le batterie usate non appartengono ai rifiuti domestici, ma devono essere portate presso una raccolta o smaltimento dei rifiuti separati!
- Per la rimozione sicura delle batterie dal dispositivo elettrico e per informazioni sul tipo o sul sistema chimici, tenere presenti le informazioni supplementari contenute nelle istruzioni d'uso o di installazione.
- I proprietari o gli utilizzatori di batterie sono tenuti per legge alla restituzione dopo l'uso. La restituzione si limita alla consegna di piccole quantità.

Le batterie usate possono contenere sostanze nocive o metalli pesanti che possono danneggiare l'ambiente e la salute. Un riciclaggio di batterie usate e l'uso delle risorse in esse contenute contribuisce alla protezione di questi due beni importanti.

Il simbolo del cestino barrato significa che le batterie non possono essere smaltite insieme ad altri rifiuti.

Sotto il cestino sono presenti inoltre dei simboli Hg, Cd o Pb, con il significato seguente:

- Hg: La batteria contiene oltre lo 0,0005% di mercurio
- Cd: La batteria contiene oltre lo 0,002 % di cadmio
- Pb: La batteria contiene oltre lo 0,004 % di piombo

Le batterie possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:

- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
- rivenditori di batterie
- punto di conferimento del sistema comune di restituzione per batterie esauste di apparecchi
- punto di conferimento del produttore (se non membro del sistema comune di restituzione)

Queste affermazioni valgono solo per batterie vendute nei Paesi dell'Unione Europea e che so-

no soggetti alla direttiva europea 2006/66/CE. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono valere disposizioni differenti per lo smaltimento delle batterie.

14 SERVIZIO CLIENTI/ASSISTENZA

Per eventuali domande su garanzia, riparazione o pezzi di ricambio si prega di rivolgersi al centro di assistenza AL-KO più vicino. Per reperirlo, consultare il sito Internet all'indirizzo:
www.alko-garden.com/service-contacts

Ulteriori informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMAZIONI SULLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto. La dichiarazione di conformità costituisce parte integrante delle istruzioni per l'uso e viene fornita insieme alla macchina.

16 GARANZIA

Elimineremo - a nostra discrezione tramite riparazione o consegna sostitutiva - eventuali difetti di produzione o del materiale dell'apparecchio entro i termini di prescrizione previsti dalla legge per i diritti di ricorso per vizi della cosa. I termini di prescrizione dipendono dalla normativa in vigore nel paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

I termini della garanzia valgono solo nei casi seguenti:

- Osservare le presenti istruzioni per l'uso
- Trattamento corretto
- Utilizzare parti di ricambio originali

La garanzia decade nei casi seguenti:

- Tentativi di riparazione in proprio
- Modifiche tecniche eseguite in proprio
- Uso non conforme alla destinazione

Sono esclusi dalla garanzia:

- danni della vernice da ricondurre alla normale usura
- Parti usurabili che sono contraddistinte sulla scheda ricambi xxxxxx (x) con un riquadro

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto da parte del primo consumatore finale. Fondamentali sono la data e la ricevuta di acquisto. Rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza autorizzato più vicino presentando la presente garanzia e la ricevuta di acquisto originale. La presente dichiarazione di garanzia non altera i diritti derivanti da vizi del prodotto spettanti per legge all'acquirente nei confronti del venditore.

PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

Kazalo vsebine

1 Posebni varnostni napotki 81

2 K tem navodilom za uporabo 82
- 2.1 Simboli na naslovnici 82
- 2.2 Razlaga oznak in opozorilnih besed .. 82

3 Opis izdelka 82
- 3.1 Namenska uporaba 82
- 3.2 Možna predvidljiva napačna raba 82
- 3.3 Preostala tveganja 82
- 3.4 Varnostne naprave in zaščita 83
  - 3.4.1 Sprostitveni gumb 83
  - 3.4.2 Ščitnik 83
  - 3.4.3 Varnostni lok 83
- 3.5 Simboli na napravi 83
  - 3.5.1 Varnostne oznake 83
  - 3.5.2 Oznake za upravljanje 83
- 3.6 Pregled izdelka (01) 83
  - 3.6.1 Nastavljiv teleskopski ročaj 84
  - 3.6.2 Premična in nastavljiva rezalna glava 84
  - 3.6.3 Avtomatsko nastavljanje dolžine nitke 84
- 3.7 Obseg dobave 84

4 Varnostni napotki 84
- 4.1 Varnostni napotki za obrezovalnik trave 84
  - 4.1.1 Varnost na delovnem mestu 85
  - 4.1.2 Varnost oseb, živali in predmetov 85
  - 4.1.3 Varnost naprave 85
- 4.2 Obremenitve zaradi vibracij 85
- 4.3 Obremenitev zaradi hrupa 86
- 4.4 Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo in polnilnik 86

5 Montaža 86
- 5.1 Montaža ščitnika (02) 86

6 Zagon 86
- 6.1 Odstranjevanje transportne zaščite z rezalnika nitke 86
- 6.2 Napolnite akumulatorsko baterijo 86
- 6.3 Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije (03) 87

7 Upravljanje 87
- 7.1 Vklop in izklop naprave (04) 87
- 7.2 Premikanje dodatnega ročaja (05) 87
- 7.3 Podaljševanje rezalne nitke med delovanjem 87
- 7.4 Prestavljanje teleskopskega ročaja (06) 87
- 7.5 Premikanje rezalne glave (07, 08) 87
- 7.6 Nagibanje rezalne glave (09) 87
- 7.7 Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorske baterije 87

8 Obnašanje pri delu in delovna tehnika (10–12) 88

9 Vzdrževanje in nega 88
- 9.1 Zamenjava koluta nitke (13) 88

10 Pomoč pri motnjah 89

11 Skladiščenje 90
- 11.1 Skladiščenje akumulatorske baterije in polnilnika 90

12 Transport 90

13 Odstranjevanje 90

14 Servisna služba/servis 91

15 Informacije o izjavi o skladnosti 91

16 Garancija 91

1 POSEBNI VARNOSTNI NAPOTKI

To napravo lahko otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi in duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja uporabljajo samo pod nadzorom ali če so poučeni o varni uporabi naprav in s tem povezanih nevarnostih. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.

Potrebe oseb z zelo velikimi in kompleksnimi omejitvami morda presegajo tukaj opisane napotke.

2 K TEM NAVODILOM ZA UPORABO

- Nemška različica je izvirnik navodil za uporabo. Različice v vseh drugih jezikih so prevodi originalnih navodil za uporabo.
- Navodila za uporabo vedno hranite tako, da jih lahko uporabite, kadar boste potrebovali informacije o napravi.
- Napravo izročite drugim osebam samo skupaj s temi navodili za uporabo.
- Preberite in upoštevajte varnostne napotke in opozorila v teh navodilih za uporabo.

2.1 Simboli na naslovnici

Simbol	Pomen
	Pred zagonom obvezno pozorno preberite ta navodila za uporabo. To je pogoj za varno delo in nemoteno delovanje.
	Navodila za uporabo
	Z litij-ionskimi akumulatorskimi baterijami delajte previdno! Upoštevajte zlasti napotke za transport, skladiščenje in odstranjevanje v teh navodilih za uporabo!

2.2 Razlaga oznak in opozorilnih besed

⚠ NEVARNOST! Označuje neposredno nevarno situacijo, ki bo ob neupoštevanju opozorila povzročila smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ PREVIDNO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči manjše ali zmerne telesne poškodbe.

POZOR! Označuje situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči materialno škodo.

NAPOTEK Posebni napotki za boljše razumevanje in ravnanje

3 OPIS IZDELKA

Ta navodila za uporabo opisujejo ročno voden akumulatorski obrezovalnik trave.

Napravo je dovoljeno uporabljati samo z litij-ionsko akumulatorsko baterijo in polnilniki, navedenimi v tehničnih podatkih. Za nadaljnje informacije o akumulatorskih baterijah in polnilnikih glejte ločena navodila:

- Navodila za uporabo 443130: Akumulatorske baterije
- Navodila za uporabo 443131: Polnilniki

POZOR! Nevarnost poškodb naprave in akumulatorske baterije. Če se naprava uporablja z neustreznimi akumulatorskimi baterijami, lahko pride do poškodb naprave in akumulatorskih baterij.

- Napravo uporabljajte samo s predpisanimi akumulatorskimi baterijami.

3.1 Namenska uporaba

S tem obrezovalnikom trave lahko pokosite travo, ki je s kosilnico ne morete doseči, npr. na manjših travnih površinah, pod grmi, ob drevesih, na nasipih, na robovih travnikov ali zidovih in vogalih objektov.

Ta naprava je predvidena izključno za domačo rabo. Vsaka druga uporaba, kot tudi nepooblaščene spremembe in dodatki, je uporaba v nasprotju z namembnostjo, ki bo razveljavila garancijo in povzročila izgubo skladnosti ter zavrnitev vsakršne odgovornosti za škodo, ki jo utrpi uporabnik ali druga oseba, s strani proizvajalca.

3.2 Možna predvidljiva napačna raba

Naprava ni namenjena uporabi kot motorna kosa, torej ni primerna za košnjo debelejših zelenih rastlin, mlade podrasti in grmičevja.

Naprava ni zasnovana za komercialno uporabo v javnih parkih in športnih objektih ter za uporabo v kmetijstvu in gozdarstvu.

3.3 Preostala tveganja

Tudi pri strokovni uporabi naprave vedno ostanejo določena preostala tveganja, ki jih ni mogoče izključiti. Iz vrste in zgradbe naprave je mogoče izpeljati naslednje možne nevarnosti skladno z vsako posamezno uporabo:

- Odmetavanje odrezkov, zemlje in malih kamnov.
- Če ne nosite zaščite za dihala, lahko vdihnete obrezani material.
- Ureznine pri prijemanju vrtečega se rezila.

3.4 Varnostne naprave in zaščita

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb. Okvarjene in izklopljene varnostne in zaščitne naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Okvarjene varnostne in zaščitne naprave oddajte v popravilo.
- Varnostnih naprav in zaščite nikoli ne izklapljajte.

3.4.1 Sprostitveni gumb

S sprostitvenim gumbom sprostite stikalo za vklop/izklop. Na ta način se prepreči nenameren vklop naprave med enkratnim pritiskom stikala za vklop/izklop.

3.4.2 Ščitnik

Ščiti upravljavca pred vrtečo se rezalno nitko in odmetavanimi predmeti.

3.4.3 Varnostni lok

Ščiti rastline in druge osebe pred vrtečo se rezalno nitko. Obenem je pri rezanju ob stenah rezalna nitka zaščitena pred čezmerno obrabo.

3.5 Simboli na napravi

3.5.1 Varnostne oznake

Simbol	Pomen
	Pri ravnanju bodite posebej previdni!
	Pred zagonom preberite navodila za uporabo!
	Nosite zaščito za oči in glušnike!
	Naprave ne izpostavljajte dežju!
	Nevarnost zaradi odmetavanja predmetov!
	Poskrbite, da v območju nevarnosti ne bo drugih oseb!
	Pred nastavitvenimi, čistilnimi in vzdrževalnimi deli odstranite akumulatorsko baterijo.
	Razdalja med napravo in nepooblaščenimi osebami mora biti povsod okrog upravljavca najmanj 15 m.

3.5.2 Oznake za upravljanje

Simbol	Pomen
	Privijte/sprostite teleskopski ročaj.
	Podaljšajte/skrajšajte teleskopski ročaj.
	Povlecite ročico za sprostitev na dodatnem ročaju.

3.6 Pregled izdelka (01)

Pregled izdelka nudi pregled naprave.

Št.	Sestavni del
Osnovna naprava	
1	Zgornji ročaj
2	Stikalo za vklop/izklop
3	Sprostitveni gumb
4	Prikaz stanja napolnjenosti
5	Dodatni ročaj z ročico za sprostitev
6	Pritrdilna puša
7	Teleskopski ročaj
Motorna glava	
8	Blokirni gumb za rezalno glavo
9	Rezalna glava z motorjem

Št.	Sestavni del
10	Varnostni lok za zaščito rastlin
11	Oporno kolo
12	Kolut nitke
13	Ščitnik z rezalnikom nitke
Dodatna oprema	
14	Navodila za uporabo
15	Polnilnik z omrežnim vtičem*
16	Akumulatorska baterija*

** Ni v obsegu dobave, vendar je na voljo z naslednjo številko izdelka: glej tehnične podatke.*

3.6.1 Nastavljiv teleskopski ročaj

Obrezovalnik trave ima nastavljiv teleskopski ročaj. Z njim lahko napravo prilagodite individualnim telesnim višinam in premikate motorno glavo.

3.6.2 Premična in nastavljiva rezalna glava

Obrezovalnik trave ima premično in v nagibu nastavljivo rezalno glavo.

3.6.3 Avtomatsko nastavljanje dolžine nitke

V glavi z nitko je integrirano avtomatsko nastavljanje dolžine nitke, tako da lahko rezalno nitko podaljšate med delovanjem motorja.

3.7 Obseg dobave

V obseg dobave so vključene tukaj navedene postavke. Preverite, ali so vsebovane vse postavke:

Št.	Sestavni del
1	Obrezovalnik trave GT 1825
2	Ščitnik z vijaki
3	Nadomestni kolut nitke
4	Navodila za uporabo

NAPOTEK Akumulatorska baterija in polnilnik nista vključena v obseg dobave, zato ju je treba kupiti ločeno.

4 VARNOSTNI NAPOTKI

4.1 Varnostni napotki za obrezovalnik trave

Upravljavec

- Skrbno preberite te varnostne napotke. Spoznajte se z upravljalnimi in nastavljalnimi elementi in ustrezno uporabo naprave.
- Otrokom ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, nikoli ne dovolite uporabljati naprave. Državni predpisi morda omejujejo starost upravljavca.
- Naprave ne smete uporabljati, če ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Uporabnik je odgovoren za nesreče drugih oseb in njihove lastnine.

Priprava

- Pred uporabo vedno preverite, ali so zaščitne naprave in pokrovi poškodovani, manjkajoči ali napačno montirani. Poškodovane zaščitne naprave in pokrove je treba zamenjati, manjkajoče zaščitne naprave in pokrove je treba pravilno montirati.
- Naprave nikoli ne zaženite, dokler se v neposredni bližini zadržujejo druge osebe, zlasti otroci, ali hišne živali.
- Pred delom odstranite nevarne predmete iz delovnega območja, npr. vej, steklenih in kovinskih predmetov, kamnov.

Obratovanje

- Pri delu z napravo vedno nosite zaščitna očala, ojačene čevlje in dolge hlače.
- Z napravo ne delajte v zahtevnih vremenskih razmerah, zlasti med bližanjem nevihte.
- Napravo uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Če so zaščitne naprave in pokrovi poškodovani ali če jih ni, naprave nikoli ne uporabite.
- Izogibajte se nenaravni drži telesa. Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje. Nikoli ne tecite, temveč hodite. Posebno previdni bodite na pobočjih.
- Dokler je naprava vklopljena, se ne dotikajte nobenih premikajočih se delov. Vsi premikajoči se deli se morajo po izklopu in odklopu od napajanja povsem zaustaviti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če so poškodovane varnostne naprave ali brez nameščenih varnostnih naprav, npr. prestrezne pločevine in/ali naprav za zbiranje trave. Pri napravah z napajalnim kablom: Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen.
- Napravo vedno odklopite iz električnega omrežja, tj.,odstranite odstranljive akumulatorje oziroma baterije:
  - vedno, preden napravo pustite brez nadzora;
  - pred odstranjevanjem blokad v napravi;

- pred preverjanjem naprave oz. pred izvajanjem del na napravi;
- vedno, ko se začne naprava nenavadno tresti.

- Vedno se prepričajte, da v prezračevalnih odprtinah na napravi ni tujkov.
- Po stiku z nevarnimi predmeti in tujki preverite, ali je naprava poškodovana. Če je poškodovana, napravo oddajte v popravilo.

Vzdrževanje in shranjevanje

- Pred izvajanjem vzdrževalnih del in čiščenja odklopite napravo iz električnega omrežja, tj., po potrebi sprožite zaporo vklopa, odstranite odstranljive akumulatorje oziroma baterije.
- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice.
- Uporabiti je treba samo nadomestne dele in opremo, ki jih priporoča proizvajalec.
- Redno preverjajte in vzdržujte napravo. Popravilo naprave lahko izvaja samo servisno mesto proizvajalca.
- Napravo shranjujte nedosegljivo otrokom, kadar je ne uporabljate.

4.1.1 Varnost na delovnem mestu

- Pred delom odstranite nevarne predmete iz delovnega območja, npr. veje, steklene in kovinske predmete, kamne.
- Delajte samo pri dnevni svetlobi ali zelo svetli umetni luči.
- Napravo uporabljajte samo na trdni in ravni podlagi in ne na strmih nagibih.
- Pazite na varnostno razdaljo.

4.1.2 Varnost oseb, živali in predmetov

- Upoštevajte, da je uporabnik odgovoren za nezgode in poškodbe, ki se lahko zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.
- Napravo uporabljajte samo za dela, za katera je predvidena. Neustrezna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe in gmotno škodo.
- Stroj izklopite samo, če v delovnem območju ni drugih oseb ali živali.
- Ohranite varno razdaljo do drugih oseb in živali ali izklopite napravo, ko se druge osebe ali živali približujejo.

4.1.3 Varnost naprave

- Napravo uporabljajte samo v naslednjih pogojih:
  - Naprava ni umazana.
  - Naprava ni poškodovana.
  - Vsi upravljalni elementi delujejo.
- Ne preobremenite naprave. Primerna je za lahka dela v gospodinjstvu. Preobremenitve povzročajo poškodbe naprave.
- Naprave nikoli ne uporabljajte z obrabljenimi ali okvarjenimi deli. Okvarjene dele vedno nadomestite z originalnimi nadomestnimi deli proizvajalca. Če napravo uporabljate z obrabljenimi ali okvarjenimi deli, zoper proizvajalca ni mogoče uveljavljati nobenih garancijskih zahtevkov.
- Popravila smejo izvajati samo strokovne delavnice ali naše servisne delavnice.

4.2 Obremenitve zaradi vibracij

- **Nevarnost zaradi vibriranja**
  Dejanska vrednost izpustov vibracij med uporabo naprave lahko odstopa od vrednosti, ki jo navaja proizvajalec. Upoštevajte naslednje vplivne dejavnike pred uporabo oz. med njo:
  - Ali je naprava uporabljana skladno z namensko uporabo?
  - Ali je material izrezan ali obdelan na pravi način?
  - Ali je naprava v stanju, ustreznem za uporabo?
  - Ali je rezalno orodje pravilno naostreno oz. ali je vgrajeno pravilno rezalno orodje?
  - Ali so ročaji in po potrebi izbirni vibracijski ročaji montirani in ali so trdno povezani z napravo?
- Napravo uporabljajte samo s številom vrtljajev motorja, ki je potrebno za posamezno delo. Izogibajte se maksimalnemu številu vrtljajev motorja, da se zmanjšajo hrup in vibracije.
- Nepravilna uporaba in vzdrževanje lahko povečata hrup in vibriranje naprave. To škoduje zdravju. V tem primeru takoj izklopite napravo in poskrbite, da jo popravi pooblaščena servisna delavnica.
- Stopnja obremenitve zaradi vibracij je odvisna od opravljanega dela oz. uporabe naprave. Ocenite jo in vključite ustrezne delovne premore. S tem se bistveno zmanjša obremenitev zaradi vibracij skozi celoten čas dela.
- Daljša uporaba naprave uporabnika izpostavlja vibracijam in lahko povzroči težave z obtokom (»bele prste«). Da bi zmanjšali to tveganje, nosite rokavice in skrbite, da so ro-

ke tople. Če zaznate simptome »belih prstov«, takoj poiščite zdravniško pomoč. Med temi simptomi so: otrplost, ščemenje, srbenje, bolečina, popuščanje moči, sprememba barve ali stanja kože. Običajno se ti simptomi pokažejo na prstih ali rokah ali pri utripu. Pri nižjih temperaturah se nevarnost poveča.

- Med delovnim dnem naredite daljše premore, da si lahko opomorete od hrupa in vibracij. Delo načrtujte tako, da je uporaba naprav, ki povzročajo močne vibracije, razporejena na več dni.
- Če med uporabo naprave na rokah zaznate nelagodje ali razbarvanje kože, takoj prekinite delo. Vključite ustrezne delovne premore. Brez ustreznih odmorov lahko pride do sindroma vibracij v roki in dlani.
- Zmanjšajte tveganje izpostavljenosti vibracijam. Vzdržujte napravo v skladu z napotki v navodilih za uporabo.
- Če napravo pogosto uporabljate, se obrnite na svojega trgovca, da si priskrbite protivibracijsko opremo (npr. ročaje).
- Z napravo ne delajte pri temperaturah, nižjih od 10 °C. V delovnem načrtu opredelite, kako je mogoče omejiti obremenitev zaradi vibracij.

4.3 Obremenitev zaradi hrupa

Določeni ravni hrupa zaradi te naprave se ni mogoče izogniti. Dela, pri katerih nastaja veliko hrupa, načrtujte za ure, ko je to dopustno in predvideno. Po potrebi ustavite dela ob času mirovanja in omejite delovni čas na najnujnejše. Za osebno zaščito nosite primerno zaščito za sluh; tudi druge osebe v bližini morajo nositi primerno zaščito za sluh.

4.4 Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo in polnilnik

- Akumulatorske baterije pred polnjenjem odstranite iz naprave.
- V napravo ne vstavljajte različnih tipov akumulatorskih baterij ali novih in uporabljenih akumulatorskih baterij skupaj.
- Akumulatorske baterije v napravo vstavite s pravilno polarnostjo.
- Če napravo skladiščite za daljši čas, akumulatorske baterije odstranite iz naprave.
- Priključnih sponk naprave ali akumulatorske baterije ne smete kratkostično vezati.

Navodila za uporabo

Upoštevajte varnostne napotke za akumulatorsko baterijo in polnilnik v ločenih navodilih za uporabo.

Glejte:

- Navodila za uporabo 443130: Akumulatorske baterije
- Navodila za uporabo 443131: Polnilniki

5 MONTAŽA

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi nepopolne montaže! Uporaba nepopolno montirane naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Napravo uporabljajte samo, ko je popolnoma montirana!
- Šele ko je naprava popolnoma montirana, vstavite akumulatorsko baterijo!

5.1 Montaža ščitnika (02)

1. Namestite ščitnik (02/1) na rezalno glavo (02/2). Pri tem pazite, da je nitka prosta (02/3).
2. S priloženima vijakoma (02/4) privijte ščitnik na rezalno glavo.

6 ZAGON

6.1 Odstranjevanje transportne zaščite z rezalnika nitke

Pred prvo uporabo naprave odstranite transportno zaščito z rezalnika nitke.

6.2 Napolnite akumulatorsko baterijo

Upoštevajte temperaturno območje za polnjenje, glejte tehnične podatke.

NAPOTEK Za podrobne informacije upoštevajte ločena navodila za uporabo za akumulatorsko baterijo in polnilnik:

- Navodila za uporabo 443130: Akumulatorske baterije
- Navodila za uporabo 443131: Polnilniki

6.3 Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije (03)

POZOR! Nevarnost poškodb akumulatorske baterije. Če akumulatorska baterija po uporabi ostane v napravi, lahko pride do poškodb akumulatorske baterije.

- Takoj po uporabi izvlecite akumulatorsko baterijo iz naprave in jo shranite na mestu, ki je zaščiteno pred zmrzovanjem.
- Akumulatorsko baterijo vstavite v napravo šele tik pred začetkom dela.

Vstavljanje akumulatorske baterije

1. Potisnite akumulatorsko baterijo (03/1) v držalo za akumulatorsko baterijo, da se zaskoči (03/a).

Odstranjevanje akumulatorske baterije

1. Pritisnite in držite gumb za sprostitev (03/2) na akumulatorski bateriji.
2. Izvlecite akumulatorsko baterijo (03/b).

7 UPRAVLJANJE

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi zrahljanih delov naprave. Deli naprave, ki se zrahljajo med delovanjem, lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Pred vklopom naprave preverite, ali so vsi deli naprave trdno priviti.
- Pritrdite rezalno orodje tako, da se med delovanjem ne more zrahljati.

7.1 Vklop in izklop naprave (04)

1. Postavite se v varen položaj.
2. Napravo držite z obema rokama. Pri tem se rezalna glava ne sme dotikati tal.
3. Z eno roko primite dodatni ročaj (01/5), z drugo roko pa zgornji ročaj (01/1).
4. Pritisnite sprostitveni gumb (04/1).
5. Pritisnite stikalo za vklop/izklop (04/2) in ga držite. Naprava deluje. Sprostitveni gumb lahko spustite.
6. Obrezovalnik trave naj nekaj trenutkov deluje v prostem teku. Naprava pri tem prireže rezalno nitko na primerno dolžino.
7. Če izpustite stikalo za vklop/izklop, se naprava izklopi.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost ureznin. Glava z nitko se vrti še nekaj sekund po izklopu. Pri prijemanju obstaja nevarnost ureznin.

- Počakajte, da se glava z nitko ustavi.

7.2 Premikanje dodatnega ročaja (05)

S sprostitveno ročico v dodatnem ročaju lahko individualno prilagodite nagib ročaja.

1. Povlecite sprostitveno ročico (05/1) navzven (05/a).
2. Nagnite (05/b) dodatni ročaj (05/2).
3. Spustite sprostitveno ročico.

7.3 Podaljševanje rezalne nitke med delovanjem

Rezalna nitka se med delovanjem skrajšuje in cefra.

1. Če držite stikalo za vklop/izklop in se kolut nitke vrti: Z glavo z nitko se med delom vedno znova dotaknite trave. Pri tem se novi del rezalne nitke odvije s koluta nitke in obrabljeni konec nitke se odreže z rezalnikom nitke.

7.4 Prestavljanje teleskopskega ročaja (06)

Teleskopski ročaj je brezstopenjsko nastavljiv. Z njim lahko individualno nastavite višino glede na velikost telesa. Teleskopski ročaj je mogoče podaljšati ali skrajšati ali po dolžini nastaviti za 10 cm.

1. Pritrdilno pušo (06/1) odvijte v odprte ključavnice (06/a) tako, da se vpetje sprosti.
2. Teleskopski ročaj (06/2) skrajšajte ali podaljšajte glede na velikost telesa (06/b).
3. Privijte pritrdilno pušo (06/a).

7.5 Premikanje rezalne glave (07, 08)

Za rezanje, npr. robov trat, lahko rezalno glavo premaknete za 180° (07, 08).

1. Rahlo povlecite teleskopski ročaj (07/1) navzgor (07/a).
2. Sočasno obrnite rezalno glavo (07/2) 180° (07/b), da se zaskoči.
3. Zaskočite teleskopski ročaj navzdol (07/a).

7.6 Nagibanje rezalne glave (09)

S spremenjenim kotom nagiba lahko obrezujete tudi nedostopna mesta, npr. pod klopmi, okrog izbočenih delov itd.

1. Pritisnite in držite (09/a) blokirni gumb (09/1).
2. Nagnite rezalno glavo (09/2) v želeni nagib in jo zaskočite (09/b).
3. Spustite blokirni gumb.

7.7 Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Prikaz stanja napolnjenosti (01/4) je zgoraj na osnovni napravi.

Ima tri segmente. Segmenti svetijo oziroma utripajo v skladu z napolnjenostjo.

Segment	Stanje napolnjenosti
Svetijo 3 segmenti	Akumulatorska baterija je napolnjena.
Svetita 2 segmenta	Akumulatorska baterija je napolnjena do 2/3.
Sveti 1 segment	Akumulatorska baterija je napolnjena do 1/3.
Utripa 1 segment:	Akumulatorska baterija je skoraj prazna. Naprava se bo kmalu izklopila.

8 OBNAŠANJE PRI DELU IN DELOVNA TEHNIKA (10–12)

- Napravo vklopite, preden jo približate travi, ki jo boste kosili, šele nato jo spustite vanjo, da preprečite preobremenitev.
- Napravo rahlo nagnite naprej (pribl. 30°), da kosite s konico rezalne nitke. Počasi stopajte naprej (10).
- Pri košnji napravo enakomerno pomikajte desno in levo (11).
- Višjo travo je treba kositi v več korakih. Vedno se premikajte od zgoraj navzdol (11).
- Naprava najučinkoviteje kosi pri veliki hitrosti. Zato naprave ne preobremenite s košenjem visoke trave.
- V primeru preobremenitve naprave v zelo visoki travi se nitka zablokira. Takoj dvignite napravo, da se razbremeni. V nasprotnem primeru lahko nastanejo trajne poškodbe na motorju.
- Z napravo nikoli ne kosite neposredno proti trdim oviram (npr. stenam), temveč kosite stransko. S tem prihranite rezalno nitko (12).
- Držite napravo stran od občutljivih rastlin. Postavite varnostni lok za zaščito rastlin v vodoravni položaj.
- Za rezanje robov trat napravo poravnajte na opornem kolesu. S tem prihranite rezalno nitko pri rezanju robov trat in poskrbite za manj obrabe.

9 VZDRŽEVANJE IN NEGA

⚠ OPOZORILO! Nevarnost ureznin. Nevarnost ureznin pri prijemanju delov z ostrimi robovi in premikajočih se delov ter rezalnega orodja.

- Pred vzdrževalnimi deli, nego in čiščenjem vedno izklopite napravo. Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice.

NAPOTEK Popravila smejo izvajati samo strokovne delavnice ali naše servisne delavnice.

- Naprave ne izpostavljajte mokroti ali vlagi. Ne pršite z vodo.
- Po vsaki uporabi očistite ohišje in rezalni nož s krtačo ali krpo. Ne uporabljajte vode in/ali agresivnih čistilnih sredstev ali topil – obstaja nevarnost korozije in poškodb plastičnih delov.
- Po vsaki uporabi odstranite akumulatorsko baterijo in preverite napravo glede poškodb.
- Naprave ne uporabljajte, če manjka rezilo rezalnika nitke ali je rezilo poškodovano.
- Na ščitniku, glavi z nitko in motorju ne sme biti ostankov košnje.
- Preverite, ali so vsi vijaki trdno nameščeni.
- Preverite, da električni kontakti naprave niso korodirani, po potrebi jih očistite s fino žično krtačo in nato popršite s pršilom za kontakte.

9.1 Zamenjava koluta nitke (13)

Nadomestni kolut nitke: v 2-delnem kompletu (št. izdelka: 113349)

Pogoj: Napravo je treba izklopiti in akumulatorsko baterijo je treba odstraniti iz naprave.

Odstranjevanje in vstavljanje koluta nitke

1. Sočasno pritisnite (13/a) oba sprostitvena gumba (13/1) in snemite pokrov (13/2).
2. Odstranite prazen kolut nitke (13/3).
3. Vstavite (13/b) nov kolut nitke (13/4). Pri tem pazite, da se vzmet (13/5) znova vpne.
4. Napeljite rezalno nitko navzven skozi odprtino (13/6) glave z nitko.
5. Namestite in pritisnite pokrov (13/2), da se zaskoči.
6. Vstavite akumulatorsko baterijo v napravo.

10 POMOČ PRI MOTNJAH

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb.
Predmeti z ostrimi robovi in premikajoči se predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice!

NAPOTEK Pri motnjah, ki niso navedene v tej tabeli ali ki jih ne morete sami odpraviti, se obrnite na našo servisno službo.

Motnja	Vzrok	Ukrep
Rezalna nitka se ne dovaja.	Kolut nitke je prazen.	Zamenjajte kolut nitke.
Motor ne deluje.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo.
	Akumulatorska baterija ni vstavljena ali ni pravilno nameščena.	Pravilno vstavite akumulatorsko baterijo.
	Električno napajanje je prekinjeno.	1. Odstranite akumulatorsko baterijo. 2. Očistite vtične kontakte naprave.
	Zaščitno stikalo motorja je izklopilo motor zaradi preobremenitve.	Počakajte, da zaščitno stikalo motorja sprosti motor.
Motor deluje s prekinitvami.	Napaka naprave	Poiščite servisno mesto proizvajalca.
	Stikalo za vklop/izklop je pokvarjeno.	Poiščite servisno mesto proizvajalca.
Motor deluje, vendar se rezalna nitka ne premika.	Napaka naprave	Poiščite servisno mesto proizvajalca.
Naprava neobičajno vibrira.	Kolut nitke je umazan.	Očistite kolut nitke, po potrebi ga zamenjajte.
	Napaka naprave	Poiščite servisno mesto proizvajalca.
Čas uporabe akumulatorske baterije je znatno krajši.	Trava je previsoka ali prevlažna.	■ Obrežite travo na večjo višino. ■ Počakajte, da se trava posuši.
	Višina rezanja je premajhna.	Obrežite travo na večjo višino.
	Čas polnjenja akumulatorske baterije se je iztekel.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo. Uporabite samo originalni pribor proizvajalca.
Akumulatorske baterije ni mogoče napolniti.	Kontakti na akumulatorski bateriji so umazani.	Poiščite servisno mesto proizvajalca.
	Akumulatorska baterija ali polnilnik sta pokvarjena.	Naročite nadomestne dele. Poiščite servisno mesto proizvajalca.
	Akumulatorska baterija je pregreta.	Počakajte, da se akumulatorska baterija ohladi.

11 SKLADIŠČENJE

Po vsaki uporabi temeljito očistite napravo in – če so na voljo – namestite zaščitna pokrivala. Hranite napravo na suhem mestu z možnostjo zaklepanja in izven dosega otrok.

- Obrezovalnik trave obesite za ročaj. Tako rezalna glava ne bo nepotrebno obremenjena.

Pred delovnimi premori, ki trajajo dlje kot 30 dni, izvedite naslednja dela:

- Napravo temeljito očistite in hranite v suhem prostoru.

11.1 Skladiščenje akumulatorske baterije in polnilnika

NAPOTEK Za podrobne informacije upoštevajte ločena navodila za uporabo za akumulatorsko baterijo in polnilnik.

12 TRANSPORT

Pred transportom opravite naslednje ukrepe:

1. Izklopite napravo.
2. Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave.
3. Skladno s predpisi zapakirajte akumulatorsko baterijo (glejte spodaj).

Akumulatorska baterija »B125 Li« (št. izd. 113896)

NAPOTEK Nazivna energija akumulatorske baterije znaša več kot 100 Wh! Upoštevajte naslednje napotke za transport!

Vsebovani litij-ionski akumulator je predmet zakona o nevarnih snoveh, vendar pa ga je mogoče transportirati tudi ob poenostavljenih pogojih:

- Zasebni uporabnik lahko akumulatorsko baterijo transportira v cestnem prometu brez nadaljnjih omejitev, če je le-ta zapakirana v maloprodajni embalaži in se transport uporablja za zasebne namene.
- Poslovni uporabniki, ki transport izvajajo v povezavi s svojo osrednjo dejavnostjo (npr. dostave na delovišča ali predstavitvene lokacije in z njih), prav tako lahko izkoristijo to poenostavitev.

V obeh primerih je treba s previdnostnimi ukrepi obvezno preprečiti sprostitev vsebine. V drugih primerih je treba obvezno upoštevati zakon o nevarnih snoveh. Ob neupoštevanju pošiljatelju, morda pa tudi prevozniku, grozijo znatne globe.

Dodatni napotki za prevoz in pošiljanje

- Litij-ionske akumulatorske baterije transportirajte oz. pošiljajte samo v brezhibnem stanju!
- Za transport akumulatorskih baterij uporabljajte izključno originalno škatlo ali primerno škatlo za nevarne snovi (ni potrebno pri akumulatorskih baterijah z nazivno energijo manj kot 100 Wh).
- Prelepite odprte kontakte akumulatorske baterije, da preprečite kratki stik.
- Zavarujte akumulatorsko baterijo v embalaži pred premikanjem, da preprečite poškodbe akumulatorske baterije.
- Pri transportu oz. pošiljanju (npr. prek kurirske ali dostavne službe) zagotovite pravilno označitev in dokumentacijo za pošiljanje.
- Predhodno se informirajte, ali želeni ponudnik nudi storitev transporta in pokažite svojo pošiljko.

Priporočamo, da v pripravo pošiljke vključite strokovnjaka za nevarne snovi. Upoštevajte tudi morebitne dodatne nacionalne predpise.

13 ODSTRANJEVANJE

Napotki k Uredbi o odpadni električni in elektronski opremi



- Stara električna in elektronska oprema ne sodi med gospodinjske odpadke, temveč jo je treba odstraniti ločeno!
- Stare baterije ali akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo odstraniti iz naprave! Njihovo odstranjevanje urejajo predpisi za baterije.
- Lastniki oz. uporabniki električnih in elektronskih naprav jih morajo po uporabi skladno z zakonom vrniti.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za izbris osebnih podatkov s stare naprave za odstranitev!

Simbol prekrižanega zabojnika za odpadke pomeni, da se odpadne električne in elektronske opreme ne sme odvreči med gospodinjske odpadke.

Odpadno električno in elektronsko opremo lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:

- javna komunalna oz. zbirna mesta (npr. komunalni objekti);
- prodajna mesta električnih naprav (fizična in spletna), kjer so prodajalci obvezani sprejeti vračila oziroma kjer to storitev prostovoljno ponujajo.

Te izjave veljajo samo za naprave, ki so nameščene in kupljene v Evropski uniji in za katere ve-

lja evropska Direktiva 2012/19/EU. V državah izven Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje stare električne in elektronske opreme.

Napotki k Uredbi o ravnanju z baterijami in akumulatorji ter odpadnimi baterijami in akumulatorji (BattG)



- Stare baterije in stari akumulatorji ne sodijo med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odstraniti ločeno!
- Za varno odstranitev baterij ali akumulatorjev iz električnih naprav in za informacije o njihovi vrsti oz. kemičnem sistemu upoštevajte nadaljnje podatke v navodilih za uporabo in montažo.
- Lastniki oz. uporabniki baterij in akumulatorjev jih morajo po uporabi skladno z zakonom vrniti. Vračilo je omejeno na oddajo količin, običajnih za gospodinjstva.

Stare baterije lahko vsebujejo škodljive snovi ali težke kovine, ki lahko škodujejo okolju in zdravju. Uporaba starih baterij in v njih vsebovanih virov prispeva k zaščiti teh pomembnih dobrin.

Simbol prekrižanega zabojnika za odpadke pomeni, da se baterij in akumulatorjev ne sme odvreči med gospodinjske odpadke.

Če so pod zabojnikom za smeti tudi oznake Hg, Cd ali Pb, velja naslednje:

- Hg: Baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra
- Cd: Baterija vsebuje več kot 0,002 % kadmija
- Pb: Baterija vsebuje več kot 0,004 % svinca

Akumulatorje in baterije lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:

- javna komunalna oz. zbirna mesta (npr. komunalni objekti);
- prodajna mesta za baterije in akumulatorje;
- zbirna mesta skupnega zbirnega sistema za stare baterije za naprave;
- zbirna mesta proizvajalca (če ni član skupnega zbirnega sistema).

Te izjave veljajo samo za akumulatorje in baterije, ki so kupljene v Evropski uniji in za katere velja evropska Direktiva 2006/66/ES. V državah izven Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje akumulatorjev in baterij.

14 SERVISNA SLUŽBA/SERVIS

V primeru vprašanj glede garancije, popravil ali nadomestnih delov se obrnite na najbližjo servisno delavnico AL-KO. Najdete jo na naslednjem naslovu:
www.alko-garden.com/service-contacts

Več informacij o nadomestnih delih:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACIJE O IZJAVI O SKLADNOSTI

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek. Izjava o skladnosti je del navodil za uporabo in je priložena stroju.

16 GARANCIJA

Morebitne napake materiala ali proizvodne napake na napravi bomo znotraj zakonskega obdobja veljavnosti, ki velja za garancijske zahtevke, po naši izbiri opravili s popravilom ali nadomestilom. Obdobje veljavnosti garancije je odvisno od veljavne zakonodaje v državi, v kateri je bila naprava kupljena.

Naša garancija velja samo, če:

- so ta navodila za uporabo upoštevana;
- je bila naprava strokovno uporabljena;
- so bili uporabljeni originalni nadomestni deli.

Garancija preneha veljati, če:

- so bili izvedeni samovoljni poskusi popravila;
- so bile izvedene samovoljne tehnične spremembe;
- naprava ni bila uporabljena v skladu z namenom uporabe.

Garancija ne velja za:

- poškodbe laka, ki so posledica normalne uporabe;
- obrabne dele, ki so na kartici nadomestnih delov označeni z okvirjem xxxxxx (x).

Garancija začne veljati, ko napravo kupi prvi končni uporabnik. Velja datum na računu. S to izjavo in originalnim potrdilom o nakupu se obrnite na vašega prodajalca ali na najbližjo pooblaščeno servisno službo. Ta izjava ne vpliva na zakonske garancijske zahtevke, ki jih ima kupec do prodajalca.

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA ZA UPORABU

Sadržaj

1 Specijalne sigurnosne napomene 92
2 Informacije o Uputama za uporabu 93
2.1 Simboli na naslovnoj stranici 93
2.2 Objašnjenja oznaka i signalnih riječi .. 93
3 Opis proizvoda 93
3.1 Namjenska uporaba 93
3.2 Moguća predvidiva nepravilna uporaba 93
3.3 Ostali rizici 93
3.4 Sigurnosni i zaštitni uređaji 94
3.4.1 Gumb za deblokadu 94
3.4.2 Štitnik 94
3.4.3 Zaštitna poluga 94
3.5 Simboli na uređaju 94
3.5.1 Sigurnosne oznake 94
3.5.2 Oznaka rukovanja 94
3.6 Pregled proizvoda (01) 94
3.6.1 Namjestiva teleskopska drška 95
3.6.2 Zakretna i prilagodljiva rezna glava 95
3.6.3 Automatika na gumb 95
3.7 Sadržaj isporuke 95
4 Sigurnosne napomene 95
4.1 Sigurnosne napomene za šišač trave 95
4.1.1 Sigurnost na radnome mjestu 96
4.1.2 Sigurnost ljudi, životinja i imovine 96
4.1.3 Sigurnost uređaja 96
4.2 Opterećenje vibracijama 96
4.3 Izloženost buci 97
4.4 Sigurnosne napomene za akumulator i punjač 97
5 Montaža 97
5.1 Montaža štitnika (02) 97
6 Stavljanje u pogon 97
6.1 Uklanjanje transportne zaštite s rezača niti 97
6.2 Napunite akumulator 97
6.3 Stavljanje i vađenje akumulatora (03) 98
7 Upravljanje 98
7.1 Uključivanje i isključivanje uređaja (04) 98
7.2 Pomjeranje dodatne ručke (05) 98
7.3 Produljivanje rezne niti tijekom rada .. 98
7.4 Pomicanje teleskopske drške (06) 98
7.5 Okretanje rezne glave (07, 08) 98
7.6 Naginjanje rezne glave (09) 98
7.7 Provjerite razinu napunjenosti akumulatora 99
8 Način i tehnika rada (10 – 12) 99
9 Održavanje i njega 99
9.1 Zamjena namota niti (13) 99
10 Pomoć u slučaju smetnji 100
11 Skladištenje 100
11.1 Skladištenje akumulatora i punjača 101
12 Transport 101
13 Zbrinjavanje 101
14 Korisnička služba/Servis 102
15 Podaci o izjavi o sukladnosti 102
16 Jamstvo 102

1 SPECIJALNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina naviše te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja samo dok su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju uređaja kao i s potencijalnim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

Osobe s jakim ili složenim ograničenjima mogu zahtijevati dodatne mjere opreza osim ovdje navedenih uputa.

2 INFORMACIJE O UPUTAMA ZA UPORABU

- Kod njemačke verzije radi se o originalnim uputama za uporabu. Sve ostale jezične verzije prijevodi su originalnih uputa za uporabu.
- Ove Upute za uporabu držite na lako dostupnom mjestu kako bi vam bile pri ruci kada vam zatrebaju informacije o uređaju.
- Uređaj prosljeđujte drugim osobama samo s ovim Uputama za uporabu.
- Pročitajte i slijedite sigurnosne napomene i upozorenja iz ovih Uputa za uporabu.

2.1 Simboli na naslovnoj stranici

Simbol	Značenje
	Prije prvog korištenja obavezno pažljivo pročitajte ove Upute za uporabu. To je preduvjet sigurnog rada i rukovanja bez smetnji.
	Upute za uporabu
	Oprezno rukujte litij-ionskim punjivim baterijama! Posebice napomene o transportu, skladištenju i zbrinjavanju koje se navode u ovim Uputama za uporabu!

2.2 Objašnjenja oznaka i signalnih riječi

⚠ OPASNOST! Pokazuje neposrednu opasnost koja – ako se ne izbjegne – uzrokuje smrt ili tešku ozljedu.

⚠ UPOZORENJE! Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

⚠ OPREZ! Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati manju ili umjerenu ozljedu.

POZOR! Pokazuje situaciju koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati materijalnu štetu.

NAPOMENA Posebne napomene za bolju razumljivost i rukovanje.

3 OPIS PROIZVODA

Ove upute za uporabu opisuju ručno vođeni akumulatorski šišač trave.

Uređaj se smije upotrebljavati samo s litij-ionskim baterijama i punjačima navedenima u tehničkim podacima. Za više informacija o baterijama i punjačima pogledajte zasebne upute:

- Upute za uporabu 443130: Akumulatori
- Upute za uporabu 443131: Punjači

POZOR! Opasnost od oštećenja uređaja i akumulatora. Ako se uređaj upotrebljava s neodgovarajućim akumulatorima, može doći do oštećivanja uređaja i akumulatora.

- Uređaj upotrebljavajte samo s propisanim akumulatorima.

3.1 Namjenska uporaba

Ovaj šišač trave koristite za košenje trave koju kosilica ne može dosegnuti, npr. na malim travnjacima, ispod grmlja, na drveću, na nasipima, na rubovima travnjaka ili zidovima i kutovima zgrada.

Ovaj je uređaj namijenjen za primjenu u privatnom području. Svaka druga uporaba i nedozvoljene pregradnje ili ugradnje smatrat će se pogrešnom primjenom i bit će temelj za ukidanje jamstva, kao i za gubitak sukladnosti i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača u odnosu na štete za korisnika ili trećih strana.

3.2 Moguća predvidiva nepravilna uporaba

Uređaj nije predviđen za korištenje kao motorni trimer, odnosno nije pogodan za košnju gustog zelenog bilja, mladog niskog drveća i grmlja.

Uređaj nije predviđen ni za komercijalnu primjenu u javnoj praksi i na sportskim terenima kao ni za primjenu u poljoprivredi ni šumarstvu.

3.3 Ostali rizici

Čak i kad se uređaj ispravno koristi, uvijek postoji određeni preostali rizik koji se ne može isključiti. Iz vrste i konstrukcije uređaja mogu proizaći sljedeće potencijalne opasnosti, ovisno o primjeni:

- Izbacivanje odrezanog materijala, zemlje i kamenčića.
- Udisanje čestica odrezanog materijala ako se ne nosi zaštita dišnih puteva.
- Porezotine pri zahvaćanju rotirajuće reznog mehanizma.

3.4 Sigurnosni i zaštitni uređaji

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda. Neispravne i deaktivirane sigurnosne i zaštitne naprave mogu izazvati teške ozljede.

- Pobrinite se za popravak sigurnosnih i zaštitnih naprava.
- Nikada ne isključujte sigurnosne i zaštitne naprave.

3.4.1 Gumb za deblokadu

Gumb za deblokadu otključava sklopku za uključivanje/isključivanje. Time se sprječava slučajno uključivanje uređaja jednostavnim pritiskom na sklopku za uključivanje/isključivanje.

3.4.2 Štitnik

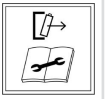
Štiti korisnika od rotirajućih reznih niti i izbačenih objekata.

3.4.3 Zaštitna poluga

Štiti biljke i druge osobe od rotirajućih reznih niti. Također se rezna nit kod šišanja na zidovima štiti od prekomjernog trošenja.

3.5 Simboli na uređaju

3.5.1 Sigurnosne oznake

Simbol	Značenje
	Poseban oprez pri rukovanju!
	Prije pokretanja pročitajte Upute za uporabu!
	Nosite zaštitu za oči i sluh!
	Uređaj ne izlažite kiši!
	Opasnost od izbačenih predmeta!
	Treće osobe udaljite iz područja opasnosti!
	Akumulator uklonite prije svih radova namještanja, čišćenja ili održavanja.
	Razmak između uređaja i osobe koja ne rukuje strojem u cijelom krugu oko korisnika mora biti 15 m.

3.5.2 Oznaka rukovanja

Simbol	Značenje
	Zategnite/olabavite teleskopsku dršku.
	Produljite/skratite teleskopsku dršku.
	Povucite polugu za deblokadu na dodatnoj ručki.

3.6 Pregled proizvoda (01)

Pregled proizvoda daje pregled uređaja.

Br.	Dio
Osnovni uređaj	
1	Gornja ručka
2	Sklopka za uključivanje/isključivanje
3	Gumb za deblokadu
4	Indikator razine napunjenosti
5	Dodatna ručka s polugom za deblokadu
6	Čahura za fiksiranje
7	Teleskopska drška
Glava motora	
8	Gumb za deblokadu rezne glave

Br.	Dio
9	Rezna glava s motorom
10	Poluga za zaštitu bilja
11	Potporni kotač
12	Namot niti
13	Štitnik s rezačem niti
Pribor	
14	Upute za uporabu
15	Punjač s mrežnim utikačem*
16	Akumulator*

** Ne nalazi se u opsegu isporuke, nego se može nabaviti pod sljedećim kataloškim brojevima: vidi tehničke podatke.*

3.6.1 Namjestiva teleskopska drška

Šišač trave opremljen je namjestivom teleskopskom drškom. Njome se uređaj može namjestiti prema individualnim veličinama tijela, a također se može zakretati glava motora.

3.6.2 Zakretna i prilagodljiva rezna glava

Šišač trave opremljen je zakretnom i po nagibu prilagodljivom reznom glavom.

3.6.3 Automatika na gumb

U glavi niti integrirana je automatika na gumb, pa se tako pri uključenom motoru može produljiti rezna nit.

3.7 Sadržaj isporuke

U opseg isporuke pripadaju ovdje navedene stavke. Provjerite jesu li sadržane sve stavke:

Br.	Dio
1	Šišač trave GT 1825
2	Štitnik s vijcima
3	Zamjenski namot niti
4	Upute za uporabu

NAPOMENA Akumulator i punjač nisu isporučeni i stoga ih treba zasebno kupiti.

4 SIGURNOSNE NAPOMENE

4.1 Sigurnosne napomene za šišač trave

Rukovatelj

- Pažljivo pročitajte ove sigurnosne napomene. Upoznajte se s elementima za upravljanje i podešavanje te namjenskom uporabom uređaja.
- Nikada nemojte dozvoliti da se uređajem koriste djeca ni osobe koje nisu upoznate s ovim uputama. Nacionalni propisi mogu ograničavati dob korisnika.
- Uređaj ne koristite pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.
- Korisnik je sam odgovoran za nesreće drugih osoba i za njihovu imovinu.

Priprema

- Uvijek prije uporabe provjerite jesu li zaštitni sklopovi i poklopci oštećeni, nedostaju li ili su pogrešno postavljeni. Oštećene zaštitne naprave i poklopce potrebno je zamijeniti, a sve nedostajuće zaštitne naprave i poklopce nadomjestiti.
- S uređajem nemojte nikada raditi dok su ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci, u neposrednoj blizini.
- Prije rada uklonite opasne predmete iz radnog područja, npr. granje, staklene i metalne dijelove, kamenje.

Rad

- Dok radite s uređajem, uvijek nosite stabilnu obuću i duge hlače.
- S uređajem nemojte raditi u lošim vremenskim uvjetima, osobito ako je u pitanju grmljavina.
- Uređaj upotrebljavajte samo na dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom svjetlu.
- Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako su zaštitni sklopovi i poklopci oštećeni ili nedostaju.
- Izbjegavajte neobično držanje tijela. Pobrinite se za sigurno stajanje i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Nikada nemojte hodati i trčati. Obratite posebnu pozornost na stabilnost na padinama.
- Ne dirajte pokretne dijelove dok je uređaj uključen. Svi pokretni dijelovi moraju se potpuno zaustaviti nakon isključivanja i isključivanja iz napajanja.
- Uređaj nikada nemojte koristiti s oštećenim zaštitnim napravama ili bez ugrađenih zaštit-

nih naprava, primjerice limova za zaštitu kod udaraca i/ili mehanizmima za sakupljanje trave. Za uređaje s kabelom za napajanje: Uređajem se nemojte koristiti ako je oštećen ili istrošen.

- Uređaj uvijek odspojite iz napajanja, odnosno izvadite uklonjive akumulatore ili baterije:
  - uvijek kada uređaj ostavljate bez nadzora
  - prije uklanjanja blokade unutar uređaja
  - prije provjeravanja i čišćenja stroja ili izvođenja bilo kakvih radova na njemu
  - uvijek kada uređaj počne abnormalno vibrirati
- Uvijek se uvjerite da odzračni otvori na uređaju nisu začepljeni stranim tijelima.
- Nakon kontakta s opasnim predmetima i stranim tijelima provjerite je li uređaj oštećen. Oštećeni uređaj dajte na popravak.

Održavanje i čuvanje

- Prije provođenja radova održavanja i čišćenja, uvijek isključite napajanje uređaja, odnosno aktivirajte blokadu uključivanja, izvadite uklonjive akumulatore ili baterije.
- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice.
- Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove i pribor preporučene od strane proizvođača.
- Redovito provjeravajte i održavajte uređaj. Uređaj smije popravljati samo ovlašteni serviser.
- Dok uređaj ne upotrebljavate, spremite ga izvan dohvata djece.

4.1.1 Sigurnost na radnome mjestu

- Prije rada uklonite opasne predmete iz radnog područja, npr. granje, staklene i metalne dijelove, kamenje.
- Radite samo po dnevnom svjetlu ili vrlo jakom umjetnom osvjetljenju.
- Uređaj pogonite samo na čvrstoj i ravnoj podlozi, a ne na padinama.
- Pazite na stabilnost.

4.1.2 Sigurnost ljudi, životinja i imovine

- Imajte na umu da je korisnik odgovoran za nesreće, kao i ozljede i oštećenja drugih osoba ili njihova vlasništva.
- Uređaj koristite samo za radove za koje je predviđen. Nenamjenska uporaba može prouzročiti ozljede i oštećenja imovine.
- Uključite uređaj samo kada se u radnom području ne nalaze druge osobe ni životinje.
- Održavajte sigurnosni razmak od ljudi i životinja ili isključite uređaj ako mu se približavaju ljudi i životinje.

4.1.3 Sigurnost uređaja

- Uređaj koristite samo u sljedećim uvjetima:
  - Uređaj nije zaprljan.
  - Uređaj nije oštećen.
  - Svi upravljački elementi funkcioniraju.
- Uređaj nemojte preopterećivati. Predviđen je za radove u privatnom području. Preopterećivanja uzrokuju oštećenja uređaja.
- Uređaj nikada ne koristite s istrošenim ili neispravnim dijelovima. Neispravne dijelove uvijek zamijenite originalnim zamjenskim dijelovima proizvođača. Ako se koristi uređaj s istrošenim ili neispravnim dijelovima, proizvođač neće prihvatiti nikakve zahtjeve za primjenu uvjeta iz jamstva.
- Popravke smiju obavljati samo stručne radionice ili naš vlastiti servis.

4.2 Opterećenje vibracijama

- **Opasnost od vibracija**
  Stvarna vrijednost emisije vibracija tijekom uporabe uređaja može odstupati od vrijednosti koju je naveo proizvođač. Prije odnosno tijekom uporabe obratite pozornost na sljedeće faktore:
  - Koristi li se uređaj u skladu s propisima?
  - Reže li se odn. obrađuje li se materijal na pravilan način?
  - Je li uređaj u ispravnom stanju za uporabu?
  - Je li rezni alat pravilno naoštren odnosno je li ugrađen pravi rezni alat?
  - Je li montirana ručka i po potrebi antivibracijska ručka te jesu li pravilno učvršćene na uređaj?
- Uređaj neka radi samo na broju okretaja motora koji je potreban za određeni posao. Izbjegavajte maksimalni broj okretaja kako bi se smanjila buka i vibracije.
- Nepravilna uporaba i održavanje mogu povećati buku i vibracije uređaja. To uzrokuje oštećenje zdravlja. U tom slučaju odmah isključite uređaj te ga dajte na popravak u ovlaštenu servisnu radionicu.
- Stupanj vibracijskog opterećenja ovisi o poslu koji se obavlja odnosno o primjeni uređaja.

Procijenite ga i uvedite stanke u radu. Time se značajno smanjuje vibracijsko opterećenje tijekom cjelokupnog vremena rada.

- Produžena uporaba uređaja uzrokuje vibracije rukovatelja i može prouzročiti probleme s cirkulacijom („bijeli prsti"). Kako bi se izbjegao taj rizik, nosite rukavice i ruke održavajte toplima. Ako se pojavi neki simptom „bijelih prstiju", odmah posjetite liječnika. U te simptome spadaju: gubitak osjeta, gubitak osjetljivosti, trnci, svrbež, bol, gubitak snage, promjena boje ili stanja kože. Obično se ti simptomi odnose na prste, šake ili puls. Kod niskih temperatura opasnost se povećava.
- Provodite dulje stanke tijekom radnog dana kako biste se mogli oporaviti od buke i vibracija. Svoj posao isplanirajte tako da se upotreba uređaja koji stvaraju snažne vibracije rasporedi na nekoliko dana.
- Ako primijetite neugodan osjećaj ili promjenu boje kože na rukama tijekom uporabe uređaja, odmah prestanite raditi. Provodite dovoljno stanki. Bez dovoljnih stanki u radu može doći do pojave sindroma vibrirajućih šaka/ruku.
- Smanjite rizik od izlaganja vibracijama. Uređaj održavajte sukladno uputama u radnom priručniku.
- Ako se uređaj često koristi, obratite se svom prodavaču za kupnju dodatne opreme za zaštitu od vibracija (npr. ručke).
- Izbjegavajte raditi s uređajem na temperaturama ispod 10 °C. U planu rada odredite kako se opterećenje vibracijama može ograničiti.

4.3 Izloženost buci

Izloženost buci pri radu s ovim uređajem ne može se izbjeći. Radove s intenzivnom bukom izvodite u dopušteno i odobreno vrijeme. Po potrebi se pridržavajte vremena odmora te trajanje radova ograničite na minimalno potrebno. Za svoju osobnu zaštitu i za zaštitu osoba u blizini potrebno je nositi odgovarajuće štitnike sluha.

4.4 Sigurnosne napomene za akumulator i punjač

- Prije punjenja izvadite akumulatore iz uređaja.
- U uređaj nemojte stavljati različite vrste akumulatora ili nove i korištene akumulatore zajedno.
- Akumulatore stavite u uređaj pazeći da dobro okrenete polove.
- Izvadite akumulatore ako uređaj nećete dulje vrijeme upotrebljavati.
- Nemojte kratko spojiti priključne stezaljke uređaja ili akumulatora.

Upute za uporabu

Uvažite sigurnosne napomene za akumulator i punjač koje se navode u zasebnim uputama za uporabu.

Vidi:

- Upute za uporabu 443130: Akumulatori
- Upute za uporabu 443131: Punjači

5 MONTAŽA

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog nepotpune montaže! Rad nepotpuno montiranog uređaja može izazvati teške ozljede.

- Uređaj pogonite samo kada je potpuno montiran!
- Akumulator umetnite u uređaj tek kada je potpuno montiran!

5.1 Montaža štitnika (02)

1. Štitnik (02/1) postavite na reznu glavu (02/2). Pazite na to da nit (02/3) leži slobodna.
2. Štitnik pričvrstite na reznu glavu pomoću priloženih vijaka (02/4).

6 STAVLJANJE U POGON

6.1 Uklanjanje transportne zaštite s rezača niti

Prije prvog puštanja u pogon uklonite transportnu zaštitu na rezaču niti.

6.2 Napunite akumulator

Obratite pozornost na temperaturno područje za punjenje, pogledajte tehničke podatke.

NAPOMENA Za detaljne informacije proučite zasebne upute za uporabu akumulatora i punjača:

- Upute za uporabu 443130: Baterije
- Upute za uporabu 443131: Punjač

6.3 Stavljanje i vađenje akumulatora (03)

POZOR! Opasnost od oštećenja akumulatora. Ako se akumulator nakon uporabe ostavi u uređaju, to može dovesti do oštećenja akumulatora.

- Odmah nakon uporabe, izvadite akumulator i odložite ga na mjesto zaštićeno od zaleđivanja.
- Akumulator stavite u uređaj tek neposredno prije početka rada.

Umetanje akumulatora

1. Gurnite akumulator (03/1) u držač akumulatora tako da se uglavi (03/a).

Vađenje akumulatora

1. Pritisnite gumb za deblokiranje (03/2) na akumulatoru i zadržite ga.
2. Izvucite akumulator (03/b).

7 UPRAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljede zbog labavih dijelova uređaja. Dijelovi uređaja koji olabave tijekom rada mogu izazvati teške ozljede.

- Prije uključivanja uređaja provjerite jesu li svi dijelovi uređaja čvrsto pritegnuti.
- Učvrstite rezni alat tako da se tijekom rada ne može otpustiti.

7.1 Uključivanje i isključivanje uređaja (04)

1. Zauzmite stabilan položaj.
2. Držite uređaj objema rukama. Pritom reznu glavu ne odlažite na tlo.
3. Jednom rukom obuhvatite dodatnu ručku (01/5), a drugom gornju ručku (01/1).
4. Pritisnite gumb za deblokadu (04/1).
5. Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (04/2) i čvrsto je držite. Uređaj radi. Gumb za deblokadu može se otpustiti.
6. Ostavite šišač trave da nekoliko sekundi radi u praznom hodu. Pritom se rezna nit reže na odgovarajuću duljinu.
7. Ako se sklopku za uključivanje/isključivanje otpusti, uređaj će se isključiti.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od porezotina. Nakon isključivanja glava niti okreće se još nekoliko sekundi. Kod zahvaćanja postoji opasnost od porezotina.

- Pričekajte da se zaustavi glava niti.

7.2 Pomjeranje dodatne ručke (05)

Ručkom za deblokadu u dodatnoj ručki može se individualno prilagođavati nagib ručke.

1. Ručku za deblokadu (05/1) povucite prema van (05/a).
2. Nagnite (05/b) dodatnu ručku (05/2).
3. Ispustite ručku za deblokadu.

7.3 Produljivanje rezne niti tijekom rada

Rezna nit skraćuje se i troši tijekom rada.

1. Kada se pritisne sklopka za uključivanje/isključivanje i namot niti se okreće: Glavu s niti uvijek oslonite na travu. Tako se odmotava komad nove rezne niti s namota niti, a rezač niti reže potrošeni kraj niti.

7.4 Pomicanje teleskopske drške (06)

Teleskopska drška može se pomicati bez prijelaza. To omogućuje individualno prilagođavanje duljine vašoj visini. Teleskopska drška može se produljiti ili skratiti, ili se može podesiti po duljini za 10 cm.

1. Odvrnite čahuru za fiksiranje (06/1) u smjeru otvorene brave (06/a) dok se ne otpusti stezni spoj.
2. Teleskopska drška (06/2) može se individualno skratiti ili produljiti (06/b) kako bi odgovarala vašoj visini.
3. Pritegnite čahuru za fiksiranje (06/a).

7.5 Okretanje rezne glave (07, 08)

Da biste mogli uređivati npr. rubove travnjaka, rezna glava može se zakrenuti za 180° (07, 08).

1. Teleskopsku dršku (07/1) povucite malo prema gore (07/a).
2. Istovremeno okrenite reznu glavu (07/2) za 180° (07/b) tako da se uglavi.
3. Pustite teleskopsku dršku da se uglavi prema dolje (07/a).

7.6 Naginjanje rezne glave (09)

S promijenjenim kutom nagiba mogu se obrađivati čak i nepristupačna mjesta, npr. ispod klupa, kamena itd.

1. Pritisnite gumb za deblokadu (09/1) i zadržite ga (09/a).
2. Pustite da se rezna glava (09/2) nagne i uglavi u željenom položaju (09/b).
3. Otpustite gumb za deblokadu.

7.7 Provjerite razinu napunjenosti akumulatora

Indikator razine napunjenosti (01/4) nalazi se na gornjoj strani osnovnog uređaja.

Sastoji se od tri segmenta. Segmenti svijetle ili trepere ovisno o statusu napunjenosti.

Segment	Razina napunjenosti
Svijetle 3 segmenta:	Baterija potpuno napunjena.
Svijetle 2 segmenta:	Baterija napunjena 2/3.
Svijetli 1 segment:	Baterija napunjena 1/3.
Treperi 1 segment:	Baterija skoro prazna. Uređaj će se uskoro isključiti.

8 NAČIN I TEHNIKA RADA (10 – 12)

- Uključite uređaj prije nego što se približite travi koju treba rezati, a zatim ga spustite da biste izbjegli preopterećenje.
- Uređaj malo nagnite prema naprijed (otpr. 30°) kako biste kosili vrhom rezne niti. Polako se krećite (10).
- Prilikom košenja uređaj ravnomjerno zakrećite prema desno i lijevo (11).
- Dugačka trava mora se šišati sloj po sloj. Uvijek krenite odozgo prema dolje (11).
- Uređaj najbolje reže na vrlo visokoj brzini. Stoga nemojte preopterećivati uređaj rezanjem previsoke trave.
- Kod preopterećenja uređaja u visokoj travi dolazi do blokade niti. Uređaj odmah podignite kako bi se rasteretio. U protivnom, može doći do trajnog oštećenja motora.
- Uređajem nemojte kositi izravno prema tvrdim preprekama (npr. zidovima), nego bočno. Tako se štiti rezna nit (12).
- Uređaj držite dalje od osjetljivih biljaka. Zaklopite polugu za zaštitu bilja u vodoravni položaj.
- Usmjerite uređaj na potpornom kotaču kako biste podrezali rubove travnjaka. Rezna nit zaštićena je od prekomjernog trošenja pri podrezivanju ruba travnjaka.

9 ODRŽAVANJE I NJEGA

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od porezotina.
Opasnost od porezotina uslijed zahvaćanja pomičnih dijelova uređaja oštrih bridova kao i reznog alata.

- Prije radova održavanja, njege i čišćenja uvijek isključite uređaj. Skinite akumulator.
- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice.

NAPOMENA Popravke smiju obavljati samo stručne radionice ili naš vlastiti servis.

- Uređaj ne izlažite vlazi. Nemojte ga prskati vodom.
- Nakon svake primjene očistite kućište i rezač četkom ili krpom. Nemojte koristiti vodu i/ili agresivne deterdžente ili otapala jer postoji opasnost od korozije i oštećenja plastičnih dijelova.
- Nakon svake primjene uklonite akumulator i provjerite oštećenja uređaja.
- Uređaj ne upotrebljavajte ako oštrica rezača niti nedostaje ili je oštećena.
- Uvijek očistite ostatke pokošene trave sa štitnika, glave niti i motora.
- Provjerite učvršćenost svih vijaka.
- Provjerite koroziju električnih kontakata te ih po potrebi očistite finim žičanim kistom, a zatim ih poprskajte sprejem za kontakte.

9.1 Zamjena namota niti (13)

Zamjenski namot niti: u kompletu od 2 dijela (kataloški broj: 113349)

Preduvjet: Uređaj se mora isključiti i akumulator se mora izvaditi iz uređaja.

Vađenje i umetanje namota niti

1. Istovremeno pritisnite oba gumba za deblokadu (13/1) (13/a) i skinite poklopac (13/2).
2. Izvadite prazni namot niti (13/3).
3. Umetnite novi namot niti (13/4) (13/b). Pritom pazite na to da opruga (13/5) bude ponovno umetnuta.
4. Provucite reznu nit kroz otvor (13/6) glave niti prema van.
5. Nataknite poklopac (13/2) i pritisnite ga tako da se uglavi.
6. Umetnite akumulator u uređaj.

10 POMOĆ U SLUČAJU SMETNJI

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljeda. Oštri i pomični dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.

- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice!

NAPOMENA Kod smetnji koje nisu navedene u ovoj tablici ili koje ne možete ukloniti sami, obratite se našoj servisnoj službi.

Smetnja	Uzrok	Koraci za otklanjanje
Rezna nit se ne dovodi.	Namot niti je prazan.	Zamijenite namot niti.
Motor ne radi.	Akumulator je prazan.	Napunite akumulator.
	Nedostaje akumulator ili pravilno ne naliježe.	Pravilno umetnite akumulator.
	Prekinuto je napajanje.	1. Uklonite akumulator. 2. Očistite utične kontakte uređaja.
	Motorna zaštitna sklopka isključila je motor zbog preopterećenja.	Pričekajte da motorna zaštitna sklopka ponovno uključi motor.
Motor radi s prekidima.	Greška na uređaju.	Potražite servisera proizvođača.
	Sklopka za uključivanje/isključivanje je u kvaru.	Potražite servisera proizvođača.
Motor radi ali ne pomiče se rezna nit.	Greška na uređaju.	Potražite servisera proizvođača.
Uređaj vibrira neuobičajeno jako.	Namot niti je zaprljan.	Očistite namot niti, a po potrebi ga zamijenite.
	Greška na uređaju.	Potražite servisera proizvođača.
Radno vrijeme akumulatora znatno je skraćeno.	Trava je previsoka ili prevlažna.	■ Kosite travu na većoj visini. ■ Pričekajte da se trava osuši.
	Visina reza je preniska.	Kosite travu na većoj visini.
	Istekao je vijek trajanja akumulatora.	Zamijenite akumulator. Upotrebljavajte samo originalni pribor proizvođača.
Akumulator se ne može puniti.	Zaprljani su kontakti akumulatora.	Potražite servisera proizvođača.
	Akumulator ili punjač u kvaru.	Naručite zamjenske dijelove. Potražite servisera proizvođača.
	Akumulator je pregrijan.	Pričekajte da se rashladi akumulator.

11 SKLADIŠTENJE

Nakon svake uporabe temeljito očistite uređaj i, ako postoje, stavite sve zaštitne poklopce. Uređaj čuvajte na suhom mjestu s mogućnošću zaključavanja i izvan dohvata djece.

- Šišač trave objesite za ručku. Time se rezna glava neće nepotrebno opteretiti.

Prije radnih stanki koje traju dulje od 30 dana napravite sljedeće:

- Temeljito očistite uređaj i držite ga u suhoj prostoriji.

11.1 Skladištenje akumulatora i punjača

NAPOMENA Za detaljne informacije proučite zasebne upute za uporabu akumulatora i punjača.

12 TRANSPORT

Prije transporta provedite sljedeće korake:

1. Isključite uređaj.
2. Izvadite akumulator iz uređaja.
3. Zapakirajte akumulator na propisan način (vidi dolje).

Akumulator „B125 Li“ (br. art. 113896)

NAPOMENA Nazivna energija akumulatora je veća od 100 Wh! Stoga uzmite u obzir sljedeće napomene za transport!

Sadržani litij-ionski akumulator podliježe pravilima o opasnom teretu, no može se transportirati prema smanjenim zahtjevima:

- Privatni korisnik može transportirati akumulator bez dodatnih zahtjeva na prometnicama, dok god je zapakiran za maloprodaju te se transportira u privatne svrhe.
- Komercijalni korisnici koji izvršavaju transport u povezanosti s glavnom djelatnosti (npr. isporuke od i do gradilišta ili prezentacije), također mogu iskoristiti takve smanjene zahtjeve.

U oba slučaja moraju se poduzeti hitne mjere kako bi se spriječilo curenje sadržaja. U drugim slučajevima obavezno se trebaju poštivati pravila o opasnom teretu! Kod zanemarivanja pošiljatelju i prijevozniku prijete kazne.

Dodatne napomene o transportu i slanju

- Litij-ionske akumulatore transportirajte ili šaljite samo u neoštećenom stanju!
- Za transport akumulatora isključivo koristite originalnu kartonsku kutiju ili prikladnu kartonsku kutiju za transport opasne robe (nije potrebno kod akumulatora s manje od 100 Wh nazivne snage).
- Prelijepite otvorene kontakte akumulatora kako biste spriječili kratki spoj.
- Zaštitite akumulator od sklizanja unutar ambalaže kako se ne bi oštetio.
- Osigurajte ispravno označavanje i dokumentaciju pošiljke pri transportu ili isporuci (npr. preko dostavne tvrtke ili špeditera).
- Prethodno se informirajte o mogućnosti transporta preko odabrane tvrtke, a zatim prijavite pošiljku.

Preporučujemo angažiranje stručnjaka za opasne terete kako bi vam pomogao oko pripremanja pošiljke. Uvažite i eventualne nacionalne propise.

13 ZBRINJAVANJE

Napomene o zakonu za električne i elektroničke uređaje



- Električni i elektronički stari uređaji ne smiju se bacati u kućni otpad, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!
- Stare baterije ili akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u stari uređaj, moraju se izvaditi prije predaje! Njihovo zbrinjavanje regulira se putem zakona o baterijama.
- Vlasnike ili korisnike električnih ili elektroničkih uređaja zakon obvezuje na povrat.
- Krajnji korisnik snosi vlastitu odgovornost za brisanje osobnih podataka navedenih na starom uređaju koji se zbrinjava u otpad!

Simbol prekrižene kante za smeće znači da se električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinjavati putem kućnog otpada.

Električni i elektronički uređaji mogu se besplatno predati na sljedećim mjestima:

- javna, zakonski definirana mjesta za zbrinjavanje ili prikupljanje otpada (npr. komunalne službe)
- prodavaonice električnih uređaja (stacionarna ili internetska), dok god se trgovca obvezuje za povrat ili je ta usluga dobrovoljno ponuđena.

Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se instaliraju i prodaju u zemljama Europske unije i na koje se primjenjuje europska direktiva 2012/19/EU. U zemljama izvan Europske unije mogu se primjenjivati neke druge odredbe za zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja.

Napomene zakona o baterijama (BattG)



- Stare baterije i akumulatori ne smiju se bacati u kućni otpad, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!
- Radi sigurnog vađenja baterija ili akumulatora iz električnog uređaja te informiranja o njihovom tipu ili kemijskom sustavu, uzmite u obzir sljedeće podatke navedene u uputama za uporabu i montažu.

- Vlasnike ili korisnike baterija ili akumulatora zakon obvezuje na povrat. Povrat se ograničava na predaju količina uobičajenih za domaćinstva.

Stare baterije mogu sadržavati opasne tvari ili teške metale koji mogu štetiti okolišu i zdravlju ljudi. Reciklaža starih baterija i iskorištenje njihovih resursa doprinose zaštiti tih dvaju važnih elemenata.

Simbol prekrižene kante za smeće znači da se baterije i akumulatori ne smiju zbrinjavati putem kućnog otpada.

Oznaka Hg, Cd ili Pb ispod kante za smeće označava sljedeće:

- Hg: baterija sadrži preko 0,0005% žive
- Cd: baterija sadrži preko 0,002% kadmija
- Pb: baterija sadrži preko 0,004% olova

Akumulatori i baterije mogu se besplatno predati na sljedećim mjestima:

- javna, zakonski definirana mjesta za zbrinjavanje ili prikupljanje otpada (npr. komunalne službe)
- prodavaonice baterija i akumulatora
- mjesta povrata u sklopu zajedničkog sustava povrata starih baterija za uređaje
- mjesto povrata proizvođača (ako nije član zajedničkog sustava povrata)

Ove izjave vrijede samo za akumulatore i baterije koji se prodaju u zemljama Europske unije i na koje se primjenjuje europska direktiva 2006/66/EZ. U zemljama izvan Europske unije mogu se primjenjivati neke druge odredbe za zbrinjavanje akumulatora i baterija.

14 KORISNIČKA SLUŽBA/SERVIS

Kod pitanja o jamstvu, popravku ili zamjenskim dijelovima obratite se obližnjoj servisnoj službi tvrtke AL-KO. One su navedene na internetskoj stranici:
www.alko-garden.com/service-contacts

Za više informacija o rezervnim dijelovima posjetite:
www.alko-garden.com/spareparts

15 PODACI O IZJAVI O SUKLADNOSTI

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod. Izjava o sukladnosti dio je uputa za uporabu i priložena je uz stroj.

16 JAMSTVO

Možebitne greške u materijalu ili proizvodnji na uređaju uklonit ćemo tijekom zakonskoga roka zastare za jamstvo na nedostatke prema vlastitom izboru popravljanjem ili zamjenskom dostavom. Rok zastare određuje se prema pravu države u kojoj je uređaj kupljen.

Naša jamstvena izjava vrijedi samo u slučaju:

- poštivanja ovih Uputa za uporabu
- namjenskog rukovanja
- uporabe originalnih rezervnih dijelova

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju:

- samovoljnih pokušaja popravaka
- samovoljnih tehničkih izmjena
- nenamjenske uporabe

Jamstvo ne obuhvaća:

- oštećenja laka koja proizlaze iz normalnog trošenja
- potrošne dijelove koji su na kartici zamjenskih dijelova označeni okvirom xxxxxx (x)

Jamstveni rok počinje teći s datumom kupnje od strane prvog krajnjeg korisnika. Mjerodavan je datum na računu. Obratite se svom trgovcu ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi zajedno s ovom jamstvenom izjavom i originalnim računom. Ova izjava ne utječe na zakonska prava koja kupac ima prema prodavaču u slučaju nedostataka.

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНОГ УПУТСТВА ЗА РАД

Садржај

1 Посебне безбедносне напомене 103

2 Информације о Упутствима за употребу 104
- 2.1 Симболи на насловној страни 104
- 2.2 Објашњења ознака и сигналних речи 104

3 Опис производа 104
- 3.1 Наменска употреба 104
- 3.2 Могућа предвидива погрешна употреба 104
- 3.3 Преостали ризици 105
- 3.4 Сигурносни и заштитни уређаји 105
  - 3.4.1 Дугме за деблокирање 105
  - 3.4.2 Штитник 105
  - 3.4.3 Заштитни стремен 105
- 3.5 Симболи на уређају 105
  - 3.5.1 Безбедносна ознака 105
  - 3.5.2 Ознака за руковање 105
- 3.6 Преглед производа (01) 106
  - 3.6.1 Подесива телескопска дршка ... 106
  - 3.6.2 Закретна и подесива резна глава 106
  - 3.6.3 Аутоматика типкања 106
- 3.7 Обим испоруке 106

4 Безбедносне напомене 106
- 4.1 Сигурносне напомене за шишаче траве 106
  - 4.1.1 Безбедност на радном месту ... 107
  - 4.1.2 Безбедност људи, животиња и материјалних вредности 107
  - 4.1.3 Безбедност уређаја 107
- 4.2 Оптерећење вибрацијом 108
- 4.3 Оптерећење буком 108
- 4.4 Безбедносне напомене за батерију и пуњач 108

5 Монтажа 109
- 5.1 Монтажа штитника (02) 109

6 Пуштање у погон 109
- 6.1 Скинути транспортну заштиту на резачу нити 109
- 6.2 Напунити акумулатор 109
- 6.3 Стављање и вађење акумулатора (03) 109

7 Опслуживање 109
- 7.1 Укључење и искључење уређаја (04) 109
- 7.2 Подешавање додатну руку (05) 110
- 7.3 Продужавање резне нити у току рада 110
- 7.4 Подешавање телескопске дршке (06) 110
- 7.5 Закретање резне главе (07, 08) 110
- 7.6 Нагињање резне главе (09) 110
- 7.7 Провера нивоа напуњености акумулатора 110

8 Понашање при раду и техника рада (10 – 12) 110

9 Одржавања и нега 111
- 9.1 Замена калема нити (13) 111

10 Помоћ у случају сметњи 111

11 Складиштење 112
- 11.1 Складиштење батерије и пуњача ... 112

12 Транспорт 112

13 Одлагање 113

14 Служба за кориснике/Сервис 114

15 Информације о изјаве о усклађености .. 114

16 Гаранција 114

1 ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

Овај уређај могу да користе деца од 8 година и старија, као и особе смањених физичких, сензоричких или менталних способности или особе са недостатком искуства и знања, ако су под надзором или су у погледу безбедне употребе уређаја упућени и разумеју опасности које настају услед тога. Деца не

смеју да се играју уређајем. Чишћење и корисничко одржавање не смеју да врше деца без надзора.

Особе са врло јаким и сложеним ограничењима могу имати потребе које излазе изван овде описаних упутстава.

2 ИНФОРМАЦИЈЕ О УПУТСТВИМА ЗА УПОТРЕБУ

- Код немачке верзије се ради о оригиналном упутству за употребу. Верзије на свим осталим језицима су преводи оригиналног упутства за употребу.
- Ова упутства за употребу држите на лако доступном месту да би вам увек била при руци када будете требали одређене информације о уређају.
- Уређај предајте новом власнику само са Упутством за употребу.
- Прочитајте и следите све безбедносне и упозоравајуће напомене из овог упутства за употребу.

2.1 Симболи на насловној страни

Симбол	Значење
	Пре првог коришћења обавезно пажљиво прочитајте ова Упутства за употребу. То је услов за безбедан рад и неометано руковање.
	Упутство за употребу
	Опрезно руковати литиј-иоонским акумуалторима! Посебно пазите на напомене за транспорт, складишћење и бацање у отпад из ових упутстава за употребу!

2.2 Објашњења ознака и сигналних речи

⚠ ОПАСНОСТ! Указује на непосредну опасност која ће – ако се не избегне – изазвати смрт или тешку повреду.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати смрт или тешку повреду.

⚠ ОПРЕЗ! Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати мале или блаже повреде.

ПАЖЊА! Указује на ситуацију која би – ако се не избјегне – могла проузроковати материјалну штету.

НАПОМЕНА Посебне напомене за боље разумевање и руковање.

3 ОПИС ПРОИЗВОДА

У овом упутству за употребу је описана ручно вођена акумулаторски уређај за шишање траве.

Уређај сме да се користи само заједно са литијум-јонским батеријама и пуњачима наведенима у техничким подацима. За више информација о батеријама и пуњачима погледајте засебна упутства:

- Упутство за употребу 443130: Батерије
- Упутство за употребу 443131: Пуњачи

ПАЖЊА! Опасност од оштећења на уређају и акумулатору. Ако уређај ради са неприкладним акумулаторима, могу се оштетити уређаји и акумулатори.

- Уређај треба да ради само са прописаним акумулаторима.

3.1 Наменска употреба

Помоћу овог уређаја за шишање траве сечете траву коју косилица за траву не може да досегне, на пример на малим травнатим површинама, испод жбуња, на дрвећу, на падинама, на ивицама травњака или на зидовима и угловима зграда.

Овај уређај је предвиђен искључиво за приватну употребу. Сваки другачији начин коришћења, као и недозвољене преправке или доградње се сматра ненаменском употребом и доводи до престанка важења гаранције, губитка усаглашености са прописима и одбијања сваке одговорности произвођача за штету корисника или трећих лица.

3.2 Могућа предвидива погрешна употреба

Уређај није пројектован за употребу као моторна коса, тј. није погодан за кошење дебљих зелених биљака, младог шипражја и жбуња.

Уређај није предвиђен ни за комерциајлну употребу у јавним парковима и спортским објектима ни за употребу у пољопривреди и шумарству.

3.3 Преостали ризици

Чак и при правилној употреби уређаја увек ће постојати известан преостали ризик, који не може да се искључи. Из врсте и конструкције уређаја могу да се изведу следеће потенцијалне опасности, зависно од употребе:

- Одувавање резаног материјала, земље и каменчића.
- Удисање честица резаног материјала када се не носи заштита за дисање.
- Посекотине приликом сезања рукама у ротирајући резни уређај.

3.4 Сигурносни и заштитни уређаји

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде.
Неисправни и деактивирани сигурносни и заштитни уређаји могу да доведу до тешких повреда.

- Дајте неисправне сигурносне и заштитне уређаје на поправку.
- Никада немојте деактивирати сигурносне и заштитне уређаје.

3.4.1 Дугме за деблокирање

Дугме за деблокирање активира прекидач за укључивање/искључивање. Тиме се спречава случајно укључивање уређаја искључивим притискањем прекидача за укључивање/искључивање.

3.4.2 Штитник

Штити руковаоца од ротирајуће резне нити и избачених објеката.

3.4.3 Заштитни стремен

Штити биљке и друге особе од ротирајућих резних нити. Осим тога се резна нит приликом шишања на зидовима чува од прекомерног трошења.

3.5 Симболи на уређају

3.5.1 Безбедносна ознака

Симбол	Значење
	Посебан опрез при руковању!

Симбол	Значење
	Пре пуштања у рад прочитајте упутство за употребу!
	Носите заштитне наочаре и заштиту слуха!
	Не излагати уређај киши!
	Опасност од одбачених предмета!
	Удаљите друга лица из подручја опасности!
	Уклоните акумулатор пре спровођења радова подешавања, чишћења или одржавања.
	Растојање између уређаја и особа са стране у целом окружењу корисника мора да износи најмање 15 м.

3.5.2 Ознака за руковање

Симбол	Значење
	Затегнути/олабавити телескопску дршку.
	Продужити/скратити телескопску дршку.
	Повући полугу за деблокирање за додатну ручку.

3.6 Преглед производа (01)

Преглед производа даје преглед уређаја.

Бр.	Саставни део
Основни уређај	
1	Горњи рукохват
2	Прекидач за укљ./искљ.
3	Дугме за деблокирање
4	Индикатор стања напуњености
5	Додатна ручка са полугом за деблокирање
6	Чаура за фиксирање
7	Телескопска дршка
Глава мотора	
8	Дугме за фиксирање резне главе
9	Резна глава са мотором
10	Стремен за заштиту биљака
11	Потпорни точак
12	Калем нити
13	Штитник са секачем нити
Прибор	
14	Упутство за употребу
15	Пуњач са мрежним утикачем*
16	Акумулатор*

** Није садржано у обиму испоруке, али је доступно под следећим бројевима артикла: види техничке податке.*

3.6.1 Подесива телескопска дршка

Шишач траве опремљен је подесивом телескопском дршком. На тај начин уређај може да се подеси на индивидуалне димензије тела, и глава мотора може да се закрене.

3.6.2 Закретна и подесива резна глава

Шишач траве је опремљена закретном резном главом са подесивим нагибом.

3.6.3 Аутоматика типкања

У глави с резном нити интегрисана аутоматика типкања, тако да се при укљученом мотору резна нит може продужити.

3.7 Обим испоруке

У обим испоруке спадају и овде набројане позиције. Проверите да ли су све позиције садржане:

Бр.	Саставни део
1	Уређај за шишање траве GT 1825
2	Штитник са завртњима
3	Резервни калем нити
4	Упутство за употребу

НАПОМЕНА Акумулатор и пуњач нису садржани у обиму испоруке и стога морају да се посебно набаве.

4 БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

4.1 Сигурносне напомене за шишаче траве

Руковалац

- Пажљиво прочитајте ова упутства за безбедан рад. Добро се упознајте са елементима управљачким и регулационим елементима, као и правилном употребом уређаја.
- Никада не допустити деци да користе уређај ни лицима која нису упозната са овим упутствима. Државни прописи ограничавају старост руковаоца.
- Немојте руковати уређајем под утицајем алкохола, дрога или лекова.
- Корисник сноси одговорност за незгоде повезане са другим особама и њиховом имовином.

Припрема

- Пре употребе увек проверите да ли су заштитни уређаји и поклопци оштећени, недостају или су погрешно монтирани. Оштећени заштитни елементи и поклопци морају се заменити, а недостајући заштитни елементи и поклопци морају се правилно монтирати.
- Никада немојте руковати уређајем док су људи, а посебно деца или кућни љубимци, у непосредној близини.
- Пре рада уклоните опасне предмете из радног подручја, нпр. гране, комаде стакла и метала, камење.

Рад

- Увек носите заштитне наочаре, чврсту обућу и дугачке панталоне, када радите са уређајем.
- Немојте радити уређајем у лошим временским условима, посебно када се развија олуја.
- Уређај користите само за дневног светла или квалитетног вештачког светла.
- Никада немојте да користите уређај, ако су заштитни уређаји и поклопци оштећени или не постоје.
- Избегавајте ненормалан положај тела. Побрините се за безбедно упориште и у сваком тренутку одржавајте равнотежу. Ходајте, никада немојте трчати. На падинама посебно водите рачуна о стабилности.
- Немојте додиривати покретне делове све док је уређај укључен. Сви покретни делови се после искључивања и одвајања струјног напајања морају потпуно зауставити.
- Уређај никада не користите са оштећеним заштитама или без прикључених заштитних уређаја, нпр. лимова за заштиту од удараца или спремника за траву. Код уређаја са каблом за напајање: Немојте да користите уређај, када је кабл за напајање оштећен или истрошен.
- Увек одвојите уређај од струјног напајања, тј. уклоните акумулаторе или батерије који се могу извадити:
  - увек пре него се уређај остави без надзора
  - пре уклањања блокада у уређају
  - пре него што започнете контролу уређаја, чишћење или друге радове на машини
  - увек када уређај почне ненормално да вибрира
- Увек се уверите да на отворима за проветравање на уређају нема страног материјала.
- Потражите после додира са опасним предметима и страним телима да ли на уређају има оштећења. Дајте да се уређај поправи, ако је оштећен.

Одржавање и чување

- Искључите уређај (тј. активирајте контактну браву, уклоните изменљиве акумулаторе или батерије) пре него што се изврше било какви радови на одржавању или чишћењу.
- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.
- Морају се користити само резервни делови и додаци које препоручује произвођач.
- Редовно контролишите и одржавајте уређај. Уређај може поправити само сервисна радионица произвођача.
- Уређај држите ван дохвата деце када се не користи.

4.1.1 Безбедност на радном месту

- Пре рада уклоните опасне предмете из радног подручја, нпр. гране, комаде стакла и метала, камење.
- Радити само при дневном светлу или врло светлим вештачким светлом.
- Уређај користите само на чврстој и равној подлози, а никада на косом терену.
- Водите рачуна о стабилном положају тела.

4.1.2 Безбедност људи, животиња и материјалних вредности

- Имајте на уму да је корисник одговоран за незгоде или штету која може да се нанесе другим људима или њиховој имовини.
- Користити уређај само за оне радове за које је предвиђен. Ненаменска употреба може да доведе до повреда, као и да оштети материјалне вредности.
- Укључити уређај само ако се у радном подручју више не задржавају људи и животиње.
- Придржавајте се безбедносног растојања у односу на људе и животиње, одн. искључите уређај, ако се приближе људи и животиње.

4.1.3 Безбедност уређаја

- Користити уређај само под следећим условима:
  - Уређај није запрљан.
  - Уређај не показује оштећења.
  - Сви командни елементи функционишу.
- Не преоптерећивати уређај. Уређај је намењен за лакше радове у приватном окружењу. Преоптерећења доводе до оштећења уређаја.

- Никада не користити уређај са истрошеним или неисправним деловима. Увек заменити неисправне делове оригиналним резервним деловима произвођача. Ако се уређај користи са истрошеним или неисправним деловима, неће бити могуће да се остваре права по основу гаранције у односу на произвођача.
- Радове поправке смеју да изводе само компетентне стручне фирме или наши сервиси.

4.2 Оптерећење вибрацијом

- **Опасност од вибрација**
  Стварна вредност вибрационих емисија приликом употребе уређаја може да одступа од наведене вредности произвођача. Пре одн. у току коришћења обратите пажњу на следеће факторе утицаја:
  - Да ли се уређај користи наменски?
  - Да ли се материјал сече одн. обрађује на прави начин?
  - Да ли је уређај у прописном употребном стању?
  - Да ли је резни алат прописно наоштрен одн. Да ли је уграђен одговарајући резни алат?
  - Да ли су монтиране придржне и евентуално опционе вибрационе ручке, и да ли су оне чврсто спојене са уређајем?
- Уређај сме да ради само са бројем обртаја мотора потребним за одговарајући рад. Избегавајте максимални број обртаја, како бисте смањили буку и вибрације.
- Услед неправилног коришћења и одржавања, бука и вибрације уређаја се могу повећати. То води до здравствених проблема. У том случају одмах искључите уређај и дајте га на поправку у овлашћену сервисну радионицу.
- Степен оптерећености вибрацијом зависи од рада који треба да се изврши одн. Употребе уређаја. Процените га и направите одговарајуће паузе у току рада. На тај начин се значајно смањује оптерећеност вибрацијом у току целокупног радног времена.
- Дужа употреба уређаја излаже руковаоца вибрацијама и може да проузрокује проблеме са циркулацијом ("бели прст"). Да би се смањио ризик, носите рукавице и одржавајте руке топлим. Ако се препозна симптом "белог прста", одмах потражите лекара. У те симптоме спадају: Губитак осећаја, губитак сензибилности, језа, сврaб, бол, слабљење телесне снаге, промена боје или стања коже. Обично се ови симптоми односе на прсте, шаке или на пулс. Код ниских температура се повећава опасност.
- У току радног дана правите дуже паузе, како бисте могли да се опоравите од буке и вибрација. Ваш рад испланирајте тако да се употреба уређаја који стварају јаке вибрације расподели на више дана.
- Ако на вашим шакама утврдите непријатан осећај или промену боје коже у току коришћења уређаја, одмах прекините са радом. Направите довољно дуге паузе. Без довољно дугих пауза може доћи до синдрома вибрације шаке-руке.
- Минимизујте свој ризик излагања вибрацијама. Одржавајте уређај у складу са инструкцијама у упутству за употребу.
- Ако се уређај често користи, контактирајте вашег дистрибутера да бисте набавили анти-вибрациону опрему (нпр. ручке).
- Избегавајте да радите са уређајем на температурама мањим од 10 °C. У плану рада дефинишите како оптерећење вибрацијом може да се ограничи.

4.3 Оптерећење буком

Извесно оптерећење услед буке због овог уређаја не може да се избегне. Пребаците радове са интензивном буком на дозвољене и за то предвиђена времена. По потреби се придржавајте времена обавезне тишине и ограничите трајање рада на оно најнужније. Ради ваше личне заштите и заштите особа које се налазе у близини, мора да се носи одговарајућа заштита од буке.

4.4 Безбедносне напомене за батерију и пуњач

- Уклоните батерије из уређаја пре пуњења.
- Немојте користити различите типове батерија или нове и коришћене батерије заједно у уређају.
- Уметните батерије пазећи на исправан поларитет.
- Извадите батерије из уређаја ако намеравате да га складиштите на дужи временски период.

- Немојте кратко спајати прикључне стезаљке уређаја или батерије.

Упутства за употребу

Водите рачуна о безбедносним напоменама за батерију и пуњач у посебним упутствима за употребу.

Види:

- Упутство за употребу 443130: Батерије
- Упутство за употребу 443131: Пуњачи

5 МОНТАЖА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност због непотпуне монтаже! Употреба непотпуно монтираног уређаја може да доведе до тешких повреда.

- Употребљавати уређај само ако је потпуно монтиран!
- Ставити акумулатор у уређај тек пошто је уређај потпуно монтиран!

5.1 Монтажа штитника (02)

1. Штитник (02/1) поставити на резну главу (02/2). Водите рачуна да конац (02/3) лежи слободно.
2. Штитник помоћу испоручених завртњева (02/4) затегните на резној глави.

6 ПУШТАЊЕ У ПОГОН

6.1 Скинути транспортну заштиту на резачу нити

Скинути транспортну заштиту на резачу нити пре првог пуштања у рад.

6.2 Напунити акумулатор

Обратите пажњу на распон температуре за режим пуњења, види Техничке податке.

НАПОМЕНА За детаљне информације погледајте посебна упутства за употребу акумулатора и:

- Упутство за употребу 443130: Акумулатори
- Упутство за употребу 443131: Пуњачи

6.3 Стављање и вађење акумулатора (03)

ПАЖЊА! Опасност од оштећења акумулатора. Ако се акумулатор после употребе остави у уређају, то може да доведе до оштећења акумулатора.

- Непосредно после употребе извући акумулатор из уређаја и складиштити на месту заштићеном од смрзавања.
- Ставити акумулатор у уређај тек непосредно пре почетка рада.

Замена акумулатора

1. Акумулатор (03/1) гурати у држач акумулатора, док не налегне (03/a).

Вађење акумулатора

1. Притиснути тастер за деблокирање (03/2) на акумулатору и држати га притиснутим.
2. Извадити акумулатор (03/b).

7 ОПСЛУЖИВАЊЕ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде због делова уређаја који се одвајају. Делови уређаја који се одвајају у току рада могу да доведу до тешких повреда.

- Пре укључивања уређаја проверите да ли су сви делови уређаја чврсто пришрафљени.
- Резне алате причврстите тако да не могу да се одвоје у току рада.

7.1 Укључење и искључење уређаја (04)

1. Заузмите сигурно упориште.
2. Држите уређај с обе руке: Притом немојте стављати резну главу на тло.
3. Једном руком обухватите додатну ручку (01/5), а другом руком горњу ручку (01/1).
4. Притиснути дугме за деблокирање (04/1).
5. Притиснути и држати прекидач за укључивање/искључивање (04/2). Уређај ради. Дугме за деблокирање може да се пусти.
6. Уређај за шишање траве пустите да ради у празном ходу неколико тренутака. Резна нит се притом одсеца на одговарајући дужину.
7. Ако се испусти прекидач за укључивање/искључивање, уређај се искључује.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од посекотина. После искључивања се глава с резном нити окреће још неколико секунди. При сезању рукама унутра, постоји опасност од посекотина.

- Причекајте док се глава с резном нити не заустави.

7.2 Подешавање додатну руку (05)

Помоћу ручке за деблокирање у додатној ручки нагиб ручке може да се индивидуално прилагоди.

1. Ручку за деблокирање (05/1) повуците (05/а) према споља.
2. Додатну ручку (05/2) нагнути (05/б).
3. Пустити ручку за деблокирање.

7.3 Продужавање резне нити у току рада

Резна нит се током рада скраћује искрза се.

1. Када је прекидач за укључивање/искључивање притиснут и калем нити ротира: Главу ланца увек поново тапнути на травњак. На тај начин се комад нове резне нити одмотава са калема нити и секач нити одсеца потрошени крај нити.

7.4 Подешавање телескопске дршке (06)

Телескопска дршка се може континуално подешавати. На тај начин дужина може да се подеси индивидуално према телесној висини. Телескопска дршка може да се продужи или скрати одн. промени по дужини за 10 цм.

1. Чауру за фиксирање (06/1) окретати (06/а) у смеру отворене браве све док се углављивање не одобри.
2. Телескопску дршку (06/2) скратити или продужити (06/б) индивидуално према телесној висини.
3. Затегнути (06/а) чауру за фиксирање.

7.5 Закретање резне главе (07, 08)

Да би се нпр. шишале ивице травњака, резна глава може да се закрене за 180° (07, 08).

1. Телескопску дршку (07/1) мало повуците (07/а) према горе.
2. Резну главу (07/2) истовремено окренути (07/б) за 180° док не налегне.
3. Пустите телескопску дршку да налегне (07/а) према доле.

7.6 Нагињање резне главе (09)

Помоћу промењеног угла нагиба сада може да се шиша и на неприступачним местима, нпр. испод клупа, испуста, итд.

1. Притиснути дугме за фиксирање (09/1) и држати га притиснутим (09/а).
2. Резну главу (09/2) нагнути до жељеног положаја и пустити да налегне (09/б).
3. Пустите дугме за фиксирање.

7.7 Провера нивоа напуњености акумулатора

Индикатор нивоа напуњености (01/4) налази се горе на основном уређају.

Састоји се из три сегмента. Сегменти светле или трепере зависно од нивоа напуњености.

Сегмент	Ниво напуњености
Светле 3 сегмента:	Акумулатор је до краја напуњен.
Светле 2 сегмента:	Акумулатор је напуњен 2/3.
1 сегмент светли:	Акумулатор је напуњен 1/3.
1 сегмент трепери:	Акумулатор је скоро празан. Уређај се ускоро искључује.

8 ПОНАШАЊЕ ПРИ РАДУ И ТЕХНИКА РАДА (10 – 12)

- Укључити уређај пре него што се приближите трави која треба да се коси и тек га тада спустите, да бисте спречили преоптерећење.
- Мало нагните уређај напред (око 30°), да бисте косили врхом резне нити. Поступајте полако (10).
- Уређај приликом кошења померати удесно и улево (11).
- Дугачка трава се мора косити у слојевима. Увек крените одозго на доле (11).
- При великој брзини уређај најбоље сече. Због тога немојте преоптеретити уређај сечењем високе траве.
- Приликом преоптерећења уређаја у високој трави се нит блокира. Одмах подигните уређај како би се растеретио. У противном може доћи до трајних оштећења на мотору.

- Уређајем немојте косити директно о тврде препреке (нпр. зидове), већ косите бочно. На тај начин се чува резна нит (12).
- Држите уређај даље од осетљивих биљака. Преклопите стремен за заштиту биљака у водораван положај.
- Усправити уређај на потпорном точку, да бисте шишали ивице травњака. Резна нит се код шишања ивице травњака чува од прекомерног хабања.

9 ОДРЖАВАЊА И НЕГА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од посекотина. Опасност од посекотина при захватању у оштре делове који се крећу и алате за резање.

- Пре радова одржавања, неге и чишћења увек искључите уређај. Извадите акуулатор.
- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне рукавице.

НАПОМЕНА Радове поправке смеју да изводе само компетентне стручне фирме или наши сервиси.

- Не излагати уређај води или влази. Немојте прскати водом.
- После сваке употребе очистите кућиште и нож за сечење четком или крпом. Не користити воду и/или агресивна средства за чишћење одн. растварач – опасност од корозије и оштећење пластичних делова.
- После сваке употребе уклоните акумулатор и проверите уређај на оштећења.
- Немојте користити уређај, ако недостаје или је оштећено сечиво дела за одсецање конца.
- Штитник, главу за конац и мотор увек одржавајте чистим од остатака кошења.
- Проверити чврсто налегање свих завртњева.
- Проверити електричне контакте уређаја на корозију, евент. Очистити фином жичаном четкицом и затим попрскати контактним спрејом.

9.1 Замена калема нити (13)

Резервни калем нити: у комплету од по 2 (број артикла: 113349)

Предуслов: Уређај мора бити искључен и акумулатор мора бити извађен из уређаја.

Вађење и уметање калема нити

1. Истовремено оба дугмета за деблокирање (13/1) притиснути (13/a) и скинути поклопац (13/2).
2. Извадити празан калем нити (13/3).
3. Нови калем нити (13/4) уметнути (13/б). Притом водите рачуна да се опруга (13/5) поново уметне.
4. Резну нит кроз отвор (13/6) главе ланца провуците према споља.
5. Ставите поклопац (13/2) и притискајте га док не налегне.
6. Уметните акумулатор у уређај.

10 ПОМОЋ У СЛУЧАЈУ СМЕТЊИ

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од повреде. Оштри и покретни делови уређаја могу да доведу до повреда.

- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.

НАПОМЕНА Код сметњи које нису наведене у овој табели или које не можете да отклоните сами, се обратите нашој служби за кориснике.

Сметња	Узрок	Отклањање
Резна нит се не допрема накнадно.	Калем нити је празан.	Заменити калем нити.
Мотор не ради.	Акумулатор је празан.	Напунити акумулатор.
	Акумулатор недостаје или акумулатор не належе добро.	Правилно уметните акумулатор.

Сметња	Узрок	Отклањање
	Струјно напајање је прекинуто.	1. Уклоните акумулатор. 2. Очистити утичне контакте уређаја.
	Заштитни прекидач мотора је искључио мотор због преоптерећења.	Чекајте док заштитни прекидач мотора не искључи мотор.
Мотор ради са прекидима.	Квар на уређају	Потражите сервисну локацију произвођача.
	Прекидач за укључивање-/искључивање је покварен.	Потражите сервисну локацију произвођача.
Мотор ради, али се резна нит не помера.	Квар на уређају	Потражите сервисну локацију произвођача.
Уређај необично вибрира.	Калем нити је запрљан.	Очистите калем нити и замените ако је потребно.
	Квар на уређају	Потражите сервисну локацију произвођача.
Време трајања акумулатора се знатно скратило.	Трава је превисока или превише влажна.	■ Сеците траву на већој висини. ■ Оставите траву да се суши.
	Висина сечења је превише мала.	Сеците траву на већој висини.
	Истекао је век трајања акумулатора.	Заменити акумулатор. Употребите само оригинални прибор произвођача.
Акумулатор се не може напунити.	Контакти акумулатора су запрљани.	Потражите сервисну локацију произвођача.
	Акумулатор или пуњач је неисправан.	Наручите резервне делове. Потражите сервисну локацију произвођача.
	Акумулатор је превише врућ.	Пустити да се акумулатор охлади.

11 СКЛАДИШТЕЊЕ

Након сваке употребе темељито очистите уређај и, ако постоји, ставите све заштитне поклопце. Уређај држите на сувом месту под кључем, изван домета деце.

- Окачити шишач траве о ручку. На тај начин не долази до непотребног оптерећења резне главе.

Пре пауза у раду, које трају дуже од 30 дана, спровести следеће радове:

- Темељно очистити уређај и чувати у сувој просторији.

11.1 Складиштење батерије и пуњача

НАПОМЕНА За детаљне информације погледајте посебна упутства за употребу акумулатора и пуњача.

12 ТРАНСПОРТ

Пре транспорта предузмите следеће мере:

1. Искључити уређај.
2. Уклоните акумулатор из уређаја.
3. Акумулатор запаковати на прописан начин (види доле).

Акумулатор "B125 Li" (бр. арт. 113896)

НАПОМЕНА Називни капацитет акумулатора износи преко 100 Wh! Због тога водите рачуна о следећим упутствима за транспорт!

Садржани литијум-јонски акумулатор подлеже законима о опасним материјама, али може да се транспортује под поједностављеним условима:

- Приватни корисник без додатних захтева може да транспортује неоштећен акумулатор друмом, уколико је уређај спакован према захтевима за малопродају и уколико транспорт служи приватној сврси.
- Комерцијални корисници, који врше транспорт у комбинацији са њиховом главном делатношћу (нпр. испоруке на градилишта или презентације и са њих), такође могу да користе ово поједностављење.

У оба горе поменута случаја обавезно морају да се предузму мере предострожности да би се спречило ослобађање садржаја. У другим случајевима се обавезно морају поштовати одредбе закона о опасним материјама! У случају непридржавања, пошиљаоцу и евентуално превознику прете високе казне.

Остале напомене о превозу и стању

- Транспортовати одн. слати литијум-јонске акумулаторе само у неоштећеном стању!
- За транспорт акумулатора користити искључиво оригинални картон или одговарајући картон за опасне материје (није потребно код акумулатора са називним капацитетом мањим од 100 Wh).
- Облепити отворене контакте акумулатора траком, како би се спречио кратак спој.
- Осигурати акумулатор од клизања унутар паковања, како би се спречила оштећења на акумулатору.
- Обезбедити исправно означавање и документацију за слање приликом транспорта одн. слања (нпр. преко сервиса за доставу пакета или шпедиције).
- Претходно се информисати да ли је могућ транспорт преко изабраног пружаоца услуга и декларисати пошиљку.

Препоручујемо укључивање стручњака за опасне материје ради припреме пошиљке. Придржавајте се и евентуалних додатних националних прописа.

13 ОДЛАГАЊЕ

Напомене у вези са законом о електричним и електронским уређајима (ElektroG)

- Стари електрични и електронски уређаји не треба да се бацају са кућним смећем, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!
- Старе батерије или акумулатори који нису фиксно уграђени у стари уређај, пре предаје морају да се изваде! Њихово одлагање на отпад је регулисано законом о батеријама.
- Власник одн.корисник електричних и електронских уређаја су по истеку њиховог века употребе законски обавезни да их врате.
- Крајњи корисник сноси одговорност за брисање својих личних података из старог уређаја који треба да се одложи на отпад!

Симбол прецртане канте за отпатке значи да стари електрични и електронски уређаји не смеју да се одлажу заједно са кућним смећем.

Стари електрични и електронски уређаји бесплатно могу да се предају на следећим местима:

- Јавна места за одлагање отпада одн. његово прикупљање (нпр. комунална стоваришта)
- Продајна места за електричне уређаје (стационарна и на интернету), уколико су трговци обавезни да прихвате враћени производ или ако добровољно нуде такву услугу.

Ове изјаве важе само за уређаје који се уграђују и продају у земљама Европске уније и на које се примењује европска директива 2012/19/ЕУ. У земљама изван Европске уније могу се примењивати неке друге одредбе за одлагање старих електричних и електронских уређаја.

Напомене у вези са законом о батеријама (BattG)

- Старе батерије и акумулатори не треба да се бацају са кућним смећем, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!
- У сврху безбедног вађења батерија и акумулатора из електричног уређаја и

ради информација о њиховом типу одн. хемијском систему, водите рачуна о осталим подацима у упутству за употребу одн. монтажу.

- Власник одн. корисник батерија и акумулатора су по истеку њиховог века употребе законски обавезни да их врате. Враћање је ограничено на предају количина уобичајених за домаћинство.

Старе батерије могу да садрже штетне материје или тешке метале, који би могли да нашкоде животној средини или здрављу. Прерада старих батерија и коришћење у њима садржаних ресурса доприноси заштити ова два драгоцена ресурса.

Симбол прецртане канте за отпатке значи да батерије и акумулатори не смеју да се одлажу заједно са кућним смећем.

Ако се осим тога испод канте за смеће налазе ознаке Hg, Cd или Pb, онда то означава следеће:

- Hg: Батерија садржи више од 0,0005 % живе
- Cd: Батерија садржи више од 0,002 % кадмијума
- Pb: Батерија садржи више од 0,004 % олова

Акумулатори и батерије бесплатно могу да се предају на следећим местима:

- Јавна места за одлагање отпада одн. његово прикупљање (нпр. комунална стоваришта)
- Продајна места за батерије и акумулаторе
- Места за враћање батерија и акумулатора
- Место враћања код произвођача (ако није члан заједничког система враћања)

Ове изјаве важе само за акумулаторе и батерије, који се продају у земљама Европске уније и на које се примењује европска директива 2006/66/ЕЗ. У земљама изван Европске уније могу се примењивати неке друге одредбе за одлагање акумулатора и батерија.

14 СЛУЖБА ЗА КОРИСНИКЕ/СЕРВИС

Код питања у вези са гаранцијом, поправком или резервним деловима се обратите вашем најближем AL-KO сервису. Њега ћете наћи на интернету под следећом адресом:
www.alko-garden.com/service-contacts

Додатне информације о резервним деловима можете да пронађете на:
www.alko-garden.com/spareparts

15 ИНФОРМАЦИЈЕ О ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

Овим под пуном одговорношћу изјављујемо, да овај производ у облику којим се продаје на тржишту испуњава захтеве хармонизованих ЕУ-директива, безбедносних стандарда ЕУ и стандарда који су специфични за овај производ. Изјава о усклађености је део упутства за употребу и приложена је машини.

16 ГАРАНЦИЈА

Евентуалне грешке у материјалу или производњи на уређају поправићемо за време законског рока застаре права на гаранцију за недостатке према сопственом избору поправљањем или заменом. Рок застаре одређује се према праву државе у којој је уређај купљен.

Наша гарантна изјава важи само у случају:

- примене ових Упутстава за употребу
- сврсисходног коришћења
- употребе оригиналних резервних делова

Гаранција престаје да важи у случају:

- самоиницијативних покушаја поправки
- самоиницијативних техничких измена
- ненаменског коришћења

Гаранција не обухвата:

- оштећења лака која се своде на нормално трошење
- потрошне делове који су на картици резервних делова означени рамом xxxxxx (x)

Гарантни рок почиње да тече од датума куповине од стране првог крајњег корисника. Меродаван је датум на рачуну. Са овом изјавом о гаранцији и оригиналним рачуном обратите се продавцу или најближој овлашћеној сервисној радионици. Овом изјавом се не мењају законска права која купац има према продавцу у случају недостатака.

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Spis treści

1 Szczególne zasady bezpieczeństwa 115

2 Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi 116
- 2.1 Symbole na stronie tytułowej 116
- 2.2 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze 116

3 Opis produktu 116
- 3.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 116
- 3.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie 116
- 3.3 Ryzyko szczątkowe 117
- 3.4 Urządzenia zabezpieczające i ochronne 117
  - 3.4.1 Przycisk zwalniający 117
  - 3.4.2 Tarcza ochronna 117
  - 3.4.3 Pałąk ochronny 117
- 3.5 Symbole umieszczone na urządzeniu 117
  - 3.5.1 Symbole bezpieczeństwa 117
  - 3.5.2 Symbole obsługi 117
- 3.6 Przegląd produktu (01) 118
  - 3.6.1 Regulowany trzonek teleskopowy 118
  - 3.6.2 Obrotowa i regulowana głowica tnąca 118
  - 3.6.3 Tippautomatik 118
- 3.7 Zakres dostawy 118

4 Zasady bezpieczeństwa 118
- 4.1 Zasady bezpieczeństwa dotycząca podkaszarki do trawy 118
  - 4.1.1 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy 119
  - 4.1.2 Bezpieczeństwo osób, zwierząt i rzeczy materialnych 119
  - 4.1.3 Bezpieczeństwo urządzenia 120
- 4.2 Obciążenie drganiami 120
- 4.3 Obciążenie hałasem 120
- 4.4 Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki 121

5 Montaż 121
- 5.1 Montaż tarczy ochronnej (02) 121

6 Uruchomienie 121
- 6.1 Zdjąć osłonę transportową odcinacza żyłki 121
- 6.2 Ładowanie akumulatorów 121
- 6.3 Wkładanie i wyciąganie akumulatora (03) 121

7 Obsługa 121
- 7.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia (04) 121
- 7.2 Przestawianie dodatkowej rękojeści (05) 122
- 7.3 Przedłużanie żyłki tnącej podczas pracy 122
- 7.4 Regulacja trzonka teleskopowego (06) 122
- 7.5 Obracanie głowicy tnącej (07, 08) 122
- 7.6 Regulacja nachylenia głowicy tnącej (09) 122
- 7.7 Kontrolowanie stanu naładowania akumulatora 122

8 Nawyki i technika pracy (10 – 12) 122

9 Konserwacja i pielęgnacja 123
- 9.1 Wymiana szpuli żyłki (13) 123

10 Pomoc w przypadku usterek 123

11 Przechowywanie 124
- 11.1 Składowanie akumulatora i ładowarki 124

12 Transport 125

13 Utylizacja 125

14 Obsługa klienta/Serwis 126

15 Informacja o deklaracji zgodności 126

16 Gwarancja 126

1 SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Opisywane urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i osoby z ograniczeniami fizycznymi, zmysłowymi lub umysłowymi albo oso-

by bez doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli będą przy tym nadzorowane bądź zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie powinny się bawić tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci pozbawione nadzoru.

Potrzeby osób o bardzo dużych i złożonych ograniczeniach mogą wykraczać poza tutaj opisane instrukcje.

2 INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Wersja niemieckojęzyczna jest oryginalną instrukcją obsługi. Wszystkie pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji obsługi.
- Poniższa instrukcja obsługi winna być przechowywana zawsze w sposób umożliwiający jej wykorzystanie w celu uzyskania informacji dotyczących urządzenia.
- Urządzenie może być przekazywane wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

2.1 Symbole na stronie tytułowej

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Jest to konieczne dla zapewnienia bezusterkowej pracy i bezpiecznej obsługi.
	Instrukcja obsługi
	Akumulatory litowo-jonowe obsługiwać ze szczególną ostrożnością! W szczególności przestrzegać wskazówek dotyczących transportu, składowania i utylizacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi!

2.2 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTROŻNIE! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

UWAGA! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA Szczególne wskazówki ułatwiające zrozumienie instrukcji i obsługi.

3 OPIS PRODUKTU

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje ręczną akumulatorową podkaszarkę do trawy.

Urządzenie może być stosowane tylko razem z określonymi w danych technicznych akumulatorami litowo-jonowymi i ładowarkami. Pozostałe informacje dotyczące akumulatorów i ładowarek są podane w osobnych instrukcjach:

- Instrukcja obsługi 443130: Akumulatory
- Instrukcja obsługi 443131: Ładowarki

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia urządzenia i akumulatora. Używanie urządzenia z nieodpowiednimi akumulatorami może spowodować uszkodzenie urządzenia i akumulatorów.

- Urządzenia należy używać wyłącznie z zalecanymi akumulatorami.

3.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Podkaszarka do trawy umożliwia cięcie trawy, do której nie można dotrzeć kosiarką, np. na małych trawnikach, pod krzewami, przy drzewach, na skarpach, przy krawędziach trawników lub przy murach i w narożnikach budynków.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w ramach użytku prywatnego. Każde inne zastosowanie oraz niedozwolone zmiany lub modyfikacje traktowane są jako eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem i prowadzą do utraty gwarancji i ważności deklaracji zgodności oraz do wyłączenia wszelkiej odpowiedzialności producenta za szkody poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie.

3.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie

Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia jako kosa spalinowa, tzn. nie nadaje się do koszenia grubszych roślin zielonych, młodych zarośli i krzewów.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań specjalistycznych w parkach i obiektach sportowych ani do zastosowania w rolnictwie i leśnictwie.

3.3 Ryzyko szczątkowe

Nawet podczas użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem wciąż występuje określone ryzyko resztkowego, którego nie da się wykluczyć. Z rodzaju i konstrukcji urządzenia — w zależności od zastosowania — mogą wynikać następujące, potencjalne zagrożenia:

- Odrzucanie ciętego materiału, ziemi i małych kamieni.
- Wdychanie cząstek ciętego materiału przy zaniechaniu zastosowania środków ochrony oddechowej.
- Rany cięte w przypadku kontaktu z obracającym się urządzeniem tnącym.

3.4 Urządzenia zabezpieczające i ochronne

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia. Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Jeśli urządzenia ochronne i zabezpieczające są niesprawne, należy zlecić ich naprawę.
- Nigdy nie dezaktywować urządzeń ochronnych i zabezpieczających.

3.4.1 Przycisk zwalniający

Przycisk zwalniający służy do odblokowania włącznika/wyłącznika. Zapobiega on przypadkowemu włączeniu urządzenia przez samo naciśnięcie włącznika/wyłącznika.

3.4.2 Tarcza ochronna

Chroni użytkownika przed obracającą się żyłką tnącą i odrzucanymi obiektami.

3.4.3 Pałąk ochronny

Chroni rośliny i inne osoby przed obracającą się żyłką tnącą. Dodatkowo żyłka tnąca jest chroniona przed nadmiernym zużyciem podczas cięcia przy murach.

3.5 Symbole umieszczone na urządzeniu

3.5.1 Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Znaczenie
	Zachować szczególną ostrożność podczas obsługi!
	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!
	Nosić środki ochrony oczu i słuchu!
	Nie wystawiać urządzenia na deszcz!
	Niebezpieczeństwo uderzenia przez odrzucone przedmioty!
	Nie dopuszczać osób trzecich do niebezpiecznego obszaru!
	Wymontować akumulator, zanim przystąpi się do regulacji, czyszczenia lub konserwacji.
	Odstęp między urządzeniem a osobą trzecią wokół użytkownika musi wynosić co najmniej 15 m.

3.5.2 Symbole obsługi

Symbol	Znaczenie
	Dokręcenie/luzowanie trzonka teleskopowego.
	Wydłużanie/skracanie trzonka teleskopowego.
	Pociągnąć dźwignię zwalniającą za dodatkową rękojeść.

3.6 Przegląd produktu (01)

Widok ogólny produktu przedstawia zestawienie elementów urządzenia.

Nr	Element
Urządzenie podstawowe	
1	Rękojeść górna
2	Włącznik/wyłącznik
3	Przycisk zwalniający
4	Wskaźnik stanu naładowania
5	Dodatkowa rękojeść z dźwignią zwalniającą
6	Tuleja regulująca
7	Trzonek teleskopowy
Głowica silnika	
8	Przycisk unieruchamiający głowicę tnącą
9	Głowica tnąca z silnikiem
10	Pałąk ochronny dla roślin
11	Koło podporowe
12	Szpula żyłki
13	Osłona ochronna z odcinaczem żyłki
Akcesoria	
14	Instrukcja obsługi
15	Ładowarka z wtyczką*
16	Akumulator*

** Nie należy do wyposażenia, do zamówienia wykorzystać następujące numery artykułów: patrz dane techniczne.*

3.6.1 Regulowany trzonek teleskopowy

Podkaszarka jest wyposażona w regulowany trzonek teleskopowy. W ten sposób można dostosować urządzenie do indywidualnych rozmiarów ciała i obracać głowicę z silnikiem.

3.6.2 Obrotowa i regulowana głowica tnąca

Podkaszarka jest wyposażona w obrotową głowicę przycinającą z regulacją pochylenia.

3.6.3 Tippautomatik

W głowicy żyłki zintegrowano moduł Tippautomatik, dzięki czemu można regulować długość linek tnących w trakcie pracy silnika.

3.7 Zakres dostawy

Zakres dostawy obejmuje niżej wymienione pozycje. Należy sprawdzić, czy wszystkie pozycje są zawarte:

Nr	Element
1	Podkaszarka do trawy GT 1825
2	Tarcza ochronna ze śrubami
3	Wymienna szpula żyłki
4	Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA Akumulator i ładowarka nie należą do zakresu dostawy i należy je zakupić oddzielnie.

4 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

4.1 Zasady bezpieczeństwa dotycząca podkaszarki do trawy

Operator

- Należy uważnie przeczytać niniejsze zasady bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i regulacyjnymi oraz zgodnym z przeznaczeniem użyciem urządzenia.
- Nigdy nie zezwalać dzieciom ani osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na używanie urządzenia. Możliwe, że przepisy krajowe zawierają regulacje ograniczające wiek operatora.
- Zabrania się eksploatacji urządzenia pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.
- Użytkownik odpowiada za wypadki z udziałem osób trzecich oraz uszkodzenie mienia będącego ich własnością.

Przygotowanie

- Zawsze przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne są uszkodzone, czy nie brakuje któregoś z nich lub nie są zamontowane w sposób nieprawidłowy. Uszkodzone urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne należy wymienić, brakujące urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne należy zamontować w sposób prawidłowy.

- Urządzenia nie należy uruchamiać, jeżeli w bezpośrednim otoczeniu urządzenia znajdują się osoby, a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.
- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć niebezpieczne przedmioty z obszaru roboczego, np. gałęzie, kawałki szkła i metalu, kamienie.

Praca

- Podczas pracy z urządzeniem zawsze należy nosić okulary ochronne, solidne obuwie i długie spodnie.
- W razie złych warunków pogodowych, a zwłaszcza w razie nadchodzącej burzy należy zrezygnować z pracy z urządzeniem.
- Urządzenia należy używać wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w razie stwierdzenia braku lub uszkodzenia urządzeń zabezpieczających i osłon ochronnych.
- Unikać nieprawidłowej postawy ciała. Dbać o zachowanie bezpiecznej postawy i zawsze utrzymywać równowagę. Zawsze chodzić, nigdy nie biegać. Zwracać uwagę na własne bezpieczeństwo, w szczególności na zboczach.
- Nie dotykać ruchomych części, gdy urządzenie jest włączone. Wszystkie ruchome części muszą zatrzymać się całkowicie po wyłączeniu i odłączeniu od źródła zasilania.
- Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi lub bez zamontowanych urządzeń zabezpieczających, np. blach odbojowych i / lub urządzeń do zbierania trawy. W przypadku urządzeń wyposażonych w kabel sieciowy: Nie używać urządzenia, jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony lub zużyty.
- Należy zawsze odłączać urządzenia od zasilania, tzn. wyjąć akumulatory lub baterie:
  - przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru
  - przed usunięciem blokad z urządzenia
  - przed sprawdzeniem i czyszczeniem urządzenia lub przeprowadzaniem prac w jej obrębie
  - jeżeli urządzenie zaczyna nienaturalnie wibrować
- Zawsze należy upewnić się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zapchane ciałami obcymi.
- Po zetknięciu się z niebezpiecznymi przedmiotami i ciałami obcymi sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Oddać urządzenie do naprawy, jeśli uległo uszkodzeniu.

Konserwacja i przechowywanie

- Należy zawsze odłączać urządzenia od zasilania, tzn. uruchomić ewentualną blokadę załączana, wyjąć akumulator lub baterie, przed przeprowadzeniem prac konserwacyjnych lub czyszczeniem.
- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- Należy używać wyłącznie zalecanych przez producenta części wymiennych i elementów wyposażenia.
- Urządzenie należy sprawdzać i konserwować w regularnych odstępach czasu. Urządzenie może być naprawiane tylko przez punkt serwisowy producenta.
- Nieużywane urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

4.1.1 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć niebezpieczne przedmioty z obszaru roboczego, np. gałęzie, kawałki szkła i metalu, kamienie.
- Pracować tylko przy świetle dziennym lub bardzo jasnym sztucznym świetle.
- Używać urządzenia tylko na stabilnym i równym podłożu, a nie na stromych zboczach.
- Pamiętać o zachowaniu stabilności.

4.1.2 Bezpieczeństwo osób, zwierząt i rzeczy materialnych

- Należy mieć na uwadze, że użytkownik odpowiada za wypadki i szkody wyrządzone osobom trzecim lub ich własności.
- Używać urządzenia tylko do prac, do których jest przeznaczone. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.
- Włączać urządzenie tylko wówczas, gdy w obszarze roboczym nie przebywają inne osoby ani zwierzęta.
- Zachować bezpieczny odstęp od osób i zwierząt lub wyłączyć urządzenie, gdy zbliżają się do niego osoby lub zwierzęta.

4.1.3 Bezpieczeństwo urządzenia

- Używać urządzenia tylko w następujących warunkach:
  - Urządzenie nie jest zabrudzone.
  - Urządzenie nie wykazuje uszkodzeń.
  - Wszystkie elementy obsługowe muszą być sprawne.
- Nie przeciążać urządzenia. Jest ono przeznaczone do lekkich prac na terenach prywatnych. Przeciążenia powodują uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Uszkodzone części zawsze wymieniać na oryginalne części zamienne producenta. Użytkowanie urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami powoduje unieważnienie roszczeń gwarancyjnych po stronie producenta.
- Naprawy mogą przeprowadzać wyłącznie kompetentne zakłady naprawcze lub nasze punkty serwisowe.

4.2 Obciążenie drganiami

- **Niebezpieczeństwo stwarzane przez drgania**
  Rzeczywiste wartości emisji drgań podczas używania urządzenia mogą odbiegać od wartości podanych przez producenta. Przed i w trakcie używania należy uwzględnić następujące czynniki:
  - Czy urządzenie jest użytkowane zgodnie z przeznaczeniem?
  - Czy materiał jest cięty lub obrabiany w odpowiedni sposób?
  - Czy urządzenie znajduje się w prawidłowym stanie użytkowym?
  - Czy narzędzie tnące jest prawidłowo naostrzone lub czy jest zamontowane odpowiednie narzędzie tnące?
  - Czy są zamontowane uchwyty i, w razie potrzeby, uchwyty wibracyjne oraz czy są one trwale połączone z urządzeniem?
- Użytkować urządzenie jedynie z prędkością obrotową wymaganą dla danej pracy. Unikać maksymalnej prędkości obrotowej, aby zmniejszyć poziom hałasu i wibracji.
- Wskutek niewłaściwego użytkowania i konserwacji może dojść do zwiększenia poziomu hałasu i drgań urządzenia. Prowadzi to do niekorzystnych skutków zdrowotnych. W tym przypadku należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i zlecić naprawę jednemu z autoryzowanych warsztatów serwisowych.
- Stopień obciążenia przez drgania zależy od rodzaju wykonywanej pracy i sposobu wykorzystania urządzenia. Należy oceniać te czynniki i stosować odpowiednie przerwy w pracy. Spowoduje to znaczne zmniejszenie obciążenia przez drgania w trakcie całej pracy.
- Dłuższe używanie urządzenia wystawia operatora na działanie wibracji i może powodować problemy z krążeniem krwi („biały palec"). Aby zmniejszyć to ryzyko, należy nosić rękawice i rozgrzewać dłonie. W przypadku stwierdzenia objawu „białego palca" należy niezwłocznie udać się do lekarza. Do tych objawów należą: brak czucia, utrata wrażliwości, cierpnięcie, swędzenie, ból, utrata siły, zmiana koloru lub stanu skóry. Z reguły te objawy dotyczą palców, dłoni lub pulsu. Przy niskich temperaturach to ryzyko się zwiększa.
- W ciągu dnia pracy należy wykonywać dłuższe przerwy, aby odpocząć od hałasu i wibracji. Zaplanować pracę tak, aby stosowanie urządzeń, które wytwarzają silne wibracje, rozłożyć na kilka dni.
- W przypadku stwierdzenia nieprzyjemnego uczucia lub przebarwienia skóry na dłoniach podczas użytkowania urządzenia, należy niezwłocznie przerwać pracę. Uwzględnić wystarczająco długie przerwy w pracy. Zaniechanie przerw w pracy może doprowadzić do wystąpienia zespołu wibracyjnego dłoni i ramienia.
- Należy zminimalizować ryzyko narażenia na drgania. Utrzymywać urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Jeśli urządzenie jest często używane, należy zakupić akcesoria zabezpieczające przed drganiami (np. uchwyty) u specjalistycznego sprzedawcy.
- Nie używać urządzenia przy temperaturach niższych niż 10 °C. Ustalić plan pracy, umożliwiający ograniczenie obciążenia drganiami.

4.3 Obciążenie hałasem

Określony poziom obciążenia hałasem generowanym przez opisywane urządzenie jest nieunikniony. Głośne prace zaplanować w dopuszczonym i wyznaczonym do tego czasie. W razie potrzeby uwzględnić czasy odpoczynku i ograniczyć czas pracy do najbardziej wymaganych czynności. Dla ochrony własnej i ochrony osób przebywających w pobliżu zaleca się stosowanie odpowiedniej ochrony słuchu.

4.4 Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki

- Przed ładowaniem należy wyjąć akumulatory z urządzenia.
- Nie należy wkładać do urządzenia różnych typów akumulatorów lub nowych i zużytych akumulatorów razem.
- Akumulatory należy wkładać do urządzenia z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulatory.
- Nie wolno zwierać zacisków urządzenia ani akumulatora.

Instrukcje obsługi

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących akumulatora i ładowarki, zawartych w osobnych instrukcjach obsługi.

Patrz:

- Instrukcja obsługi 443130: Akumulatory
- Instrukcja obsługi 443131: Ładowarki

5 MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenia wynikające z niekompletnego montażu! Eksploatacja niekompletnie zmontowanego urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- Urządzenie eksploatować tylko wówczas, gdy zostało całkowicie zmontowane.
- Akumulator włożyć do urządzenia dopiero po zakończeniu całkowitego montażu.

5.1 Montaż tarczy ochronnej (02)

1. Nałożyć tarczę ochronną (02/1) na głowicę tnącą (02/2). Zwracać przy tym uwagę, aby żyłka (02/3) leżała swobodnie.
2. Mocno przykręcić tarczę ochronną dołączonymi śrubami (02/4) do głowicy tnącej.

6 URUCHOMIENIE

6.1 Zdjąć osłonę transportową odcinacza żyłki

Przed pierwszym uruchomieniem usunąć osłonę transportową odcinacza żyłki.

6.2 Ładowanie akumulatorów

Przestrzegać zakresu temperatur procesu ładowania, który jest podany w danych technicznych.

WSKAZÓWKA Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnych instrukcjach obsługi akumulatora i ładowarki:

- Instrukcja obsługi 443130: Akumulatory
- Instrukcja obsługi 443131: Ładowarki

6.3 Wkładanie i wyciąganie akumulatora (03)

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia akumulatora. Pozostawienie akumulatora w urządzeniu po zakończeniu użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

- Bezpośrednio po zakończeniu użytkowania należy wyjąć akumulator z urządzenia i złożyć na przechowanie w miejscu zabezpieczonym przed zamarzaniem.
- Akumulator włożyć do urządzenia dopiero bezpośrednio przed rozpoczęciem pracy.

Montaż akumulatora w urządzeniu

1. Wsunąć akumulator (03/1) do uchwytu akumulatora, aż ulegnie zablokowaniu (03/a).

Wyjmowanie akumulatora

1. Nacisnąć przycisk odryglowujący (03/2) na akumulatorze i przytrzymać naciśnięty.
2. Wyciągnąć akumulator (03/b).

7 OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia przez poluzowane elementy urządzenia. Elementy urządzenia poluzowane podczas pracy mogą prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie części są pewnie dokręcone.
- Przymocować narzędzia tnące tak, aby nie mogły się poluzować podczas pracy.

7.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia (04)

1. Stanąć w stabilnej pozycji.
2. Trzymać urządzenie obiema dłońmi. Nie ustawiać głowicy przycinającej na podłożu.
3. Jedną dłonią ująć rękojeść dodatkową (01/5), a drugą górną rękojeść (01/1).
4. Nacisnąć przycisk zwalniający (04/1).
5. Wcisnąć i przytrzymać wciśnięty włącznik/wyłącznik (04/2). Urządzenie rozpocznie pracę. Można zwolnić przycisk zwalniający.
6. Pozwolić na jałowy bieg podkaszarki do trawy przez kilka chwil. Dzięki temu żyłki tnące zostaną przycięte na odpowiednią długość.

7. Zwolnienie włącznika/wyłącznika spowoduje wyłączenie urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych. Po wyłączeniu głowica tnąca obraca się jeszcze przez kilka sekund. Sięganie może spowodować ryzyko powstania ran ciętych.

- Odczekać na całkowite zatrzymania się głowicy żyłki.

7.2 Przestawianie dodatkowej rękojeści (05)

Za pomocą uchwytu zwalniającego ulokowanego w dodatkowej rękojeści można dostosować pochylenie rękojeści do indywidualnych potrzeb.

1. Przesunąć uchwyt zwalniający (05/1) na zewnątrz (05/a).
2. Odchylić dodatkową rękojeść (05/2) (05/b).
3. Zwolnić uchwyt zwalniający.

7.3 Przedłużanie żyłki tnącej podczas pracy

Żyłka tnąca skraca się podczas pracy i ulega strzępieniu.

1. Gdy włącznik/wyłącznik został naciśnięty i szpula żyłki się obraca: Stale muskać trawę głowicą żyłki. Zapewnia to rozwijanie kawałka nowej żyłki tnącej ze szpuli żyłki i odcinanie zużytej końcówki żyłki przez obcinacz żyłki.

7.4 Regulacja trzonka teleskopowego (06)

Trzonek teleskopowy można ustawiać stopniowo. Umożliwia to indywidualne ustawienie długości odpowiednio do wielkości ciała. Trzonek teleskopowy można wydłużyć lub skrócić, ewentualnie zmienić jego długość w zakresie 10 cm.

1. Nakręcać tuleję regulującą (06/1) w kierunku otwartej kłódki (06/a) aż do zwolnienia zacisku.
2. Skrócić lub wydłużyć trzonek teleskopowy (06/2) odpowiednio do wielkości ciała (06/b).
3. Dokręcić tuleję regulującą (06/a).

7.5 Obracanie głowicy tnącej (07, 08)

Aby np. wyrównać krawędź trawnika, można obrócić głowicę tnącą o 180° (07, 08).

1. Pociągnąć trzonek teleskopowy (07/1) lekko do góry (07/a).
2. Równocześnie przekręcić (07/b) głowicę tnącą (07/2) o 180° aż do zablokowania.
3. Umożliwić zablokowanie trzonka teleskopowego (07/a).

7.6 Regulacja nachylenia głowicy tnącej (09)

Dzięki zmiennemu kątowi pochylenia można również przyciąć trawę w miejscach trudno dostępnych, np. pod ławkami, występami itp.

1. Wcisnąć przycisk regulacji (09/1) i przytrzymać wciśnięty (09/a).
2. Zatrzasnąć głowicę tnącą (09/2) w pozycji właściwego pochylania (09/b).
3. Zwolnić przycisk regulacji.

7.7 Kontrolowanie stanu naładowania akumulatora

Wskaźnik stanu naładowania (01/4) znajduje się w górnej części urządzenia podstawowego.

Jest on złożony z trzech segmentów. Segmenty świecą lub migają zależnie od stanu naładowania.

Segment	Stan naładowania
Świecą się 3 segmenty:	akumulator całkowicie naładowany.
Świecą się 2 segmenty:	akumulator naładowany w 2/3 stanu.
Świeci się 1 segment:	akumulator naładowany w 1/3 stanu.
Miga 1 segment:	Akumulator prawie rozładowany. Urządzenie wkrótce wyłączy się.

8 NAWYKI I TECHNIKA PRACY (10 – 12)

- Włączyć urządzenie przed zbliżeniem się do trawy, która ma być koszona, a następnie najpierw obniżyć, aby uniknąć przeciążenia.
- Pochylać urządzenie lekko do przodu (ok. 30°), aby kosić końcówką żyłki tnącej. Poruszać się powoli (10).
- Podczas koszenia odchylać urządzenie równomiernie w prawo i w lewo (11).
- Długą trawę kosić etapami. Zawsze zaczynać od góry i przesuwać się w dół (11).
- Urządzenie przycina najlepiej przy bardzo dużej prędkości. Dlatego też nie należy przeciążać urządzenia przez cięcie długiej trawy.
- W przypadku przeciążenia urządzenia w bardzo wysokiej trawie żyłka ulega zablokowaniu. Natychmiast unieść urządzenie, aby je

odciążyć. W przeciwnym przypadku może dojść do trwałego uszkodzenia silnika.

- Nie kosić urządzenie bezpośrednio w kierunku twardych przeszkód (np. murów), lecz kosić bokiem. Zapewnia to ochronę żyłki tnącej (12).
- Nie zbliżać urządzenia do delikatnych roślin. Rozłożyć pałąk ochronny dla roślin do pozycji poziomej.
- Ustawić urządzenie na kole podporowym, aby wyrównać krawędzie trawnika. Żyłka tnąca jest zabezpieczona przed nadmiernym zużyciem podczas wyrównywania krawędzi trawnika.

9 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych. Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych w przypadku kontaktu z ruchomymi częściami o ostrych krawędziach i narzędziami tnącymi.

- Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie. Wymontować akumulator.
- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne.

WSKAZÓWKA Naprawy mogą przeprowadzać wyłącznie kompetentne zakłady naprawcze lub nasze punkty serwisowe.

- Nie narażać urządzenia na działanie wilgoci lub wpływu wilgoci z otoczenia. Nie spryskiwać wodą.
- Po każdym użyciu należy oczyścić obudowę i nóż tnący, używając szczotki lub szmatki. Nie stosować wody i/lub agresywnych środków czyszczących ani rozcieńczalników – ryzyko korozji i uszkodzenia części z tworzyw sztucznych.
- Po każdym użyciu wyjąć akumulator i sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
- Nie używać urządzenia, jeżeli brak jest ostrza odcinacza żyłki lub jest ono uszkodzone.
- Stale utrzymywać osłonę ochronną, głowicę żyłki i silnik wolne od resztek skoszonej trawy.
- Sprawdzić dokręcenie wszystkich śrub.
- Sprawdzić styki elektryczne urządzenia pod kątem korozji, w razie potrzeby oczyścić małym pędzlem drucianym i spryskać sprayem do styków.

9.1 Wymiana szpuli żyłki (13)

Wymienna szpula żyłki: w zestawie 2-częściowym (numer artykułu: 113349)

Warunek: Urządzenie musi być wyłączone, a akumulator wyciągnięty z urządzenia podstawowego.

Wyciąganie i wkładanie szpuli żyłki

1. Nacisnąć jednocześnie oba przyciski zwalniające (13/1) (13/a) i zdjąć osłonę (13/2).
2. Wyciągnąć pustą szpulę żyłki (13/3).
3. Włożyć (13/b) nową szpulę żyłki (13/4). Zwrócić przy tym uwagę na to, aby sprężyna (13/5) była ponownie zamontowana.
4. Wywlec żyłkę tnącą przez otwór (13/6) głowicy żyłki na zewnątrz.
5. Założyć i docisnąć osłonę (13/2), aż ulegnie zablokowaniu.
6. Włożyć akumulator do urządzenia.

10 POMOC W PRZYPADKU USTEREK

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia. Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

WSKAZÓWKA W przypadku zakłóceń, które nie zostały wymienione w tej tabeli, lub takich, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Żyłka tnąca nie jest podawana.	Szpula żyłki jest pusta.	Wymienić szpulę żyłki.
Silnik nie działa.	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
	Brak akumulatora lub akumulator osadzony nieprawidłowo.	Włożyć akumulator prawidłowo.
	Przerwane zasilanie.	1. Usunąć akumulator. 2. Oczyścić styki urządzenia.
	Samoczynny wyłącznik silnikowy wyłączył silnik z powodu przeciążenia.	Odczekać, aż samoczynny wyłącznik silnikowy ponownie włączy silnik.
Silnik pracuje w sposób przerywany.	Błąd urządzenia	Udać się do punktu serwisowego producenta.
	Włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.	Udać się do punktu serwisowego producenta.
Silnik pracuje, ale żyłka tnąca się nie porusza.	Błąd urządzenia	Udać się do punktu serwisowego producenta.
Urządzenie wibruje w nietypowy sposób.	Szpula żyłki jest zabrudzona.	Oczyścić szpulę żyłki, w razie potrzeby wymienić.
	Błąd urządzenia	Udać się do punktu serwisowego producenta.
Wyraźny spadek czasu pracy akumulatora.	Zbyt wysoka lub zbyt wilgotna trawa.	■ Przyciąć trawę na większej wysokości. ■ Pozostaw trawę do wyschnięcia.
	Zbyt mała wysokość przycinania.	Przyciąć trawę na większej wysokości.
	Upłynął czas eksploatacji akumulatora.	Wymienić akumulator. Używać tylko oryginalnych akcesoriów producenta urządzenia.
Nie można naładować akumulatora.	Styki akumulatora są zabrudzone.	Udać się do punktu serwisowego producenta.
	Uszkodzenie akumulatora lub ładowarki.	Zamówić części zamienne. Udać się do punktu serwisowego producenta.
	Akumulator jest zbyt gorący.	Zaczekać, aż akumulator ostygnie.

11 PRZECHOWYWANIE

Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie i, jeśli są dostępne, założyć pokrywy ochronne. Urządzenie przechowywać w suchym, zamykanym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.

- Zawiesić podkaszarkę do trawy za rękojeść. Dzięki temu unika się niepotrzebnego obciążenia głowicy.

Przed przerwami w eksploatacji trwającymi dłużej niż 30 dni wykonać następujące czynności:

- Dokładnie oczyścić urządzenie i przechowywać je w suchym pomieszczeniu.

11.1 Składowanie akumulatora i ładowarki

WSKAZÓWKA Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnych instrukcjach obsługi akumulatora i ładowarki.

12 TRANSPORT

Przed transportem wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wymontować akumulator z urządzenia.
3. Zapakować akumulator zgodnie z przepisami (zob. niżej).

Akumulator „B125 Li" (nr art. 113896)

WSKAZÓWKA Energia znamionowa akumulatora wynosi ponad 100 Wh! Z tego względu należy stosować się do poniższych wskazówek dotyczących transportu.

Akumulator litowo-jonowy zawarty w komplecie podlega przepisom prawa o substancjach niebezpiecznych, jednak może być transportowany w uproszczonych warunkach:

- Użytkownicy prywatni mogą transportować akumulator po drogach bez dalszych nakładów, o ile jest on zamontowany w sposób przeznaczony do handlu detalicznego, a transport służy wyłącznie do celów prywatnych.
- Użytkownicy komercyjni, którzy realizują transport w związku ze swoją główną działalnością (np. dostawy z i do miejsc budów lub pokazów) uproszczenia te mogą również obowiązywać.

W obu powyższych przypadkach należy koniecznie podjąć działania, zapobiegające uwolnieniu zawartości. W innych przypadkach należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących substancji niebezpiecznych! W przypadku nieprzestrzegania nadawcy i ewentualnie przewoźnikowi grożą surowe kary.

Pozostałe wskazówki dotyczące transportu i wysyłki

- Akumulatory litowo-jonowe transportować bądź wysyłać wyłącznie w nieuszkodzonym stanie.
- Do transportu akumulatora używać wyłącznie oryginalnego kartonu lub odpowiedniego kartonu dla towarów niebezpiecznych (nie jest to wymagane w przypadku akumulatorów o energii znamionowej poniżej 100 Wh).
- Zakleić odkryte styki akumulatora, aby zapobiec zwarciu.
- Akumulator zabezpieczyć przed przesunięciem wewnątrz opakowania, aby zapobiec uszkodzeniom akumulatora.
- Zapewnić prawidłowe oznakowanie i dokumentację przesyłki podczas transportu bądź wysyłki (np. za pośrednictwem firmy kurierskiej lub spedycji).
- Uzyskać wcześniej informację, czy transport z wykorzystaniem wybranego usługodawcy jest możliwy i zgłosić przesyłkę.

Zalecamy skorzystanie przy przygotowaniu wysyłki z pomocy fachowca z zakresu towarów niebezpiecznych. Przestrzegać również ewentualnych dodatkowych przepisów krajowych.

13 UTYLIZACJA

Wskazówki dotyczące ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym



- Zużyte urządzenia elektryczne i elektronicznie nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji.
- Zużyte baterie lub akumulatory, które nie są na stałe wbudowane w zużytym urządzeniu, należy wyciągnąć przed oddaniem urządzenia! Ich utylizacja jest regulowana przez ustawę o zużytych bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich oddania po zużyciu.
- Użytkownik końcowy odpowiada za usunięcie danych osobowych z utylizowanego urządzenia!

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być utylizowane razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można nieodpłatnie oddać w następujących punktach zbiórki:

- publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. komunalne punkty składowania odpadów);
- punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i online), o ile sprzedawcy są zobowiązani do odbioru lub oferuję tę usługę dobrowolnie.

Wszystkie powyższe zasady obowiązują wyłącznie w odniesieniu do urządzeń sprzedawanych i instalowanych na terenie Unii Europejskiej i objętych dyrektywą 2012/19/UE. W krajach nienależących do Unii Europejskiej obowiązywać mogą inne przepisy dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Wskazówki dotyczące ustawy o zużytych bateriach (BattG)



- Zużyte baterie i akumulatory nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji.
- Informacje na temat bezpiecznego wyciągania baterii lub akumulatorów z urządzenia elektrycznego oraz informacje na temat ich typu lub systemu chemicznego są zawarte w odpowiedniej instrukcji obsługi lub montażu.
- Właściciele lub użytkownicy baterii i akumulatorów są prawnie zobowiązani do ich oddania po zużyciu. Zwrot ogranicza się do przekazania standardowych ilości występujących w gospodarstwach domowych.

Zużyte baterie mogą zawierać szkodliwe substancje lub metale ciężkie, które mogą powodować poważne szkody dla środowiska naturalnego i zdrowia. Recykling zużytych baterii i wykorzystanie zawartych w nich zasobów przyczynia się do ochrony tych obu ważnych dóbr.

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że zużyte baterie i akumulatory nie mogą być utylizowane razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Jeżeli pod symbolem pojemnika na odpady znajdują się dodatkowo oznaczenia Hg, Cd lub Pb, oznacza to:

- Hg: Bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci
- Cd: Bateria zawiera więcej niż 0,002% kadmu
- Pb: Bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu

Zużyte akumulatory i baterie można nieodpłatnie oddać w następujących punktach zbiórki:

- publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. komunalne punkty składowania odpadów);
- punkty sprzedaży baterii i akumulatorów;
- punkty odbioru zużytych akumulatorów i baterii;
- punkt odbioru producenta (jeżeli nie należy on do systemu odbioru zużytych akumulatorów i baterii).

Wszystkie powyższe zasady obowiązują wyłącznie w odniesieniu do akumulatorów i baterii sprzedawanych na terenie Unii Europejskiej i objętych dyrektywą 2006/66/WE. W krajach nienależących do Unii Europejskiej obowiązywać mogą inne przepisy dotyczące utylizacji akumulatorów i baterii.

14 OBSŁUGA KLIENTA/SERWIS

Wszelkie pytania dotyczące gwarancji, naprawy lub części zamiennych należy kierować do najbliższego punktu serwisowego AL-KO. Można go znaleźć w następującej witrynie internetowej:
www.alko-garden.com/service-contacts

Więcej informacji na tema części wymiennych jest dostępnych pod adresem:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACJA O DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji obsługi i jest dołączona do maszyny.

16 GWARANCJA

Ewentualne wady materiałowe lub produkcyjne w urządzeniu usuwamy przed upływem ustawowego okresu przedawnienia roszczeń z tytułu rękojmi za wady fizyczne, dokonując wedle naszego uznania naprawy lub wymiany produktu. Okres przedawnienia ustalany jest zgodnie z prawem obowiązującym w kraju, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku:

- zastosowania się do treści niniejszej instrukcji obsługi
- prawidłowego postępowania,
- stosowania oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja wygasa w przypadku:

- samodzielnych prób naprawy,
- samodzielnych zmian technicznych,
- zastosowania niezgodnie z przeznaczeniem.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń lakieru spowodowanych zwykłym zużyciem
- części zużywalnych, oznaczonych na wykazie części zamiennych ramką xxxxxx (x).

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu nabycia przez pierwszego użytkownika końcowego. Decydujące znaczenie ma tutaj data dokumentu zakupu. Należy zwrócić się do dystrybutora lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego, przedkładając niniejszą deklarację gwarancyjną oraz dowód zakupu. Niniejsza deklaracja nie narusza ustawowych roszczeń nabywcy w stosunku do sprzedawcy z tytułu wad.

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

Obsah

1 Zvláštní bezpečnostní pokyny 128
2 K tomuto návodu k použití 128
2.1 Symboly na titulní straně 129
2.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov 129
3 Popis výrobku 129
3.1 Použití v souladu s určeným účelem . 129
3.2 Možné předvídatelné chybné použití . 129
3.3 Zbytková rizika 129
3.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení 130
3.4.1 Odblokovací tlačítko 130
3.4.2 Ochranný štít 130
3.4.3 Ochranný třmen 130
3.5 Symboly na stroji 130
3.5.1 Bezpečnostní značky 130
3.5.2 Značky obsluhy 130
3.6 Přehled výrobku (01) 130
3.6.1 Nastavitelná teleskopická tyč 131
3.6.2 Otočná a nastavitelná žací hlava 131
3.6.3 Seřízení struny automaticky poklepem 131
3.7 Součásti dodávky 131
4 Bezpečnostní pokyny 131
4.1 Bezpečnostní pokyny pro strunovou sekačku 131
4.1.1 Bezpečnost na pracovišti 132
4.1.2 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot 132
4.1.3 Bezpečnost stroje 132
4.2 Zatížení vibracemi 132
4.3 Zatížení hlukem 133
4.4 Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce 133
5 Montáž 133
5.1 Montáž ochranného štítu (02) 133
6 Uvedení do provozu 133
6.1 Odstranění přepravní ochrany na odřezávači struny 133
6.2 Nabití akumulátoru 133
6.3 Vložení a vyjmutí akumulátoru (03) 134
7 Obsluha 134
7.1 Zapnutí a vypnutí přístroje (04) 134
7.2 Nastavení přídavného držadla (05) 134
7.3 Prodloužení struny během používání . 134
7.4 Nastavení teleskopické tyče (06) 134
7.5 Otočení žací hlavy (07, 08) 134
7.6 Sklon žací hlavy (09) 134
7.7 Kontrola stavu nabití akumulátoru 134
8 Chování při práci a pracovní technika (10 – 12) 135
9 Údržba a péče 135
9.1 Výměna strunové cívky (13) 135
10 Pomoc při poruchách 135
11 Skladování 136
11.1 Skladování akumulátoru a nabíječky . 136
12 Přeprava 136
13 Likvidace 137
14 Zákaznický servis/servis 138
15 Informace k prohlášení o shodě 138
16 Záruka 138

1 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento přístroj může být používán dětmi od 8 let i osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a s nedostatečnými znalostmi, jestliže jsou pod dohledem nebo byly poučeny ve věci bezpečného používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.

Osoby s velmi silným a komplexním omezením nemohou vyhovovat požadavkům zde popsaných pokynů.

2 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.

- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

2.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití
	S akumulátory Li-Ion zacházejte opatrně! Obzvláště dodržujte pokyny k přepravě, skladování a likvidaci, které jsou vedené v tomto návodu k použití!

2.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

⚠ NEBEZPEČÍ! Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ VÝSTRAHA! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ OPATRNĚ! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

POZOR! Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

UPOZORNĚNÍ Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

3 POPIS VÝROBKU

Tento návod k použití popisuje ruční akumulátorovou strunovou sekačku.

Přístroj můžete používat jen společně s lithium-iontovými akumulátory a nabíječkami uvedenými v technických údajích. Pro další informace k akumulátorům a nabíječkám viz samostatné návody:

- Návod k použití 443130: Akumulátory
- Návod k použití 443131: Nabíječky

POZOR! Nebezpečí poškození stroje a akumulátoru. Je-li přístroj provozován s nevhodným akumulátorem, může dojít k poškození stroje a akumulátoru.

- Přístroj vždy provozujte jen s předepsaným akumulátorem.

3.1 Použití v souladu s určeným účelem

S touto strunovou sekačkou můžete posekat trávu tam, kam se nedostane sekačka na trávu, např. na malých trávnících, pod keři, u stromů, na svazích, na okrajích trávníků nebo u zdí a rohů budov.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

3.2 Možné předvídatelné chybné použití

Přístroj není dimenzován pro použití jako motorová kosa, tzn. není vhodný k sekání silnějších zelených rostlin, mladého porostu a keřů.

Stroj není koncipován pro komerční použití ve veřejných parcích a na sportovištích ani pro použití v zemědělství a lesním hospodářství.

3.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zbývá zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Odlétávání posekaných předmětů, zeminy a kamínků.
- Vdechování částic řezaného zboží, jestliže nemáte nasazenou ochranu dýchacích orgánů.
- Řezná poranění při sáhnutí na otáčející se žací zařízení.

3.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění. Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

3.4.1 Odblokovací tlačítko

Odblokovací tlačítko uvolní vypínač. Tím je zabráněno náhodnému zapnutí přístroje jediným stisknutím vypínače.

3.4.2 Ochranný štít

Chrání uživatele před rotující strunou a odlétávajícími předměty.

3.4.3 Ochranný třmen

Chrání rostliny a ostatní osoby před rotující strunou. Navíc je struna při sekání u zdí chráněna před nadměrným opotřebením.

3.5 Symboly na stroji

3.5.1 Bezpečnostní značky

Symbol	Význam
	Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Noste ochranu očí a sluchu!
	Přístroj nevystavujte dešti!
	Ohrožení odletujícími předměty!
	Třetí osoby držte stranou nebezpečné oblasti!
	Před nastavováním, čištěním nebo údržbou vyjměte akumulátor.
	Vzdálenost mezi strojem a nezúčastněnými osobami kolem uživatele musí činit minimálně 15 m.

3.5.2 Značky obsluhy

Symbol	Význam
	Utažení/uvolnění teleskopické tyče.
	Prodloužení/zkrácení teleskopické tyče.
	Zatáhněte za odblokovací páčku na přídavném držadlu.

3.6 Přehled výrobku (01)

Přehled výrobku poskytuje přehled o přístroji.

Č.	Součást
Základní přístroj	
1	Horní rukojeť
2	Vypínač
3	Odblokovací tlačítko
4	Ukazatel stavu nabití
5	Přídavné držadlo s odblokovací páčkou
6	Zajišťovací pouzdro
7	Teleskopická tyč
Motorová hlavice	
8	Zajišťovací tlačítko pro žací hlavu

Č.	Součást
9	Žací hlava s motorem
10	Oblouk na ochranu rostlin
11	Opěrné kolečko
12	Strunová cívka
13	Ochranný štít s odřezávačem struny
Příslušenství	
14	Návod k použití
15	Nabíječka se síťovou zástrčkou*
16	Akumulátor*

** Není obsaženo v rozsahu dodávky, avšak lze objednat pod následujícími objednacími čísly: viz technické údaje.*

3.6.1 Nastavitelná teleskopická tyč

Strunová sekačka je vybavena nastavitelnou teleskopickou tyčí. Stroj je tak možné nastavit individuálně na výšku těla a motorovou hlavu je možné natočit.

3.6.2 Otočná a nastavitelná žací hlava

Strunová sekačka je vybavena otočnou žací hlavou s nastavitelným sklonem.

3.6.3 Seřízení struny automaticky poklepem

Ve strunové hlavě je zabudovaný automatický poklep Tip-Automatic, takže je možné s běžícím motorem prodloužit strunu.

3.7 Součásti dodávky

Součástí dodávky jsou zde uvedené položky. Zkontrolujte, zda jsou obsaženy všechny položky:

Č.	Součást
1	Strunová sekačka GT 1825
2	Ochranný štít se šrouby
3	Náhradní strunová cívka
4	Návod k použití

UPOZORNĚNÍ Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky a musí se zakoupit zvlášť.

4 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

4.1 Bezpečnostní pokyny pro strunovou sekačku

Obsluha

- Pozorně si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Seznamte se s obslužnými a nastavovacími prvky a použitím přístroje k určenému účelu.
- Nikde nedovolte dětem nebo osobám, které nebyly seznámeny s těmito pokyny, používat přístroj. Národní předpisy omezují věk obsluhy.
- Neobsluhujte stroj pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Majitel je sám zodpovědný za nehody s jinými osobami a za jejich majetek.

Příprava

- Před provozem vždy zkontrolujte, zda nejsou poškozeny ochranná zařízení a kryty, popř. zda nechybí nebo nejsou špatně umístěny. Poškozené ochranná zařízení a kryty musíte vyměnit, chybějící ochranná zařízení a kryty správně umístit.
- Přístroj nikdy neuvádějte do provozu, jestliže se v bezprostřední blízkosti nacházejí osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Před zahájením práce odstraňte z pracovní oblasti nebezpečné předměty, např. větve, kusy skla a kovu, kameny.

Provoz

- Vždy noste ochranné brýle, pevnou obuv a dlouhé kalhoty, pokud pracujete s přístrojem.
- Nepracujte s přístrojem za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud se blíží bouřka.
- Přístroj používejte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, jestliže jsou ochranná zařízení a kryty poškozené nebo nejsou k dispozici.
- Vyvarujte se abnormálního držení těla. Ujistěte se, že stojíte bezpečně a neustále udržujete rovnováhu. Choďte a nikdy neběhejte. Zvláštní pozornost věnujte stabilitě na svazích.
- Pokud je přístroj zapnutý, nedotýkejte se pohybujících se dílů. Všechny pohybující se díly se musí po vypnutí a odpojení od napájení úplně zastavit.

- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozenými ochrannými zařízeními nebo bez zabudovaných ochranných zařízení, např. odrazových plechů anebo sběrného koše. U přístrojů se síťovým kabelem: Přístroj nepoužívejte, pokud je síťový kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- Přístroj vždy odpojte od napájení, tzn. odstraňte vyjímatelné akumulátory nebo baterie:
  - vždy, pokud necháte přístroj bez dohledu
  - před odstraněním blokování v přístroji
  - před kontrolou, čištěním nebo prací s přístrojem
  - vždy, když přístroj začne nezvykle vibrovat
- Vždy zajistěte, aby se u ventilačních otvorů na přístroji nenacházela cizí tělesa.
- Po kontaktu s nebezpečnými předměty a cizími tělesy se podívejte, jestli se přístroj nepoškodil. Při poškození nechejte přístroj opravit.

Údržba a uložení

- Před prováděním údržby nebo čištění přístroj odpojte od napájení, tzn. případně aktivujte blokádu zapnutí, odstraňte vyjímatelné akumulátory nebo baterie.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.
- Používejte jen náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Pravidelně provádějte kontrolu a údržbu přístroje. Přístroj může být opravován jen servisním střediskem výrobce.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí, jestliže jej nebudete používat.

4.1.1 Bezpečnost na pracovišti

- Před zahájením práce z pracovní oblasti odstraňte nebezpečné předměty, např. větve, kusy skla a kovu, kameny.
- Pracujte jen za denního světla nebo za velmi jasného umělého osvětlení.
- Přístroj používejte jen na pevném a rovném podkladu a ne v šikmé poloze.
- Dbejte na stabilitu.

4.1.2 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot

- Upozorňujeme, že uživatel odpovídá za všechny nehody a škody vzniklé jiným osobám nebo jejich majetku.
- Stroj používejte jen k té práci, pro kterou je určen. Použití k jinému než určenému účelu může mít za následek poranění i poškození věcných hodnot.
- Stroj zapněte jen tehdy, jestliže se v pracovní oblasti nenacházejí žádné další osoby a zvířata.
- Udržujte bezpečnostní odstup od osob a zvířat, resp. vypněte přístroj, když se přiblíží osoby nebo zvířata.

4.1.3 Bezpečnost stroje

- Přístroj používejte jen za následujících podmínek:
  - Přístroj není znečištěný.
  - Stroj nevykazuje žádná poškození.
  - Všechny ovládací prvky fungují.
- Přístroj nepřetěžujte. Je určen pro lehké práce v soukromém sektoru. Přetížení vedou k poškození stroje.
- Přístroj nikdy nepoužívejte s opotřebovanými nebo vadnými díly. Poškozené díly vždy vyměňte za originální náhradní díly výrobce. Je-li stroj provozován s opotřebenými nebo poškozenými díly, nemohou být vůči výrobci uplatňovány nároky na záruční plnění.
- Opravářské činnosti smí provádět pouze kompetentní odborné provozovny nebo náš servis.

4.2 Zatížení vibracemi

- **Nebezpečí vibrace**
  Skutečná emisní hodnota vibrací při používání přístroje se může lišit od hodnoty uváděné výrobcem. Před popř. během používání respektujte následující ovlivňující faktory:
  - Je stroj používán v souladu s určeným účelem?
  - Je materiál správným způsobem posekán, popř. zpracován?
  - Nachází se stroj v řádném stavu vhodném k používání?
  - Je řezný nástroj správně nabroušený, popř. je řezný nástroj správně namontovaný?
  - Jsou namontovány rukojeti a event. volitelné vibrační rukojeti, a jsou pevně spojeny se strojem?
- Provozujte stroj pouze při tolika otáčkách, kolik je nezbytné pro danou práci. Nevytáčejte motor na maximum, snížíte hluk a vibrace.

- Kvůli neodbornému používání a údržbě se mohou zvýšit vibrace stroje a hlučnost. To vede ke zdravotním újmám. V takovém případě stroj ihned vypněte a nechte ho opravit od autorizovaného servisu - dílny.
- Stupeň zatížení vibracemi je závislý na prováděné práci, popř. používání stroje. Odhadněte je a vložte odpovídající pracovní přestávky. Výrazně se tím sníží zatížení vibracemi po celou pracovní dobu.
- Delší používání stroje vystavuje obsluhu vibracím a může zapříčinit oběhové problémy („bílý prst - Raynaudova nemoc“). Abyste toto riziko zmenšili, noste rukavice a držte ruce v teple. Pokud se objeví symptom „bílého prstu“, ihned vyhledejte lékaře. K tomuto symptomu patří: Necitlivost, ztráta stability, mravenčení, svědění, bolest, ubývání síly, změna barvy nebo stavu kůže. Normálně postihují tyto symptomy prsty, ruce nebo puls. Nebezpečí se zvyšuje za nízkých teplot.
- Během pracovního dne si dělejte delší přestávky, abyste si mohli odpočinout od hluku a vibrací. Plánujte si práci tak, aby se použití strojů se silnými vibracemi rozložilo na několik dnů.
- Máte-li nepříjemný pocit nebo jste během používání stroje zjistili zabarvení kůže na vašich rukou, okamžitě přerušte práci. Dodržujte dostatečně dlouhé pracovní přestávky. Bez dostatečných přestávek v práci může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.
- Minimalizujte riziko vystavení vibracím. Stroj udržujte podle pokynů v návodu k použití.
- Používáte-li stroj častěji, kontaktujte svého prodejce k zakoupení antivibračního příslušenství (např. držadla).
- Se strojem nepracujte při teplotách menších než 10 °C. V pracovním plánu specifikujte, jak lze omezit zatížení vibracemi.

4.3 Zatížení hlukem

Určitému zatížení hlukem nelze u tohoto stroje zabránit. Hlučné práce provádějte v doporučených a určených dobách. Dodržujte event. doby klidu a pracovní dobu omezte na minimum. Ke své osobní ochraně a k ochraně v blízkosti se nacházejících osob noste vhodnou ochranu sluchu.

4.4 Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce

- Před nabíjením vyjměte baterie ze zařízení.
- V zařízení nepoužívejte společně různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Do zařízení vkládejte baterie se správnou polaritou.
- Pokud se chystáte zařízení na delší dobu skladovat, baterie z něj vyjměte.
- Nezkratujte svorky zařízení nebo baterie.

Návod k obsluze

Dodržujte bezpečnostní pokyny pro baterie a nabíječku v samostatných návodech k obsluze.

Viz:

- Návod k použití 443130: Akumulátory
- Návod k použití 443131: Nabíječky

5 MONTÁŽ

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže! Provoz neúplně smontovaného stroje může přivodit těžká poranění a poškození stroje.

- Stroj provozujte pouze tehdy, když je kompletně smontovaný!
- Akumulátor vložte do stroje tehdy, když je kompletně smontovaný!

5.1 Montáž ochranného štítu (02)

1. Nasaďte ochranný štít (02/1) na žací hlavu (02/2). Dbejte na to, aby byla struna volná (02/3).
2. Přišroubujte ochranný štít pomocí dodaných šroubů (02/4) na žací hlavu.

6 UVEDENÍ DO PROVOZU

6.1 Odstranění přepravní ochrany na odřezávači struny

Před prvním uvedením do provozu odstraňte přepravní ochranu na odřezávači struny.

6.2 Nabití akumulátoru

Respektujte teplotní rozmezí pro nabíjecí provoz, viz Technické údaje.

UPOZORNĚNÍ Dbejte na detailní informace separátních návodů k provozu k akumulátoru a nabíječce:

- Návod k použití 443130: Akumulátory
- Návod k použití 443131: Nabíječky

6.3 Vložení a vyjmutí akumulátoru (03)

POZOR! Riziko poškození akumulátoru. Ponecháte-li akumulátor po použití v přístroji, může to vést k poškození akumulátoru.

- Bezprostředně po použití vytáhněte akumulátor a uložte ho tak, aby byl chráněný před mrazem.
- Akumulátor vložte do přístroje bezprostředně před začátkem práce.

Vložení akumulátoru

1. Zasuňte akumulátor (03/1) do držáku akumulátoru tak, dokud nezaskočí (03/a).

Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte odblokovací tlačítko (03/2) na akumulátoru a držte je stisknuté.
2. Vyjměte akumulátor (03/b).

7 OBSLUHA

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění uvolňujícími se díly stroje. Díly stroje uvolněné během provozu mohou vést k těžkým poraněním.

- Před zapnutím stroje zkontrolujte, zda jsou všechny části stroje pevně našroubovány.
- Řezné nástroje upevněte tak, aby se nemohly během provozu uvolnit.

7.1 Zapnutí a vypnutí přístroje (04)

1. Zaujměte bezpečný postoj.
2. Držte přístroj oběma rukama. Nepokládejte žací hlavu na zem.
3. Jednou rukou sevřete přídavné držadlo (01/5), druhou rukou horní držadlo (01/1).
4. Stiskněte odblokovací tlačítko (04/1).
5. Stiskněte a přidržte vypínač (04/2). Přístroj běží. Odblokovací tlačítko může být uvolněno.
6. Nechejte strunovou sekačku chvíli běžet naprázdno. Struna se přitom ustřihne na správnou délku.
7. Pokud uvolníte vypínač, přístroj se vypne.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořezáním. Po vypnutí se strunová hlava ještě několik sekund otáčí. Při sáhnutí hrozí nebezpečí zranění pořezáním.

- Počkejte, až se žací hlava úplně zastaví.

7.2 Nastavení přídavného držadla (05)

Odblokovacím držadlem v přídavném držadle můžete individuálně upravit sklon držadla.

1. Vytáhněte odblokovací držadlo (05/1) směrem ven (05/a).
2. Skloňte (05/b) přídavné držadlo (05/2).
3. Uvolněte odblokovací držadlo.

7.3 Prodloužení struny během používání

Struna se během provozu zkracuje a třepí.

1. Když je stisknutý vypínač a strunová cívka se točí: Opakovaně poklepejte na strunovou hlavu. Tak se ze strunové cívky odvine kus nové struny a opotřebovaný konec struny se odstřihne odřezávačem struny.

7.4 Nastavení teleskopické tyče (06)

Teleskopickou tyč lze nastavovat plynule. Díky tomu lze délku individuálně přizpůsobit tělesné výšce. Teleskopickou tyč můžete prodloužit nebo zkrátit, popř. nastavit délku o 10 cm.

1. Otáčejte zajišťovacím pouzdrem (06/1) směrem k otevřenému zámku (06/a), dokud se sevření neuvolní.
2. Zkraťte nebo prodlužte teleskopickou tyč (06/2) podle tělesné výšky (06/b).
3. Utáhněte zajišťovací pouzdro (06/a).

7.5 Otočení žací hlavy (07, 08)

K sekání například okrajů trávníku je možné žací hlavu otočit o 180° (07, 08).

1. Přitáhněte (07/a) teleskopickou tyč (07/1) mírně nahoru.
2. Současně otáčejte (07/b) žací hlavou (07/2) o 180°, dokud nezaklapne.
3. Nechejte teleskopickou tyč zaskočit dolů (07/a).

7.6 Sklon žací hlavy (09)

Se změněným úhlem sklonu je možné sekat i na nepřístupných místech, např. pod lavičkami, výstupky atd.

1. Stiskněte zajišťovací tlačítko (09/1) a držte jej stisknuté (09/a).
2. Nakloňte žací hlavu (09/2) do požadovaného polohy a nechejte ji zaskočit (09/b).
3. Uvolněte zajišťovací tlačítko.

7.7 Kontrola stavu nabití akumulátoru

Ukazatel stavu nabití (01/4) se nachází nahoře na základním přístroji.

Sestává ze tří segmentů. Segmenty svítí nebo blikají v závislosti na stavu nabití.

Segment	Stav nabití
Svítí 3 segmenty:	Akumulátor je plně nabitý.
Svítí 2 segmenty:	Akumulátor je nabitý ze 2/3.
Svítí 1 segment:	Akumulátor je nabitý z 1/3.
Bliká 1 segment:	Akumulátor je téměř vybitý. Přístroj se za chvíli vypne.

8 CHOVÁNÍ PŘI PRÁCI A PRACOVNÍ TECHNIKA (10 – 12)

- Stroj zapněte dříve, než se přiblížíte k trávě pro posekání a pak jej teprve spusťte dolů, aby bylo zabráněno přetížení.
- Nakloňte přístroj mírně dopředu (asi 30°), abyste sekali špičkou struny. Postupujte pomalu (10).
- Při sečení pohybujte přístrojem rovnoměrně doprava a doleva (11).
- Dlouhou trávu musíte sekat po vrstvách. Vždy postupujte shora dolů (11).
- Stroj nejlépe seká při vysoké rychlosti. Proto nepřetěžujte přístroj sekáním vysoké trávy.
- Při přetížení přístroje ve vysoké trávě se zablokuje struna. Přístroj okamžitě nadzvedněte, aby se nepřetížil. Jinak může dojít k trvalému poškození motoru.
- Nesekejte přístrojem přímo proti tvrdým překážkám (např. stěnám), ale jen bočně. Tím chráníte strunu (12).
- Udržujte přístroj mimo dosah citlivých rostlin. Oblouk na ochranu rostlin sklopte do vodorovné polohy.
- Pro úpravu okrajů trávníků směřujte přístroj na opěrné kolečko. Struna je chráněna před nadměrným opotřebením při zastřihování okrajů trávníku.

9 ÚDRŽBA A PÉČE

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořezáním. Nebezpečí zranění pořezáním při sáhnutí na ostrohranné a pohybující se díly přístroje i řezné nástroje.

- Před údržbou, ošetřováním a čištěním stroj vždy vypněte. Odstraňte akumulátor.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.

UPOZORNĚNÍ Opravářské činnosti smí provádět pouze kompetentní odborné provozovny nebo náš servis.

- Stroj nevystavujte mokru nebo vlhkosti. Stroj neostřikujte vodou.
- Po každém použití vyčistěte kryt a řezný nůž kartáčem nebo utěrkou. Nepoužívejte vodu anebo agresivní čisticí prostředky, popř. rozpouštědla – nebezpečí koroze a poškození plastových dílů.
- Po každém použití vyjměte akumulátor a zkontrolujte, zda stroj není poškozený.
- Stroj nepoužívejte, když chybí čepel odřezávače struny nebo je poškozená.
- Ochranný štít, strunovou hlavu a motor stále udržujte volné od zbytků ze sečení.
- Kontrola pevného dotažení všech šroubů.
- U elektrických kontaktů stroje zkontrolujte korozi, event. je vyčistěte jemným drátěným štětcem a pak je postříkejte kontaktním sprejem.

9.1 Výměna strunové cívky (13)

Náhradní strunová cívka ve 2dílné sadě (číslo výrobku: 113349)

Předpoklad: Stroj musí být vypnutý a akumulátor musí být odstraněn z přístroje.

Vyjmutí a nasazení strunové cívky

1. Stiskněte (13/a) současně obě odblokovací tlačítka (13/1) a sejměte kryt (13/2).
2. Vyjměte prázdnou strunovou cívku (13/3).
3. Nasaďte novou strunovou cívku (13/4) (13/b). Přitom dbejte, aby byla pružina (13/5) opět nasazena.
4. Prostrčte strunu otvorem (13/6) strunové hlavy směrem ven.
5. Nasaďte a přitlačte kryt (13/2), dokud nezaskočí.
6. Do stroje vložte akumulátor.

10 POMOC PŘI PORUCHÁCH

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohranné a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

UPOZORNĚNÍ V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Struna se neposouvá.	Strunová cívka je prázdná.	Vyměňte strunovou cívku.
Motor neběží.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor chybí nebo není správně vložen.	Vložte akumulátor správně.
	Napájení je přerušené.	1. Vyjměte akumulátor. 2. Vyčistěte zásuvné kontakty přístroje.
	Ochranný vypínač motoru vypnul motor kvůli přetížení.	Počkejte, dokud ochranný vypínač motor opět nezapne.
Motor běží přerušovaně.	Chyba přístroje	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Vypínač je poškozený.	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
Motor běží, ale struna se nepohybuje.	Chyba přístroje	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
Přístroj nezvykle vibruje.	Strunová cívka je znečištěná.	Vyčistěte strunovou cívku, v případě potřeby ji vyměňte.
	Chyba přístroje	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
Provozní doba akumulátoru se výrazně sníží.	Tráva je příliš vysoká nebo vlhká.	■ Sekejte trávu ve větší výšce. ■ Trávu nechejte uschnout.
	Výška sečení je příliš nízká.	Sekejte trávu ve větší výšce.
	Životnost akumulátoru skončila.	Vyměňte akumulátor. Používejte pouze originální příslušenství výrobce.
Akumulátor nelze nabít.	Kontakty akumulátoru jsou znečištěné.	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor nebo nabíječka vykazují vadu.	Objednejte náhradní díly. Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor je příliš horký.	Nechte akumulátor vychladnout.

11 SKLADOVÁNÍ

Po každém použití stroj pořádně vyčistěte a, jsou-li k dispozici, umístěte všechny ochranné kryty. Přístroj uchovávejte na suchém, uzamykatelném místě a mimo dosah dětí.

- Strunovou sekačku zavěste za držadlo. Žací hlava tak nebude zbytečně zatížená.

Před přestávkami delšími než 30 dní proveďte následující práce:

- Stroj důkladně vyčistěte a uschovejte v suché místnosti.

11.1 Skladování akumulátoru a nabíječky

UPOZORNĚNÍ Dbejte na detailní informace separátních návodů k provozu k akumulátorům a nabíječce.

12 PŘEPRAVA

Před přepravou proveďte následující opatření:

1. Vypněte přístroj.
2. Z přístroje vyjměte akumulátor.
3. Akumulátor předpisově zabalte (viz dále).

Akumulátor „B125 Li“ (obj. č. 113896)

UPOZORNĚNÍ Jmenovitá energie v akumulátoru činí více než 100 Wh! Proto dbejte na následující pokyny k přepravě!

Obsažený lithium-iontový akumulátor podléhá předpisům pro nebezpečné náklady, ale může být však přepravován za jednodušších podmínek:

- Díky privátním uživatelům může být akumulátor bez jakýchkoli dalších požadavků přepravován po silnici, jestliže jej uživatel zabalí podle pravidel maloobchodu a přeprava slouží k privátním účelům.
- Komerční uživatelé, kteří provádí přepravu ve spojení s hlavní činností (např. dodávky z a ke staveništím nebo předváděcím akcím), mohou rovněž využívat toto zjednodušení.

V obou shora uvedených případech musí být nutně učiněna předběžná opatření k zamezení uvolnění obsahu. V dalších případech musí být bezpodmínečně dodržovány předpisy zákona o nebezpečném zboží! Při nedodržování odesílateli a event. i dopravci hrozí velké pokuty.

Další pokyny k přepravě a odeslání

- Lithiové akumulátory přepravujte, resp. zasílejte pouze v nepoškozeném stavu.
- K přepravě akumulátoru používejte výhradně jen originální kartony nebo kartony vhodné pro nebezpečné zboží (není potřebné u akumulátorů se jmenovitou energií menší než 100 Wh).
- Zalepte otevřené akumulátorové kontakty, abyste zabránili zkratu.
- Akumulátor uvnitř obalu zajistěte před posunutím, aby se zabránilo poškození akumulátoru.
- Při přepravě, popř. odeslání zajistěte správné označení a dokumentaci zásilky (např. balíkovou službou nebo přepravní společností).
- Předem se informujte, zda je možná přeprava zvoleným kurýrem, a označte zásilku.

Doporučujeme vám obrátit se na odborníka na nebezpečné zboží k přípravě zásilky. Dbejte na eventuální další národní předpisy.

13 LIKVIDACE

Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních



- Elektrická a elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale odvážejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou zabudovány do zařízení pevně, je nezbytné před odevzdáním vyjmout! Jejich likvidace se řídí zákonem o bateriích.
- Vlastník, příp. uživatel elektrických a elektronických zařízení mají zákonnou povinnost je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za smazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpadky znamená, že se elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Elektrická a elektronická zařízení lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejny elektrospotřebičů (kamenné a online), pokud má obchodník povinnost zpětného odběru, anebo ho nabízí dobrovolně.

Tato prohlášení platí pouze pro zařízení, které jsou instalovány a prodávány v zemích Evropské unie a podléhají Evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

Pokyny k zákonu o likvidaci baterií (BattG)



- Staré baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu, ale odvážejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Kvůli bezpečnému vyjmutí baterií nebo akumulátorů z elektropřístroje a pro informace o jeho typu, resp. o chemickém systému dbejte na následující údaje v návodu na použití, příp. montážním návodu.
- Vlastník, příp. uživatel baterií nebo akumulátorů mají zákonnou povinnost je po použití vrátit. Odevzdávání se omezuje na běžné množství v domácnosti.

Staré baterie mohou obsahovat škodliviny nebo těžké kovy, které mohou poškozovat životní pro-

středí a zdraví. Zužitkování starých baterií a využití v nich obsažených zdrojů přispívá k ochraně obou těchto důležitých statků.

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpadky znamená, že se baterie a akumulátory nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Pokud se pod odpadkovým kontejnerem nacházejí nadto znaky Hg, Cd nebo Pb, označuje se tím následující:

- Hg: Baterie obsahuje víc než 0,0005 % rtuti
- Cd: Baterie obsahuje víc než 0,002 % kadmia
- Pb: Baterie obsahuje víc než 0,004 % olova

Baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejní místa baterií a akumulátorů
- Ve sběrných zařízeních společného systému odběru použitých baterií a nepotřebných zařízení
- Ve sběrných zařízeních výrobce (pokud je členem společného systému zpětného odběru)

Tato prohlášení platí pouze pro baterie a akumulátory, které se prodávají v zemích Evropské unie a podléhají evropské právní směrnici 2006/66/ES. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci baterií a akumulátorů.

14 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:
www.alko-garden.com/service-contacts

Další informace k náhradním dílům najdete na:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

16 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA POUŽITIE

Obsah

1 Špeciálne bezpečnostné pokyny 139

2 O tomto návode na obsluhu 140

2.1 Symboly na titulnej strane 140

2.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slová 140

3 Popis výrobku 140

3.1 Používanie na určený účel 140

3.2 Možné predvídateľné chybné použitie 140

3.3 Zvyškové riziká 140

3.4 Bezpečnostné a ochranné zariadenia 141

3.4.1 Odblokovacie tlačidlo 141

3.4.2 Ochranný štít 141

3.4.3 Ochranný strmeň 141

3.5 Symboly na zariadení 141

3.5.1 Bezpečnostné označenia 141

3.5.2 Označenia pre obsluhu 141

3.6 Prehľad výrobku (01) 141

3.6.1 Prestaviteľná teleskopická tyč 142

3.6.2 Otočná a prestaviteľná rezacia hlavica 142

3.6.3 Tip automatika 142

3.7 Rozsah dodávky 142

4 Bezpečnostné pokyny 142

4.1 Bezpečnostné pokyny k strunovej kosačke 142

4.1.1 Bezpečnosť pracovného miesta .. 143

4.1.2 Bezpečnosť osôb, zvierat a vecných hodnôt 143

4.1.3 Bezpečnosť zariadenia 143

4.2 Vibračné zaťaženie 143

4.3 Zaťaženie hlukom 144

4.4 Bezpečnostné upozornenia pre akumulátor a nabíjačku 144

5 Montáž 144

5.1 Montáž ochranného štítu (02) 144

6 Uvedenie do prevádzky 145

6.1 Odstránenie prepravnej ochrany z orezávača struny 145

6.2 Nabíjanie akumulátora 145

6.3 Vloženie a vybratie akumulátora (03). 145

7 Obsluha 145

7.1 Zapnutie a vypnutie zariadenia (04) ... 145

7.2 Nastavenie prídavnej rukoväte (05) ... 145

7.3 Predĺženie rezacej struny počas prevádzky 145

7.4 Prestavenie teleskopickej tyče (06) 145

7.5 Otočenie rezacej hlavice (07, 08) 145

7.6 Naklonenie rezacej hlavice (09) 146

7.7 Kontrola stavu nabitia akumulátora 146

8 Správanie pri práci a technika práce (10 – 12) 146

9 Údržba a starostlivosť 146

9.1 Výmena cievky so strunou (13) 146

10 Pomoc pri poruchách 147

11 Skladovanie 148

11.1 Uskladnenie akumulátora a nabíjačky 148

12 Preprava 148

13 Likvidácia 148

14 Zákaznícky servis 149

15 Informácie k vyhláseniu o zhode 149

16 Záruka 149

1 ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a okrem nich aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú z toho vyplývajúcemu nebezpečenstvu. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Osoby s veľmi silnými a komplexnými obmedzeniami môžu mať požiadavky, ktoré prekračujú tu popísané pokyny.

2 O TOMTO NÁVODE NA OBSLUHU

- U nemeckej verzie sa jedná o originálny návod na použitie. Všetky ostatné jazykové verzie sú preklady originálneho návodu na použitie.
- Návod na obsluhu si uschovajte vždy tak, aby ste si ho mohli prečítať, keď budete potrebovať nejakú informáciu k zariadeniu.
- Zariadenie postupujte ďalším osobám len spolu s týmto návodom na obsluhu.
- Prečítajte si a dbajte na bezpečnostné a výstražné pokyny v tomto návode na použitie.

2.1 Symboly na titulnej strane

Symbol	Význam
	Je bezpodmienečne potrebné, aby ste si pred uvedením zariadenia do prevádzky starostlivo prečítali tento návod na použitie. Je to predpoklad pre bezpečnú prácu a bezporuchové zaobchádzanie.
	Návod na použitie
	Lítium-iónové batérie likvidujte opatrne! Dodržiavajte najmä pokyny pre dopravu, skladovanie a likvidáciu v tejto príručke!

2.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slová

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Upozornenie na bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá má – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ VAROVANIE! Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ POZOR! Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

POZOR! Upozornenie na situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok vecné škody.

UPOZORNENIE Špeciálne pokyny pre lepšiu zrozumiteľnosť a zaobchádzanie.

3 POPIS VÝROBKU

Tento návod na obsluhu popisuje ručnú akumulátorovú strunovú kosačku.

Zariadenie smie byť používané len s lítiovo-iónovými akumulátormi a nabíjačkami uvedenými v technických údajoch. Ďalšie informácie o akumulátoroch a nabíjačkách nájdete v samostatných návodoch:

- návod na obsluhu 443130: akumulátory
- návod na obsluhu 443131: nabíjačky

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja a akumulátora. Ak sa prístroj prevádzkuje s nevhodnými akumulátormi, môže dojsť k poškodeniu prístroja a akumulátora.

- Prístroj prevádzkujte len s predpísanými akumulátormi.

3.1 Používanie na určený účel

S touto akumulátorovou strunovou kosačkou môžete kosiť trávu, na ktorú sa kosačka nedostane, napr. na malých trávnikoch, pod kríkmi, pri stromoch, na svahoch, na okrajoch trávnika alebo na stenách a rohoch budov.

Tento prístroj je určený výlučne na použitie v súkromnej oblasti. Akékoľvek iné použitie, ako aj nedovolená prestavba alebo úprava je v rozpore s určením a ich následkom je vylúčenie záruky, ako aj strata zhody a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti výrobcu za škody spôsobené používateľovi alebo tretím osobám.

3.2 Možné predvídateľné chybné použitie

Prístroj nie je určený na použitie ako krovinorez, t. j. nie je vhodný na kosenie silnejších zelených rastlín, mladého porastu a kríkov.

Prístroj nie je koncipovaný na komerčné používanie vo verejných parkoch a športových areáloch, ako ani na používanie v poľnohospodárstve a lesníctve.

3.3 Zvyškové riziká

Aj pri správnom používaní prístroja vždy zostáva určité zvyškové riziko, ktoré sa nedá vylúčiť. Z druhu a konštrukcie prístroja môžu podľa spôsobu použitia vyplývať nasledujúce potenciálne nebezpečenstvá:

- Odhodenie skoseného materiálu, zeminy a malých kameňov.
- Vdychovanie častíc narezaného materiálu, ak sa nenosí ochrana dychu.
- Nebezpečenstvo zranenia porezaním pri zasahovaní do otáčajúcej sa reznej jednotky.

3.4 Bezpečnostné a ochranné zariadenia

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia.
Chybné a mimo prevádzku uvedené bezpečnostné a ochranné zariadenia môžu viesť k vážnym zraneniam.

- Nechajte chybné bezpečnostné a ochranné zariadenia opraviť.
- Tieto bezpečnostné a ochranné zariadenia nikdy neodstavujte mimo prevádzku.

3.4.1 Odblokovacie tlačidlo

Odblokovacie tlačidlo uvoľní vypínač. Tým sa zabráni náhodnému zapnutiu prístroja samotným stlačením vypínača.

3.4.2 Ochranný štít

Chráni používateľa pred rotujúcou rezacou strunou a vymrštenými predmetmi.

3.4.3 Ochranný strmeň

Chráni rastliny a iné osoby pred rotujúcou rezacou strunou. Okrem toho chráni rezaciu strunu pred nadmerným opotrebením pri kosení v blízkosti stien.

3.5 Symboly na zariadení

3.5.1 Bezpečnostné označenia

Symbol	Význam
	Buďte mimoriadne opatrní pri manipulácii!
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!
	Noste ochranu očí a sluchu!
	Prístroj nevystavujte dažďu!
	Nebezpečenstvo vymrštenia predmetov!
	Tretie osoby nepúšťajte do nebezpečnej oblasti!
	Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, čistenia alebo údržby vyberte akumulátor.
	Vzdialenosť medzi prístrojom a nepovolanými osobami musí byť minimálne 15 m v celom okruhu používateľa.

3.5.2 Označenia pre obsluhu

Symbol	Význam
	Utiahnutie/uvoľnenie teleskopickej tyče.
	Predĺženie/skrátenie teleskopickej tyče.
	Potiahnutie odblokovacej páčky na prídavnej rukoväti.

3.6 Prehľad výrobku (01)

Prehľad výrobku poskytuje prehľad o prístroji.

Č.	Konštrukčná časť
Základný prístroj	
1	Horná rukoväť
2	Vypínač
3	Odblokovacie tlačidlo
4	Signalizácia stavu nabitia
5	Prídavná rukoväť s odblokovacou páčkou
6	Upevňovacia objímka
7	Teleskopická tyč
Motorová hlavica	
8	Zaisťovací gombík pre rezaciu hlavicu

Č.	Konštrukčná časť
9	Rezacia hlavica s motorom
10	Strmeň na ochranu rastlín
11	Oporné koleso
12	Cievka so strunou
13	Ochranný štít s orezávačom struny
Príslušenstvo	
14	Návod na obsluhu
15	Nabíjačka so sieťovou zástrčkou*
16	Akumulátor*

** Nie je súčasťou balenia, ale môže byť objednané pod nasledujúcimi číslami položiek: pozri technické údaje.*

3.6.1 Prestaviteľná teleskopická tyč

Elektrická strunová kosačka je vybavená prestaviteľnou teleskopickou tyčou. Tým sa dá prístroj nastaviť na individuálnu výšku a hlava motora sa dá otáčať.

3.6.2 Otočná a prestaviteľná rezacia hlavica

Strunová kosačka je vybavená otočnou rezacou hlavicou s možnosťou nastavenia sklonu.

3.6.3 Tip automatika

V strunovej hlavici je integrovaná tip automatika, takže rezaciu strunu možno predĺžiť pri zapnutom motore.

3.7 Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zahŕňa tu uvedené položky. Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky tieto položky:

Č.	Konštrukčná časť
1	Strunová kosačka GT 1825
2	Ochranný štít so skrutkami
3	Náhradná cievka so strunou
4	Návod na obsluhu

UPOZORNENIE Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky a preto musia byť zakúpené zvlášť.

4 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

4.1 Bezpečnostné pokyny k strunovej kosačke

Obsluha

- Pozorne si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Oboznámte sa s ovládacími a nastavovacími prvkami a s používaním prístroja na určený účel.
- Nikdy nedovoľte toto zariadenie používať deťom alebo ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmito pokynmi. Je možné, že národné predpisy obmedzujú vek obsluhy.
- Zariadenie neobsluhujte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Používateľ je zodpovedný za nehody s inými osobami a ich vlastníctvom.

Príprava

- Vždy pred spustením prevádzky skontrolujte, či nie sú poškodené ochranné zariadenia a kryty, či nechýbajú alebo nie sú nesprávne umiestnené. Poškodené ochranné prvky a kryty je potrebné vymeniť, chýbajúce ochranné zariadenia a kryty je potrebné správne nasadiť.
- Nikdy neuvádzajte prístroj do prevádzky, zatiaľ čo sa v bezprostrednej blízkosti zdržiavajú osoby, hlavne deti alebo domáce zvieratá.
- Pred začiatkom práce odstráňte z pracovného priestoru nebezpečné predmety, napr. konáre, kusy skla a kovu, kamene.

Prevádzka

- Pri práci s prístrojom vždy noste ochranné okuliare, pevnú obuv a dlhé nohavice.
- S prístrojom nepracujete v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, hlavne v prípade búrky.
- Prístroj používajte iba pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak sú ochranné zariadenia a kryty poškodené alebo nie sú k dispozícii.
- Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Postarajte sa o bezpečný postoj a udržiavajte vždy rovnováhu. Presúvajte sa krokom, nikdy nebežte. Dbajte na stabilitu najmä na svahoch.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí, keď je prístroj zapnutý. Po vypnutí a odpojení od napájania sa musia všetky pohyblivé časti úplne zastaviť.

- Stroj nikdy nepoužívajte s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez namontovaných ochranných krytov, napr. oddeľovacích plechov a/alebo zberačov trávy. Pre jednotky so sieťovým káblom: Prístroj nepoužívajte, ak je sieťový kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Prístroj vždy odpojte od elektrického napájania, t.j. vyberte odoberateľné akumulátory alebo batérie:
  - vždy predtým než necháte prístroj bez dozoru
  - pred odstránením upchatia v zariadení
  - skôr než prístroj skontrolujete, vyčistíte alebo na ňom vykonáte práce
  - vždy, keď prístroj začne neobvykle vibrovať
- Stále zabezpečte, aby vetracie otvory na prístroji neboli upchaté cudzími predmetmi.
- Hľadajte po kontakte s cudzími predmetmi a cudzími telesami poškodenia na zariadení. Ak je poškodený, zariadenie nechajte opraviť.

Údržba a skladovanie

- Skôr ako začnete s údržbou alebo čistením, odpojte zariadenie od napájania, v prípade potreby aktivujte zaistenie proti zapnutiu a vyberte odoberateľné akumulátory alebo batérie.
- Pri vykonávaní údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice.
- Smú sa používať iba náhradné diely a diely príslušenstva odporúčané výrobcom.
- Prístroj pravidelne kontrolujte a vykonávajte na ňom údržbu. Opravy prístroja smie vykonávať iba servisné stredisko výrobcu.
- Zabezpečte, aby prístroj, ak sa nepoužíva, nebol prístupný deťom.

4.1.1 Bezpečnosť pracovného miesta

- Pred začatím práce odstráňte z pracovného priestoru nebezpečné predmety, napr. konáre, kusy skla a kovu, kamene.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo veľmi jasnom umelom osvetlení.
- Zariadenie používajte len na pevnom a rovnom podklade a nepoužívajte v strmých šikmých polohách.
- Dbajte na bezpečnú stabilitu.

4.1.2 Bezpečnosť osôb, zvierat a vecných hodnôt

- Uvedomte si, že používateľ je zodpovedný za úrazy a škody, ktoré sa môžu stať iným osobám alebo ich majetku.
- Zariadenie používajte len na tie práce, na ktoré je určené. Používanie nezodpovedajúce účelu určenia môže viesť k zraneniam a vecným škodám.
- Zariadenie zapnite len vtedy, ak sa v pracovnom priestore nenachádzajú žiadne osoby a zvieratá.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od osôb a zvierat, resp. zariadenie vypnite, ak sú v blízkosti osoby alebo zvieratá.

4.1.3 Bezpečnosť zariadenia

- Zariadenie používajte len, ak sú splnené nasledovné podmienky:
  - Zariadenie nie je znečistené.
  - Zariadenie nevykazuje žiadne poškodenie.
  - Všetky ovládacie prvky sú funkčné.
- Zariadenie nepreťažujte. Toto zariadenie je určené na nenáročné práce na súkromných pozemkoch. Preťaženia spôsobujú poškodenie zariadenia.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte s opotrebovanými alebo chybnými dielmi. Chybné diely vždy vymeňte za originálne náhradné diely výrobcu. Ak sa zariadenie používa s opotrebovanými alebo chybnými dielmi, voči výrobcovi nie je možné si uplatňovať nároky vyplývajúce zo záruky.
- Opravárske práce smú vykonávať iba kompetentné špecializované podniky alebo naše servisné miesta.

4.2 Vibračné zaťaženie

- **Nebezpečenstvo vibrácií**
  Skutočná hodnota vibračnej emisie pri použití prístroja sa môže líšiť od výrobcom uvedenej hodnoty. Pred použitím, resp. počas používania zohľadnite nasledujúce ovplyvňujúce faktory:
  - Je prístroj použitý v súlade s jeho určením?
  - Je materiál rezaný, resp. opracovaný správnym spôsobom?
  - Je prístroj v riadnom prevádzkovom stave?

- Je rezný nástroj riadne naostrený, resp. je namontovaný správny rezný nástroj?
- Sú držiaky a prípadné protivibračné držiaky namontované a sú pevne spojené s prístrojom?

- Zariadenie používajte len pri otáčkach motora, ktoré sú potrebné na vykonanie danej práce. Vyhýbajte sa používaniu maximálneho počtu otáčok, aby ste znížili hluk a vibrácie.
- V prípade nesprávneho použitia a údržby sa môže zvýšiť hlučnosť a vibrácia zariadenia. To vedie k poškodeniu zdravia. V tomto prípade zariadenie okamžite vypnite a nechajte ho opraviť v autorizovanom servise.
- Stupeň vibračného zaťaženia závisí od vykonávanej práce, resp. použitia zariadenia. Odhadnite toto zaťaženie a zaraďte dostatočné pracovné prestávky. Týmto sa podstatne zníži vibračné zaťaženie počas celej pracovnej doby.
- Pri dlhšom používaní je používateľ vystavený vibráciám, čo môže spôsobiť obehové problémy („biele prsty“). Za účelom zníženia tohto rizika noste pracovné rukavice a udržiavajte ruky teplé. Ak zbadáte symptómy „bielych prstov“, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. K týmto symptómom patria: necitlivosť, strata citlivosti, mravčenie, svrbenie, bolesť, strata sily, zmena farby alebo stavu pokožky. Týmito symptómami sú spravidla postihnuté prsty, dlane alebo tep. Pri nízkych teplotách je nebezpečenstvo väčšie.
- Počas pracovného dňa zaraďte dlhšie prestávky, aby ste si odpočinuli od hluku a vibrácií. Prácu naplánujte tak, aby použitie zariadení so silnými vibráciami bolo rozdelené na viac dní.
- Ak sa počas používania zariadenia necítite dobre alebo zbadáte zmenu farby pokožky na rukách, okamžite prerušte prácu. Zaraďte dostatočné pracovné prestávky. Bez dostatočných pracovných prestávok môže dôjsť k vibračnému syndrómu dlaní a paží.
- Minimalizujte riziko vystavenia vibráciám. Zariadenie ošetrujte podľa pokynov návodu na použitie.
- V prípade častého používania zariadenia kontaktujte obchodného zástupcu ohľadom zabezpečenia protivibračného príslušenstva (napr. držiaky).
- Vyhýbajte sa používaniu prístroja pri teplotách do 10 °C. V pracovnom pláne určite, ako sa má obmedziť vibračné zaťaženie.

4.3 Zaťaženie hlukom

Pri práci s týmto zariadením sa nedá vyhnúť určitému zaťaženiu hlukom. Hlučné práce vykonávajte v povolených a na to určených obdobiach. Dodržiavajte aj prípadné oddychové časy a vykonávanie prác obmedzte na nevyhnutnú dobu. V záujme Vašej osobnej ochrany a ochrany osôb, ktoré sa zdržiavajú v blízkosti, sa musí nosiť vhodná ochrana sluchu.

4.4 Bezpečnostné upozornenia pre akumulátor a nabíjačku

- Pred nabíjaním odstráňte akumulátory zo zariadenia.
- Nevkladajte spoločne do zariadenia rôzne typy akumulátorov, ani nové a použité akumulátory.
- Vložte akumulátory do zariadenia so správne nastavenými pólmi.
- Keď budete zariadenie dlhšiu dobu skladovať, vyberte z neho akumulátory.
- Nespájajte svorky na pripojenie zariadenia alebo akumulátory nakrátko.

Návody na použitie

Venujte pozornosť a dbajte na bezpečnostné pokyny týkajúce sa akumulátora a nabíjačky, ktoré sú uvedené v samostatných návodoch na použitie.

Pozri:

- návod na obsluhu 443130: akumulátory
- návod na obsluhu 443131: nabíjačky

5 MONTÁŽ

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvá v dôsledku nekompletnej montáže! Používanie nekompletne zmontovaného zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

- Zariadenie používajte iba v prípade, že je kompletne zmontované!
- Akumulátor vkladajte do zariadenie iba vtedy, ak je zariadenie kompletne zmontované!

5.1 Montáž ochranného štítu (02)

1. Ochranný štít (02/1) nasaďte na rezaciu hlavicu (02/2). Dbajte na to,aby struna (02/3) bola voľná.
2. Ochranný štít pripevnite k rezacej hlavici pomocou priložených skrutiek (02/4).

6 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

6.1 Odstránenie prepravnej ochrany z orezávača struny

Prepravnú ochranu orezávača struny odstráňte pred prvým uvedením do prevádzky.

6.2 Nabíjanie akumulátora

Dodržujte rozsah teploty pre nabíjanie, pozri technické údaje.

UPOZORNENIE Podrobné informácie nájdete v samostatnom návode na obsluhu akumulátora a nabíjačky:

- návod na obsluhu 443130: akumulátory
- návod na obsluhu 443131: nabíjačky

6.3 Vloženie a vybratie akumulátora (03)

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia akumulátora. Ak sa akumulátor po použití ponechá v zariadení, môže to spôsobiť poškodenie akumulátora.

- Bezprostredne po použití akumulátora vyberte akumulátor zo zariadenia a uskladnite tak, aby bol chránený pred mrazmi.
- Akumulátor až bezprostredne pred začatím práce vložte do zariadenia.

Vloženie akumulátora

1. Akumulátor (03/1) zasuňte do držiaka akumulátora tak, aby sa zaistil (03/a).

Vybratie akumulátora

1. Stlačte a držte stlačené odblokovacie tlačidlo (03/2) na akumulátore.
2. Vytiahnite akumulátor (03/b).

7 OBSLUHA

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia uvoľnenými časťami prístroja. Časti prístroja, ktoré sa počas prevádzky uvoľnia, môžu spôsobiť vážne zranenia.

- Pred zapnutím prístroja skontrolujte, či sú všetky časti prístroja pevne priskrutkované.
- Rezný nástroj pripevnite tak, aby sa počas prevádzky nemohol uvoľniť.

7.1 Zapnutie a vypnutie zariadenia (04)

1. Zaujmite pevný postoj.
2. Prístroj držte oboma rukami. Rezaciu hlavicu pritom nespúšťajte na zem.
3. Jednou rukou držte prídavnú rukoväť (01/5) a druhou rukou hornú rukoväť (01/1).
4. Stlačte odblokovacie tlačidlo (04/1) .
5. Stlačte vypínač (04/2) a držte ho zatlačený. Prístroj je zapnutý. Môžete uvoľniť odblokovacie tlačidlo.
6. Strunovú kosačku nechajte chvíľu bežať naprázdno. Rezacia struna sa pritom odreže na správnu dĺžku.
7. Po pustení vypínača sa prístroj vypne.

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia porezaním. Po vypnutí sa rezacia hlavica točí ďalej ešte niekoľko sekúnd. Pri siahnutí do oblasti otáčania hrozí nebezpečenstvo zranenia porezaním.

- Počkajte, kým sa rezacia hlavica zastaví.

7.2 Nastavenie prídavnej rukoväte (05)

Pomocou odblokovacej rukoväte v prídavnej rukoväti je možné individuálne nastaviť sklon rukoväte.

1. Odblokovaciu rukoväť (05/1) vytiahnite (05/a).
2. Prídavnú rukoväť (05/2) nakloňte (05/b).
3. Uvoľnite odblokovaciu rukoväť.

7.3 Predĺženie rezacej struny počas prevádzky

Rezacia struna sa počas prevádzky skráti a rozstrapká.

1. Keď je stlačený vypínač a cievka so strunou sa otáča: Strunovú hlavicu opätovne ťuknite o trávu. V dôsledku toho sa z cievky odvinie kúsok rezacej struny a orezávač struny odreže opotrebovaný koniec struny.

7.4 Prestavenie teleskopickej tyče (06)

Teleskopická tyč je plynulo nastaviteľná. To umožňuje individuálne prispôsobenie dĺžky podľa telesnej výšky. Teleskopická tyč môže byť predĺžená alebo skrátená, resp. jej dĺžka môže byť upravená o 10 cm.

1. Upevňovaciu objímku (06/1) otáčajte (06/a) v smere otvoreného zámku, kým sa upnutie neuvoľní.
2. Teleskopickú tyč (06/2) skráťte alebo predĺžte (06/b) podľa telesnej výšky.
3. Dotiahnite (06/a) upevňovaciu objímku.

7.5 Otočenie rezacej hlavice (07, 08)

Napr. na uvedenie okrajov trávnika do optimálneho stavu je možné otočiť rezaciu hlavicu o 180° (07, 08).

1. Teleskopickú tyč (07/1) mierne vytiahnite smerom hore (07/a).

2. Zároveň rezaciu hlavicu (07/2) otočte o 180° (07/b), kým sa nezachytí.
3. Teleskopickú tyč zaistite potiahnutím smerom dole (07/a).

7.6 Naklonenie rezacej hlavice (09)

So zmeneným uhlom sklonu je možné kosiť aj na neprístupných miestach, napr. pod lavičkami, výčnelkami atď.

1. Stlačte zaisťovací gombík (09/1) a držte ho stlačený (09/a).
2. Nakloňte rezaciu hlavicu (09/2) do požadovanej polohy a zaistite ho (09/b).
3. Pustite zaisťovací gombík.

7.7 Kontrola stavu nabitia akumulátora

Signalizácia stavu nabitia (01/4) sa nachádza na vrchu základného prístroja.

Pozostáva z troch segmentov. Segmenty svietia alebo blikajú v závislosti od stavu nabitia.

Segment	Stav nabitia
Svietia 3 segmenty:	Akumulátor je plne nabitý.
Svietia 2 segmenty:	Akumulátor je nabitý na 2/3.
Svieti 1 segment:	Akumulátor je nabitý na 1/3.
Bliká 1 segment:	Akumulátor je takmer vybitý. Prístroj sa onedlho vypne.

8 SPRÁVANIE PRI PRÁCI A TECHNIKA PRÁCE (10 – 12)

- Prístroj najprv zapnite, potom ho priblížte k tráve a následne ho spustite dole, aby ste sa vyhli preťaženiu.
- Prístroj mierne nakloňte dopredu (cca 30°), aby ste mohli kosiť koncom rezacej struny. Postupujte pomaly (10).
- Prístroj posúvajte rovnomerne doprava a doľava (11).
- Dlhá tráva sa musí kosiť po vrstvách. Postupujte vždy zhora nadol (11).
- Prístroj kosí najlepšie pri veľmi vysokej rýchlosti. Preto prístroj nepreťažujte kosením vysokej trávy.
- Pri preťažení prístroja vo veľmi vysokej tráve sa struna zablokuje. Prístroj okamžite nadvihnite, aby ste znížili zaťaženie. Inak môže dôjsť k trvalému poškodeniu motora.
- Prístrojom nekoste priamo proti tvrdým predmetom (napr. proti stene), ale zboku. Takto ochránite rezaciu strunu (12).
- Prístroj držte ďalej od citlivých rastlín. Strmeň na ochranu rastlín sklopte do vodorovnej polohy.
- Na zastrihávanie okrajov trávnika oprite prístroj o oporné koleso. Rezacia struna je pri zastrihávaní okraja trávnika chránený pred nadmerným opotrebovaním.

9 ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia porezaním. Nebezpečenstvo zranenia porezaním pri zasahovaní do priestoru s ostrými a pohybujúcimi sa dielmi prístroja, ako aj do priestoru rezného nástroja.

- Pred údržbárskymi, ošetrovacími a čistiacimi prácami prístroj vždy vypnite. Vyberte akumulátor.
- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice.

UPOZORNENIE Opravárske práce smú vykonávať iba kompetentné špecializované podniky alebo naše servisné miesta.

- Prístroj nevystavujte mokru alebo vlhkosti. Prístroj nestriekajte vodou.
- Po každom použití očistite kryt a rezací nôž kefou a handričkou. Nepoužívajte vodu a/alebo agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá – nebezpečenstvo korózie a poškodenie plastových častí.
- Po každom použití vyberte akumulátor a skontrolujte, či prístroj nie je poškodený.
- Prístroj nepoužívajte, ak čepeľ orezávača struny chýba alebo je poškodená.
- Ochranný štít, strunovú hlavicu a motor držte vždy bez zvyškov kosenia.
- Skontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek.
- Skontrolujte, či elektrické kontakty prístroja nie sú skorodované, v prípade potreby ich očistite drôteným štetcom a nastriekate ich kontaktným sprejom.

9.1 Výmena cievky so strunou (13)

Náhradná cievka so strunou: v sade 2 kusov (číslo položky: 113349)

Predpoklad: Prístroj musí byť vypnutý a akumulátor musí byť z prístroja vybratý.

Vybratie a vloženie cievky so strunou

1. Zatlačte (13/a) obidve odblokovacie tlačidlá (13/1) a odstráňte kryt (13/2).
2. Vyberte prázdnu cievku so strunou (13/3).
3. Vložte (13/b) novú cievku so strunou (13/4). Pritom dbajte na to, aby bola struna (13/5) opäť vložená.
4. Rezaciu strunu prevlečte von cez otvor (13/6) rezacej hlavice.
5. Nasaďte kryt (13/2) a zatlačte ho, kým sa nezachytí.
6. Vložte akumulátor do prístroja.

10 POMOC PRI PORUCHÁCH

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia. Ostré a pohybujúce sa diely prístroja môžu spôsobiť zranenia.

- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice!

UPOZORNENIE Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nemôžete odstrániť sami, sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Rezacia struna sa neposúva ďalej.	Cievka so strunou je prázdna.	Vymeňte cievku so strunou.
Motor nebeží.	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Akumulátor chýba alebo nedosadá správne.	Vložte akumulátor správnym spôsobom.
	Elektrické napájanie je prerušené.	1. Vyberte akumulátor. 2. Očistite kontakty prístroja.
	Ochranný spínač motora vypol motor z dôvodu preťaženia.	Počkajte, kým ochranný spínač motora nedovolí opätovné zapnutie motora.
Motor beží s prerušeniami.	Porucha zariadenia	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
	Vypínač je pokazený.	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
Motor beží, ale rezacia struna sa nehýbe.	Porucha zariadenia	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
Zariadenie vibruje nezvyčajným spôsobom.	Cievka so strunou je znečistená.	Cievku so strunou vyčistite, v prípade potreby vymeňte.
	Porucha zariadenia	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
Prevádzková doba akumulátora sa výrazne znížila.	Tráva je príliš vysoká alebo veľmi vlhká.	■ Trávu koste vo väčšej výške. ■ Nechajte trávu vyschnúť.
	Výška kosenia je príliš nízka.	Trávu koste vo väčšej výške.
	Životnosť akumulátora uplynula.	Vložte akumulátor. Používajte len originálne príslušenstvo od výrobcu.
Akumulátor nie je možné nabíjať.	Kontakty akumulátora sú znečistené.	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
	Akumulátor alebo nabíjačka sú chybné.	Objednajte náhradné diely. Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
	Akumulátor je príliš horúci.	Nechajte akumulátor vychladnúť.

11 SKLADOVANIE

Po každom použití zariadenie dôkladne vyčisťte a – v prípade potreby – nasaďte všetky ochranné kryty. Prístroj skladujte na suchom, uzamykateľnom mieste, mimo dosahu detí.

- Strunovú kosačku zaveste za držadlo. Takto sa rezacia hlavica nebude zbytočne zaťažovať.

Pred prerušením prevádzky na dobu viac ako 30 dní vykonajte nasledujúce práce:

- Prístroj dôkladne vyčistite a odložte na suché miesto.

11.1 Uskladnenie akumulátora a nabíjačky

UPOZORNENIE Podrobné informácie nájdete v samostatných návodoch na prevádzku akumulátora a nabíjačky.

12 PREPRAVA

Pred prepravou vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Zariadenie vypnite.
2. Akumulátor vyberte z prístroja.
3. Akumulátor zabaľte predpísaným spôsobom (pozri nižšie).

Akumulátor „B125 Li“ (obj. č. 113896)

UPOZORNENIE Menovitá energia akumulátora je viac ako 100 Wh! Preto dodržiavajte nasledovné prepravné pokyny!

Použitý akumulátor Li-Ion podlieha právnym predpisom o nebezpečnom materiáli, môže sa ale pri zjednodušených podmienkach prepravovať:

- Súkromný používateľ môže akumulátor prepravovať po verejných komunikáciách bez nutnosti ďalších opatrení, pokiaľ je správne samostatne zabalený a preprava slúži súkromným účelom.
- Komerční používatelia, ktorí vykonávajú prepravu v spojení s ich hlavnou činnosťou (napr. dodávky zo stavenísk a na staveniská alebo predvádzania), môžu toto zjednodušenie tiež uplatniť.

V oboch vyššie uvedených prípadoch je potrebné nutne uskutočniť opatrenia, aby sa zabránilo uvoľneniu obsahu. V iných prípadoch je potrebné nevyhnutne dodržiavať predpisy o nebezpečnom materiáli! V prípade nedodržania hrozia odosielateľovi a príp. dopravcovi značné pokuty.

Ďalšie pokyny pre dopravu a odoslanie

- Lítium-iónové akumulátory prepravujte, resp. odosielajte len v nepoškodenom stave!
- Na prepravu akumulátora používajte výlučne originálny kartón alebo vhodný kartón pre nebezpečný materiál (nie je potrebný u akumulátorov s menšou menovitou energiou ako 100 Wh).
- Otvorené kontakty akumulátora zalepte, aby sa zabránilo skratu.
- Akumulátor v rámci balenia zaistite pred pošmyknutím, aby sa zabránilo poškodeniu akumulátora.
- V priebehu prepravy, resp. odoslania zabezpečte správne označenie a dokumentáciu zásielky (napr. balíkovou službou alebo špedíciou).
- Dopredu sa informujte, či je možná preprava zvoleným poskytovateľom a informujte o zásielke.

Odporúčame vám privolať odborníka na nebezpečný materiál pre prípravu zásielky. Dodržiavajte a prípadné ďalšie národné predpisy.

13 LIKVIDÁCIA

Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach



- Elektrické a elektronické staré zariadenia nepatria do domového odpadu, ale je potrebné ich likvidovať samostatne!
- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom zariadení, sa musia pred odovzdaním na likvidáciu vybrať! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Majitelia, resp. používatelia elektrických a elektronických zariadení sú povinní po ich použití odovzdať ich na recykláciu.
- Koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie údajov o svojej osobe z likvidovaného starého zariadenia!

Symbol prečiarknutého smetiska znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať do domového odpadu.

Elektrické a elektronické zariadenia bezodplatne odovzdajte na nasledovných miestach:

- verejné miesta likvidácie, resp. zberu s oprávnením (napr. komunálne stavebné dvory)
- predajné miesta elektrických zariadení (statické a online), pokiaľ sú obchodníci povinní

prevziať zariadenie alebo ho z vlastnej vôle ponúknuť.

Tieto nariadenia platia len pre zariadenia, ktoré boli inštalované a predané v krajinách Európske Únie a ktoré podliehajú Európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu pre likvidáciu elektrických a elektronických starých zariadení platiť odlišné predpisy.

Pokyny k zákonu o batériách (BattG)



- Staré batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu, ale je potrebné ich likvidovať samostatne!
- Pre bezpečné odobratie batérií alebo akumulátorov z elektrického prístroja a za informácie o ich type, resp. chemickom systéme, dodržujte, prosím, ďalšie údaje v rámci návodu na obsluhu, resp. montáž.
- Majitelia, resp. používatelia batérií a akumulátorov sú povinní po ich použití odovzdať ich na recykláciu. Prevzatie sa obmedzuje na odovzdanie obvyklého množstva pre domácnosť.

Staré batérie môžu obsahovať škodlivé látky alebo ťažké kovy, ktoré by mohli spôsobiť škody na životnom prostredí a zdraví. Zhodnotenie starých batérií a využitie v nich obsiahnutých zdrojov prispieva k ochrane týchto oboch dôležitých materiálov.

Symbol prečiarknutého smetiska znamená, že sa batérie a akumulátory nesmú likvidovať do domového odpadu.

Ak sa okrem toho pod smetiskom nachádza značka Hg, Cd alebo Pb, znamená to nasledovné:

- Hg: Batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortute
- Cd: Batéria obsahuje viac ako 0,002 % kadmia
- Pb: Batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova

Akumulátory a batérie bezodplatne odovzdajte na nasledovných miestach:

- verejné miesta likvidácie, resp. zberu s oprávnením (napr. komunálne stavebné dvory)
- Miesta likvidácie batérií a akumulátorov
- Zberné miesta tzv. spoločného systému spätného odberu starých spotrebičov a batérií.
- Zberné miesto u výrobcu (v prípade, že nie je členom spoločného systému spätného odberu).

Tieto nariadenia platia len pre akumulátory a batérie, ktoré boli predané v krajinách Európskej Únie a ktoré podliehajú Európskej smernici 2006/66/ES. V krajinách mimo Európskej Únie môžu pre likvidáciu akumulátorov a batérií platiť odlišné predpisy.

14 ZÁKAZNÍCKY SERVIS

V prípade otázok k záruke, oprave alebo náhradným dielom sa obráťte, prosím, na najbližší servis AL-KO. Tento nájdete na internete na nasledovnej adrese:
www.alko-garden.com/service-contacts
Ďalšie informácie k náhradným dielom nájdete pod:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMÁCIE K VYHLÁSENIU O ZHODE

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre výrobok. Vyhlásenie o zhode je súčasťou návodu na obsluhu a je priložené ku stroju.

16 ZÁRUKA

Prípadné chyby materiálu alebo výrobné chyby na zariadení odstránime počas zákonnej premlčacej lehoty pre nárok na náhradu škody podľa nášho výberu opravou alebo výmenou. Premlčacia lehota sa určuje vždy podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.

Nárok na uplatnenie záruky akceptujeme len pri:

- dodržiavate pokyny tohto návodu na použitie.
- odbornom zaobchádzaní so zariadením
- používaní originálnych náhradných dielov

Nárok na uplatnenie záruky zaniká ak:

- sa svojvoľne pokúšate o opravu
- svojvoľne vykonáte na zariadení technické zmeny
- používate zariadenie v rozpore s určením

Zo záruky sú vylúčené:

- poškodenia laku, ktoré vyplývajú z normálneho opotrebovania
- diely podliehajúce opotrebeniu, ktoré sú na karte náhradných dielov označené rámčekom xxxxxx (x)

Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia zariadenia prvým koncovým odberateľom. Rozhodujúci je dátum na doklade o zakúpení zariadenia. S týmto vyhlásením o záruke a s originálnym dokladom o zakúpení zariadenia sa obráťte na svojho predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis. Zákonné nároky kupujúceho voči predávajúcemu vyplývajúce z chýb výrobku zostávajú týmto vyhlásením nedotknuté.

AZ EREDETI KEZELÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Tartalomjegyzék

1 Külön biztonsági utasítások 151

2 Ehhez a kezelési útmutatóhoz 152
- 2.1 A címlapon található szimbólumok 152
- 2.2 Jelmagyarázatok és jelzőszavak 152

3 Termékleírás 152
- 3.1 Rendeltetésszerű használat 152
- 3.2 Lehetséges előre látható hibás használat 152
- 3.3 Maradék kockázatok 153
- 3.4 Biztonsági és védőberendezések 153
  - 3.4.1 Kioldógomb 153
  - 3.4.2 Védőpajzs 153
  - 3.4.3 Védőkengyel 153
- 3.5 A készüléken szereplő szimbólumok . 153
  - 3.5.1 Biztonsági jelölések 153
  - 3.5.2 Kezelési jelölések 153
- 3.6 Termékáttekintés (01) 153
  - 3.6.1 Állítható teleszkópos kar 154
  - 3.6.2 Elforgatható és állítható vágófej .. 154
  - 3.6.3 Tipp automatika 154
- 3.7 A szállítmány tartalma 154

4 Biztonsági utasítások 154
- 4.1 Biztonsági utasítások fűszegélynyírókhoz 154
  - 4.1.1 Munkahelyi biztonság 155
  - 4.1.2 Személyek, állatok és ingóságok biztonsága 155
  - 4.1.3 A készülék biztonsága 155
- 4.2 Rezgésterhelés 155
- 4.3 Zajterhelés 156
- 4.4 Biztonsági utasítások az akkumulátorhoz és a töltőkészülékhez 156

5 Összeszerelés 157
- 5.1 Védőpajzs felszerelése (02) 157

6 Üzembe helyezés 157
- 6.1 A szállevágó szállításvédőjének eltávolítása 157
- 6.2 Akkumulátor feltöltése 157
- 6.3 Akkumulátor behelyezése és kihúzása (03) 157

7 Kezelés 157
- 7.1 A készülék be- és kikapcsolása (04) .. 157
- 7.2 Kiegészítő fogantyú átállítása (05) 157
- 7.3 A vágószál hosszabbítása működés közben 157
- 7.4 A teleszkópos nyél beállítása (06) 158
- 7.5 A vágófej elforgatása (07, 08) 158
- 7.6 A vágófej megdöntése (09) 158
- 7.7 Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése 158

8 Munkamagatartás és munkatechnika (10 – 12) 158

9 Karbantartás és ápolás 158
- 9.1 A szálorsó cseréje (13) 159

10 Hibaelhárítás 159

11 Tárolás 160
- 11.1 Az akkumulátor és a töltőkészülék tárolása 160

12 Szállítás 160

13 Ártalmatlanítás 161

14 Ügyfélszolgálat/Szerviz 162

15 Információk a megfelelőségi nyilatkozathoz 162

16 Garancia 162

1 KÜLÖN BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott testi-, szellemi- illetve érzékelési képességgel rendelkező vagy az ilyen készülék használatához szükséges gyakorlatnak vagy tudásnak híján lévő személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatának módját, és tudják, hogy használat közben milyen veszélyek fenyegetik őket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetnek.

Súlyosan és összetetten korlátozott képességű személyek az itt ismertetett utasításokból adódóan bizonyos igényekkel rendelkezhetnek.

2 EHHEZ A KEZELÉSI ÚTMUTATÓHOZ

- A német változat esetében az eredeti üzemeltetési útmutatóról van szó. Minden más nyelvi változat az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása.
- Tárolja mindig úgy ezt a kezelési útmutatót, hogy bármikor beleolvashasson, ha a berendezéssel kapcsolatos információra van szüksége.
- Másik személynek csak ezzel a kezelési útmutatóval együtt adja tovább a készüléket.
- Olvassa el és tartsa be a jelen kezelési útmutató biztonsági tudnivalóit és figyelmeztetéseit.

2.1 A címlapon található szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót. Ez a zavarmentes munkavégzés és a hibamentes kezelés feltétele.
	Üzemeltetési útmutató
	A Li-ion akkumulátorokat kezelje óvatosan! Különösen a jelen útmutató szállításra, tárolásra és ártalmatlanításra vonatkozó utasításait tartsa be!

2.2 Jelmagyarázatok és jelzőszavak

⚠ VESZÉLY! Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – kisebb vagy közepesen súlyos sérüléseket eredményezhet.

FIGYELEM! Olyan helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – anyagi károkat eredményezhet.

TUDNIVALÓ Az érthetőséget és a használatot segítő, különleges tudnivalók.

3 TERMÉKLEÍRÁS

Ez az üzemeltetési útmutató a kézi akkumulátoros szegélynyírót ismerteti.

A készüléket csak a műszaki adatokban meghatározott lítium-ion akkumulátorokkal és akkutöltőkkel szabad használni. Az akkumulátorokkal és akkutöltőkkel kapcsolatos további információkért lásd a külön utasításokat:

- Üzemeltetési útmutató 443130: Akkumulátorok
- Üzemeltetési útmutató 443131: Töltőkészülékek

FIGYELEM! A készülék és az akkumulátor károsodásának veszélye. Ha a készüléket nem megfelelő akkumulátorral üzemeltetik, akkor a készülék és az akkumulátor is károsodhat.

- A készüléket csak az előírás szerinti akkumulátorral használja.

3.1 Rendeltetésszerű használat

Ezzel a szegélynyíróval azt a füvet kell nyírni, amelyet egy fűnyíróval nem lehet elérni, pl. kis pázsitfelületeken, bokrok alatt, fákon, lejtőkön, gyepszegélynél vagy falaknál és épületek sarkainál.

Ez a gép magáncélú használatra készült. Bármely más felhasználás, valamint az illetéktelen módosítások vagy átépítések nem megfelelő használatnak minősülnek, és a garancia kizárását, valamint a megfelelőség elvesztését és a felhasználónak vagy harmadik feleknek okozott károkért való felelősség elutasítását eredményezik a gyártó részéről.

3.2 Lehetséges előre látható hibás használat

A készüléket nem motoros kaszaként történő használatra tervezték, vagyis nem alkalmas erősebb zöld növényzet, fiatal aljnövényzet és bozót vágásához.

A készülék nem alkalmas nyilvános parkokban és sportlétesítményekben történő iparszerű használatra, valamint mező- és erdőgazdaságokban való alkalmazásra sem.

3.3 Maradék kockázatok

Még a készülék rendeltetésszerű használata esetén is mindig marad valamennyi ésszerű kockázat, amely nem zárható ki. A készülék fajtájából és szerkezetéből adódóan alkalmazástól függően a következő potenciális veszélyeztetések fordulhatnak elő:

- a levágott növényrészek, föld és kisebb kövek kirepülése,
- vágási részecskék belélegzése légzőkészülék viselésének elmaradása esetén,
- Vágási sérülések a forgó vágóberendezésbe nyúlás esetén.

3.4 Biztonsági és védőberendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély. A sérült és kiiktatott biztonsági és védőberendezések súlyos sérüléseket okozhatnak.

- A sérült biztonsági és védőberendezéseket javíttassa meg.
- A biztonsági és védőberendezéseket soha ne iktassa ki.

3.4.1 Kioldógomb

A kioldógomb szabaddá teszi a be/ki kapcsolót. Ezzel megakadályozható a készülék véletlen bekapcsolása egyedül a be/ki kapcsoló megnyomásával.

3.4.2 Védőpajzs

Védi a kezelőt a forgó vágószáltól és a szerteszét repülő tárgyaktól.

3.4.3 Védőkengyel

Védi a növényeket és más személyeket a forgó vágószáltól. Ezenkívül falaknál történő használat esetén a vágószálat kíméli a túlzott kopástól.

3.5 A készüléken szereplő szimbólumok

3.5.1 Biztonsági jelölések

Szimbólum	Jelentés
	A kezelésnél legyen különösen óvatos!
	Üzembe helyezés előtt olvassa el az üzemeltetési útmutatót!
	Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt!
	A készüléket ne tegye ki eső hatásának!
	A kirepülő tárgyak okozta veszély!
	Más személyeket tartson távol a veszélyzónától!
	Beállítási, tisztítási vagy karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.
	A készülék és illetéktelen személyek között a használó körüli biztonsági távolságnak legalább 15 m-nek kell lennie.

3.5.2 Kezelési jelölések

Szimbólum	Jelentés
	Teleszkópos nyél meghúzása/meglazítása.
	Teleszkópos nyél hosszabbítása/rövidítése.
	A kioldókart a kiegészítő fogantyúnál húzza meg.

3.6 Termékáttekintés (01)

A termék-összefoglaló áttekintést ad a készülékről.

Sz.	Alkatrész
Alapkészülék	
1	Felső fogantyú
2	Be/ki kapcsoló
3	Kioldógomb
4	Töltöttségiszint-kijelző
5	Kiegészítő fogantyú kioldókarral
6	Rögzítőhüvely
7	Teleszkópos nyél
Motorfej	
8	A vágófej rögzítőgombja
9	Vágófej motorral
10	Növényvédő kengyel
11	Támasztókerék
12	Szálorsó
13	Védőpajzs szálvágóval
Tartozékok	
14	Üzemeltetési útmutató
15	Töltőkészülék hálózati csatlakozóval*
16	Akkumulátor*

** Nem a kiszerelés része, azonban a következő cikkszámok alatt megrendelhető: lásd a műszaki adatokat.*

3.6.1 Állítható teleszkópos kar

A szegélynyíróhoz állítható teleszkópos kar tartozik. Ennek segítségével a készülék beállítható az egyéni testmagasságokhoz, és a motorfej elforgatható.

3.6.2 Elforgatható és állítható vágófej

A szegélynyíró egy elforgatható és dönthető állású vágófejjel rendelkezik.

3.6.3 Tipp automatika

A damilfejbe érintőautomatika van beépítve, amelynek segítségével a damil járó motor mellett meghosszabbítható.

3.7 A szállítmány tartalma

A szállítmány az alább felsorolt tételeket tartalmazza. Ellenőrizze, hogy minden tétel megvan-e.

Sz.	Alkatrész
1	Szegélynyíró GT 1825
2	Védőpajzs csavarokkal
3	Tartalék szálorsó
4	Üzemeltetési útmutató

TUDNIVALÓ Az akkumulátor és a töltőkészülék nem része a szállítmánynak, ezeket külön kell megvásárolni.

4 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

4.1 Biztonsági utasítások fűszegélynyírókhoz

Kezelő

- Figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat. Ismerje meg a kezelő- és szabályozóelemeket és a készülék rendeltetésszerű használatának szabályait.
- Gyerekeknek vagy az ezeket az utasításokat nem ismerő személyeknek soha ne engedje meg a készülék használatát. A helyi előírások esetleg korlátozhatják a kezelő életkorát.
- A készüléket ne kezelje alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt.
- Más személyeket ért balesetekért és mások tulajdonáért a használó viseli a felelősséget.

Előkészítés

- Használat előtt mindig ellenőrizze a védőberendezések és -burkolatok sérüléseit, hiányát vagy helytelen felszerelését. A sérült védőberendezéseket és burkolatokat ki kell cserélni, a hiányzó védőberendezéseket és -burkolatokat megfelelően fel kell helyezni.
- Soha ne használja a készüléket, ha más személyek, főként ha gyermekek vagy házi állatok tartózkodnak a közvetlen közelben.
- A munkavégzés előtt távolítsa el a veszélyes tárgyakat a munkaterületről, pl. ágakat, üveg- és fémdarabokat, köveket.

Működtetés

- Mindig viseljen védőszemüveget, stabil lábbelit és hosszú nadrágot, ha a készülékkel dolgozik.
- Ne dolgozzon a készülékkel rossz időjárási körülmények között, különösen zivatar idején.
- Csak napfény vagy megfelelő mesterséges világítás mellett használja a készüléket.

- Soha ne használja a készüléket, ha a védőberendezések és -burkolatok sérültek vagy nincsenek a helyükön.
- Kerülje a nem megfelelő testtartást. Gondoskodjon a biztonságos állásról, és tartsa meg mindig az egyensúlyát. Haladjon lassan, soha ne fusson. Különösen lejtőkön ügyeljen a biztonságos állásra.
- Ne érintsen meg mozgó alkatrészeket addig, amíg a készülék be van kapcsolva. Kikapcsolás és az áramellátásról történő leválasztás után minden mozgó alkatrésznek teljesen meg kell állnia.
- Soha ne használja a készüléket sérült védőberendezésekkel vagy felszerelt védőberendezések, pl. ütközőlemezek és/vagy fűgyűjtő eszközök nélkül. Hálózati kábeles készülékek esetén: Ne használja a készüléket, ha a csatlakozókábel sérült vagy kopott.
- Mindig válassza le a készüléket a hálózati áramellátásról, vagyis a kivehető akkumulátorokat vagy elemeket távolítsa el:
  - mielőtt a készüléket felügyelet nélkül hagyja
  - a készülékben kialakult elakadások megszüntetése előtt
  - a készülék ellenőrzése, tisztítása vagy a vele való munkavégzés előtt
  - ha a készülék szokatlan módon rázkódni kezd
- Mindig győződjön meg arról, hogy a készülék szellőzőnyílásaiban nincsenek idegen testek.
- Keresse meg a veszélyes tárgyakkal és idegen testekkel történt érintkezés után a fűnyíró berendezés esetleges sérüléseit. Javíttassa meg a készüléket, ha az megsérült.

Gondozás és tárolás

- Karbantartási vagy tisztítási munkák előtt válassza le a készüléket a hálózati áramellátásról, vagyis a kivehető akkumulátorokat vagy elemeket távolítsa el.
- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt.
- Csak a gyártó által ajánlott tartalék és kiegészítő alkatrészeket használjon.
- Rendszeresen végezze el a készülék ellenőrzését és karbantartását. A készüléket csak a gyártó szervizében szabad javítani.
- Tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen a készüléket, ha nincs használatban.

4.1.1 Munkahelyi biztonság

- Munkavégzés előtt távolítsa el a veszélyes tárgyakat a munkaterületről, pl. ágakat, üveg- és fémdarabokat, köveket.
- Csak napfényben vagy nagyon erős mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- A készüléket csak szilárd és sima talajon felállítva szabad üzemeltetni, lejtős területen tilos.
- Ügyeljen a biztos állásra.

4.1.2 Személyek, állatok és ingóságok biztonsága

- Ügyeljen arra, hogy kezelő a felelős az olyan balesetekért és anyagi károkért, melyeket más személyeknek vagy azok tulajdonában okozhatnak.
- A készüléket csak olyan munkákra használja, amelyekre az szolgál. A nem rendeltetésszerű használat sérüléseket, valamint anyagi károkat okozhat.
- Csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha a munkaterületen nem tartózkodnak más személyek vagy állatok.
- A személyeket és állatokat tartsa biztonságos távolságban, illetve kapcsolja ki a készüléket, ha emberek vagy állatok közelednek.

4.1.3 A készülék biztonsága

- A készüléket csak az alábbi feltételek mellett használja:
  - A készülék nem szennyezett.
  - A készüléken nem láthatók sérülések.
  - Minden kezelőelem működik.
- A készüléket ne terhelje túl. Magánterületen végzett könnyű munkákhoz készült. A túlterhelés a készülék károsodását eredményezi.
- Soha ne működtesse a készüléket elhasználódott vagy sérült alkatrészekkel. A sérült alkatrészeket mindig a gyártó eredeti pótalkatrészeire cserélje. Ha a készüléket elhasználódott vagy sérült alkatrészekkel működteti, akkor emiatt a gyártóval szemben semmiféle garanciaigény nem érvényesíthető.
- Javítási munkákat csak kompetens szaküzemek vagy a mi szervizeink végezhetnek.

4.2 Rezgésterhelés

- **Rezgés miatti veszély**
  A készülék használata közben a tényleges rezgéskibocsátási érték a gyártó által megadott értéktől eltérhet. Használat előtt, ill. köz-

ben vegye figyelembe a következő befolyásoló tényezőket:
  - A készüléket rendeltetésszerűen használják?
  - Az anyag vágása, ill. előkészítése a megfelelő módon és formában történik?
  - A készülék a szokásos üzemi állapotban található?
  - A vágószerszám megfelelően meg van élezve, ill. a megfelelő vágószerszám van beszerelve?
  - A tartófogantyú és az opcionális vibrációs fogantyú fel van szerelve és ezek szilárdan vannak a készülékre erősítve?
- A készüléket csak az adott munka elvégzéséhez szükséges fordulatszámmal működtesse. Kerülje a maximális fordulatszámot a zaj és a rezgések csökkentése érdekében.
- Szakszerűtlen használat és karbantartás miatt a készülék által kibocsátott zaj és a rezgés fokozódhat. Ez egészségkárosodást okoz. Ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket, majd egy hivatalos szervizben javíttassa meg.
- A rezgés miatti terhelés mértéke az elvégzendő munkától, ill. a készülék használatától függ. Mérlegelje a helyzetet és iktasson be megfelelő munkaszüneteket. Ezzel jelentősen csökkenthető a teljes munkaidő alatt kapott rezgés miatti terhelés mértéke.
- A készülék tartós használata esetén a kezelő rezgéseknek van kitéve, ami vérkeringési problémákhoz (az ujjak elfehéredéséhez) vezethet. Ennek a kockázatnak az elkerüléséhez viseljen kesztyűt és tartsa melegen a kezét. Ha az ujjak elfehéredése tapasztalható, azonnal forduljon orvoshoz. A tünetekhez tartoznak: érzéketlenség, az érzékelőképesség elvesztése, bizsergés, viszketés, fájdalom, elgyengülés, a bőr színének vagy állapotának megváltozása. Normál esetben ezek a tünetek az ujjakat, a kezeket vagy a pulzust érintik. Alacsonyabb hőmérsékleten a veszély fokozódik.
- Iktasson be a munkanapba hosszabb szüneteket, hogy a zajtól és a rezgésektől való regenerálódás lehetséges legyen. A munkát úgy tervezze meg, hogy az erős rezgést keltő készülékek használata több napra legyen elosztva.
- Ha a készülék használata közben a kezeinél kellemetlen érzése lenne vagy a bőre elszíneződne, akkor azonnal szakítsa meg a munkavégzést. Iktasson be megfelelő pihenőket. Megfelelő hosszúságú pihenő nélkül kéz-karrezgésszindrómát tapasztalhat.
- Minimalizálja a rezgésekből adódó kockázatot. A készüléket a kezelési útmutatóban található utasítások szerint gondozza.
- Ha a készüléket gyakran használják, lépjen kapcsolatba a szakkereskedővel antivibrációs tartozékok (pl. fogantyúk) beszerzése érdekében.
- Kerülje el a készülékkel 10 °C alatti hőmérsékleteken történő munkavégzést. Egy munkatervben határozza meg, hogy hogyan korlátozható a rezgés okozta terhelés.

4.3 Zajterhelés

A készülék használata közben bizonyos mértékű zajterhelés elkerülhetetlen. Nagy zajjal járó munkákat csak az engedélyezett és erre a célra meghatározott időpontokban végezzen. Tartson zajmentes szüneteket és a munka időtartamát csak a legszükségesebb mértékre korlátozza. Saját személyes védelme és a közelben tartózkodók védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni.

4.4 Biztonsági utasítások az akkumulátorhoz és a töltőkészülékhez

- Feltöltés előtt vegye ki az akkumulátorokat a készülékből.
- Ne helyezzen be különböző típusú akkumulátorokat vagy új és használt akkumulátorokat együtt a készülékbe.
- Az akkumulátorokat megfelelő polaritással helyezze be a készülékbe.
- Távolítsa el az akkumulátorokat a készülékből, ha hosszabb ideig tárolja.
- Ne zárja rövidre a készülék vagy az akkumulátorok csatlakozókapcsait.

Használati utasítások

Vegye figyelembe az akkumulátor és a töltőkészülék biztonsági utasításait a külön üzemeltetési útmutatókban.

Lásd:

- Üzemeltetési útmutató 443130: Akkumulátorok
- Üzemeltetési útmutató 443131: Töltőkészülékek

5 ÖSSZESZERELÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszélyek nem teljes összeszerelés miatt! Egy nem teljesen összeszerelt gép üzemeltetése súlyos sérülésekhez vezethet.

- A gépet csak teljesen összeszerelt állapotban üzemeltesse!
- Az akkut csak akkor tegye be a készülékbe, ha az teljesen össze van szerelve!

5.1 Védőpajzs felszerelése (02)

1. A védőpajzsot (02/1) tegye fel a vágófejre (02/2). Ügyeljen arra, hogy a szál (02/3) szabadon legyen.
2. A védőpajzsot a vele szállított csavarokkal (02/4) csavarozza fel a vágófejre.

6 ÜZEMBE HELYEZÉS

6.1 A szállevágó szállításvédőjének eltávolítása

A szálvágó szállításvédőjét az első használat előtt távolítsa el.

6.2 Akkumulátor feltöltése

Ügyeljen a töltési üzemmód hőmérsékleti tartományára, lásd a műszaki adatokat.

TUDNIVALÓ Részletes információért olvassa el az akkumulátor és a töltő külön kezelési útmutatóját:

- Üzemeltetési útmutató 443130: Akkumulátorok
- Üzemeltetési útmutató 443131: Töltőkészülékek

6.3 Akkumulátor behelyezése és kihúzása (03)

FIGYELEM! Az akkumulátor károsodásának veszélye. Ha használat után az akku a gépben marad, akkor emiatt az akku károsodhat.

- Közvetlenül a használat után az akkut húzza ki a gépből és tárolja fagytól védett helyen.
- Az akkut közvetlenül csak a munka megkezdése előtt tegye be a gépbe.

Az akkumulátor behelyezése

1. Az akkumulátort (03/1) kattanásig (03/a) tolja be az akkumulátortartóba.

Az akkumulátor kihúzása

1. Az akkumulátoron lévő kioldógombot (03/2) nyomja meg és tartsa lenyomva.
2. Húzza ki az akkumulátort (03/b).

7 KEZELÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély meglazult alkatrészek miatt. A működés közben meglazuló alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak.

- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az összes készülékrész csavarozása szoros-e.
- Úgy rögzítse a vágószerszámokat, hogy működés közben ne lazulhassanak meg.

7.1 A készülék be- és kikapcsolása (04)

1. Álljon biztosan.
2. A készüléket két kézzel tartsa. A vágófejet ne tegye le a földre.
3. Az egyik kezével a kiegészítő fogantyút (01/5), a másik kezével a felső fogantyút (01/1) fogja meg.
4. Nyomja meg a kioldógombot (04/1).
5. Nyomja meg és tartsa nyomva a be/ki kapcsolót (04/2). A készülék működik. A kioldógombot el lehet engedni.
6. A szegélynyírót néhány pillanatig üresjáratban járassa. Eközben a gép a vágószálat a megfelelő hosszúságra vágja le.
7. A be/ki kapcsoló elengedésekor a készülék kikapcsol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Vágási sérülések veszélye. A kikapcsolást követően a damilfej még néhány másodpercig forog. Benyúlás esetén vágási sérülések veszélye áll fenn.

- Várjon, amíg a damilfej teljesen meg nem áll.

7.2 Kiegészítő fogantyú átállítása (05)

A kiegészítő fogantyúban lévő kioldófogantyúval a fogantyú dőlése egyénileg beállítható.

1. A kioldófogantyút (05/1) húzza (05/a) kifelé.
2. Döntse meg (05/b) a kiegészítő fogantyút (05/2).
3. Engedje el a kioldófogantyút.

7.3 A vágószál hosszabbítása működés közben

Működés közben a vágószál lerövidül és szétfoszlik.

1. A be/ki kapcsoló megnyomott állapotában a szálorsó forog: A damilfejet újra és újra érintse hozzá a fűhöz. Ezzel egy kis darab új vágószál csévélődik le a szálorsóról és az elhasználódott szálvéget a szálvágó levágja.

7.4 A teleszkópos nyél beállítása (06)

A teleszkópos nyél hossza fokozatmentesen állítható. Ezáltal a hosszúságot egyedileg hozzá lehet igazítani a testmérethez. A teleszkópos nyél hosszabbítható vagy rövidíthető, ill. hosszában 10 cm-rel átállítható.

1. A rögzítőhüvelyt (06/1) forgassa el (06/a) a nyitott retesz irányában addig, amíg a szorító meg nem lazul.
2. A teleszkópos nyelet (06/2) hosszabbítsa meg vagy rövidítse le (06/b) a testméretnek megfelelően.
3. A rögzítőhüvelyt húzza meg (06/a).

7.5 A vágófej elforgatása (07, 08)

A gyepszegély nyírásához a vágófej 180°-kal elforgatható (07, 08).

1. A teleszkópos nyelet (07/1) kissé húzza felfelé (07/a).
2. Ezzel egy időben a vágófejet (07/2) 180°-kal, kattanásig forgassa el (07/b).
3. Hagyja a teleszkópos nyelet lefelé bekattanni (07/a).

7.6 A vágófej megdöntése (09)

A dőlésszög megváltoztatásával nehezen hozzáférhető helyeken is végezhet fűnyírást, pl. padok, kiszögelések stb. alatt.

1. Nyomja meg és tartsa megnyomva (09/a) a rögzítőgombot (09/1).
2. A vágófejet (09/2) döntse a kívánt állásba, majd kattintsa be (09/b).
3. A rögzítőgombot engedje el.

7.7 Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

A töltöttségiszint-kijelző (01/4) az alapkészülék tetején található.

Három szegmensből áll. A szegmensek a töltöttségi állapottól függően világítanak vagy villognak.

Szegmens	Töltöttségi állapot
3 szegmens világít:	Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
2 szegmens világít:	Az akkumulátor 2/3-ig fel van töltve.
1 szegmens világít:	Az akkumulátor 1/3-ig fel van töltve.
1 szegmens villog:	Az akkumulátor majdnem lemerült. A készülék rövid időn belül kikapcsol.

8 MUNKAMAGATARTÁS ÉS MUNKATECHNIKA (10 – 12)

- A készüléket kapcsolja be, mielőtt a vágandó főhöz közelíti, és csak ezután engedje le a túlterhelés elkerülése érdekében.
- A készüléket kissé döntse előre (kb. 30°), hogy a vágás a vágószál csúcsával történjen. Lassan haladjon előre (10).
- Vágás közben a készüléket egyenletesen mozgassa jobbra és balra (11).
- Hosszú füvet rétegenként kell nyírni. Mindig fentről lefelé haladjon (11).
- A készülék nagyon nagy sebességgel működtetve végzi a vágást a legjobban. Ezért ne terhelje túl a készüléket magas fű nyírásával.
- A készülék magas fűben való túlterhelése esetén a szál megszorul. A készüléket azonnal emelje fel, hogy tehermentesítse. A motor tartósan károsodhat.
- A készülékkel ne nyírjon közvetlenül kemény akadályokkal (pl. falakkal) szemben, hanem oldalról közelítsen. Ezzel kíméli a vágószálat (12).
- A készüléket érzékeny növényektől tartsa távol. A növényvédő kengyelt hajtsa vízszintes pozícióba.
- A készüléket a támasztókeréken igazítsa be gyepszegély nyírásához. A vágószálat a gyepszegély nyírásakor óvni kell a túlzott mértékű kopástól.

9 KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Vágási sérülések veszélye. Vágási sérülések veszélye az éles szélű és még mozgó készülék-alkatrészek közé, valamint a vágószerszámokba nyúlás esetén.

- Karbantartási, gondozási és tisztítási munkák előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Távolítsa el az akkumulátort.
- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt.

TUDNIVALÓ Javítási munkákat csak kompetens szaküzemek vagy a mi szervizeink végezhetnek.

- A készüléket ne tegye ki nedvességnek vagy nyirkosságnak. Vízzel ne fröcskölje le.
- A burkolatot és a vágókést minden használat után kefével vagy kendővel megtisztítsa. Ne használjon vizet és/vagy agresszív tisztító-, ill. oldószert – korrózióveszély és a műanyag alkatrészek károsodása következhet be.
- Az akkut minden használat után távolítsa el és ellenőrizze, hogy vannak-e sérülések a készüléken.
- A készüléket sohase használja, ha a szálvágó pengéje hiányzik vagy sérült.
- Védőpajzsot, szálfejet és motort mindig tartsa tisztán a nyírási maradványoktól.
- Ellenőrizze az összes csavar szilárd rögzítését.
- Ellenőrizze a készülék érintkezőnek korrózióját, esetleg egy finom drótkefével tisztítsa meg, majd kontaktspray-vel permetezze be.

9.1 A szálorsó cseréje (13)

Tartalék szálorsó: a 2. készletben (cikkszám: 113349)

Feltétel: A készüléket ki kell kapcsolni és az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A szálorsó kivétele és behelyezése

1. A két kioldógombot (13/1) egyszerre nyomja meg (13/a) és a burkolatot (13/2) vegye le.
2. Az üres szálorsót (13/3) vegye ki.
3. Az új szálorsót (13/4) tegye be (13/b). Közben ügyeljen rá, hogy a rugó (13/5) visszakerüljön a helyére.
4. A vágószálat a damilfej nyílásán (13/6) keresztül húzza ki.
5. Helyezze fel a burkolatot (13/2) és nyomja rá annyira, hogy bekattanjon.
6. Helyezze be az akkumulátort a készülékbe.

10 HIBAELHÁRÍTÁS

VIGYÁZAT! Sérülésveszély. Az éles szélű és mozgó készülékalkatrészek sérüléseket okozhatnak.

- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt!

TUDNIVALÓ Olyan hibák esetében, amelyek nem szerepelnek ebben a táblázatban, vagy amelyeket saját maga nem tudja kijavítani vevőszolgálatunkhoz.

Zavar	Ok	Elhárítás
Vágószál utánpótlása akad.	A szálorsó üres.	Cserélje ki a szálorsót.
A motor nem jár.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor hiányzik vagy rosszul van elhelyezve.	Helyezze be megfelelően az akkumulátort.
	Az áramellátás megszakadt.	1. Az akkumulátort vegye ki. 2. Tisztítsa meg a készülék dugaszérintkezőit.
	A motorvédő kapcsoló túlterhelés miatt kikapcsolta a motort.	Várjon, amíg a motorvédő kapcsoló ismét bekapcsolja a motort.
A motor szakadozottan működik.	Meghibásodás	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
	A be-/kikapcsoló hibás.	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
A motor jár, de a vágószál nem mozdul.	Meghibásodás	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
A készülék szokatlanul rezeg.	A szálorsó elszennyeződött.	A szálorsót tisztítsa meg, szükség esetén cserélje ki.

Zavar	Ok	Elhárítás
	Meghibásodás	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
Az akkumulátor üzemideje jelentősen csökken.	A fű túl magas vagy túl nedves.	■ A füvet nagyobb magasságban vágja le. ■ Hagyja megszáradni a füvet.
	A vágásmagasság túl alacsony.	A füvet nagyobb magasságban vágja le.
	Az akkumulátor élettartama végére ért.	Cserélje ki az akkumulátort. Csak a gyártó eredeti tartozékait használja.
Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátor érintkezői szennyezettek.	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
	Az akkumulátor vagy a töltőkészülék hibás.	Rendeljen pótalkatrészeket. Keresse fel a gyártó szervizállomását.
	Az akkumulátor túl meleg.	Hagyja lehűlni az akkumulátort.

11 TÁROLÁS

A készüléket minden használat után alaposan tisztítsa meg és tegyen fel minden védőburkolatot – ha vannak. A készüléket száraz, zárható, gyermekek által nem elérhető helyen tárolja.

- A szegélynyírót a fogantyújánál fogva akassza fel. Ily módon a vágófejet nem terheli szükségtelenül.

30 napnál hosszabb üzemszünetek előtt a következő munkákat végezze el:

- A készüléket alaposan tisztítsa meg, és száraz helyiségben tárolja.

11.1 Az akkumulátor és a töltőkészülék tárolása

TUDNIVALÓ Részletes információkért olvassa el az akkuhoz és a töltőkészülékhez tartozó külön üzemeltetési útmutatókat.

12 SZÁLLÍTÁS

Szállítás előtt tegye meg a következő intézkedéseket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Távolítsa el az akkumulátort a készülékből.
3. Az akkumulátort előírás szerint csomagolja be (lásd alább).

„B125 Li” akkumulátor (cikksz. 113896)

TUDNIVALÓ Az akkumulátor névleges fogyasztása több mint 100 Wh! Ezért tartsa be a következő szállítási utasításokat!

A készülékben használt Li-ion akkumulátorra a veszélyes árukra vonatkozó törvény érvényes, azonban egyszerűbb feltételek mellett szállítható:

- Magánfelhasználó az akkumulátort további intézkedések nélkül az utcán szállíthatja, amennyiben az szakszerűen becsomagolt állapotban van és a szállítás személyes célokat szolgál.
- Közületi felhasználó, aki a szállítást fő tevékenységi köréhez kapcsolódva végzi (pl. alkalmazási helyre/helyről bemutatókra/bemutatókról történő szállítás esetén), akkor ez a könnyítés igénybe vehető.

Az előbb említett két esetben megfelelő előzetes intézkedéseket kell tenni annak megelőzésére, hogy a beltartalom a szabadba kerüljön. Egyéb esetekben a veszélyes árukra vonatkozó törvény betartása kötelező! Ennek elmulasztása esetén a feladót és adott esetben a szállítót büntetőjogi felelősség terheli.

További tudnivalók a szállításhoz és a kiküldéshez

- A lítium-ion akkumulátorokat csak sértetlen állapotban szállítsa vagy továbbítsa!
- Az akkumulátor szállításához kizárólag az eredeti kartoncsomagolást vagy egy veszélyes termékhez alkalmas kartoncsomagolást használjon (100 Wh-nál kisebb teljesítményű akkumulátorok esetén ez szükségtelen).
- A szabad akkumulátorérintkezőket a rövidzárlat megelőzéséhez ragassza le.

- Az akkumulátort a csomagoláson belül elcsúszás ellen biztosítani kell az akkumulátor sérüléseinek elkerülésére.
- Gondoskodjon a küldemény helyes megjelöléséről és dokumentációjáról szállítás, ill. kiküldés közben (pl. csomagküldő szolgálat vagy szállítmányozás igénybe vétele esetén).
- Előzőleg tájékozódjon, hogy a kiválasztott szolgáltatóval lehetséges-e a szállítás, és küldjön értesítést.

A kiküldés előkészítéséhez javasoljuk egy veszélyes áruk terén szakértőnek számító személy bevonását. Tartsa be az esetleges további nemzeti előírásokat is.

13 ÁRTALMATLANÍTÁS

Tudnivalók az elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó törvényről



- A használt elektromos és elektronikus készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz, hanem válogatott begyűjtése, ill. ártalmatlanításuk szükséges!

- A régi elemeket vagy akkumulátorokat, amelyek nincsenek a régi készülékbe rögzítve, leadás előtt el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorokra vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai, ill. használói kötelesek a készülékeket használatuk befejeztével visszaszolgáltatni.
- A végfelhasználó kizárólagos felelőssége, hogy törölje az ártalmatlanítandó régi készüléken lévő személyes jellegű adatait!

Az áthúzott hulladéktároló edény szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus készülékek a következő helyeken díjtalanul leadhatók:

- Nyilvános törvényes ártalmatlanító, ill. gyűjtőpontok (pl. kommunális hulladékudvarok)
- Elektromos készülékeket forgalmazó üzletek (helyhez kötött és online), valamint kereskedők kötelesek ezeket átvenni, ill. ezt. Önként felajánlani.

Ezek az állítások csak azokra a készülékekre érvényesek, amelyeket az Európai Unió országaiban telepítettek és vásároltak, és amelyek a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országokban ezektől eltérő rendelkezések lehetnek érvényben a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozóan.

Tudnivalók az akkumulátorokra vonatkozó törvénnyel kapcsolatban (BattG)



- A használt elemek és akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladékhoz, hanem válogatott begyűjtése, ill. ártalmatlanítása szükséges!

- Az elektromos készülékekből származó elemek vagy akkumulátorok biztonságos kivételéhez és a típusra, ill. a kémia rendszerre vonatkozó információk a kezelési és szerelési útmutatóban található további adatok között találhatók.
- Az elemek és akkumulátorok tulajdonosai, ill. használói kötelesek a készülékeket használatuk befejeztével visszaszolgáltatni. A visszaadás a háztartásban előforduló mennyiségek átvételére vonatkozik.

A használt elemek káros anyagokat vagy nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják a környezetet és az egészséget. A használt elemek értékesítése és a bennük megtalálható erőforrások hasznosítása hozzájárul mind a környezet, mind az egészség védelméhez.

Az áthúzott hulladéktároló edény szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani.

Ha ezenkívül a hulladéktároló edény alatt Hg, Cd vagy Pb jelzés látható, akkor a következő helyzet áll fenn:

- Hg: Az elem több mint 0,0005 % higanyt tartalmaz
- Cd: Az elem több mint 0,002 % kadmiumot tartalmaz
- Pb: Az elem több mint 0,004 % ólmot tartalmaz

Az elemek és akkumulátorok a következő helyeken díjtalanul leadhatók:

- Nyilvános törvényes ártalmatlanító, ill. gyűjtőpontok (pl. kommunális hulladékudvarok)
- Elemeket és akkukat árusító helyeken
- A készülékekhez használt régi elemek gyűjtését végző közös visszavételi rendszerek bármelyik átvételi pontján
- A gyártó visszavételi helyén (ha a közös visszavételi rendszer nem áll rendelkezésre)

Ezek az állítások csak azokra az elemekre és akkumulátorokra érvényesek, amelyeket az Európai Unió országaiban telepítettek és vásároltak, és amelyek a 2006/66/EK sz. európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országokban ezektől eltérő rendelkezések lehetnek érvényben az elemek és akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozóan.

14 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT/SZERVIZ

A garanciával, javítással vagy pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdések esetén kérjük, forduljon a legközelebbi AL-KO szervizhez. Ezeket megtalálja az interneten a következő oldalon:
www.alko-garden.com/service-contacts

A pótalkatrészekkel kapcsolatos további információk itt találhatók:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMÁCIÓK A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATHOZ

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termékspecifikus szabványokat. A megfelelőségi nyilatkozat a kezelési útmutató része, és a gépnél kell tartani.

16 GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak elhárítása javítással vagy alkatrészcserével történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállási határidőt azon ország jogrendszere határozza meg, ahol a berendezést vásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartják ezt az üzemeltetési utasítást
- szakszerűen használják a berendezést
- csak eredeti pótalkatrészeket használnak

A garancia nem érvényes

- önhatalmú javítási próbálkozás
- önhatalmú műszaki módosítások
- nem rendeltetésszerű használat esetén

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra,
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be vannak keretezve xxxxxx (x)

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálathoz. A vevő eladóval szembeni kellékszavatossági jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

Indholdsfortegnelse

1 Særlige sikkerhedsanvisninger 163

2 Om denne brugsanvisning 164
- 2.1 Symboler på forsiden 164
- 2.2 Symboler og signalord 164

3 Produktbeskrivelse 164
- 3.1 Tilsigtet brug 164
- 3.2 Forudsigelig forkert brug 164
- 3.3 Restrisici 164
- 3.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger 165
  - 3.4.1 Oplåsningsknap 165
  - 3.4.2 Beskyttelsesskærm 165
  - 3.4.3 Beskyttelsesbøjle 165
- 3.5 Symboler på apparatet 165
  - 3.5.1 Sikkerhedssymboler 165
  - 3.5.2 Betjeningssymbol 165
- 3.6 Produktoversigt (01) 165
  - 3.6.1 Justerbart teleskopskaft 166
  - 3.6.2 Drejeligt og justerbart skærehoved 166
  - 3.6.3 Vippeautomatik 166
- 3.7 Leveringsomfang 166

4 Sikkerhedsanvisninger 166
- 4.1 Sikkerhedsanvisninger for plænetrimmer 166
  - 4.1.1 Arbejdspladssikkerhed 167
  - 4.1.2 Sikkerhed for personer, dyr og ting 167
  - 4.1.3 Maskinsikkerhed 167
- 4.2 Vibrationsbelastning 167
- 4.3 Støjbelastning 168
- 4.4 Sikkerhedsanvisninger om batteri og oplader 168

5 Montering 168
- 5.1 Montering af beskyttelsesskærm (02) 168

6 Ibrugtagning 168
- 6.1 Afmontering af transportbeskyttelsen på trådafskæreren 168
- 6.2 Opladning af batteri 168
- 6.3 Isætning og udtagning af batteriet (03) 168

7 Betjening 169
- 7.1 Tænd og sluk for maskinen (04) 169
- 7.2 Justering af det ekstra greb (05) 169
- 7.3 Forlængning af skæretråden under brug 169
- 7.4 Indstilling af teleskopstangen (06) 169
- 7.5 Drejning af skærehovedet (07, 08) 169
- 7.6 Hældning af skærehovedet (09) 169
- 7.7 Kontrol af batteriets ladetilstand 169

8 Arbejdsmåde og arbejdsteknik (10 – 12) .. 170

9 Service og vedligeholdelse 170
- 9.1 Udskiftning af trådspolen (13) 170

10 Hjælp ved fejl 170

11 Opbevaring 171
- 11.1 Opbevaring af batteri og oplader 171

12 Transport 171

13 Bortskaffelse 172

14 Kundeservice/service 173

15 Information til overensstemmelseserklæringen 173

16 Garanti 173

1 SÆRLIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller uddannet i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Mennesker med meget kraftige og komplekse begrænsninger kan også have behov for hjælp ud de vejledninger, der er beskrevet her.

2 OM DENNE BRUGSANVISNING

- Den tyske udgave er den originale driftsvejledning. Alle andre sprog er oversættelser af den originale driftsvejledning.
- Opbevar denne brugsanvisning, så du altid kan slå op i den, når du har brug for informationer om maskinen.
- Overdrag kun maskinen til andre personer sammen med denne brugsanvisning.
- Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning.

2.1 Symboler på forsiden

Symbol	Betydning
	Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager apparatet i brug. Dette er en forudsætning for, at du kan arbejde sikkert og håndtere apparatet uden forstyrrelser.
	Brugsanvisning
	Håndter li-ion batterier forsigtigt! Overhold især anvisningerne i nærværende brugsanvisning vedrørende transport, opbevaring og bortskaffelse!

2.2 Symboler og signalord

⚠ FARE! Indikerer en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, er livsfarlig eller medfører alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL! Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan være livsfarlig eller medføre alvorlige kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG! Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

OBS! Indikerer en situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre tingsskade.

BEMÆRK Specielle anvisninger, der gør dig i stand til at forstå og håndtere maskinen bedre.

3 PRODUKTBESKRIVELSE

Denne brugsanvisning beskriver en håndbetjent plænetrimmer med batteri.

Maskinen må kun bruges med de lithium-ion batterier og opladere, der er angivet i de tekniske data. Yderligere oplysninger om batterier og opladere findes i de separate vejledninger:

- Brugsanvisning 443130: Batterier
- Brugsanvisning 443131: Opladere

OBS! Risiko for skader på apparatet og batteriet. Hvis apparatet drives med uegnede batterier, kan det føre til skader på apparatet og batterierne.

- Driv kun apparatet med de foreskrevne batterier.

3.1 Tilsigtet brug

Med denne plænetrimmer kan du klippe græs, hvor en plæneklipper ikke kan komme til, f.eks. på små græsplæner, under buske, ved træer, på skråninger, langs græsplænens kanter eller ved mure og hjørner af bygninger.

Denne maskine er udelukkende beregnet til privat brug. Enhver anden brug samt ikke godkendte om- eller påbygninger er mod den tilsigtede brug og bevirker, at garantien bortfalder, at overensstemmelsen ikke opfyldes, og at fabrikantens ansvar med henblik på skader, der påføres brugeren eller udenforstående, bortfalder.

3.2 Forudsigelig forkert brug

Maskinen er ikke konstrueret til brug som motortrimmer og dermed ikke egnet til klipning af kraftige grønne planter, unge skud og buske.

Maskinen er hverken beregnet til erhvervsmæssig brug i offentlige parker, på sportspladser eller i forbindelse med landbrug og skovdrift.

3.3 Restrisici

Der er altid en vis restrisiko mulig, som ikke kan udelukkes, selv ved korrekt brug. Maskinens art og udførelse kan medføre følgende mulige farer alt efter brugen:

- Afklippet materiale, jord og små sten kan blive slynget væk.
- Indånding af partikler fra de afskårne grene, når der ikke bæres åndedrætsværn.
- Snitsår, hvis der gribes ind i det roterende skæresystem.

3.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger, der er defekte eller deaktiverede, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Få defekte sikkerheds- og beskyttelsesanordninger repareret.
- Sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne må aldrig sættes ud af kraft.

3.4.1 Oplåsningsknap

Oplåsningsknappen låser tænd/sluk-knappen op. Denne funktion forhindrer, at maskinen tændes utilsigtet ved bare at trykke på tænd/sluk-knappen.

3.4.2 Beskyttelsesskærm

Beskytter brugeren mod den roterende skæreтråd og objekter, der slynges væk.

3.4.3 Beskyttelsesbøjle

Beskytter planter og andre personer mod den roterende skæreтråd. Skæretråden skånes også mod for stort slid under trimningen langs mure.

3.5 Symboler på apparatet

3.5.1 Sikkerhedssymboler

Symbol	Betydning
	Vær særligt forsigtig under håndteringen!
	Læs betjeningsvejledningen før brug!
	Bær øjenbeskyttelse og høreværn!
	Udsæt ikke maskinen for regn!
	Fare pga. udslyngede genstande!
	Hold tredjeparter uden for fareområdet!
	Fjern batteriet før indstillings-, rengørings- eller vedligeholdelsesarbejder.
	Afstanden mellem maskinen og uvedkommende personer skal mindst være 15 m omkring brugeren.

3.5.2 Betjeningssymbol

Symbol	Betydning
	Spænd/løsn teleskopstangen.
	Forlæng/forkort teleskopstangen.
	Træk i låsegrebet på det ekstra greb.

3.6 Produktoversigt (01)

Produktoversigten giver et overblik over maskinen.

Nr.	Komponent
Basismaskine	
1	Øvre greb
2	Tænd/sluk-knap
3	Oplåsningsknap
4	Ladeindikator
5	Ekstra greb med låsegreb
6	Fikseringsmuffe
7	Teleskopstang
Motorhoved	
8	Fikseringsknap til skærehoved

Nr.	Komponent
9	Skærehoved med motor
10	Plantebeskyttelsesbøjle
11	Støttehjul
12	Trådspole
13	Beskyttelsesskærm med trådafskærer
Tilbehør	
14	Brugsanvisning
15	Oplader med netstik*
16	Batteri*

** Ikke indeholdt i leveringsomfanget, men kan bestilles under følgende artikelnumre: se tekniske data.*

3.6.1 Justerbart teleskopskaft

Plænetrimmeren er forsynet med justerbart teleskopskaft. Dermed kan apparatet indstilles til den individuelle kropshøjde, og motorhovedet kan drejes.

3.6.2 Drejeligt og justerbart skærehoved

Plænetrimmeren er forsynet med et skærehoved, der er drejeligt og som kan justeres i hældningen.

3.6.3 Vippeautomatik

En vippeautomatik er integreret i trådhovedet, således at skæretråden kan forlænges, mens motoren kører.

3.7 Leveringsomfang

Leveringsomfanget omfatter de her oplistede komponenter. Kontroller, at alle komponenter er vedlagt:

Nr.	Komponent
1	Plænetrimmer GT 1825
2	Afskærmning med skruer
3	Ekstra trådspole
4	Brugsanvisning

BEMÆRK Batteri og oplader følger ikke med ved leveringen. Disse skal bestilles separat.

4 SIKKERHEDSANVISNINGER

4.1 Sikkerhedsanvisninger for plænetrimmer

Bruger

- Læs sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem. Sæt dig ind i betjenings- og indstillingselementernes funktion samt maskinens tilsigtede brug.
- Lad aldrig børn eller andre, der ikke har kendskab til disse anvisninger, bruge maskinen. Nationale forskrifter indeholder muligvis bestemmelser vedrørende brugerens alder.
- Maskinen må ikke betjenes, hvis du er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.
- Brugeren er selv ansvarlig for eventuelle ulykker på andre personer og disses ejendom.

Forberedelse

- Kontroller altid før brugen, om beskyttelsesudstyr og -afskærmninger er beskadigede, mangler eller er forkert monterede. Beskadigede beskyttelsesudstyr og -afskærmninger skal udskiftes, manglende beskyttelsesudstyr og -afskærmninger skal monteres korrekt.
- Sæt aldrig maskinen i drift, hvis personer, især børn eller husdyr, opholder sig i umiddelbar nærhed.
- Fjern farlige genstande fra arbejdsområdet, før arbejdet påbegyndes, f.eks. grene, glas- og metalstykker, sten.

Drift

- Bær altid beskyttelsesbriller, robust fodtøj og langbukser, når du arbejder med maskinen.
- Brug ikke maskinen i dårligt vejrlig, især i tordenvejr.
- Brug kun maskinen i dagslys eller god kunstig belysning.
- Brug aldrig maskinen, hvis beskyttelsesudstyr og -afskærmninger er beskadigede eller ikke monterede.
- Undgå unormale kropsstillinger. Stå stabilt, og hold altid balancen. Gå og løb aldrig. Sørg især for at stå stabilt, når du arbejder på skråninger.
- Rør ikke ved bevægelige dele, så længe maskinen er tændt. Alle bevægelige dele skal være standset helt efter, at du har slukket for maskinen og taget den fra strømmen.
- Brug aldrig maskinen, hvis beskyttelsesudstyr er beskadiget, eller hvis udstyret ikke er

monteret, f.eks. prelplade og/eller græsopsamler. På maskiner med strømkabel: Brug ikke maskinen, hvis strømkablet er beskadiget eller slidt.

- Tag altid maskinen fra strømmen, dvs. fjern de løse batterier (normale og genopladelige):
  - altid, når maskinen er uden opsyn
  - før blokeringer fjernes i maskinen
  - før du kontrollerer, rengør eller udfører arbejder på maskinen
  - altid, når maskinen begynder at vibrere usædvanligt
- Sørg for, at maskinens luftåbninger er fri for fremmedlegemer.
- Undersøg maskinen for beskadigelser efter kontakt med farlige genstande eller fremmedlegemer. Få maskinen repareret, hvis det er beskadiget.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Tag maskinen fra strømmen, dvs. udløs startspærren, fjern de løse batterier (normale og genopladelige), før der udføres vedligeholdelse eller rengøring.
- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af maskinen.
- Der må kun bruges de reserve- og tilbehørsdele, der er anbefalet af producenten.
- Kontroller og vedligehold maskinen jævnligt. Maskinen må kun repareres af et fabrikantens serviceværksteder.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, når den ikke skal bruges.

4.1.1 Arbejdspladssikkerhed

- Fjern farlige genstande fra arbejdsområdet, før arbejdet påbegyndes, f.eks. grene, glas- og metalstykker, sten.
- Arbejd kun i dagslys eller i effektiv kunstig belysning.
- Apparatet må kun drives på et fast og plant underlag og ikke på skråninger.
- Sørg for stabilitet.

4.1.2 Sikkerhed for personer, dyr og ting

- OBS. Brugeren er ansvarlig for de ulykker eller skader, der kan tilstøde andre personer eller deres ejendom.
- Brug kun apparatet til de opgaver, det er beregnet til. Hvis motoren ikke bruges som tilsigtet, er der risiko for kvæstelser og tingsskader.
- Tænd kun for apparatet, når der ikke opholder sig andre personer eller dyr i arbejdsområdet.
- Overhold en sikkerhedsafstand til personer og dyr. Sluk for maskinen, hvis personer eller dyr nærmer sig.

4.1.3 Maskinsikkerhed

- Brug kun apparatet under følgende betingelser:
  - Apparatet er ikke beskidt.
  - Maskinen er ikke beskadiget.
  - Alle betjeningselementer fungerer.
- Overbelast ikke apparatet. Den er beregnet til lette arbejder i privat område. Overbelastning fører til beskadigelse af maskinen.
- Brug aldrig apparatet med slidte eller defekte dele. Udskift altid defekte dele med originale reservedele fra fabrikanten. Bruges maskinen med slidte eller defekte dele, kan garantikrav ikke gøres gældende over for fabrikanten.
- Reparationer må kun gennemføres af kompetente fagværksteder eller vores serviceafdelinger.

4.2 Vibrationsbelastning

- **Fare pga. vibration**
  Den faktiske vibrationsemissionsværdi under brug af apparatet kan afvige fra den værdi, som producenten har angivet. Vær opmærksom på følgende indflydelsesfaktorer før og under brug:
  - Bruges apparatet som tilsigtet?
  - Skæres eller forarbejdes materialet korrekt?
  - Er apparatet i en ordentlig brugbar tilstand?
  - Er skæreværktøjet slebet korrekt, og er det korrekte skæreværktøj monteret?
  - Er der monteret holdegreb eller ekstra vibrationsgreb, og er de fast forbundet med apparatet?
- Brug kun apparatet med den hastighed, der er foreskrevet til det pågældende arbejde. Undgå maksimal hastighed, så larm og vibrationer minimeres.
- Apparatets larm og vibrationer kan blive forøget som følge af ukorrekt brug og service. Dette medfører sundhedsskader. Sluk apparatet i disse tilfælde med det samme, og få den repareret af et autoriseret serviceværksted.

- Belastningen som følge af vibrationer afhænger af det arbejde, der udføres eller af apparatets brug. Vurder belastningen, og sørg for tilstrækkelige arbejdspauser. Dermed reduceres belastningen som følge af vibrationer over hele arbejdstiden.
- Bruges apparatet i længere tid, udsættes brugeren for vibrationer, hvilket kan give kredsløbsforstyrrelser ("hvide fingre"). Bær handsker, og hold hænderne varme for at minimere denne risiko. Fastslås symptomer på "hvide fingre", skal en læge opsøges med det samme. Til disse symptomer hører: Følelsesløshed, snurren, kløen, smerter, ingen kraft, eller farven eller hudens tilstand ændrer sig. Disse symptomer angår normalt fingre, hænder eller pulsen. Er temperaturerne udendørs lave, er risikoen større.
- Hold længere pauser i løbet af arbejdsdagen, så du kan komme dig igen efter larm og vibrationer. Planlæg dit arbejde således, at apparater, der danner kraftige vibrationer, bruges fordelt over flere dage.
- Får du en ubehagelig fornemmelse, eller ændres hudens farve på hænderne under apparatets brug, skal arbejdet afbrydes med det samme. Hold nok pauser, før træthed melder sig. Uden tilstrækkelige pauser kan et hånd-arm-vibrationssyndrom opstå.
- Minimer risikoen for at blive udsat for vibrationer. Plej apparatet som angivet i brugsanvisningen.
- Skal apparatet bruges ofte, skal du henvende dig til din forhandler for at købe antivibrationstilbehør (f.eks. greb).
- Undgå at arbejde med apparatet ved temperaturer på under 10 °C. Fastlæg en arbejdsplan for, hvordan vibrationsbelastningen kan minimeres.

4.3 Støjbelastning

Støjbelastning kan ikke undgås helt med maskinen. Brug den støjende maskine på tilladte tidspunkter. Overhold hviletider, og begræns arbejdets varighed til det nødvendigste. For din egen personlige beskyttelse og for at beskytte personer i nærheden, skal der bruges høreværn.

4.4 Sikkerhedsanvisninger om batteri og oplader

- Tag batterierne ud af maskinen, før de oplades.
- Sæt ikke batterier af forskellig art eller nye og brugte batterier sammen i maskinen.
- Sæt batterierne i maskinen med den rigtige polaritet.
- Fjern batterierne fra maskinen, hvis maskinen ikke skal bruges i nogen tid.
- Kortslut ikke maskinens eller batteriets tilslutningsklemmer.

Brugsanvisninger

Følg sikkerhedsanvisningerne for batteri og oplader i de separate brugsanvisninger.

Se:

- Brugsanvisning 443130: Batterier
- Brugsanvisning 443131: Opladere

5 MONTERING

⚠ ADVARSEL! Fare ved ufuldstændig montering! Bruges et ufuldstændigt monteret apparat, kan det medføre alvorlige kvæstelser.

- Brug kun maskinen, når den er helt monteret!
- Sæt først batteriet i apparatet, når apparatet er helt monteret!

5.1 Montering af beskyttelsesskærm (02)

1. Sæt afskærmningen (02/1) på skærehovedet (02/2). Sørg for, at tråden (02/3) ligger frit.
2. Skru afskærmningen fast på skærehovedet med de medfølgende skruer (02/4).

6 IBRUGTAGNING

6.1 Afmontering af transportbeskyttelsen på trådafskæreren

Fjern transportbeskyttelsen ved trådafskæreren før den første idrifttagning.

6.2 Opladning af batteri

Overhold temperaturområdet til opladningen, se de tekniske data.

BEMÆRK Detaljerede informationer findes i de særskilte brugsanvisninger til batteri og oplader:

- Brugsanvisning 443130: Batterier
- Brugsanvisning 443131: Opladere

6.3 Isætning og udtagning af batteriet (03)

OBS! Fare for beskadigelse af batteriet. Forbliver batteriet i apparatet efter brug, kan dette ødelægge batteriet.

- Træk batteriet ud af apparatet lige efter brug, og opbevar batteriet beskyttet mod frost.
- Sæt først batteriet i apparatet lige inden brug.

Isætning af batteriet

1. Skub batteriet (03/1) ind i batteriholderen, indtil det går i hak (03/a).

Træk batteriet ud

1. Tryk på udløserknappen (03/2) på batteriet, og hold den inde.
2. Træk batteriet ud (03/b).

7 BETJENING

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser, hvis apparatdele løsner sig. Dele af apparatet, der løsner sig under driften, kan medføre alvorlige skader.

- Kontrollér om alle apparatdele er fast tilspændt, før der tændes for apparatet.
- Fastgør skæreværktøjerne således, at de ikke kan løsne sig under driften.

7.1 Tænd og sluk for maskinen (04)

1. Sørg for at stå sikkert.
2. Hold maskinen med begge hænder. Sæt ikke skærehovedet på jorden.
3. Hold med den ene hånd fast om det ekstra greb (01/5), med den anden hånd om det øvre greb (01/1).
4. Tryk på oplåsningsknappen (04/1).
5. Tryk på tænd/sluk-knappen (04/2), og hold fast. Maskinen kører. Nu kan oplåsningsknappen slippes.
6. Lad plænetrimmeren køre i tomgang nogle øjeblikke. Klippetråden bliver så afskåret i den rigtige længde.
7. Slippes tænd/sluk-knappen, slår maskinen fra.

⚠ ADVARSEL! Fare for snitsår. Når apparatet er slukket, drejer trådhovedet stadig i nogle sekunder. Der er fare for snitsår, hvis der gribes ind i dets område.

- Vent, indtil trådhovedet står helt stille.

7.2 Justering af det ekstra greb (05)

Med låsegrebet i det ekstra greb kan grebets hældning indstilles individuelt.

1. Træk låsegrebet (05/1) ud (05/a).
2. Vip det ekstra greb (05/2) (05/b).
3. Slip låsegrebet.

7.3 Forlængning af skæretråden under brug

Klippetråden bliver kortere under driften og trevler.

1. Når tænd/sluk-knappen er trykket ind, og trådspolen roterer: Tryk trådhovedet mod plænen under arbejdet. Derved vikles der et stykke tråd af trådspolen, og den brugte trådende skæres af med trådafskæreren.

7.4 Indstilling af teleskopstangen (06)

Teleskopstangen kan indstilles trinløst. Du kan altså indstille længden individuelt til din højde. Teleskopstangen kan forlænges eller forkortes eller justeres 10 cm i længden.

1. Drej fikseringsmuffen (06/1) i retning af den åbne lås (06/a), indtil den ikke længere sidder fastspændt.
2. Forkort eller forlæng teleskopstangen (06/2), så den passer til din højde (06/b).
3. Drej fikseringsmuffen fast (06/a).

7.5 Drejning af skærehovedet (07, 08)

For at trimme f.eks. kanterne på græsplænen kan skærehovedet drejes ca. 180° (07, 08).

1. Træk teleskopstangen (07/1) en smule opad (07/a).
2. Drej samtidigt skærehovedet (07/2) 180° (07/b), indtil det går i hak.
3. Lad teleskopstangen gå i hak forneden (07/a).

7.6 Hældning af skærehovedet (09)

Med ændret hældningsvinkel kan der også trimmes på utilgængelige steder, f.eks. under bænke, på fremspring osv.

1. Tryk på fikseringsknappen (09/1), og hold den inde (09/a).
2. Lad skærehovedet (09/2) gå i hak i den ønskede stilling (09/b).
3. Slip fikseringsknappen.

7.7 Kontrol af batteriets ladetilstand

Ladeindikatoren (01/4) sidder oven på basismaskinen.

Den består af tre segmenter. Segmenterne lyser og blinker afhængigt af ladetilstanden.

Segment	Ladetilstand
3 segmenter lyser:	Batteri fuldt opladet.
2 segmenter lyser:	Batteri ladet 2/3 op.
1 segment lyser:	Batteri ladet 1/3 op.
1 segment blinker:	Batteri næsten tomt. Maskinen slår snart fra.

8 ARBEJDSMÅDE OG ARBEJDSTEKNIK (10 – 12)

- Tænd for maskinen, inden du nærmer dig det græs, der skal klippes, og sænk den først da for at undgå overbelastning.
- Vip maskinen lidt fremad (ca. 30°) for at klippe med spidsen af tråden. Gå langsomt frem (10).
- Sving maskinen fra side til side med jævne bevægelser under klipningen (11).
- Højt græs skal klippes i flere lag. Arbejd altid oppefra og nedefter (11).
- Maskinen klipper bedst ved høje hastigheder. Derfor bør maskinen ikke overbelastes af for højt græs.
- Overbelastes maskinen i højt græs, blokeres tråden. Løft med det samme maskinen op, så den aflastes. Ellers kan der opstå varige skader på motoren.
- Før aldrig maskinen direkte ind mod hårde forhindringer (f.eks. mure), men klip på langs af forhindringer. Dette skåner tråden (12).
- Hold maskinen væk fra sarte planter. Vip plantebeskyttelsesbøjlen i en vandret position.
- Stil maskinen på støttehjulet, når du trimmer kanterne på græsplænen. Det skåner tråden mod for stort slid ved trimning af kanterne.

9 SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL! **Fare for snitsår.** Der er fare for snitsår, hvis de skarpe, bevægende dele samt skæreværktøjet berøres.

- Sluk altid for apparatet, før vedligeholdelse, pleje og rengøring udføres. Tag batteriet ud.
- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af apparatet.

BEMÆRK Reparationer må kun gennemføres af kompetente fagværksteder eller vores serviceafdelinger.

- Redskabet må ikke udsættes for vand eller fugt. Sprøjt ikke med vand.
- Rengør altid huset og klippekniven efter brug med en børste eller en klud. Brug ikke vand og/eller aggressive rengørings- eller opløsningsmidler. Der er risiko for korrosion og skader af kunststofdele.
- Fjern batteriet efter brugen, og kontrollér apparatet for skader.
- Brug ikke apparatet, hvis trådafskærerens klinge mangler eller er beskadiget.
- Beskyttelsesskærm, trådhoved og motor skal altid holdes fri for klipperester.
- Kontrollér alle skruer for fast sæde.
- Kontroller apparatets elektriske kontakter for korrosion, rens dem evt. med en fin metalhårspensel. Påfør derefter kontaktspray.

9.1 Udskiftning af trådspolen (13)

Ekstra trådspole: 2 stk. pr. sæt (artikelnummer: 113349)

Forudsætning: Maskinen skal være slukket, og batteriet skal være taget ud af maskinen.

Udtagning og isætning af trådspolen

1. Tryk samtidigt på begge oplåsningsknapper (13/1) (13/a), og tag afdækningen (13/2) af.
2. Tag den tomme trådspole (13/3) ud.
3. Sæt den nye trådspole (13/4) i (13/b). Sørg for, at fjederen (13/5) sættes i igen.
4. Før klippetråden ud gennem åbningen (13/6) på trådhovedet.
5. Monter afdækningen (13/2), og tryk den fast.
6. Sæt batteriet ind i maskinen.

10 HJÆLP VED FEJL

⚠ FORSIGTIG! **Fare for kvæstelser.** Skarpe samt bevægelige maskindele kan medføre kvæstelser.

- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af maskinen!

BEMÆRK Henvend dig til vores kundeservice ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpe.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Der tilføres ikke klippetråd.	Trådspolen er tom.	Udskift trådspolen.
Motoren kører ikke.	Batteriet er tomt.	Oplad batteriet.
	Batteriet mangler, eller batteriet sidder ikke rigtigt.	Sæt batteriet rigtigt i.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
	Strømforsyningen er afbrudt.	1. Fjern batteriet. 2. Rens maskinens kontakter.
	Motorværnet har slået motoren fra pga. overbelastning.	Vent, indtil motorværnet frigiver motoren igen.
Motoren arbejder med afbrydelser.	Fejl i maskinen	Opsøg fabrikantens serviceværksted.
	Tænd/sluk-knappen er defekt.	Opsøg fabrikantens serviceværksted.
Motor i gang, men skæretråden bevæger sig ikke.	Fejl i maskinen	Opsøg fabrikantens serviceværksted.
Maskinen vibrerer usædvanligt.	Trådspolen er snavset.	Rengør trådspolen, og udskift den om nødvendigt.
	Fejl i maskinen	Opsøg fabrikantens serviceværksted.
Batteriets driftstid aftager betydeligt.	Græsset er for højt eller for fugtigt.	■ Klip græsset i en højere højde. ■ Lad græsset tørre.
	Klippehøjden er for lav.	Klip græsset i en højere højde.
	Batteriets levetid er udløbet.	Udskift batteriet. Brug kun producentens originale tilbehør.
Batteriet kan ikke oplades.	Batterikontakterne er snavset.	Opsøg fabrikantens serviceværksted.
	Batteriet eller opladeren er defekt.	Bestil reservedele. Opsøg fabrikantens serviceværksted.
	Batteriet er for varmt.	Lad batteriet køle af.

11 OPBEVARING

Maskinen skal gøres grundigt rent efter hver brug. Placér evt. også alle sikkerhedsafdækninger. Opbevar maskinen i et tørt, aflåst rum og utilgængeligt for børn.

- Hæng plænetrimmeren i grebet. Dermed belastes skærehovedet ikke unødigt.

Udfør følgende arbejdstrin, hvis apparatet ikke bruges i over 30 dage:

- Rengør apparatet omhyggeligt, og opbevar det i et tørt rum.

11.1 Opbevaring af batteri og oplader

BEMÆRK Detaljerede informationer findes i de særskilte brugsanvisninger til batteri og oplader.

12 TRANSPORT

Udfør følgende foranstaltninger før transporten:

1. Sluk for maskinen.
2. Tag batteriet ud af maskinen.
3. Pak batteriet ind som foreskrevet (se nedenfor).

Batteri "B125 Li" (art.nr. 113896)

BEMÆRK Batteriets mærkeenergi er højere end 100 Wh! Overhold derfor de efterfølgende transportanvisninger!

Det monterede li-ion batteri er underlagt loven om farligt gods, men kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan uden videre påbud transporteres af brugeren på veje, hvis apparatet er indpakket i den originale emballage og transporten er af privat art.

- Erhvervsmæssige brugere, som udfører transporten i forbindelse med arbejdet (f.eks. transport til eller fra byggepladser eller ved præsentationer), kan ligeledes følge de forenklede regler.

I begge oven over anførte tilfælde skal der ubetinget træffes forholdsregler, så batteriets indhold ikke kan sive ud. I alle andre tilfælde skal bestemmelserne i loven om farligt gods ubetinget overholdes! Ved tilsidesættelse kan afsenderen eller speditøren pålægges store bøder.

Yderligere henvisninger til transport og forsendelse

- Litium-ion batterier må kun transporteres eller sendes i ubeskadiget tilstand!
- Brug den originale kasse eller en egnet kasse til farligt gods til en transport (ikke nødvendigt for batterier med en mærkeenergi på mindre end 100 Wh).
- Tildæk de åbne kontakter på batteriet for at undgå kortslutning.
- Batteriet må ikke ligge løst i emballagen, så der ikke sker skader på det.
- Sørg for, at forsendelsen markeres og dokumenteres korrekt under en transport eller forsendelse (f.eks. med en pakkeposttjeneste eller spedition).
- Informér dig på forhånd, om en transport kan udføres med den udvalgte tjenesteudbyder, og advisér forsendelsen.

Forsendelsens forberedelse bør overvåges af en sagkyndig for transport af farligt gods. Overhold også eventuelle supplerende nationale forskrifter.

13 BORTSKAFFELSE

Henvisninger til loven om elektrisk og elektronisk udstyr



- Elektrisk og elektronisk udstyr må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!

- Udtjente batterier samt udtjente genopladelige batterier, som ikke er fast monteret i det brugte redskab, skal tages ud, før redskabet smides ud! Bortskaffelsen af batterier er reguleret af loven.
- Ejeren eller brugeren af elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at returnere udstyret efter brug iht. loven.
- Slutbrugeren er selv ansvarlig for at slette alle personlige oplysninger på det gamle udstyr!

Symbolet med en overstreget affaldsspand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må smides ud med det almindelige husholdningsaffald.

Elektrisk og elektronisk udstyr kan afleveres uden vederlag de følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (f.eks. kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger elektrisk udstyr (stationære og online), hvis forhandleren er forpligtet til at tage udstyret retur eller hvis forhandleren tilbyder dette selv.

Disse informationer gælder kun for udstyr, der er installeret og solgt i EU-lande, hvor EU-direktivet 2012/19/EU er gældende. I lande uden for den Europæiske Union kan der være andre bestemmelser for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Henvisninger til batteriloven



- Udtjente batterier og genopladelige batterier må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!

- Følg anvisningerne i betjenings- eller monteringsvejledningen om sikker udtagning af batterier eller genopladelige batterier fra det elektriske udstyr samt for informationer om deres type eller kemiske system.
- Ejeren eller brugeren af batterier og genopladelige batterier er forpligtet til at tilbagesende redskabet efter brug iht. loven. Returneringen er begrænset til en normal husholdningsmængde.

Udtjente batterier kan indeholde skadelige stoffer eller tungmetaller, som skader miljøet samt menneskers sundhed. Genbruges udtjente batterier samt de indeholdte ressourcer, er dette med til at beskytte vigtige ressourcer.

Symbolet på en overstreget affaldsspand betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må smides ud med det almindelige husholdningsaffald.

Står tegnene Hg, Cd eller Pb under affaldsspanden, betyder dette følgende:

- Hg: Batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv
- Cd: Batteriet indeholder mere end 0,002 % cadmium

- Pb: Batteriet indeholder mere end 0,004 % bly

Batterier og genopladelige batterier kan afleveres uden vederlag de følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (f.eks. kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger batterier og genopladelige batterier
- Indsamlingssteder, der tager brugte batterier tilbage
- Producentens indsamlingssteder (hvis denne ikke er medlem af den kollektive tilbagetagelsesordning)

Disse informationer gælder kun batterier og genopladelige batterier, der er solgt i EU-lande, og hvor EU-direktivet 2006/66/EU er gældende. I lande uden for den Europæiske Union kan der være andre bestemmelser for bortskaffelse af batterier og genopladelige batterier.

14 KUNDESERVICE/SERVICE

Henvend dig til nærmeste AL-KO serviceværksted ved spørgsmål til garanti, reparation eller reservedele. Serviceværksteder findes på internettet på adressen:
www.alko-garden.com/service-contacts
Yderligere informationer om reservedele findes under:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMATION TIL OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder. Overensstemmelseserklæringen hører til brugsanvisningen og er vedlagt maskinen.

16 GARANTI

Inden for den lovbestemte reklamationsperiode reparerer eller udskifter vi efter eget skøn eventuelle materiale- eller fabrikationsfejl på maskinen. Reklamationsperioden bestemmes af loven i det land, hvor maskinen er købt.

Vores garanti gælder kun, hvis:

- brugsanvisningen følges
- maskinen behandles korrekt
- der bruges originale reservedele

Garantien bortfalder ved:

- egenhændige forsøg på reparation
- egenhændige tekniske ændringer
- ukorrekt brug

Følgende er ikke omfattet af garantien:

- Lakskader, der skyldes normal slitage
- Sliddele, der er markeret med ramme xxxxxx (x) på reservedelslisten

Garantiperioden begynder med købet foretaget af den første slutforbruger. Datoen på købskvitteringen er gældende. Kontakt forhandleren, hvor maskinen er købt, eller den nærmeste autoriserede kundeservice. Medbring denne erklæring og den originale købskvittering. Denne erklæring berører ikke købers lovbestemte rettigheder over for sælger på grund af mangler.

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNING

Innehållsförteckning

1 Särskilda säkerhetsanvisningar 174
2 Om denna bruksanvisning 175
2.1 Symbol på titelsida 175
2.2 Teckenförklaring och signalord 175
3 Produktbeskrivning 175
3.1 Avsedd användning 175
3.2 Förutsebar felanvändning 175
3.3 Resterande risker 175
3.4 Säkerhets- och skyddsanordningar 176
3.4.1 Låsknapp 176
3.4.2 Skyddsplåt 176
3.4.3 Skyddsbygel 176
3.5 Symboler på maskinen 176
3.5.1 Säkerhetsmärkning 176
3.5.2 Manövertecken 176
3.6 Produktöversikt (01) 176
3.6.1 Reglerbart teleskopskaft 177
3.6.2 Vrid- och reglerbart skärhuvud 177
3.6.3 Tippautomatik 177
3.7 Leveransomfattning 177
4 Säkerhetsanvisningar 177
4.1 Säkerhetsanvisningar för grästrimmer 177
4.1.1 Säkerhet på arbetsplatsen 178
4.1.2 Säkerhet för människor, djur och egendom 178
4.1.3 Maskinsäkerhet 178
4.2 Vibrationsbelastning 178
4.3 Buller 179
4.4 Säkerhetsanvisningar för batteri och laddare 179
5 Montering 179
5.1 Montera skyddsplatta (02) 179
6 Start 179
6.1 Ta bort transportskyddet från trådavskäraren 179
6.2 Ladda batteriet 179
6.3 Ansluta och dra bort batteri (03) 179
7 Användning 180
7.1 Starta och stänga av maskinen (04) 180
7.2 Montera stödhandtag (05) 180
7.3 Förlänga trimmertråden under pågående drift 180
7.4 Ställa in teleskopskaft (06) 180
7.5 Svänga skärhuvud (07, 08) 180
7.6 Luta skärhuvud (09) 180
7.7 Kontrollera batteriets laddningsstatus 180
8 Arbetsbeteende och arbetsteknik (10 – 12) 181
9 Underhåll och skötsel 181
9.1 Byta trådspole (13) 181
10 Felavhjälpning 181
11 Förvaring 182
11.1 Lagring av batteri och laddare 182
12 Transport 182
13 Återvinning 183
14 Kundtjänst/service 184
15 Försäkran om överensstämmelse 184
16 Garanti 184

1 SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna maskin kan användas av barn över 8 år och äldre, liksom av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller instrueras om säker användning av maskinen och om de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Personer med mycket starka och komplexa begränsningar kan ha behov utöver de instruktioner som beskrivs här.

2 OM DENNA BRUKSANVISNING

- Den tyska versionen utgör bruksanvisningen i original. Alla andra språkversioner är översättningar av bruksanvisningen i original.
- Förvara alltid bruksanvisningen så att du alltid kan slå upp i den när du behöver information om maskinen/redskapet.
- Lämna endast vidare maskinen/redskapet till andra personer tillsammans med denna bruksanvisning.
- Läs och beakta säkerhets- och varningsanvisningar i denna bruksanvisning.

2.1 Symbol på titelsida

Symbol	Betydelse
	Det är viktigt att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant före drifttagningen. Detta är en förutsättning för en säker hantering utan problem.
	Bruksanvisning
	Hantera litiumjonbatterier försiktigt! Beakta i synnerhet anvisningarna om transport, lagring och avfallshantering i denna instruktionsbok!

2.2 Teckenförklaring och signalord

FARA! Anger en omedelbart farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

VARNING! Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

OBSERVERA! Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till mindre eller medelsvåra personskador.

OBS! Anger en situation, som om den inte undviks, kan leda till materiella skador.

ANMÄRKNING Speciella anvisningar för bättre förståelse och handhavande.

3 PRODUKTBESKRIVNING

Denna bruksanvisning beskriver en handhållen batteridriven grästrimmer.

Maskinen får endast användas tillsammans angivet litiumjon-batteri och laddare enligt Tekniska data. För mer information om batterier och laddare, se separat anvisning:

- Bruksanvisning 443130: Batterier
- Bruksanvisning 443131: Laddare

OBS! Risk för skador på maskin och batteri.
Om maskinen drivs med ett olämpligt batteri finns det risk för att maskinen eller batteriet skadas.

- Använd endast maskinen med föreskrivet batteri.

3.1 Avsedd användning

Grästrimmern används för att klippa gräs där en gräsklippare inte kommer åt, t.ex. på små gräsmattor, under buskar, runt träd, på slänter, vid gräskanter. vid murar och hushörn.

Denna maskin är endast avsedd för användning på privat område. Varje annan användning samt otillåtna om- och tillbyggnader betraktas som stridande mot ändamålet och har till följd att garantin upphävs, överensstämmelsen går förlorad och varje ansvar för skador på användaren eller tredje part avvisas av tillverkaren.

3.2 Förutsebar felanvändning

Maskinen är inte avsedd som röjsåg, dvs. inte lämplig att klippa kraftigare plantor, ung undervegetation och buskar.

Maskinen är inte konstruerad för yrkesmässig användning, t.ex. i allmänna parker, sportanläggningar eller jord- och skogsbruk.

3.3 Resterande risker

Även vid korrekt användning av maskinen finns det alltid kvarvarande risker som inte helt kan elimineras. Beroende på hur maskinen används kan man av dess typ och konstruktion förutse följande risker:

- Avskuret gräs, jord och småsten slungas iväg.
- Inandning av klippningspartiklar om man inte bär andningsskydd.
- Skärskador vid beröring av roterande skäranordning.

3.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

⚠ VARNING! Risk för personskador. Defekta eller funktionslösa säkerhets- och skyddsanordningar kan medföra allvarliga personskador.

- Reparera defekta säkerhets- och skyddsanordningar omedelbart.
- Sätt aldrig säkerhets- och skyddsanordningar ur funktion!.

3.4.1 Låsknapp

Låsknappen friger strömbrytaren. Därmed förhindras oavsiktlig start av maskinen genom att strömbrytaren trycks av misstag.

3.4.2 Skyddsplåt

Skyddar användaren från den roterande trimmertråden och ivägslungade föremål.

3.4.3 Skyddsbygel

Skyddar plantor och andra personer för den roterande trimmertråden. Dessutom förebygger den onödig förslitning av trimmertråden vid trimning intill väggar.

3.5 Symboler på maskinen

3.5.1 Säkerhetsmärkning

Symbol	Innebörd
	Var särskilt försiktig vid hantering!
	Läs igenom bruksanvisningen före användning!
	Använd skyddsglasögon- och hörselskydd!
	Utsätt inte maskinen för regn!
	Risk för utslungade föremål!
	Håll utomstående borta från riskområdet!
	Ta bort batteriet innan inställnings-, rengöring-, eller underhållsarbeten utförs.
	Avståndet mellan maskinen och andra personer måste vara minst 15 m runt om användarens omkrets.

3.5.2 Manövertecken

Symbol	Innebörd
	Dra åt/lossa teleskopskaft.
	Förlänga/förkorta teleskopskaft.
	Dra låsspaken på stödhandtaget.

3.6 Produktöversikt (01)

Produktöversikten ger en överblick över maskinen.

Nr.	Komponent
Basredskap	
1	Övre handtag
2	Strömbrytare
3	Låsknapp
4	Laddningsindikering
5	Stödhandtag med låsspak
6	Låshylsa
7	Teleskopskaft
Motorhuvud	
8	Låsknapp för skärhuvud

Nr.	Komponent
9	Skärhuvud med motor
10	Växtskyddsbygel
11	Stödhjul
12	Trådspole
13	Skyddsplatta med trådavskärare
Tillbehör	
14	Bruksanvisning
15	Laddare med elkontakt*
16	Batteri*

***Medföljer ej, men kan beställas under följande artikelnummer: Se Tekniska data.*

3.6.1 Reglerbart teleskopskaft

Grästrimmern är utrustad med ett reglerbart teleskopskaft. Detta innebär att maskinen kan ställas in efter individuell kroppslängd och att motorhuvudet kan vridas.

3.6.2 Vrid- och reglerbart skärhuvud

Grästrimmern är utrustad med ett vridbart och lutningsbart skärhuvud.

3.6.3 Tippautomatik

I trådhuvudet sitter en tippautomatik som gör att tråden kan förlängas vid påslagen motor.

3.7 Leveransomfattning

Leveransomfattningen innehåller alla positioner i listan. Kontrollera så att alla positioner finns med:

Nr.	Komponent
1	Grästrimmer GT 1825
2	Skyddsplatta med skruvar
3	Reservtrådspole
4	Bruksanvisning

ANMÄRKNING Batteriet och batteriladdaren ingår inte i leveransomfattningen, utan måste beställas extra.

4 SÄKERHETSANVISNINGAR

4.1 Säkerhetsanvisningar för grästrimmer

Användare

- Läs dessa säkerhetsanvisningar noggrant. Gör dig förtrogen med manöver- och inställningsdon och avsedd användning av maskinen.
- Låt aldrig barn eller personer som inte är förtrogna med dessa anvisningar använda maskinen. Nationella föreskrifter begränsar eventuellt användarens ålder.
- Använd inte maskinen om du är påverkad av alkohol, droger eller medicin.
- Användaren är själv ansvarig för olyckor som drabbar andra personer och deras egendom.

Förberedelse

- Kontrollera alltid före drift om skyddsanordningar och -kåpor är skadade, saknas eller felaktigt monterade. Skadade skyddsanordningar och -kåpor skall bytas, skyddsanordningar och -kåpor som saknas skall monteras korrekt.
- Ta aldrig maskinen i drift när det finns personer, i synnerhet barn eller husdjur, i närheten.
- Ta bort farliga föremål inom arbetsområdet innan arbete påbörjas, t.ex. grenar, glas-/metallbitar, stenar.

Användning

- Använd alltid skyddsglasögon, fasta skor och långbyxor när du arbetar med maskinen.
- Arbeta inte med maskinen i dåligt väder, särskilt inte vid risk för åska.
- Använd endast maskinen i dagsljus eller i bra konstgjort ljus.
- Använd aldrig maskinen när skyddsanordningarna och -kåporna är skadade eller saknas.
- Undvik att arbeta i onormal kroppsställning. Se till att stå stadigt och alltid hålla balansen. Gå som vanligt och spring aldrig. Se till att hålla balansen och stabiliteten i sluttningar.
- Greppa inte in i roterande delar så länge maskinen är aktiv. Alla roterande delar måste stå absolut stilla efter avstängningen och utdragen elkontakt.
- Använd aldrig maskinen med skadade skyddsanordningar eller utan monterade skyddsanordningar, t.ex. stötplåtar och/eller uppsamlare. Maskin med elkabel: Använd inte maskinen om elkabeln är skadad eller sliten.
- Koppla alltid bort maskinen från strömförsörjningen, d.v.s. ta bort uttagbara batterier:
  - alltid innan maskinen lämnas utan uppsikt

- innan blockeringar åtgärdas i maskinen
- innan du kontrollerar maskinen, rengör den eller arbetar på den
- alltid när maskinen börjar vibrera på ett ovanligt sätt

- Säkerställ alltid att ventilationsöppningarna på maskinen är fria från främmande föremål.
- Leta efter eventuell orsak till kontakt med främmande föremål om skador finns på maskinen. Låt reparera maskinen om den är skadad.

Underhåll och förvaring

- Koppla bort maskinen från strömförsörjningen, d.v.s. aktivera eventuellt startspärren, ta bort uttagbara batterier, innan underhålls- eller rengöringsarbeten utförs.
- Använd alltid skyddshandskar vid underhåll, skötsel och rengöring.
- Använd endast reserv- och tillbehörsdelar som rekommenderas från tillverkaren.
- Kontrollera och underhåll maskinen regelbundet. Maskinen får endast repareras av tillverkarens kundtjänst.
- Förvara maskinen oåtkomligt för barn när det inte används.

4.1.1 Säkerhet på arbetsplatsen

- Före arbetet ska farliga föremål som grenar, stenar och glas-/metallbitar avlägsnas från arbetsområdet.
- Arbeta endast i dagsljus eller i mycket stark belysning.
- Använd endast redskapet på fast och jämnt underlag och aldrig i branta lutningar.
- Se till att stå på stabilt underlag.

4.1.2 Säkerhet för människor, djur och egendom

- Observera att användaren är ansvarig för olyckor eller skador som kan ske med andra människor eller deras egendom.
- Använd endast maskinen för avsett ändamål. Annan användning kan leda till såväl personskador som skador på föremål.
- Starta endast maskinen om ingen annan finns inom arbetsområdet, vare sig djur eller människa.
- Se till att upprätthålla ett säkerhetsavstånd och stäng av maskinen när människor eller djur kommer i dess närhet.

4.1.3 Maskinsäkerhet

- Använd enbart redskapet under följande förutsättningar:
  - Redskapet är inte smutsigt.
  - Redskapet har inga skador.
  - Alla manöverelement fungerar korrekt.
- Överbelasta aldrig redskapet. Den är enbart avsedd lättare arbete på privat område. Överbelastning kan leda till skador på maskinen.
- Använd aldrig redskapet med nedslitna eller defekta komponenter. Ersätt alltid defekta komponenter med originalreservdelar från tillverkaren. Om maskinen används med utslitna eller defekta komponenter kan inga garantianspråk ställas på tillverkaren.
- Reparationsarbeten får endast genomföras av kompetent fackhandel eller servicecenter.

4.2 Vibrationsbelastning

- **Fara p.g.a. vibration**
  Det faktiska vibrationsemissionsvärdet när redskapet används kan avvika från tillverkarens angivna värde. Beakta följande inverkande faktorer före resp. under användningen:
  - Används maskinen för avsett ändamål?
  - Skärs eller bearbetas materialet på rätt sätt?
  - Är maskinen i gott skick?
  - Är skärverktyget tillräckligt vasst och är rätt verktyg monterat?
  - Är handtag och i förekommande fall vibrationshandtag monterade och fast angjorda vid maskinen?
- Använd endast redskapet med det motorvarvtal som rekommenderas för arbetet. Undvik att använda maximalt varvtal för att på så sätt förebygga buller och vibrationer.
- Felaktigt underhåll samt felaktig hantering av redskapet kan leda till högre buller och allvarligare vibrationer. Detta kan leda till hälsoproblem. Stäng i sådana fall omedelbart av redskapet och lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
- Belastningen av vibration är beroende av arbetsuppgifterna och hur redskapet används. Gör en uppskattning av belastningsgraden och ta raster därefter. Därigenom minskas vibrationsbelastningen över hela arbetstiden avsevärt.

- Längre tids arbete med redskapet kan leda till cirkulationsbesvär för användaren, s k ”vita fingrar”. Till förebyggande av sådana besvär bör man alltid bära arbetshandskar och hålla händerna varma. Skulle man upptäcka symptom på ”vita fingrar” ska man omgående uppsöka läkare. Till symptomen hör: känslolöshet, reducerad känsel, ilningar, klåda, smärtor, förminskad muskelstyrka, förändring av hudens färg och tillstånd. Normalt uppträder dessa symptom först på fingrar, händer och märks på pulsen. Faran är särskilt stor vid lägre utomhustemperaturer.
- Ta längre pauser under arbetsdagen för få vila från buller och vibrationer. Planera arbetet så att användning av redskapet som ger särskilt kraftiga vibrationer fördelas över flera arbetsdagar.
- Om du känner obehag eller noterar färgförändringar i huden ska du genast avbryta arbetet med redskapet. Lägg in regelbundna vilopauser under arbetet. Utan tillräckliga pauser under arbetet kan lätt hand-arm-vibrationssyndrom uppstå.
- Sök alltid minimera riskerna med att utsätta sig för vibrationer. Sköt redskapet i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen.
- Om redskapet används ofta ska du kontakta din återförsäljare om antivibrationstillbehör (t.ex. handtag).
- Undvik allt arbete med maskinen vid temperaturer under 10°C. Skapa en arbetsplan som begränsar exponeringen för vibrationer.

4.3 Buller

Ett visst buller från redskapet kan inte undvikas. Förlägg alltid bullriga arbeten på tillåtna tider. Respektera vilotiderna och inskränk arbetstiden till den absolut nödvändiga. Bär alltid hörselskydd under arbetet och se även till att personer i närheten bär hörselskydd.

4.4 Säkerhetsanvisningar för batteri och laddare

- Ta bort batterierna ur maskinen innan laddning.
- Lägg inte in olika batterityper i maskinen eller blanda nya och förbrukade batterier.
- Lägg in batterier i maskinen med korrekt polriktning.
- Ta ur batterierna om maskinen skall förvaras under längre tid.
- Kortslut inte maskinens anslutningskontakter eller batterier.

Bruksanvisningar

Beakta säkerhetsanvisningarna för batteri och laddare i de separata bruksanvisningarna.

Se:

- Bruksanvisning 443130: Batterier
- Bruksanvisning 443131: Laddare

5 MONTERING

⚠ VARNING! Risker till följd av ofullständig montering! Drift av ofullständigt monterad redskap kan leda till allvarliga personskador.

- Använd enbart redskapet när det är komplett monterat!
- Sätt först i batteriet när redskapet i övrigt är färdigmonterat!

5.1 Montera skyddsplatta (02)

1. Sätt skyddsplattan (02/1) på skärhuvudet (02/2). Se till att tråden (02/3) ligger fritt.
2. Skruva fast skyddsplattan på skärhuvudet med bifogade skruvar (02/4).

6 START

6.1 Ta bort transportskyddet från trådavskäraren

Ta bort skyddet från trådavskäraren före första användningen.

6.2 Ladda batteriet

Beakta temperaturen för laddning av batteri, se Tekniska data.

ANMÄRKNING Se detaljerade information i de separata bruksanvisningarna för batteri och laddare:

- Bruksanvisning 443130: Batterier
- Bruksanvisning 443131: Laddare

6.3 Ansluta och dra bort batteri (03)

OBS! Fara kan föreligga för skador på batteriet. Om batteriet blir kvar i redskapet efter användningen kan det uppkomma skador på batteriet.

- Ta direkt ut batteriet ur redskapet efter avslutad användning och placera det i frostsäker förvaring.
- Sätt först tillbaka batteriet omedelbart före nästa användning av redskapet.

Ansluta batteri

1. Skjut in batteriet (03/1) i batterifacket tills det klickar på plats (03/a).

Dra bort batteri

1. Tryck på låsknappen (03/2) vid batteriet och håll den intryckt.
2. Dra bort batteriet (03/b).

7 ANVÄNDNING

⚠ VARNING! Risk för personskador av komponenter som lossnar. Komponenter på maskinen som lossnar under arbetet kan orsaka allvarliga personskador.

- Kontrollera innan maskinen slås på att alla maskinkomponenter har skruvats fast.
- Montera skärverktygen så att de inte kan lossna under arbetet.

7.1 Starta och stänga av maskinen (04)

1. Ställ dig stadigt.
2. Håll maskinen med båda händerna. Sätt inte ned skärhuvudet på marken.
3. Håll i stödhandtaget (01/5) med den ena handen och fatta tag i det övre handtaget (01/1) med den andra handen.
4. Tryck låsknappen (04/1).
5. Tryck strömbrytaren (04/2) och håll den intryckt. Maskinen startar. Släpp låsknappen.
6. Låt grästrimmern gå på tomgång en kort stund. Trimmertråden kortas av till korrekt längd.
7. Maskinen stänger av om du släpper strömbrytaren.

⚠ VARNING! Risk för skärskador! Efter att du har kopplat ifrån grästrimmern fortsätter trådhuvudet att rotera ytterligare ett par sekunder. Risk för skärskador om man griper in i tråden.

- Vänta tills trådhuvudet har stannat.

7.2 Montera stödhandtag (05)

Handtagets lutning kan anpassas individuellt med låsspaken på stödhandtaget.

1. Dra låsspaken (05/1) utåt (05/a).
2. Luta stödhandtaget (05/2) (05/b).
3. Släpp låsspaken.

7.3 Förlänga trimmertråden under pågående drift

Trimmertråden kortas hela tiden av under drift och slits ut.

1. När strömbrytaren är tryckt och trådspolen roterar: Tryck trådhuvudet mot gräsmattan. Ny trimmertråd matas fram från trådspolen och trådavskäraren skär av den förbrukade tråden.

7.4 Ställa in teleskopskaft (06)

Teleskopskaftet kan ställas in steglöst. Längden kan anpassas individuellt till kroppen. Teleskopskaftet kan förlängas eller förkortas med 10 cm.

1. Vrid låshylsan (06/1) mot det öppna låset (06/a) tills låsningen öppnar.
2. Förkorta eller förläng (06/b) teleskopskaftet (06/2) individuellt till kroppen.
3. Dra åt låshylsan (06/a).

7.5 Svänga skärhuvud (07, 08)

Skärhuvudet kan vridas i 180° för att t.ex. kunna trimma en gräskant (07, 08).

1. Dra teleskopskaftet (07/1) en aning uppåt (07/a).
2. Vrid samtidigt skärhuvudet (07/2) med 180° (07/b) tills det klicka på plats.
3. Låt teleskopskaftet klicka på plats (07/a).

7.6 Luta skärhuvud (09)

Ändra lutningsvinkeln för att kunna trimma på svåråtkomliga ställen t.ex. under bänkar, avsatser osv.

1. Tryck in låsknappen (09/1) och håll den intryckt (09/a).
2. Luta skärhuvudet (09/2) till önskad lutning tills det klickar på plats (09/b).
3. Släpp låsknappen.

7.7 Kontrollera batteriets laddningsstatus

Laddningsindikeringen (01/4) sitter uppe på basredskapet.

Det består av tre segment. Segmenten lyser eller blinkar beroende på laddningsstatus.

Segment	Laddningsstatus
3 segment lyser:	Batteriet är fulladdat.
2 segment lyser:	Batteriet är laddat till 2/3.
1 segment lyser:	Batteriet är laddat till 1/3.
1 segment blinkar:	Batteriet är nästan urladdat. Redskapet stänger av inom kort.

8 ARBETSBETEENDE OCH ARBETSTEKNIK (10 – 12)

- Starta maskinen innan du närmar dig gräset och sänk den därefter för att undvika överbelastning.
- Luta maskinen lätt framåt (ca 30°) och trimma gräset med spetsen av trimmertråden. Gå långsamt framåt (10).
- Sväng maskinen jämnt åt höger och vänster under arbetet (11).
- Långt gräs måste trimmas i flera etapper. Börja alltid uppifrån och arbeta nedåt (11).
- Maskinen arbetar bäst med mycket hög hastighet. Överbelasta inte maskinen genom att trimma i högt gräs.
- Tråden blockeras om maskinen överbelastas i högt gräs. Lyft maskinen omedelbart så att den avlastas. Annars kan permanenta skador i motorn uppstå.
- Arbeta aldrig med maskinen direkt mot hårda hinder (t.ex. murar) utan trimma istället längs med dem. Trimmertråden skonas (12).
- Håll maskinen på avstånd från ömtåliga växter. Fäll ned växtskyddsbygeln i vågrät position.
- Rikta maskinen på stödhjulet för att trimma gräskanter. Trimmertråden skonas för onormalt högt slitage när gräskanten trimmas.

9 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

⚠ VARNING! Risk för skärskador. Fara för skärskador vid beröring av vassa maskindelar i rörelse liksom knivar.

- Stäng alltid av maskinen före underhåll, skötsel och rengöring. Ta ut batteriet.
- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring.

ANMÄRKNING Reparationsarbeten får endast genomföras av kompetent fackhandel eller servicecenter.

- Utsätt inte maskinen för väta eller fukt. Spruta inte vatten på maskinen.
- Rengör knivar och hölje med en borste eller trasa efter varje användning. Använd inget vatten eller aggressiva rengörings- eller lösningsmedel – Risk för korrosion och skador på plastdelarna.
- Ta ut batteriet efter varje användningstillfälle och kontrollera om maskinen har skadats.
- Använd inte maskinen om klingan på trådavskäraren saknas eller är skadad.
- Håll skyddsplatta, trådhuvud och motor fria från klipprester.
- Kontrollera att alla skruvar sitter fast.
- Kontrollera elkontakterna avseende korrosion. Rengör vid behov med en fin trådborste och spraya in med kontaktspray.

9.1 Byta trådspole (13)

Reservtrådspole i dubbelpack (artikelnummer: 113349)

Förutsättning: Maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

Ta ut och sätta in trådspolen

1. Tryck samtidigt in båda låsknappar (13/1) och ta av (13/a) kåpan (13/2).
2. Ta ut den tomma trådspolen (13/3).
3. Sätt i en ny trådspole (13/4) (13/b). Se till att fjädern (13/5) är på plats igen.
4. För in trimmertråden genom öppningen (13/6) på trådhuvudet och dra ut den.
5. Sätt tillbaka kåpan (13/2) och tryck till så att den klickar på plats.
6. Sätt in batteriet i maskinen.

10 FELAVHJÄLPNING

⚠ OBSERVERA! Risk för personskador. Vassa maskindelar och delar i rörelse kan orsaka personskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring!

ANMÄRKNING Vänd dig till vår kundtjänst vid fel som inte finns med i den här tabellen eller vid fel som du inte själv kan åtgärda.

Störning	Orsak	Åtgärd
Trimmertråden matas inte fram.	Trådspolen är tom.	Byt trådspolen.
Motorn går inte.	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.

Störning	Orsak	Åtgärd
	Batteri saknas eller är felplacerat.	Sätt i batteriet korrekt.
	Ingen strömförsörjning.	1. Ta ur batteriet. 2. Rengör maskinens stickkontakter.
	Motorskyddsbrytaren har stängt av motorn pga. överbelastning.	Vänta tills motorskyddsbrytaren aktiverar motorn igen.
Motorn kör med avbrott.	Maskinfel	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
	Strömbrytaren är defekt.	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
Motorn går men trimmertråden rör sig inte.	Maskinfel	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
Maskinen vibrerar ovanligt mycket.	Trådspolen är smutsig.	Rengör trådspolen och byt vid behov.
	Maskinfel	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
Batteritiden minskar väsentligt.	Gräset är för högt eller för fuktigt.	■ Skär gräset högre upp. ■ Låt gräset torka.
	För låg klipphöjd.	Skär gräset högre upp.
	Batteriets livslängd har gått ut.	Byt batteriet. Använd endast originaltillbehör från tillverkaren.
Batteriet går inte att ladda.	Batterikontakterna är smutsiga.	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
	Batteriet eller laddaren är defekt.	Beställ reservdelar. Kontakta tillverkarens kundtjänst.
	Batteriet är för varmt.	Låt batteriet svalna.

11 FÖRVARING

Rengör maskinen noggrant efter varje användning och sätt på eventuella skyddskåpor. Förvara maskinen i ett torrt, låsbart utrymme utom räckhåll för barn.

- Häng upp grästrimmern i handtaget. På så sätt belastas inte skärhuvudet i onödan.

Vid uppehåll som varar mer än 30 dagar ska följande arbeten genomföras:

- Rengör maskinen grundligt och förvara den i ett torrt utrymme.

11.1 Lagring av batteri och laddare

ANMÄRKNING Se de separata bruksanvisningarna för batteri och laddare för närmare information.

12 TRANSPORT

Vidta följande åtgärder före transport:

1. Stäng av maskinen.
2. Ta ut batteriet ur maskinen.
3. Förpacka batteriet enligt föreskrift (se nedan).

Batteri "B125 Li" (art.-nr. 113896)

ANMÄRKNING Den ackumulerade energin i batteriet uppgår till över 100 Wh. Beakta därför följande transportanvisningar!

Litiumjonbatteriet omfattas av bestämmelserna om transport av farligt gods och får endast transporteras under vissa förutsättningar.

- Batteriet kan utan problem transporteras av användaren i gatutrafik förutsatt att batteriet är förpackat i handelsemballage och transporten inte är yrkesmässig.

- Yrkesmässiga användare som genomför transporten som del av sin verksamhet, t.ex. med leverans till byggplatser eller demonstrationer bör även respektera dessa anvisningar.

I både ovan angivna fall måste man i alla händelser vidta åtgärder som gör att innehållet inte kan läcka ut. I andra fall är föreskrifterna om transport av farligt gods följas till punkt och pricka. Underlåtenhet att följa gällande föreskrifter kan leda till rättslig påföljd både för avsändare och transportör.

Vidare anvisningar om transport och frakt.

- Litiumjonbatterier får endast transporteras eller skickas om de är oskadade.
- Vid transport av laddningsbart batteri ska endast originallådan användas alternativt annan lämplig fraktlåda (inte ett krav om batteriets märkeffekt understiger 100 Wh).
- Tejpa över exponerade batterikontakter för att förebygga kortslutningar.
- Säkra batteriet i förpackningen så att det inte kan fara runt och eventuellt skadas.
- Markera förpackningen på korrekt sätt och bifoga erforderlig dokumentation för transporten eller frakten.
- Ta i förväg reda på huruvida transport är möjlig med din utvalda transportör och förevisa förpackningen.

Vi rekommenderar att man tar kontakt med specialist på farligt gods vid fraktförberedelsen. Beakta även eventuella vidaregående nationella föreskrifter.

13 ÅTERVINNING

Information om tyska el- och elektroniklagen



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i soporna utan hanteras med särskild återvinning!

- Uttjänta batterier som inte är fast inbyggda måste avlägsnas före återvinning! Återvinningen regleras i den särskilda batteriförordningen.
- Ägare resp. brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning.
- Slutanvändaren är själv ansvarig för att ta bort eventuella personuppgifter på den utrustning som ska återvinnas!

Symbolen med överkorsad soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för omhändertagande och återvinning (t.ex. miljöstationer)
- Försäljningsställen för elutrustning (fysisk butik och online) i den mån handlaren är förpliktigad till återtagande av varan eller erbjuder återtagande.

Utsagorna gäller bara maskiner som installerats och sålts inom Europeiska Unionen där EU-direktiv 2012/19/EC gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshanteringen av elektriska och elektroniska apparater.

Information om tyska batteriförordningen (BattG)



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i soporna utan hanteras med särskild återvinning!

- Se drifts- och monteringsanvisningar för batterityp och kemiska system och beakta anvisningarna för en säker hantering av batterier.
- Ägare liksom brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning. Återtagandet inskränker sig till normala hushållskvantiteter.

Uttjänta batterier kan innehålla skadliga ämnen eller tungmetaller som har negativ inverkan på miljön och som kan orsaka hälsoproblem. Användning av uttjänta batterier och deras innehåll inverkar menligt på miljö och hälsa.

Symbolen med överkorsad soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Markeringarna Hg, Cd och PG på insamlingskärl har följande betydelser.:

- Hg: Batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver
- Cd: Batteriet innehåller mer än 0,002 % kadmium
- Pb: Batteriet innehåller mer än 0,004 % bly

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för insamling och återvinning (miljöstationer)
- inköpsställen för batterier

- inlämningsställe inom det gemensamma återlämningssystemet för förbrukade batterier
- ett av tillverkarens återlämningsställen (om tillverkaren inte är medlem i det gemensamma återlämningssystemet)

Ovanstående gäller bara för apparater, som installerats och sålts inom den Europeiska Unionen där det europeiska direktivet 2006/66/EC gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshanteringen av elektriska och elektroniska apparater.

14 KUNDTJÄNST/SERVICE

För frågor om garanti, reparationer och reservdelar, kontakta närmaste AL-KO servicecenter.

Kontaktinformation finns på internet:
www.alko-garden.com/service-contacts

Du hittar mer reservdelsinformation på:
www.alko-garden.com/spareparts

15 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU- säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna. Försäkran om överensstämmelse är en del av bruksanvisningen och medföljer maskinen.

16 GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel på redskapet åtgärdas av oss under den lagstadgade garantitiden genom reparation eller ersättningsprodukt, efter vårt gottfinnande. Garantitiden bestäms av gällande lag i det land där redskapet köptes.

Vår garantiförsäkran gäller enbart om:

- Beakta denna bruksanvisning
- redskapet har hanterats korrekt
- originalreservdelar har använts

Garantin upphör att gälla vid:

- egenmäktiga reparationsförsök
- egenmäktiga tekniska förändringar
- ej avsedd användning

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normalt slitage
- Förslitningsdelar, som på reservdelsbladet är inramade xxxxxx (x)

Garantitiden inleds i och med den första slutkundens köp av produkten. Datum på inköpskvittot gäller. Vänd er med detta garantidokument och kvittot till en återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundtjänst. Köparens lagstadgade anspråk gentemot försäljaren berörs inte av denna förklaring.

OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN

Innhold

1 Spesielle sikkerhetsanvisninger 185
2 Om denne bruksanvisningen 186
2.1 Symboler på tittelsiden 186
2.2 Tegnforklaringer og signalord 186
3 Produktbeskrivelse 186
3.1 Tiltenkt bruk 186
3.2 Mulig og påregnelig feil bruk 186
3.3 Restrisiko 186
3.4 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger 187
3.4.1 Utløserknapp 187
3.4.2 Skjold 187
3.4.3 Vernebøyle 187
3.5 Symboler på maskinen 187
3.5.1 Sikkerhetsmerker 187
3.5.2 Betjeningsmerker 187
3.6 Produktoversikt (01) 187
3.6.1 Justerbar teleskopstang 188
3.6.2 Svingbart og justerbart klippehode 188
3.6.3 Vippeautomatikk 188
3.7 Leveransens omfang 188
4 Sikkerhetshenvisninger 188
4.1 Sikkerhetsanvisninger for gresstrimmer 188
4.1.1 Sikkerhet på arbeidsplassen 189
4.1.2 Sikkerhet for personer, dyr og eiendom 189
4.1.3 Maskinsikkerhet 189
4.2 Vibrasjonsbelastning 189
4.3 Støybelastning 190
4.4 Sikkerhetsinstruksjoner for batteri og lader 190
5 Montering 190
5.1 Montere skjold (02) 190
6 Igangsetting 190
6.1 Ta bort transportbeskyttelsen på trådskjæreren 190
6.2 Lade batteriet 190
6.3 Sette inn og ta ut batteriet (03) 191
7 Betjening 191
7.1 Slå apparatet av og på (04) 191
7.2 Justere tilleggshåndtak (05) 191
7.3 Forlenge klippetråden under drift 191
7.4 Justere teleskopstang (06) 191
7.5 Svinge klippehode (07, 08) 191
7.6 Vippe klippehodet (09) 191
7.7 Sjekk batteriets ladenivå 191
8 Arbeidsmåte og arbeidsteknikk (10 – 12) . 192
9 Vedlikehold og pleie 192
9.1 Skifte trådspole (13) 192
10 Feilsøking 192
11 Oppbevaring 193
11.1 Oppbevaring av batteri og lader 193
12 transport 194
13 Avfallshåndtering 194
14 Kundeservice/service 195
15 Informasjon om samsvarserklæringen 195
16 Garanti 195

1 SPESIELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og hvilke farer som er forbundet med det. Barn må ikke leke med det apparatet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren skal ikke utføres av barn uten at det holdes oppsyn med dem.

Personer med meget sterke og kompliserte begrensninger kan ha behov som går utover de anvisningene som her beskrives.

2 OM DENNE BRUKSANVISNINGEN

- Den tyske versjonen er den originale bruksanvisningen. Alle andre språkutgaver er oversettelse av den originale bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen alltid slik at du kan slå opp i den når du trenger informasjon om maskinen.
- Gi maskinen bare videre til andre personer sammen med denne bruksanvisningen.
- Les og følg sikkerhets- og varselhenvisningene i denne bruksanvisningen.

2.1 Symboler på tittelsiden

Symbol	Betydning
	Les grundig gjennom bruksanvisningen før oppstart. Dette er forutsetningen for sikkert arbeid og feilfri håndtering.
	Bruksanvisning
	Håndter li-ion-batterier forsiktig! Spesielt overhold merknadene for transport, lagring og deponering i denne bruksanvisningen.

2.2 Tegnforklaringer og signalord

⚠ FARE! Viser til en umiddelbart farlig situasjon som fører til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

⚠ ADVARSEL! Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

⚠ FORSIKTIG! Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate personskader hvis den ikke unngås.

ADVARSEL! Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

MERK Spesiell informasjon for bedre forståelighet og håndtering.

3 PRODUKTBESKRIVELSE

Denne bruksanvisningen beskriver en håndstyrt batteridrevet gresstrimmer.

Apparatet må bare brukes sammen med litium-ion-batteriene og laderne som er nevnt i de tekniske dataene. Se separate anvisninger for mer informasjon om batterier og ladere:

- Bruksanvisning 443130: batterier
- Bruksanvisning 443131: ladere

ADVARSEL! Fare for apparat- og batteriskader. Hvis apparatet drives med uegnede batterier, kan apparatet og batteriene skades.

- Driv apparatet bare med de angitte batteriene.

3.1 Tiltenkt bruk

Med denne gresstrimmeren kan du kutte gress som gressklipperen ikke kommer til, f.eks. på små planflater, under busker, rundt trær, i skråninger, på plenkanten, langs murer og hushjørner.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for bruk på privat område. Enhver annen anvendelse, så vel som ikke godkjent om- og påbygging, anses som upassende og har til følge at garantien blir ugyldig, at samsvaret går tapt, samt at produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som påføres brukeren eller tredjepart.

3.2 Mulig og påregnelig feil bruk

Apparatet er ikke dimensjonert for, dvs. ikke egnet som ryddesag for å kutte kraftigere planter, underskog og buskas.

Maskinen er verken konsipert for profesjonell anvendelse i offentlige parker og idrettsarenaer eller til bruk innen jord- og skogbruk.

3.3 Restrisiko

Også ved forskriftsmessig bruk av maskinen finnes det en viss restfare som ikke kan utelukkes. Som følge av maskinens type og konstruksjon kan følgende potensielle farer avledes alt etter bruk:

- Utslyngning av kuttmaterialer, jord og små steiner.
- Innånding av kuttmaterialpartikler når det ikke brukes åndedrettsvern.
- Kuttskader ved inngripen i den roterende skjæreinnretningen.

3.4 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger

⚠ ADVARSEL! Fare for personskader. Defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger som er satt ut av kraft kan forårsake alvorlige skader.

- Sørg for å få reparert defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger.
- Aldri sett sikkerhets- og beskyttelsesanordninger ut av funksjon.

3.4.1 Utløserknapp

Utløserknappen frigir av-/på-bryteren. Det forhindrer at du slår på apparatet ved forseelse bare ved å trykke på av-/på-bryteren.

3.4.2 Skjold

Beskytter brukeren mot den roterende klippetråden og gjenstander som slynges bort.

3.4.3 Vernebøyle

Beskytter planter og andre personer mot den roterende klippetråden. I tillegg skånes klippetråden mot for stor slitasje ved trimming langs murer.

3.5 Symboler på maskinen

3.5.1 Sikkerhetsmerker

Symbol	Betydning
	Vær spesielt forsiktig ved håndtering!
	Les bruksanvisningen før driften settes i gang!
	Bruk vernebriller og hørselsvern!
	Ikke utsett apparatet for regn!
	Fare pga. gjenstander som kastes ut!
	Hold tredjepersoner unna fareområdet!
	Ta ut batteriet før du foretar innstillings-, rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid.
	Avstanden mellom apparat og tilskuere må være minst 15 m i hele omkretsen rundt brukeren.

3.5.2 Betjeningsmerker

Symbol	Betydning
	Låse/løsne teleskopstang.
	Forlenge/forkorte teleskopstang.
	Dra i opplåsingsspaken på tilleggshåndtaket.

3.6 Produktoversikt (01)

Produktoversikten gir en oversikt over apparatet.

Nr.	Komponent
Basisapparat	
1	Øvre håndtak
2	På-/av-bryter
3	Utløserknapp
4	Visning av ladenivå
5	Tilleggshåndtak med opplåsingsspak
6	Festehylse
7	Teleskopstang
Motorhode	
8	Festeknapp for klippehode

Nr.	Komponent
9	Klippehode med motor
10	Plantebeskyttelsesbøyle
11	Støttehjul
12	Trådspole
13	Skjold med trådskjærer
Tilbehør	
14	Bruksanvisning
15	Lader med ledning*
16	Batteri*

** Ikke inkludert ved levering, men tilgjengelig under følgende artikkelnumre: se tekniske data.*

3.6.1 Justerbar teleskopstang

Gresstrimmeren er utstyrt med en justerbar teleskopstang. Med dette kan apparatet stilles inn til individuelle kroppshøyder og motorhodet kan svinges.

3.6.2 Svingbart og justerbart klippehode

Gresstrimmeren er utstyrt med et svingbart klippehode som kan justeres i hellingen.

3.6.3 Vippeautomatikk

En vippeautomatikk er integrert i trådhodet. sånn at klippetråden kan forlenges mens motoren kjører.

3.7 Leveransens omfang

Leveransens omfang omfatter posisjonene som her ramses opp. Sjekk om alle posisjonene er omfattet:

Nr.	Komponent
1	Gresstrimmer GT 1825
2	Skjold med skruer
3	Reservetrådspole
4	Bruksanvisning

MERK Batteri og lader er ikke med i leveringsomfanget, og må derfor kjøpes i tillegg.

4 SIKKERHETSHENVISNINGER

4.1 Sikkerhetsanvisninger for gresstrimmer

Operatør

- Les nøye gjennom disse sikkerhetshenvisningene. Gjør deg kjent med betjenings- og innstillingselementene og riktig bruk av apparatet.
- Aldri la barn eller andre som ikke er kjent med disse anvisningene få bruke apparatet. Nasjonale forskrifter begrenser kanskje brukerens alder.
- Ikke bruk apparatet hvis du er under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner.
- Brukeren er selv ansvarlig for ulykker hvor andre personer eller utstyr er involvert.

Forberedelse

- Kontroller alltid før drift om verneinnretninger og -deksler er skadet, mangler eller satt på feil. Skadde verneinnretninger og -deksler må erstattes, manglende verneinnretninger og -deksler skal settes riktig på.
- Ta aldri apparatet i bruk mens personer, spesielt barn og husdyr, befinner seg i umiddelbar nærhet.
- Før arbeidet skal du fjerne farlige gjenstander fra arbeidsområdet, f.eks. grener, glass- og metallgjenstander, steiner.

Drift

- Bruk alltid vernebriller, fastsittende sko og lange bukser når du arbeider med apparatet.
- Arbeid ikke med apparatet under dårlig værforhold, spesielt under lyn og torden.
- Bruk apparatet bare i dagslys eller med godt kunstig lys.
- Bruk apparatet aldri når verneinnretninger og -deksler er skadet eller mangler.
- Unngå unormale kroppsstillinger. Sørg for å stå støtt og pass alltid på å ha likevekt. Gå, ikke løp. Pass på fotfestet spesielt i skråninger.
- Ikke ta på roterende deler, spesielt når apparatet er på. Alle bevegelige deler må stå stille etter at du har slått av apparatet og trukket støpselet.
- Bruk aldri apparatet med skadde verneinnretninger eller uten at verneinnretningene, f.eks. støtplater og/eller gressoppsamlingsinnretninger, er påsatt. Apparater med strømkabel: Ikke bruk apparatet dersom strømkabelen er skadet eller veldig slitt.

- Koble apparatet fra strømforsyningen, dvs. fjern uttakbare batteripakker eller batterier:
  - alltid før apparatet blir etterlatt uten oppsyn
  - før fjerning av blokkeringer
  - før apparatet kontrolleres, rengjøres eller det gjøres arbeid på det
  - alltid hvis apparatet begynner å vibrere uventet
- Kontroller alltid at ventilasjonsåpningene på apparatet er frie for fremmedlegemer.
- Etter kontakt med farlige gjenstander og fremmedlegemer skal du se etter skader på apparatet. Få apparatet reparert hvis det er skadet.

Vedlikehold og oppbevaring

- Koble apparatet fra strømforsyningen, dvs. trekk evt. ut strømstøpselet, sett på innkoblingssperren, fjern uttakbare batteripakker eller batterier, før det utføres vedlikeholds- og rengjøringsarbeider.
- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider.
- Bruk bare reserve- og tilbehørsdeler anbefalt av produsenten.
- Kontroller og vedlikehold apparatet regelmessig. Apparatet må bare repareres på et av produsentens serviceverksteder.
- Oppbevar apparatet utenfor barnas rekkevidde når det ikke er i bruk.

4.1.1 Sikkerhet på arbeidsplassen

- Før arbeidet skal du fjerne farlige gjenstander fra arbeidsområdet, f.eks. grener, glass- og metallgjenstander, steiner.
- Arbeid bare i dagslys eller ved svært kraftig, kunstig lys.
- Driv maskinen bare på fast og jevnt underlag, og ikke i skråninger.
- Vær oppmerksom på stabilitet.

4.1.2 Sikkerhet for personer, dyr og eiendom

- Vær oppmerksom på at brukeren er ansvarlig for ulykker og skader på andre personer eller deres eiendom.
- Du skal kun benytte maskinen til den typen arbeider den er ment for. Bruk som ikke er forskriftsmessig kan forårsake personskader eller materielle skader.
- Du skal kun slå på maskinen når det ikke befinner seg noen andre personer eller dyr i arbeidsområdet.
- Hold sikkerhetsavstand til personer og dyr, eller slå av maskinen når du nærmer deg personer eller dyr.

4.1.3 Maskinsikkerhet

- Du skal kun benytte apparatet under følgende vilkår:
  - Maskinen er ikke tilsmusset.
  - Maskinen har ingen skader.
  - Alle betjeningselementer fungerer.
- Maskinen må ikke overbelastes. Det er kun ment til privat bruk ved lette arbeider. Overbelastning medfører skader på maskinen.
- Driv aldri apparatet med utslitte eller defekte deler. Bytt alltid defekte deler ut med originale reservedeler fra produsenten. Hvis apparatet drives med utslitte eller defekte deler, kan ingen garantikrav gjøres gjeldende ovenfor produsenten.
- Reparasjonsarbeid må kun utføres av serviceverksteder eller autoriserte fagbedrifter.

4.2 Vibrasjonsbelastning

- **Fare pga. vibrasjon**
  Den faktiske vibrasjonsemisjonsverdien ved bruk av apparatet kan avvike fra produsentens angitte verdi. Ta hensyn til følgende faktorer som kan påvirke denne før og under bruken:
  - Brukes apparatet forskriftsmessig?
  - Kuttes eller bearbeides materialet på riktig måte?
  - Befinner apparatet seg i en god stand for bruk?
  - Er skjæreverktøyet riktig slipt, eller det riktige skjæreverktøyet montert?
  - Er håndtakene og ev. vibrasjonshåndtakene montert, og er disse godt festet til apparatet?
- Driver du apparatet kun med nødvendig motorturtall i henhold til arbeidet som utføres. Unngå maksimalt turtall for å redusere støy og vibrasjon.
- På grunn av feil bruk og vedlikehold kan støy og vibrasjon på apparatet øke. Dette fører til helseskader. Slå apparatet i dette tilfellet straks av, og få det reparert av et autorisert serviceverksted.

- Belastningsgraden pga. vibrasjon er avhengig av arbeidet som skal utføres eller bruken av apparatet. Slå det av, og legg inn tilsvarende arbeidspauser. Dermed reduseres vibrasjonsbelastningen over hele arbeidstiden vesentlig.
- Lengre bruk av apparatet utsetter brukeren for vibrasjoner, og kan forårsake kretsløpsproblemer ("hvite fingre"). For å redusere risikoen for dette bruk hansker og hold hendene varme. Hvis et symptom på "hvite fingre" oppdages, oppsøk lege umiddelbart. Til disse symptomene hører: følelsesløshet, tap av sensibilitet, kribling, kløe, smerte, tap av kraft, endring av farge eller tilstand på huden. Normalt rammer disse symptomene fingrene, hendene eller pulsen. Ved lave temperaturer øker faren.
- Legg inn lengre pauser i løpet av arbeidsdagen, slik at du kan komme deg igjen etter støy og vibrasjon. Planlegg arbeidet slik at bruk av apparater som lager sterke vibrasjoner, fordeler over flere dager.
- Hvis det fastslås ubehagelig følelse eller misfarging av hud under bruk av apparatet, avbryt straks arbeidet. Legg inn tilstrekkelige arbeidspauser. Uten tilstrekkelige arbeidspauser kan det oppstå et hånd-arm-vibrasjonssyndrom.
- Minimer risikoen for å bli utsatt for vibrasjoner. Stell apparatet i henhold til anvisningene i bruksanvisningen.
- Hvis apparatet brukes hyppig, kontakt forhandler for å anskaffe deg antivibrasjonstilbehør (f.eks. håndtak).
- Unngå å arbeide med apparatet ved temperaturer under 10 °C. Sett opp en arbeidsplan slik at vibrasjonsbelastningen kan begrenses.

4.3 Støybelastning

En viss støybelastning fra dette apparatet er uunngåelig. Legg støyintensive arbeider til tillatte og bestemte tider for dette. Overhold hviletider, og begrens arbeidets varighet til det nødvendige. Bruk egnet hørselsvern til personlig beskyttelse og til beskyttelse i nærheten av personer.

4.4 Sikkerhetsinstruksjoner for batteri og lader

- Fjern batteriene fra apparatet før du lader dem.
- Ikke sett forskjellige typer oppladbare batterier eller nye og brukte batterier sammen inn i apparatet.
- Pass på polariteten når du setter batteriene i apparatet.
- Fjern batteriene fra apparatet når du lagrer apparatet i lengre tid.
- Ikke kortslutt tilkoblingsklemmene på apparatet eller på batteriet.

Bruksanvisninger

Følg sikkerhetsanvisningene for batteri og lader i de separate bruksanvisningene.

Se:

- Bruksanvisning 443130: batterier
- Bruksanvisning 443131: ladere

5 MONTERING

⚠ ADVARSEL! Fare på grunn av ufullstendig montering! Å drive en ufullstendig montert maskin kan føre til alvorlige personskader.

- Bruk maskinen kun når den er fullstendig montert!
- Batteriet skal først settes i maskinen når den er fullstendig montert!

5.1 Montere skjold (02)

1. Sett skjoldet (02/1) på klippehodet (02/2). Vær obs på at tråden (02/3) ligger fri.
2. Skru fast skjoldet med medfølgende skruer (02/4) på klippehodet.

6 IGANGSETTING

6.1 Ta bort transportbeskyttelsen på trådskjæreren

Ta bort transportbeskyttelsen på trådskjæreren før første idriftsetting.

6.2 Lade batteriet

Hold deg innenfor temperaturområdet for lading, se tekniske data.

MERK Følg den detaljerte informasjonen i de separate bruksanvisningene til batteriet og laderen:

- Bruksanvisning 443130: batterier
- Bruksanvisning 443131: ladere

6.3 Sette inn og ta ut batteriet (03)

ADVARSEL! Skadefare hos batteriet. Dersom batteriet forblir i maskinen etter bruk, kan dette føre til en skade på batteriet.

- Like etter bruk trekkes batteriet ut av maskinen og lagres frostfritt.
- Sett inn batteriet i maskinen først like før arbeidet påbegynnes.

Sette inn batteriet

1. Skyv batteriet (03/1) inn i batteriholderen til det går i lås (03/a).

Ta ut batteriet

1. Trykk og hold utløsertasten (03/2) på batteriet.
2. Ta ut batteriet (03/b).

7 BETJENING

⚠ ADVARSEL! Fare for personskader forårsaket av apparatdeler som løsner. Apparatdeler som løsner under drift, kan føre til alvorlige personskader.

- Kontroller før apparatet slås på om alle apparatdeler er fast påskrudd.
- Fest skjæreverktøy slik at det ikke kan løsne under drift.

7.1 Slå apparatet av og på (04)

1. Sørg for å stå stødig.
2. Hold apparatet med begge hender. Sett ikke klippehodet på bakken.
3. Hold tilleggshåndtaket (01/5) med en hånd og det øvre håndtaket (01/1) med den andre.
4. Trykk utløserknappen (04/1).
5. Trykk og hold på/av-knappen (04/2). Apparatet kjører. Nå kan du slippe utløserknappen.
6. Behold gresstrimmeren et par øyeblikk i tomgang. Klippetråden blir da skåret av til rett lengde.
7. Hvis du slipper på/av-knappen, slås apparatet av.

⚠ ADVARSEL! Fare for kuttskader. Etter at du har slått av, fortsetter trådhodet å gå rundt et par sekunder til. Det er fare for kuttskader ved berøring.

- Vent til trådhodet står stille.

7.2 Justere tilleggshåndtak (05)

Med opplåsingshåndtaket i tilleggshåndtaket kan hellingen til håndtaket tilpasses individuelt.

1. Trekk opplåsingshåndtaket (05/1) ut (05/a).
2. Still tilleggshåndtaket (05/2) skrått (05/b).
3. Slipp opplåsingshåndtaket.

7.3 Forlenge klippetråden under drift

Klippetråden forkortes under drift, og tredes ut.

1. Hvis av-/på-bryteren er trykket, og trådspolen dreier seg: Trykk trådhodet gjentatte ganger mot plenen under arbeidet. Dermed vikles et stykke av den nye klippetråden av trådspolen, og den brukte trådenden kuttes med trådskjæreren.

7.4 Justere teleskopstang (06)

Teleskopstangen kan justeres trinnløst. Slik kan du tilpasse lengden til din størrelse. Teleskopstangen kan forlenges eller forkortes med ca. 10 cm i lengden.

1. Drei festehylsen (06/1) mot det åpne låssymbolet (06/a) til klemmingen løsner.
2. Forkort eller forleng teleskopstangen (06/2) passende til din størrelse (06/b).
3. Drei fast festehylsen (06/a).

7.5 Svinge klippehode (07, 08)

For å trimme f.eks. plenkanter kan klippehodet svinges 180° (07, 08).

1. Trekk teleskopstangen (07/1) lett oppover (07/a).
2. Drei samtidig klippehodet (07/2) 180° (07/b) til det går i lås.
3. La teleskopstangen gå i lås nedover (07/a).

7.6 Vippe klippehodet (09)

Ved forandret hellevinkel kan du også trimme på steder som er vanskelig å nå, f.eks. under benker, utstikk etc.

1. Trykk og hold (09/a) inne festeknappen (09/1).
2. Vipp klippehodet (09/2) til ønsket helling og lås det (09/b).
3. Slipp festeknappen.

7.7 Sjekk batteriets ladenivå

Visning av ladenivå (01/4) befinner seg øverst på basisapparatet.

Det består av tre segmenter. Segmentene lyser eller blinker avhengig av ladetilstanden.

Segment	Ladetilstand
3 segmenter lyser:	Batteriet er fulladet.

Segment	Ladetilstand
2 segmenter lyser:	Batteriet er 2/3 ladet.
1 segment lyser:	Batteriet er 1/3 ladet.
1 segment blinker:	Batteri er nesten tomt. Apparatet slås snart av.

8 ARBEIDSMÅTE OG ARBEIDSTEKNIKK (10 – 12)

- Slå på apparatet før du nærmer deg gresset som skal kuttes, og senk det deretter ned for å unngå overbelastning.
- Hell apparatet lett forover (ca. 30°) for å klippe med spissen av klippetråden. Gå frem langsomt (10).
- Sving apparatet jevnt mot høyre og venstre under klipping (11).
- Høyt gress må klippes lagvis. Gå alltid fram fra toppen og ned (11).
- Apparatet klipper best ved svært høy hastighet. Derfor må apparatet ikke over overbelastes med for høyt gress.
- Ved overbelastning av apparatet i høyt gress blir tråden blokkert. Løft apparatet straks opp for å avlaste det. Ellers kan det føre til permanente skader på motoren.
- Ikke før apparatet direkte mot harde hindringer (f.eks. murer), men klipp sideveis. Dermed skånes klippetråden (12).
- Hold apparatet på avstand fra følsomme planter. Vipp plantevernebøylen i vannrett posisjon.
- Rett opp apparatet på støttehjulet for å trimme plenkanten. Klippetråden skånes mot unødvendig slitasje ved trimming av plenkanten.

9 VEDLIKEHOLD OG PLEIE

⚠ ADVARSEL! Fare for kuttskader. Fare for kuttskader ved inngripen i skarpe og bevegelige apparatdeler samt i skjæreverktøyet.

- Slå alltid av apparatet før vedlikeholds-, pleie- og rengjøringsarbeider. Ta ut batteriet.
- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider.

MERK Reparasjonsarbeid må kun utføres av serviceverksteder eller autoriserte fagbedrifter.

- Ikke utsett apparatet for fukte. Ikke spyl apparatet med vann!
- Etter bruk skal kapslingen og skjærekniven rengjøres med en børste eller klut. Bruk ikke vann og/eller aggressive rengjørings- eller løsningsmidler – korrosjonsfare og skader på plastdeler.
- Etter bruk skal batteriet tas ut, og apparatet kontrolleres for skader.
- Bruk ikke apparatet når bladet til trådskjæreren mangler eller er skadet.
- Hold skjold, trådhode og motor alltid fri for gressrester.
- Kontroller at alle skruer sitter godt.
- Kontroller elektriske kontakter på apparatet for korrosjon, ev. rengjør dem med en fin pensel og deretter spray inn med kontaktspray.

9.1 Skifte trådspole (13)

Reservetrådspole: i sett av 2 stk. (artikkelnummer: 113349)

Forutsetning: Apparatet må være slått av og batteriet må være fjernet fra apparatet.

Ta ut trådspolen og skifte den ut

1. Trykk samtidig på begge utløserknappene (13/1) (13/a), og ta av dekslet (13/2).
2. Ta ut tom trådspole (13/3).
3. Sett inn (13/4) ny trådspole (13/b). Kontroller at fjærene (13/5) settes inn igjen.
4. Klippetråden tredes gjennom åpningen (13/6) i trådhodet og ut.
5. Sett på dekslet (13/2), og trykk på til det går i lås.
6. Sett batteriet i apparatet.

10 FEILSØKING

⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader. Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!

MERK Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, henvend deg til vår kundeservice.

Feil	Årsak	Utbedring
Klippetråden ettermates ikke.	Trådspolen er tom.	Skift trådspole.
Motor går ikke.	Batteri er tomt.	Lad opp batteri.
	Batteriet mangler eller sitter ikke korrekt.	Sett inn batteriet korrekt.
	Strømforsyningen er brutt.	1. Ta ut batteriet. 2. Rengjør stikkontaktene til apparatet.
	Motorvernbryteren har slått av motoren pga. overbelastning.	Vent til motorvernbryteren frikobler motoren igjen.
Motoren går ikke jevnt.	Apparatfeil	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
	Av/på-bryter defekt.	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
Motoren går, men klippetråden beveger seg ikke.	Apparatfeil	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
Apparatet vibrerer unormalt.	Trådspolen er tilsmusset.	Rengjør trådspole, skift om nødvendig.
	Apparatfeil	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
Batteriets driftstid reduseres betydelig.	Gresset er for høyt eller for fuktig.	■ Kutt gresset til en høyere høyde. ■ La gresset tørke.
	Klippehøyden er for lav.	Kutt gresset til en høyere høyde.
	Batteriets levetid er utløpt.	Bytt batteri. Bruk kun originaltilbehør fra produsenten.
Batteriet kan ikke lades opp.	Batterikontaktene er tilsmusset.	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
	Defekt batteri eller lader.	Bestill reservedeler. Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
	Batteriet er for varmt.	La batteriet bli kaldt.

11 OPPBEVARING

Etter bruk skal maskinen rengjøres grundig, og – hvis montert – sett på alle beskyttelsesdekslene igjen. Oppbevar apparatet på et tørt sted som kan låses og som er utenfor rekkevidden til barn.

- Heng opp gresstrimmeren etter håndtaket. Dermed slipper du å belaste klippehodet unødvendig.

Gjennomfør følgende arbeider før driftspauser som varer lenger enn 30 dager:

- Rengjør apparatet grundig og oppbevar det i et tørt rom.

11.1 Oppbevaring av batteri og lader

MERK Følg den detaljerte informasjonen i de separate bruksanvisningene til batteri og lader.

12 TRANSPORT

Utfør følgende tiltak før transport:

1. Slå av maskinen.
2. Ta ut batteriet fra apparatet.
3. Pakk batteriet forskriftsmessig (se nedenfor).

Batteri "B125 Li" (art.-nr. 113896)

MERK Den nominelle effekten til batteriet er mer enn 100 Wh! Følg derfor de etterfølgende transportmerknadene!

Det medfølgende li-ion-batteriet er underlagt forskriftene til transport av farlig gods, kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan transporteres av den private brukeren på veien uten ytterligere krav når det er riktig pakket inn i originalpakningen og transporten er i privat øyemed.
- Kommersielle brukere som utfører transporten i sammenheng med hovedbeskjeftigelsen (f.eks. leveranser av og til byggeplasser og demonstrasjoner), kan også gjøre denne forenklingen gjeldende.

I begge tilfellene må tiltak treffes for å forhindre frigjøring av innholdet. I andre tilfeller skal forskriftene til transport av farlig gods overholdes strengt! Ved manglende overholdelse kan senderen og transportøren stå overfor betydelige straffer.

Flere merknader om transport og forsendelse

- Transporter eller send litium-ion-batterier bare i uskadd tilstand!
- Bruk utelukkende den originale esken til transport av batteriet, eventuelt en egnet eske for farefullt gods (ikke påkrevd hos batterier med mindre enn 100 Wh nominell energi).
- Lim over åpne batterikontakter for å hindre en kortslutning.
- Sikre batteriet mot å skli på innsiden av forpakningen, for slik å hindre at batteriet skades.
- Sørg for riktig merking og dokumentasjon av sendingen ved transport eller forsendelse (f.eks. med budservice eller spedisjon).
- Informer deg på forhånd om det er mulig med en transport med tjenesteyteren du ønsker, og vis forsendelsen.

Vi anbefaler deg å bruke en fagmann på farefullt gods til klargjøring av forsendelsen. Følg også eventuelle mer detaljerte, nasjonale forskrifter.

13 AVFALLSHÅNDTERING

Merknad om WEEE-direktivet



- Elektro- og elektronikkapparater hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering.
- Gamle batterier eller batteripakker som ikke er montert fast på det gamle apparatet, må tas av før overlevering. Avfallshåndteringen av disse reguleres av batteridirektivet.
- Eiere eller brukere av elektro- og elektronikkapparater er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene.
- Sluttbrukeren bærer egenansvar for sletting av personopplysninger på det gamle apparatet som deponeres.

Symbolet med søppelspann med strek over betyr at elektro- og elektronikkapparater ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Elektro- og elektronikkapparater kan leveres gratis inn på følgende steder.

- offentlige avfallshåndterings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)
- butikker for elektroapparater (fysiske og virtuelle) såfremt butikken er forpliktet til retur eller tilbyr dette frivillig.

Dette gjelder bare for apparater som er installert og solgt i EU-landene og som underligger kravene i EU-direktivet 2012/19/EU. I landene utenfor Den europeiske union kan avvikende bestemmelser for avfallsbehandling av elektro- og elektronikkapparater gjelde.

Merknad om batteridirektivet



- Gamle batterier og batteripakker hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering!
- For sikkert henting av batterier og batteripakker fra elektromaskiner, og for informasjon om deres type eller kjemiske system, følg de videre angivelsene i betjenings- og monteringsanvisningen.
- Eiere eller brukere av batterier og batteripakker er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene. Returen begrenser seg til innlevering av mengder som er vanlige i en husholdning.

Gamle batterier kan inneholde skadestoffer eller tungmetaller som kan skade miljøet og føre til helseskader. En vurdering av de gamle batteriene og bruken av resursene som de inneholder, bidrar til å beskytte disse to viktige områdene.

Symbolet med søppelspann med strek over betyr at batterier og batteripakker ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Hvis tegnene Hg, Cd eller Pb i tillegg finnes under søppelspannet, står dette for følgende:

- Hg: Batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv
- Cd: Batteriet inneholder mer enn 0,002 % kadmium
- Pb: Batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly

Batteripakker og batterier kan leveres gratis inn på følgende steder.

- offentlige avfallshåndterings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)
- butikker som fører batterier og batteripakker
- felles returforetak for retur av gamle apparater-batterier
- produsentens returmottak (hvis denne ikke er en del av det felles retursystemet)

Dette gjelder bare for batteripakker og batterier som er solgt i EU-landene og som underligger kravene i EU-direktivet 2006/66/EF. I landene utenfor Den europeiske union kan avvikende bestemmelser for avfallsbehandling av batteripakker og batterier gjelde.

14 KUNDESERVICE/SERVICE

Ved spørsmål om garanti, reparasjon eller reservedeler henvend deg til det nærmeste AL-KO-serviceverkstedet. Dette finner du på Internett på følgende adresse:
www.alko-garden.com/service-contacts

Flere opplysninger om reservedeler finner du på:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMASJON OM SAMSVARSERKLÆRINGEN

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene. Samsvarserklæringen er en del av bruksanvisningen, og er vedlagt maskinen.

16 GARANTI

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen innenfor den lovmessige foreldelsesfristen for mangelskrav ved at vi velger å foreta en reparasjon eller levere et nytt produkt. Foreldelsesfristen fastlegges ut fra gjeldende lovgivning i landet hvor maskinen ble kjøpt.

Vår garanti gjelder kun ved:

- overholdelse av bruksanvisningen
- Sakkyndig behandling
- Bruk av originale reservedeler

Garantien gjelder ikke ved:

- Egenutførte reparasjonsforsøk
- Egenutførte tekniske endringer
- Ikke tiltenkt bruk

Følgende omfattes ikke av garantien:

- Lakkskader som skyldes normal slitasje
- Slitasjedeler som på reservedelskortet er merket med xxxxxx (x) ramme

Garantitiden begynner å løpe med kjøpet til den første sluttbrukeren. Fakturadatoen er utslagsgivende. Ved garantikrav henvender du deg til din forhandler eller til nærmeste autoriserte kundeservice med denne garantierklæringen og den originale kvitteringen. De lovbestemte mangelfordringene fra kjøper overfor selger forblir uberørt gjennom denne erklæringen.

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA

Sisällysluettelo

1 Erityiset turvallisuusohjeet ... 196
2 Tietoa käyttöohjeesta ... 197
2.1 Kansilehden symbolit ... 197
2.2 Merkkien selitykset ja huomiosanat ... 197
3 Tuotekuvaus ... 197
3.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö ... 197
3.2 Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö ... 197
3.3 Jäännösriskit ... 197
3.4 Turva- ja suojalaitteet ... 198
3.4.1 Vapautusnuppi ... 198
3.4.2 Suojakilpi ... 198
3.4.3 Suojakaari ... 198
3.5 Laitteessa käytettävät merkinnät ... 198
3.5.1 Turvamerkinnät ... 198
3.5.2 Käyttömerkinnät ... 198
3.6 Tuotteen yleiskuva (01) ... 198
3.6.1 Säädettävä teleskooppivarsi ... 199
3.6.2 Käännettävä ja säädettävä leikkuupää ... 199
3.6.3 Automaattinen pidennys ... 199
3.7 Toimitussisältö ... 199
4 Turvallisuusohjeet ... 199
4.1 Ruohotrimmeriä koskevia turvallisuusohjeita ... 199
4.1.1 Turvalliset työolosuhteet ... 200
4.1.2 Ihmisten ja eläinten turvallisuus sekä omaisuuden varjeleminen ... 200
4.1.3 Laiteturvallisuus ... 200
4.2 Tärinäkuormitus ... 200
4.3 Melukuormitus ... 201
4.4 Akun ja laturin turvallisuusohjeet ... 201
5 Asennus ... 201
5.1 Suojakilven asennus (02) ... 201
6 Käyttöönotto ... 201
6.1 Siiman katkaisimen kuljetussuojuksen poistaminen ... 201
6.2 Akun lataaminen ... 201
6.3 Akun laittaminen paikalleen ja poistaminen (03) ... 201
7 Käyttö ... 202
7.1 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (04) ... 202
7.2 Lisäkahvan säätö (05) ... 202
7.3 Siiman pidentäminen leikkaamisen aikana ... 202
7.4 Teleskooppivarren säätäminen (06) ... 202
7.5 Leikkuupään kääntäminen (07, 08) ... 202
7.6 Leikkuupään kallistaminen (09) ... 202
7.7 Akun varaustason tarkistaminen ... 202
8 Työskentelytapa ja -tekniikka (10– 12) ... 203
9 Huolto ja hoito ... 203
9.1 Siimakelan vaihtaminen (13) ... 203
10 Ohjeet häiriötilanteissa ... 203
11 Säilytys ... 204
11.1 Akun ja laturin säilytys ... 204
12 Kuljetus ... 204
13 Hävittäminen ... 205
14 Asiakaspalvelu ja huolto ... 206
15 Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen liittyviä tietoja ... 206
16 Takuu ja tuotevastuu ... 206

1 ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistitoiminnot ovat alentuneet tai joilta puuttuu vaadittava kokemus ja tieto, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet siitä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa käyttäjän tehtäviksi tarkoitettuja puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.

Henkilöillä, joiden rajoitukset ovat hyvin suuria ja monimutkaisia, voi olla tässä annettuja ohjeita laajempia tarpeita.

2 TIETOA KÄYTTÖOHJEESTA

- Saksankielinen versio on alkuperäinen käyttöohje. Kaikki muut kieliversiot ovat alkuperäisen käyttöohjeen käännöksiä.
- Säilytä käyttöohje aina siten, että voit tarvittaessa tarkistaa siitä tarvitsemasi laitetta koskevat tiedot.
- Luovuta käyttöohje aina laitteen mukana.
- Lue käyttöohjeeseen sisältyvät turvallisuusohjeet ja varoitukset ja noudata niitä.

2.1 Kansilehden symbolit

Symboli	Merkitys
	Lue tämä käyttöohje ehdottomasti huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen lukeminen on laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön edellytys.
	Käyttöohje
	Käsittele litiumioniakkuja varovasti! Noudata etenkin kuljetusta, varastointia ja hävittämistä koskevia ohjeita tässä käyttöohjeessa!

2.2 Merkkien selitykset ja huomiosanat

⚠ VAARA! Tarkoittaa välittömän vaaran aiheuttavaa tilannetta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VAROITUS! Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VARO! Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS! Tarkoittaa tilannetta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS Lisätietoja laitteesta ja sen käytöstä.

3 TUOTEKUVAUS

Tässä käyttöohjeessa kuvataan käsin ohjattavaa, akkukäyttöistä ruohotrimmeriä.

Laitteessa saa käyttää vain teknisissä tiedoissa mainittuja litiumioniakkuja ja latureita. Lisätietoja akuista ja latureista löydät niiden erillisistä ohjeista:

- Käyttöohje 443130: Akut
- Käyttöohje 443131: Laturit

HUOMAUTUS! Laite- ja akkuvaurioiden vaara. Jos laitteessa käytetään sopimattomia akkuja, laite ja akut voivat vaurioitua.

- Käytä laitetta vain ilmoitetuilla akuilla.

3.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Tällä ruohotrimmerillä voi leikata ruohoa alueilla, johon ei pääse ruohonleikkurilla, kuten pienet nurmikkoalueet, pensaiden alustat, puut, penkereet, nurmikon reunat tai muurit ja rakennusten nurkat.

Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Kaikenlainen muu käyttö ja laitteeseen tehtävät muutokset ja lisäykset katsotaan käyttötarkoituksesta poikkeavaksi käytöksi, jonka seurauksena on takuun raukeaminen, vaatimustenmukaisuuden menettäminen sekä valmistajan kaikenlaisen vastuun raukeaminen käyttäjälle tai ulkopuolisille aiheutuvista vahingoista.

3.2 Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö

Laitetta ei ole tarkoitettu ruohoraivaussahaksi eikä se sovellu vahvavartisten viherkasvien, nuoren aluskasvillisuuden eikä pensaiden leikkaamiseen.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön yleisissä puistoissa ja urheilukentillä eikä maa- ja metsätaloudessa.

3.3 Jäännösriskit

Asianmukaisesti käytettynäkin laitteeseen liittyy aina tiettyjä jäännösriskejä, joita ei voida kokonaan sulkea pois. Laitteen tyypin ja rakenteen vuoksi seuraavia jäännösriskejä voi esiintyä käyttötavan mukaan:

- Leikkuujätteiden, maa-aineksen ja pikkukivien sinkoaminen.
- Leikkuujätteiden hengittäminen sisään, jos hengityksensuojainta ei käytetä.
- Viiltovammat raajojen osuessa pyörivään leikkuulaitteistoon.

3.4 Turva- ja suojalaitteet

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara. Vialliset turvalaitteet ja suojukset sekä turvalaitteiden ja suojusten poistaminen käytöstä voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Korjauta vialliset turvalaitteet ja suojukset.
- Älä koskaan poista turvalaitteita tai suojuksia toiminnasta.

3.4.1 Vapautusnuppi

Vapautusnuppi vapauttaa virtakytkimen lukituksen. Tämä estää laitteen tahattoman käynnistämisen yksinomaan virtakytkintä painamalla.

3.4.2 Suojakilpi

Suojaa käyttäjää pyörivältä leikkuusiimalta ja sinkoavilta kappaleilta.

3.4.3 Suojakaari

Suojaa kasveja ja muita ihmisiä pyörivältä leikkuusiimalta. Suojaa lisäksi leikkuusiimaa voimakkaalta kulumiselta muurien vieressä leikattaessa.

3.5 Laitteessa käytettävät merkinnät

3.5.1 Turvamerkinnät

Symboli	Merkitys
	Käsittele erityisen varovasti!
	Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!
	Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia!
	Älä altista laitetta sateelle!
	Sinkoilevien kappaleiden aiheuttama vaara!
	Muiden henkilöiden oleskelu vaara-alueella on kielletty!

Symboli	Merkitys
	Poista akku ennen kuin teet säätö-, puhdistus- tai huoltotöitä.
	Muiden ihmisten kuin käyttäjän oleskelu laitteen läheisyydessä alle 15 metrin säteellä on kielletty.

3.5.2 Käyttömerkinnät

Symboli	Merkitys
	Teleskooppivarren kiristäminen ja löysääminen.
	Teleskooppivarren pidentäminen ja lyhentäminen.
	Lisäkahvan vapautusvivun vetäminen.

3.6 Tuotteen yleiskuva (01)

Tuotteen yleiskuvaan on merkitty laitteen osat.

Nro	Osa
Peruslaite	
1	Yläkahva
2	Virtakytkin
3	Vapautusnuppi
4	Varaustason näyttö
5	Lisäkahva ja vapautusvipu
6	Kiinnitysholkki
7	Teleskooppivarsi
Moottoripää	
8	Leikkuupään lukitusnuppi
9	Leikkuupää ja moottori

Nro	Osa
10	Kasvien suojatanko
11	Tukipyörä
12	Siimakela
13	Suojakilpi ja siiman katkaisin
Lisävarusteet	
14	Käyttöohje
15	Laturi ja verkkopistoke*
16	Akku*

** Ei sisälly toimitukseen. Saatavana seuraavilla tuotenumeroilla: katso tekniset tiedot.*

3.6.1 Säädettävä teleskooppivarsi

Ruohotrimmerissä on säädettävä teleskooppivarsi. Sen avulla laitteen voi säätää käyttäjän pituuteen sopivaksi sekä kääntää moottoripäätä.

3.6.2 Käännettävä ja säädettävä leikkuupää

Ruohotrimmerin leikkuupäätä voi kääntää ja kallistaa.

3.6.3 Automaattinen pidennys

Siimapäässä on pidennysautomatiikka, jonka avulla leikkuusiimaa voi pidentää moottorin ollessa käynnissä.

3.7 Toimitussisältö

Toimitus sisältää tässä mainitut osat. Tarkista, ovatko kaikki osat mukana:

Nro	Osa
1	Ruohotrimmeri GT 1825
2	Suojakilpi ja ruuvit
3	Varasiimakela
4	Käyttöohje

HUOMAUTUS Akku ja laturi eivät sisälly toimitukseen, joten ne on hankittava erikseen.

4 TURVALLISUUSOHJEET

4.1 Ruohotrimmeriä koskevia turvallisuusohjeita

Käyttäjät

- Lue nämä turvallisuusohjeet huolellisesti. Tutustu laitteen hallinta- ja säätölaitteisiin sekä sen käyttötarkoituksen mukaiseen käyttötapaan.
- Älä koskaan anna lasten tai näitä ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää laitetta. Kansalliset määräykset voivat asettaa käyttäjän ikää koskevia rajoituksia.
- Laitetta ei saa käyttää alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Käyttäjä on itse vastuussa muille henkilöille ja heidän omaisuudelleen aiheuttamistaan vahingoista.

Valmistelut

- Tarkista aina ennen käyttöä, onko suojalaitteissa ja suojuksissa vikoja, puuttuuko niitä tai onko ne kiinnitetty väärin. Vialliset suojalaitteet ja suojukset on vaihdettava ja puuttuvat suojalaitteet ja suojukset kiinnitettävä oikein paikoilleen.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen välittömässä läheisyydessä on ihmisiä, varsinkin lapsia, tai kotieläimiä.
- Ennen kuin aloitat työskentelyn, poista työskentelyalueelta vaaralliset esineet, esim. oksat, lasin- ja metallinkappaleet, kivet.

Käyttö

- Käytä aina suojalaseja, tukevia kenkiä ja pitkiä housuja, kun työskentelet laitteella.
- Älä työskentele laitteella huonoissa sääolosuhteissa, varsinkaan ukonilman tullessa.
- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojalaitteissa ja suojuksissa on vikoja tai ne puuttuvat.
- Vältä epänormaaleja asentoja. Seiso tukevassa asennossa ja säilytä aina tasapaino. Kävele, älä juokse koskaan. Varmista tukeva asento erityisesti rinteissä.
- Älä koske liikkuviin osiin, kun laite on kytketty päälle. Kaikkien liikkuvien osien on täytynyt pysähtyä täysin laitteen sammuttamisen tai virran katkaisemisen jälkeen.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojalaitteet ovat vaurioituneet tai jos suojalaitteita, kuten törmäyssuojia ja/tai ruohon keräyssäiliötä, ei ole asennettu. Verkkojohdolla varustetut laitteet: Älä käytä laitetta, jos verkkojohto on vaurioitunut tai kulunut.
- Katkaise aina laitteen virta poistamalla irrotettavat akut tai paristot:
  - aina ennen kuin jätät laitteen ilman valvontaa
  - ennen kuin poistat laitteesta tukoksia

- ennen kuin tarkastat tai puhdistat laitteen tai suoritat sille jotain töitä
- aina, kun laitteessa esiintyy epänormaalia tärinää

- Varmista aina, että vieraat esineet eivät tuki laitteen tuuletusaukkoja.
- Jos laite on ollut kosketuksessa vaarallisten tai vieraiden esineiden kanssa, tarkista mahdolliset vauriot. Vie laite korjattavaksi, jos se on vaurioitunut.

Kunnossapito ja säilytys

- Katkaise laitteen virta ennen huoltotöitä ja puhdistusta estämällä päälle kytkeminen ja poistamalla irrotettavat akut tai paristot.
- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisätarvikkeita.
- Tarkasta ja huolla laite säännöllisesti. Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen.
- Kun et käytä laitetta, säilytä se lasten ulottumattomissa.

4.1.1 Turvalliset työolosuhteet

- Poista ennen työskentelyn aloittamista työskentelyalueelta vaaralliset esineet, kuten oksat, lasin- ja metallinkappaleet ja kivet.
- Työskentele vain päivänvalossa tai erittäin kirkkaassa keinovalaistuksessa.
- Sijoita laite aina kiinteälle, tasaiselle alustalle. Sitä ei saa käyttää vinossa.
- Varmista laitteen vakaus.

4.1.2 Ihmisten ja eläinten turvallisuus sekä omaisuuden varjeleminen

- Ota huomioon, että käyttäjä vastaa tapaturmista ja vahingoista, joita voi aiheutua muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
- Käytä laitetta vain niihin töihin, joihin se on tarkoitettu. Käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa vammoja ja aineellisia vahinkoja.
- Kytke laite päälle vain, kun työskentelyalueella ei ole muita ihmisiä tai eläimiä.
- Noudata turvaetäisyyttä ihmisiin ja eläimiin. Kytke laite pois päältä, jos ihmisiä tai eläimiä tulee lähietäisyydelle.

4.1.3 Laiteturvallisuus

- Käytä laitetta vain seuraavin edellytyksin:
  - Laite ei ole likainen.
  - Laitteessa ei ole minkäänlaisia vaurioita.
  - Kaikki hallintalaitteet toimivat.
- Älä ylikuormita laitetta. Se on tarkoitettu kevyeen työskentelyyn yksityiskäytössä. Ylikuormitus vaurioittaa laitetta.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on kuluneita tai viallisia osia. Vaihda viallisten osien tilalle aina valmistajan alkuperäisvaraosat. Jos laitetta käytetään, vaikka siinä on kuluneita tai viallisia osia, valmistajalle ei voida esittää takuuvaatimuksia.
- Korjaustöitä saavat suorittaa ainoastaan pätevät ammattiliikkeet tai huoltopisteet.

4.2 Tärinäkuormitus

- **Tärinän aiheuttama vaara**
  Laitetta käytettäessä esiintyvä todellinen tärinätaso voi poiketa valmistajan ilmoittamasta arvosta. Ota huomioon seuraavat tärinään vaikuttavat seikat ennen laitteen käyttöä ja laitetta käytettäessä:
  - Käytetäänkö laitetta sen käyttötarkoituksen mukaisesti?
  - Leikataanko tai työstetäänkö kasviainesta oikein?
  - Onko laite asianmukaisessa käyttökunnossa?
  - Onko terä teroitettu kunnolla ja onko laitteessa paikallaan oikeanlainen terä?
  - Ovatko kahvat ja mahdolliset tärinänvaimennuskahvat (lisävaruste) paikallaan, ja onko ne liitetty laitteeseen pitävästi?
- Käytä laitetta ainoastaan kunkin työtehtävän vaatimalla moottorin kierrosluvulla. Vältä enimmäiskierrosluvun käyttöä melun ja tärinän vähentämiseksi.
- Epäasianmukainen käyttö ja huolto voivat lisätä laitteen synnyttämään melua ja tärinää. Ne aiheuttavat haittaa terveydelle. Kytke laite tällöin välittömästi pois päältä ja korjauta se valtuutetussa huoltokorjaamossa.
- Tärinän aiheuttama kuormitus määräytyy suoritettavan työn ja laitteen käyttötavan mukaan. Arvioi sopiva käyttötapa ja pidä tarvittavat tauot. Tämä vähentää työn aikana syntyvää tärinäkuormituksen kokonaismäärää huomattavasti.
- Laitteen pitkäaikainen käyttö altistaa käyttäjän tärinälle ja voi aiheuttaa verenkiertohäiriöitä (valkosormisuutta). Riskin pienentämiseksi käytä käsineitä ja pidä kätesi lämpiminä. Jos valkosormisuuden oireita esiintyy, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Oireita

ovat mm. tunnottomuus, herkkyyden häviäminen, pistely, kutina, särky, voimien väheneminen sekä ihon värin tai kunnon muuttuminen. Tavallisesti oireet ilmenevät sormissa, kämmenissä tai pulssissa. Mitä matalampi lämpötila, sitä suurempi vaara.

- Pidä työpäivien aikana riittävän pitkiä taukoja, jotta ehdit toipua melun ja tärinän vaikutuksista. Suunnittele työt niin, että voimakkaasti tärisevien laitteiden käyttö jakautuu useille päiville.
- Jos laitetta käyttäessäsi havaitset käsissäsi epämiellyttäviä tuntemuksia tai värimuutoksia, keskeytä työskentely välittömästi. Pidä riittävästi taukoja. Jos taukoja ei ole tarpeeksi, seurauksena voi olla kämmenien ja käsivarsien tärinäoireyhtymä.
- Minimoi tärinälle altistumisen riskit. Huolla laitetta käyttöohjeen mukaisesti.
- Jos laitetta käytetään usein, tiedustele jälleenmyyjältäsi tärinää vaimentavia tarvikkeita, kuten erikoiskahvoja.
- Vältä laitteen käyttöä alle +10 °C:n lämpötiloissa. Kirjaa työsuunnitelmaan tärinäkuormitusta rajoittavat toimenpiteet.

4.3 Melukuormitus

Laite aiheuttaa väistämättä tiettyä melukuormitusta. Tee melua aiheuttavat työt aikoina, jolloin niiden tekeminen on sallittua ja suositeltavaa. Pidä kiinni mahdollisista hiljaisuusajoista ja rajaa työn kesto minimiin. Laitteen käyttäjän ja sen läheisyydessä oleskelevien on käytettävä asianmukaisia kuulonsuojaimia.

4.4 Akun ja laturin turvallisuusohjeet

- Poista akut laitteesta ennen latausta.
- Älä käytä laitteessa samaan aikaan erityyppisiä akkuja tai uusia ja käytettyjä akkuja.
- Aseta akut laitteeseen oikea napaisuus huomioiden.
- Poista akut laitteesta, kun varastoit laitteen pidemmäksi aikaa.
- Älä oikosulje laitteen tai akkujen liittimiä.

Käyttöohjeet

Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettuja turvallisuusohjeita.

Katso:

- Käyttöohje 443130: Akut
- Käyttöohje 443131: Laturit

5 ASENNUS

⚠ VAROITUS! Puutteellisen asennuksen aiheuttama vaara! Puutteellisesti asennetun laitteen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Käytä vain täydellisesti asennettua laitetta!
- Laita akku laitteeseen vasta, kun sen asennus on valmis!

5.1 Suojakilven asennus (02)

1. Laita suojakilpi (02/1) paikalleen leikkuupäähän (02/2). Varmista, että siima (02/3) voi liikkua vapaasti.
2. Kiinnitä suojakilpi leikkuupäähän toimitukseen sisältyvillä ruuveilla (02/4).

6 KÄYTTÖÖNOTTO

6.1 Siiman katkaisimen kuljetussuojuksen poistaminen

Irrota siiman katkaisimen kuljetussuojus ennen ensimmäistä käyttökertaa.

6.2 Akun lataaminen

Huomioi lataamisen lämpötila-alue; katso tekniset tiedot.

HUOMAUTUS Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettavia yksityiskohtaisia tietoja:

- Käyttöohje 443130: Akut
- Käyttöohje 443131: Laturit

6.3 Akun laittaminen paikalleen ja poistaminen (03)

HUOMAUTUS! Huomio – akun vaurioitumisvaara. Jos akku jätetään laitteeseen käytön jälkeen, akku voi vaurioitua.

- Poista akku laitteesta välittömästi käytön päätyttyä ja säilytä se pakkaselta suojassa.
- Laita akku takaisin laitteeseen vasta juuri ennen käytön aloittamista.

Akun laittaminen paikalleen

1. Työnnä akku (03/1) niin pitkälle akun pidikkeeseen, että se lukittuu paikalleen (03/a).

Akun poistaminen

1. Paina akun vapautuspainiketta (03/2) ja pidä se painettuna.
2. Poista akku (03/b).

7 KÄYTTÖ

⚠ VAROITUS! Löystyvien laitteen osien aiheuttama loukkaantumisvaara. Käytön aikana löystyvät laitteen osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Tarkista ennen laitteen päälle kytkemistä, että kaikki laitteen osat ovat kunnolla paikallaan.
- Kiinnitä leikkuutyökalut niin, etteivät ne pääse irtoamaan käytön aikana.

7.1 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (04)

1. Ota tukeva asento.
2. Pidä laitetta molemmin käsin. Älä laske leikkuupäätä maahan.
3. Tartu yhdellä kädellä kiinni lisäkahvasta (01/5) ja toisella kädellä yläkahvasta (01/1).
4. Paina vapautusnuppia (04/1).
5. Paina virtakytkintä (04/2) ja pidä se painettuna. Laite käynnistyy. Vapautusnupista voi nyt päästää irti.
6. Anna ruohotrimmerin käydä hetki joutokäynnillä. Silloin siima katkaistaan oikeaan pituuteen.
7. Jos virtakytkimestä päästetään irti, laite kytkeytyy pois päältä.

⚠ VAROITUS! Viiltovammojen vaara. Siimapää pyörii joitakin sekunteja senkin jälkeen, kun laite on kytketty pois päältä. Siimapäähän koskeminen aiheuttaa viiltovammojen vaaran.

- Odota, kunnes siimapää on pysähtynyt.

7.2 Lisäkahvan säätö (05)

Lisäkahvan kaltevuutta voi säätää lisäkahvassa olevalla vapautusvivulla.

1. Vedä vapautusvipua (05/1) ulospäin (05/a).
2. Kallista (05/b) lisäkahvaa (05/2).
3. Päästä irti vapautusvivusta.

7.3 Siiman pidentäminen leikkaamisen aikana

Siima lyhenee käytössä ja kuluu poikki.

1. Kun virtakytkintä painetaan ja siimakela pyörii: Napauta siimapäällä nurmikkoa aika ajoin. Silloin siimakelalta purkautuu uutta siimaa, ja siiman katkaisin katkaisee siiman kuluneen pään.

7.4 Teleskooppivarren säätäminen (06)

Teleskooppivarren pituutta voi säätää portaattomasti. Siten pituuden voi säätä yksilöllisesti käyttäjälle sopivaksi. Teleskooppivartta voi pidentää tai lyhentää tai sen pituutta voi säätää 10 cm.

1. Kierrä kiristysholkkia (06/1) avoimen lukkosymbolin suuntaan (06/a), kunnes kiinnitys vapautuu.
2. Lyhennä tai pidennä (06/b) teleskooppivartta (06/2) käyttäjälle sopivaksi.
3. Kiristä kiinnitysholkki (06/a).

7.5 Leikkuupään kääntäminen (07, 08)

Leikkuupäätä voi kääntää 180° esim. nurmikon reunojen viimeistelemistä varten (07, 08).

1. Vedä teleskooppivartta (07/1) hieman ylöspäin (07/a).
2. Kierrä samalla leikkuupäätä (07/2) 180° (07/b), kunnes se lukittuu.
3. Anna teleskooppivarren painua alaspäin ja lukittua (07/a).

7.6 Leikkuupään kallistaminen (09)

Kallistuskulmaa muuttamalla myös vaikeapääsyisten paikkojen, kuten penkkien tai terassien alapuolisten kohteiden, onnistuu.

1. Paina lukitusnuppia (09/1) ja pidä se painettuna (09/a).
2. Kallista leikkuupää (09/2) haluttuun kallistuskulmaan ja lukitse se (09/b).
3. Päästä irti lukitusnupista.

7.7 Akun varaustason tarkistaminen

Varaustason näyttö (01/4) sijaitsee peruslaitteen yläosassa.

Se koostuu kolmesta segmentistä. Segmenttien valo palaa tai vilkkuu varaustason mukaan.

Segmentti	Akun varaustaso
3 segmentin valo palaa:	Akku on ladattu täyteen.
2 segmentin valo palaa:	Akun varaustaso on 2/3.
1 segmentin valo palaa:	Akun varaustaso on 1/3.
1 segmentin valo vilkkuu:	Akku on melkein tyhjä. Laite sammuu pian.

8 TYÖSKENTELYTAPA JA -TEKNIIKKA (10– 12)

- Käynnistä laite. Vie se vasta sitten leikattavan ruohon päälle ja laske se alas ylikuormittumisen välttämiseksi.
- Kallista laitetta hieman eteenpäin (n. 30°), jotta leikkaaminen tapahtuu siiman kärjellä. Etene hitaasti (10).
- Liikuta laitetta leikkaamisen aikana tasaisesti edestakaisin vasemmalta oikealle (11).
- Pitkää ruohoa on leikattava kerroksittain. Etene aina ylhäältä alaspäin (11).
- Laite leikkaa parhaiten, kun nopeus on suurimmillaan. Siksi sitä ei saa ylikuormittaa pitkää ruohoa leikkaamalla.
- Siima jumittuu, jos laitetta ylikuormitetaan pitkää ruohoa leikattaessa. Nosta laite tällöin välittömästi ylös, jotta sen kuormitus vähenee. Muuten seurauksena voi olla pysyvä moottorivaurio.
- Älä leikkaa laitteella kovien esineiden (esim. muurien) etupuolisia alueita kohtisuorasti vaan sivuttain. Tämä vähentää siiman kulumista (12).
- Älä leikkaa laitteella arkojen kasvien vierestä. Taita kasvien suojakaari vaakasuoraan.
- Anna laitteen olla tukipyörän päällä nurmikon reunojen viimeistelemistä varten. Se suojelee siimaa voimakkaalta kulumiselta nurmikon reunoja leikattaessa.

9 HUOLTO JA HOITO

⚠ VAROITUS! Vaara – teräviä teriä. Viiltovammojen vaara laitteen teräviä ja liikkuvia osia kosketettaessa.

- Kytke laite aina pois päältä ennen sen huoltamista, hoitamista tai puhdistamista. Poista akku.
- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä.

HUOMAUTUS Korjaustöitä saavat suorittaa ainoastaan pätevät ammattiliikkeet tai huoltopisteet.

- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Älä ruiskuta laitetta vedellä.
- Puhdista runko ja leikkuuterä aina käytön jälkeen harjalla tai liinalla. Älä käytä vettä tai syövyttäviä puhdistusaineita tai liuotteita – korroosiovaara ja muoviosien vaurioitumisvaara.
- Poista akku aina laitteen käytön jälkeen ja tarkista laite vaurioiden varalta.
- Älä käytä laitetta, jos siiman katkaisimen terä puuttuu tai on viallinen.
- Älä anna leikatun ruohon kertyä suojakilpeen, siimapäähän tai moottoriin.
- Tarkista kaikkien ruuvien kireys.
- Tarkista, onko laitteen sähkökontakteissa korroosiota. Puhdista ne tarvittaessa pienellä teräsharjalla ja ruiskuta niihin kontaktispraytä.

9.1 Siimakelan vaihtaminen (13)

Varasiimakela: 2 kpl:n pakkaus (tuotenro: 113349)

Edellytys: Laite on kytketty pois päältä ja sen akku on poistettu.

Siimakelan poistaminen ja laittaminen paikalleen

1. Paina molempia vapautusnuppeja (13/1) samanaikaisesti (13/a) ja poista suojus (13/2).
2. Poista tyhjä siimakela (13/3).
3. Laita uusi siimakela (13/4) paikalleen (13/b). Varmista, että jousi (13/5) asettuu takaisin paikalleen.
4. Pujota siima ulos siimapään aukosta (13/6).
5. Laita suojus (13/2) paikalleen ja paina sitä, kunnes se lukittuu.
6. Laita akku laitteeseen.

10 OHJEET HÄIRIÖTILANTEISSA

⚠ VARO! Loukkaantumisvaara. Laitteen teräväreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä!

HUOMAUTUS Jos häiriötä ei ole mainittu tässä taulukossa tai et saa korjattua sitä itse, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Häiriö	Syy	Korjaus
Siiman syöttö ei toimi.	Siimakela on tyhjä.	Vaihda siimakela.
Moottori ei käy.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.

Häiriö	Syy	Korjaus
	Akku puuttuu tai ei ole kunnolla paikallaan.	Laita akku kunnolla paikalleen.
	Virransyöttö on katkennut.	1. Poista akku. 2. Puhdista laitteen pistoliitännät.
	Moottorinsuojakytkin on sammuttanut moottorin ylikuormituksen vuoksi.	Odota, kunnes moottorinsuojakytkin kytkee moottorin takaisin päälle.
Moottori pyörii katkonaisesti.	Laitevika	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
	Virtakytkin on vioittunut.	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
Moottori käy, mutta siima ei liiku.	Laitevika	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
Laite tärisee epätavallisen paljon.	Siimakela on likainen.	Puhdista siimakela, vaihda tarvittaessa.
	Laitevika	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
Akun käyttöaika lyhenee huomattavasti.	Ruoho on liian pitkää tai kosteaa.	■ Katkaise ruohoa vähemmän. ■ Anna ruohon kuivua.
	Leikkuukorkeus on liian pieni.	Katkaise ruohoa vähemmän.
	Akun kestoikä on päättynyt.	Vaihda akku. Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varusteita.
Akkua ei voi ladata.	Akun kontaktit ovat likaiset.	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
	Akku tai laturi on vioittunut.	Tilaa varaosat. Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
	Akku on liian kuuma.	Anna akun jäähtyä.

11 SÄILYTYS

Puhdista laite perusteellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen ja asenna kaikki suojukset (jos on). Säilytä laitetta kuivassa, lukittavassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

- Ripusta ruohotrimmeri roikkumaan kahvasta. Siimapäähän ei silloin kohdistu tarpeetonta kuormitusta.

Suorita seuraavat toimenpiteet ennen yli 30 päivää kestäviä käyttötaukoja:

- Puhdista laite perusteellisesti ja varastoi se kuivaan tilaan.

11.1 Akun ja laturin säilytys

HUOMAUTUS Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettavia yksityiskohtaisia tietoja.

12 KULJETUS

Tee seuraavat toimet ennen laitteen kuljettamista:

1. Kytke laite pois päältä.
2. Poista laitteen akku.
3. Pakkaa akku asianmukaisesti (ks. alla).

Akku B125 Li (tuotenro 113896)

HUOMAUTUS Akun nimellisenergiamäärä on yli 100 Wh! Noudata sen vuoksi seuraavia kuljetusohjeita!

Laitteeseen sisältyvää litium-ioniakkua on käsiteltävä vaarallisia aineita koskevan lainsäädännön mukaisesti, mutta sen kuljetusta koskevat yksinkertaistetut ehdot:

- Yksityinen käyttäjä saa kuljettaa akkua tieliikenteessä ilman erityisehtoja, jos se on pakattu vähittäiskauppaan soveltuvalla tavalla ja kuljetuksen luonne on yksityinen.
- Myös ammattimaiset käyttäjät, jotka kuljettavat laitetta pääasialliseen työhönsä liittyen (esim. kuljetukset työmaalle tai esittelyt), voivat soveltaa yksinkertaistettua menettelyä.

Molemmissa tapauksissa on ehdottomasti varmistettava soveltuvin toimenpitein, ettei sisältö pääse ulos pakkauksesta. Muissa tapauksissa on ehdottomasti noudatettava vaarallisia aineita koskevia määräyksiä! Jos niitä ei noudateta, lähettäjälle ja mahdollisesti myös kuljettajalle voidaan tuomita huomattava rangaistus.

Muita kuljetusta ja lähettämistä koskevia ohjeita

- Vain vahingoittumattomia litium-ioniakkuja saa kuljettaa ja lähettää!
- Kuljeta akkua aina alkuperäispakkauksessa tai vaaralliselle aineelle sopivassa laatikossa (ei tarpeen, jos akun nimellisenergiamäärä on alle 100 Wh).
- Teippaa akun paljaat kontaktit oikosulkujen välttämiseksi.
- Estä akun liikkuminen pakkauksessa akun vaurioitumisen välttämiseksi.
- Tarkista, että lähetysmerkinnät ja -asiakirjat ovat virheettömät kuljetuksen tai lähetyksen (esim. pakettipalvelun tai huolintaliikkeen toimesta) aikana.
- Selvitä etukäteen, hoitaako haluamasi palveluntarjoaja kyseisen kaltaisia kuljetuksia, ja ilmoita lähetyksestä.

Suosittelemme pyytämään lähetysvalmisteluissa apua vaarallisten aineiden asiantuntijalta. Noudata myös mahdollisia kansallisia erityismääräyksiä.

13 HÄVITTÄMINEN

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevaan lakiin liittyviä huomautuksia



- Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet eivät kuulu sekajätteeseen, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!

- Käytöstä poistetut paristot tai akut, joita ei ole asennettu kiinteästi laitteeseen, on poistettava ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen! Niiden hävittämisestä on säädetty erikseen paristoja ja akkuja koskevassa lainsäädännössä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan laitteet, kun ne on poistettu käytöstä.
- Loppukäyttäjä on vastuussa siitä, että hänen henkilökohtaiset tietonsa poistetaan hävitettävästä laitteesta!

Yliviivattua jäteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)
- Sähkölaitteiden myyntipisteet (tavanomaiset liikkeet ja online-myyjät), jos kauppias on velvoitettu ottamaan laitteet vastaan tai tarjoavat tämän palvelun vapaaehtoisesti.

Nämä tiedot ovat voimassa vain laitteille, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unioniin kuuluvissa maissa ja joita koskee direktiivi 2012/19/EU. Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa voi olla näistä poikkeavia määräyksiä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä.

Paristoja ja akkuja koskeva lainsäädäntö



- Käytöstä poistetut paristot ja akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!

- Käyttö- tai asennusohjeesta löydät tietoja niiden tyypistä ja kemiallisesta koostumuksesta sekä siitä, miten paristot ja akut voidaan poistaa sähkölaitteesta turvallisesti.
- Paristojen ja akkujen omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan ne, kun ne on poistettu käytöstä. Palautusvelvollisuus koskee kotitalouksille tyypillisiä määriä.

Käytöstä poistetut paristot ja akut voivat sisältää haitallisia aineita tai raskasmetalleja, jotka voivat aiheuttaa vahinkoa ympäristölle ja terveydelle. Niiden suojaamiseksi on tärkeää hyödyntää käytöstä poistetut paristot ja akut ja käyttää uudelleen niiden sisältämät resurssit.

Yliviivattua jäteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos jäteastiasymbolin alapuolella on lisäksi tunnus Hg, Cd tai Pb, ne tarkoittavat seuraavaa:

- Hg: Akku sisältää yli 0,0005 % elohopeaa
- Cd: Akku sisältää yli 0,002 % kadmiumia
- Pb: Akku sisältää yli 0,004 % lyijyä

Akut ja paristot voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)
- Paristojen ja akkujen myyntipisteet
- Käytöstä poistettujen paristojen ja akkujen yhteiseen vastaanottojärjestelmään kuuluvat vastaanottopisteet
- Valmistajan vastaanottopiste (jos se ei kuulu yhteiseen vastaanottojärjestelmään)

Nämä tiedot koskevat ainoastaan Euroopan unioniin jäsenvaltioissa myytäviä akkuja ja paristoja, jotka ovat direktiivin 2006/66/EY alaisia. Euroopan Unionin ulkopuolisissa maissa voimassa olevat määräykset akkujen ja paristojen hävittämisestä voivat poiketa näistä.

14 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Tuotevastuuta, korjauksia ja varaosia koskevissa kysymyksissä ota yhteyttä lähimpään AL-KO-huoltopisteeseen. Niiden yhteystiedot löydät internet-osoitteesta
www.alko-garden.com/service-contacts

Lisätietoja varaosista on saatavilla osoitteessa
www.alko-garden.com/spareparts

15 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUT UKSEEN LIITTYVIÄ TIETOJA

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osa käyttöohjetta ja toimitetaan koneen mukana.

16 TAKUU JA TUOTEVASTUU

Jos laitteessa esiintyy lakisääteisenä takuuaikana materiaali- tai valmistusvirheitä, meillä on oikeus valintamme mukaan joko korjata ne tai vaihtaa virheellinen osa uuteen. Takuun voimassaoloaika määräytyy laitteen ostomaan lainsäädännön mukaan.

Takuu on voimassa vain, kun:

- tätä käyttöohjetta noudatetaan
- laitetta käsitellään asianmukaisesti
- käytetään alkuperäisvaraosia

Takuu raukeaa, jos:

- laitetta yritetään korjata omavaltaisesti
- laitteeseen tehdään omavaltaisia teknisiä muutoksia
- laitetta käytetään sen käyttötarkoituksen vastaisesti

Takuu ei koske:

- tavallisesta käytöstä johtuvia maalipinnan vaurioita
- kulutusosia, joita ei ole kehystetty xxxxxx (x) varaosaluettelossa

Takuuaika alkaa siitä, kun ensimmäinen loppukäyttäjä ostaa laitteen. Ratkaiseva on ostokuitin päivämäärä. Ota yhteys laitteen myyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen ja esitä takuutodistus ja alkuperäinen ostokuitti. Nämä ehdot eivät koske ostajan lakisääteisiä oikeuksia, jotka perustuvat virhevastuuseen.

ORIGINALIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS VERTIMAS

Turinys

1 Specialios saugos nuorodos 207

2 Apie šią naudojimo instrukciją..... 208

2.1 Tituliniame puslapyje esantys simboliai 208

2.2 Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai..... 208

3 Gaminio aprašymas 208

3.1 Naudojimas pagal paskirtį..... 208

3.2 Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai 208

3.3 Liekamoji rizika 208

3.4 Saugos ir apsauginiai įtaisai 209

3.4.1 Atblokavimo mygtukas 209

3.4.2 Apsauginis skydelis 209

3.4.3 Apsauginis lankas 209

3.5 Ant įrenginio esantys simboliai 209

3.5.1 Saugos ženklas 209

3.5.2 Valdymo ženklas 209

3.6 Gaminio apžvalga (01)..... 209

3.6.1 Reguliuojamas teleskopinis kotas 210

3.6.2 Pasukama ir reguliuojama pjovimo galvutė..... 210

3.6.3 Paspaudimo automatika..... 210

3.7 Tiekiamas komplektas 210

4 Saugos nuorodos..... 210

4.1 Nešiojamosios žoliapjovės saugos nuorodos..... 210

4.1.1 Sauga darbo vietoje 211

4.1.2 Asmenų, gyvūnų ir daiktų sauga . 211

4.1.3 Įrenginio sauga..... 211

4.2 Vibracinė apkrova..... 211

4.3 Triukšmo apkrova 212

4.4 Akumuliatoriaus ir įkroviklio saugos nuorodos..... 212

5 Montavimas..... 212

5.1 Apsauginio skydelio montavimas (02) 212

6 Paleidimas 213

6.1 Transportavimo apsaugos nuėmimas nuo valo kirptuvo 213

6.2 Akumuliatoriaus įkrovimas 213

6.3 Akumuliatoriaus įdėjimas ir ištraukimas (03) 213

7 Valdymas 213

7.1 Įrenginio įjungimas ir išjungimas (04) . 213

7.2 Papildomos rankenos reguliavimas (05)..... 213

7.3 Pjovimo valo pailginimas eksploatavimo metu 213

7.4 Teleskopinio koto reguliavimas (06)... 213

7.5 Pjovimo galvutės pasukimas (07, 08) 213

7.6 Pjovimo galvutės pakreipimas (09) 214

7.7 Akumuliatoriaus įkrovos lygio tikrinimas 214

8 Darbinė elgsena ir darbo metodika (10–12) 214

9 Techninė priežiūra 214

9.1 Valo ritės keitimas (13)..... 214

10 Pagalba atsiradus sutrikimų 215

11 Sandėliavimas 216

11.1 Akumuliatoriaus ir įkroviklio laikymas . 216

12 Transportavimas..... 216

13 Išmetimas 216

14 Klientų aptarnavimo tarnyba / techninės priežiūros punktas 217

15 Informacija apie atitikties deklaraciją 217

16 Garantija 217

1 SPECIALIOS SAUGOS NUORODOS

Šį prietaisą leidžiama naudoti vaikams nuo 8 metų ir asmenims, turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią arba nepakankamai patirties bei žinių, leidžiama naudoti tik tada, kai jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu draudžiama. Valyti ir

atlikti naudotojui numatytą techninę priežiūrą neprižiūrimiems vaikams draudžiama.

Asmenims, turintiems labai didelę ir kompleksinę negalią, gali turėti čia aprašytas instrukcijas viršijančius poreikius.

2 APIE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

- Vokiška versija yra originali naudojimo instrukcija. Visos kitos kalbų versijos yra originalios naudojimo instrukcijos vertimai.
- Visada laikykite šią naudojimo instrukciją taip, kad visada galėtumėte ją paskaityti, kai reikės informacijos apie įrenginį.
- Perduokite įrenginį kitiems asmenims tik kartu su šia naudojimo instrukcija.
- Perskaitykite ir laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos ir įspėjamųjų nurodymų.

2.1 Tituliniame puslapyje esantys simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Prieš eksploatuodami būtinai atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir sklandaus valdymo sąlyga.
	Naudojimo instrukcija
	Būkite atsargūs su ličio jonų akumuliatoriais! Ypač atsižvelkite į šioje naudojimo instrukcijoje pateiktas transportavimo, laikymo ir utilizavimo nuorodas!

2.2 Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai

⚠ PAVOJUS! Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

⚠ ATSARGIAI! Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.

DĖMESIO! Nurodo situaciją, kurios neišvengus galima materialinė žala.

NUORODA Specialios nuorodos dėl geresnio suprantamumo ir valdymo.

3 GAMINIO APRAŠYMAS

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašoma rankinė akumuliatorinė nešiojamoji žoliapjovė.

Įrenginį galima naudoti tik kartu su techniniuose duomenyse nurodytais ličio jonų akumuliatoriais ir įkrovikliais. Dėl išsamesnės informacijos apie akumuliatorius ir įkroviklius žr. instrukcijas:

- Naudojimo instrukcija 443130: akumuliatoriai
- Naudojimo instrukcija 443131: įkrovikliai

DĖMESIO! Prietaiso ir akumuliatoriaus pažeidimo pavojus! Jei prietaisas eksploatuojamas su netinkamais akumuliatoriais, prietaisas ir akumuliatoriai gali būti pažeisti.

- Eksploatuokite prietaisą tik su nurodytais akumuliatoriais.

3.1 Naudojimas pagal paskirtį

Su šia nešiojamąja žoliapjove nupjausite žolę, kurios negalima pasiekti vejapjove, pvz., nedidelėse vejose, po krūmais, medžiais, šlaituose, vejos pakraščiuose arba prie sienų ir pastato kampų.

Šis įrenginys yra skirtas naudoti privačioje valdoje. Bet koks kitoks naudojimas ir neleistinas permontavimas arba primontavimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, todėl garantija tampa negaliojanti, atitiktis prarandama, o gamintojas neprisiima atsakomybės už naudotojo arba trečiųjų asmenų patirtą žalą.

3.2 Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai

Įrenginio negalima naudoti kaip variklinio dalgio, t. y. jis neskirtas storesniems nežydintiems augalams, jaunam atžalynui ir krūmams pjauti.

Įrenginys neskirtas naudoti nei komerciniais tikslais viešuose parkuose ir sporto aikštėse nei žemės ir miškų ūkyje.

3.3 Liekamoji rizika

Net ir prietaisą naudojant pagal paskirtį negalima visiškai garantuoti, kad neliks jokios liekamosios rizikos. Dėl prietaiso konstrukcijos, priklausomai nuo naudojimo, galimi tokie potencialūs pavojai:

- Pjaunamos medžiagos, žemių ir nedidelių akmenų nusviedimas.
- Pjaunamos medžiagos dalelių įkvėpimas, kai nenaudojama kvėpavimo apsauga.

- Pjautiniai sužalojimai įkišus rankas į besisukantį pjovimo įrenginį.

3.4 Saugos ir apsauginiai įtaisai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti. Dėl pažeistų ir išjungtų saugos bei apsauginių įtaisų gali sunkiai susižaloti.

- Sugedusius saugos ir apsauginius įtaisus paveskite suremontuoti.
- Niekada neatjunkite saugos ir apsauginių įtaisų.

3.4.1 Atblokavimo mygtukas

Atblokavimo mygtuku aktyvinamas įjungimo / išjungimo jungiklis. Taip negalima įrenginio netyčia įjungti vien paspaudus įjungimo / išjungimo jungiklį.

3.4.2 Apsauginis skydelis

Apsaugo operatorių nuo besisukančio pjovimo valo ir išsviedžiamų objektų.

3.4.3 Apsauginis lankas

Apsaugo augalus ir kitus asmenis nuo besisukančio pjovimo valo. Be to, pjaunant prie mūro pjovimo valas apsaugomas nuo per didelio dėvėjimosi.

3.5 Ant įrenginio esantys simboliai

3.5.1 Saugos ženklas

Simbolis	Reikšmė
	Naudojant privaloma būti itin atsargiems!
	Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite naudojimo instrukciją!
	Naudokite akių ir klausos organų apsaugos priemones!
	Saugokite nuo lietaus!
	Pavojus dėl išsviedžiamų daiktų!
	Pašaliniams asmenims liepkite pasišalinti iš pavojingos zonos!
	Prieš atlikdami nustatymo, valymo arba techninės priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.
	Atstumas tarp įrenginio ir nesusijusių asmenų visame perimetre aplink naudotoją turi būti bent 15 m.

3.5.2 Valdymo ženklas

Simbolis	Reikšmė
	Teleskopinio koto priveržimas / atsukimas.
	Teleskopinio koto pailginimas / sutrumpinimas.
	Prie papildomos rankenos patraukite atblokavimo svirtį.

3.6 Gaminio apžvalga (01)

Gaminio apžvalgoje pateikiama įrenginio apžvalga.

Nr.	Dalis
Pagrindinis įrenginys	
1	Viršutinė rankena
2	Įjungimo / išjungimo jungiklis
3	Atblokavimo mygtukas
4	Įkrovos lygio indikatorius
5	Papildoma rankena su atblokavimo svirtimi
6	Fiksavimo tūta

Nr.	Dalis
7	Teleskopinis kotas
Variklio galvutė	
8	Pjovimo galvutės fiksavimo mygtukas
9	Pjovimo galvutė su varikliu
10	Augalus saugantis lankas
11	Atraminis ratukas
12	Valo ritė
13	Apsauginis skydelis su valo kirptuvu
Priedai	
14	Naudojimo instrukcija
15	Įkroviklis su tinklo kištuku*
16	Akumuliatorius*

** Neįeina į komplektą, tačiau galima įsigyti pagal toliau nurodytus gaminių kodus: žr. techninius duomenis.*

3.6.1 Reguliuojamas teleskopinis kotas

Nešiojamoji žoliapjovė turi reguliuojamą teleskopinį kotą. Juo prietaisą galima nustatyti pagal individualius ūgius ir galima pasukti variklio galvutę.

3.6.2 Pasukama ir reguliuojama pjovimo galvutė

Nešiojamoji žoliapjovė turi pasukamą reguliuojamo pokrypio pjovimo galvutę.

3.6.3 Paspaudimo automatika

Valo galvutėje yra integruota paspaudimo automatika, todėl, veikiant varikliui, galima pailginti pjovimo valą.

3.7 Tiekiamas komplektas

Komplektą sudaro čia nurodytos dalys. Patikrinkite, ar viskas yra:

Nr.	Dalis
1	Nešiojamoji žoliapjovė GT 1825
2	Apsauginis skydelis su varžtais
3	Atsarginio valo ritė
4	Naudojimo instrukcija

NUORODA Akumuliatorius ir įkroviklis į komplektaciją neįeina, todėl juos reikia įsigyti atskirai.

4 SAUGOS NUORODOS

4.1 Nešiojamosios žoliapjovės saugos nuorodos

Naudotojas

- Atidžiai perskaitykite šias saugos nuorodas. Susipažinkite su valdymo ir nustatymo elementais bei įrenginio naudojimu pagal paskirtį.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo įrenginiu vaikams arba su šiais nurodymais nesusipažinusiems asmenims. Gali būti, kad nacionaliniai teisės aktai riboja naudotojo amžių.
- Nevaldykite įrenginio, jei vartojote alkoholio, narkotikų arba medikamentų.
- Naudotojas yra pats atsakingas už kitų asmenų sužalojimą ir jų turto sugadinimą.

Pasiruošimas

- Prieš eksploatuodami visada patikrinkite, ar nepažeisti apsauginiai įtaisai ir uždangalai, ar jų netrūksta ir ar jie tinkamai sumontuoti. Pažeistus apsauginius įtaisus ir uždangalus pakeiskite, trūkstamus apsauginius įtaisus ir uždangalus tinkamai sumontuokite.
- Niekada nepradėkite eksploatuoti įrenginio, kol netoliese yra asmenų, ypač vaikų, arba naminių gyvūnų.
- Prieš pradėdami darbą, iš darbo zonos pašalinkite pavojingus daiktus, pvz., šakas, stiklines ir metalines dalis, akmenis.

Eksploatavimas

- Kai dirbate su įrenginiu, visada būkite su apsauginiais akiniais, avėkite tvirtais batais ir vilkėkite ilgomis kelnėmis.
- Nedirbkite su įrenginiu esant blogoms oro sąlygoms, ypač artėjant audrai.
- Naudokite įrenginį tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Niekada nenaudokite įrenginio, kai apsauginiai įtaisai ir uždangalai yra pažeisti arba jų nėra.
- Venkite neįprastos kūno laikysenos. Stovėkite tvirtai ir visada stenkitės neprarasti pusiausvyros. Eikite, niekada nebėkite. Stabilumas ypač svarbus dirbant šlaituose.

- Kol įrenginys įjungtas, niekada nelieskite judančių dalių. Kai išjungiate įrenginį ir nutraukiate elektros tiekimą, palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos.
- Niekada nenaudokite įrenginio su pažeistais apsauginiais įtaisais ar be sumontuotų apsauginių įtaisų, pvz., atmušų ir (arba) žolės surinkimo įtaisų. Jei įrenginiai yra su tinklo kabeliu: nenaudokite įrenginio, jeigu tinklo kabelis yra pažeistas arba susidėvėjęs.
- Visada atjunkite įrenginį nuo elektros srovės tiekimo, t. y. išimkite išimamus akumuliatorius arba baterijas:
  - visada, kai įrenginį paliekate be priežiūros,
  - prieš šalindami įrenginio blokavimą,
  - prieš tikrindami, valydami įrenginį ar atlikdami darbus prie jo,
  - visada, kai įrenginys pradeda neįprastai vibruoti.
- Įsitikinkite, kad įrenginio vėdinimo angose nėra svetimkūnių.
- Po sąlyčio su pavojingais daiktais ir svetimkūniais patikrinkite įrenginį, ar jis nepažeistas. Jei įrenginys pažeistas, paveskite jį suremontuoti.

Einamoji priežiūra ir laikymas

- Prieš atlikdami techninės priežiūros arba valymo darbus, atjunkite įrenginį nuo elektros srovės tiekimo, t. y. aktyvinkite įjungimo blokuotę, išimkite išimamus akumuliatorius arba baterijas,.
- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada mūvėkite apsaugines pirštines.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Įrenginį reguliariai tikrinkite ir atlikite jo techninę priežiūrą. Įrenginį leidžiama remontuoti tik gamintojo techninės priežiūros skyriui.
- Laikykite nenaudojamą įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

4.1.1 Sauga darbo vietoje

- Iš darbo zonos prieš darbus pašalinkite pavojingus daiktus, pvz., šakas, stiklines ir metalines dalis, akmenis.
- Dirbkite dienos šviesoje arba esant labai šviesiam dirbtiniam apšvietimui.
- Eksploatuokite prietaisą tik tvirto ir lygaus paviršiaus ir neeksploatuokite stačiose įstrižose padėtyse.
- Atkreipkite dėmesį į stabilumą.

4.1.2 Asmenų, gyvūnų ir daiktų sauga

- Nepamirškite, kad už nelaimingus atsitikimus ir žalą, galinčius nutikti kitiems asmenims ar jų turtui, atsako naudotojas.
- Naudokite įrenginį tik tiems darbams, kuriems jis numatytas. Naudojant ne pagal paskirtį, galima susižaloti ir apgadinti daiktus.
- Junkite įrenginį tik tada, kai darbo zonoje nėra kitų žmonių ir gyvūnų.
- Laikykitės saugaus atstumo iki asmenų ir gyvūnų arba, jei artinasi asmenys arba gyvūnai, išjunkite prietaisą.

4.1.3 Įrenginio sauga

- Naudokite prietaisą tik šiomis sąlygomis:
  - Įrenginys nepurvinas.
  - Įrenginys neapgadintas.
  - Visi valdymo elementai veikia.
- Neperkraukite įrenginio. Jis skirtas lengviems darbams privačiame sektoriuje. Dėl perkrovos įrenginys apgadinamas.
- Niekada nenaudokite prietaiso su nudėvėtomis arba sugedusiomis dalimis. Sugedusias dalis visada pakeiskite tik gamintojo originaliomis atsarginėmis dalimis. Jei įrenginys naudojamas su nudėvėtomis arba sugedusiomis dalimis, pretenzija dėl garantijos gamintojui negalioja.
- Remonto darbus leidžiama atlikti tik kompetentingoms specializuotoms įmonėms arba techninės priežiūros tarnyboms.

4.2 Vibracinė apkrova

- **Pavojus dėl vibracijos**
  Tikroji vibracijos emisijos vertė naudojant prietaisą gali skirtis nuo tos, kurią nurodė gamintojas. Prieš naudodami arba naudojimo metu atsižvelkite į šiuos įtakos turinčius veiksnius:
  - Ar prietaisas naudojamas pagal paskirtį?
  - Ar medžiaga pjaunama arba apdirbama tinkamai?
  - Ar prietaisas yra tvarkingos būklės?
  - Ar pjovimo įrankis tinkamai pagaląstas arba ar sumontuotas tinkamas pjovimo įrankis?

- Ar sumontuotos rankenos ir, jei reikia, vibracinės rankenos, bei ar jos tvirtai sujungtos su prietaisu?

- Eksploatuokite prietaisą tik su tam tikram darbui reikalingu variklio sūkių skaičiumi. Venkite maksimalaus sūkių skaičiaus, kad sumažintumėte triukšmą ir vibraciją.
- Netinkamai naudojant ir atliekant techninę priežiūrą, gali padidėti prietaiso keliamas triukšmas ir vibracija. Tai sutrikdys sveikatą. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite prietaisą ir paveskite jį suremontuoti įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms.
- Apkrovos laipsnis dėl vibracijos priklauso nuo darbo, kurį reikia atlikti, arba nuo prietaiso naudojimo. Įvertinkite apkrovos laipsnį ir darykite atitinkamas pertraukas tarp darbų. Taip per visą darbo laiką gerokai sumažės vibracinė apkrova.
- Ilgesnį laiką naudojant prietaisą, operatorių veikia vibracija, kuri gali sukelti kraujotakos problemų („baltas pirštas“). Norėdami išvengti šios rizikos, mūvėkite pirštines ir stebėkite, kad rankos būtų šiltos. Jei atpažįstami „balto piršto“ simptomai, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Prie šių simptomų priskiriami: nejausmingumas, jautrumo praradimas, peršėjimas, niežėjimas, skausmas, jėgų sumažėjimas, odos spalvos arba būsenos pasikeitimas. Paprastai šie simptomai būdingi pirštams, plaštakoms arba pulsui. Žemoje temperatūroje padidėja pavojus.
- Savo darbo dieną darykite ilgesnes pertraukas, kad galėtumėte pailsėti nuo triukšmo ir vibracijos. Suplanuokite savo darbą taip, kad prietaisų, kurie sukelia stiprią vibraciją, naudojimas būtų paskirstytas per kelias dienas.
- Jei naudodami prietaisą savo plaštakose juntate nemalonų jausmą arba ant jų pastebite spalvos pokyčius, nedelsdami nutraukite darbus. Darykite pakankamas pertraukas tarp darbų. Dirbant be pakankamų pertraukų, gali atsirasti rankų vibracijos sindromas.
- Sumažinkite vibracijos Jums keliamą riziką. Prižiūrėkite prietaisą pagal nurodymus naudojimo instrukcijoje.
- Jei prietaisas dažnai naudojamas, susisiekite su savo prekybos atstovu, kad galėtumėte įsigyti nuo vibracijos apsaugančių priedų (pvz., rankenas).
- Stenkitės nedirbti su prietaisu žemesnėje nei 10 °C temperatūroje. Savo darbo plane nustatykite, kaip galima apriboti vibracinę apkrovą.

4.3 Triukšmo apkrova

Tam tikras triukšmas naudojant šį prietaisą yra neišvengiamas. Paskirstykite su intensyviu triukšmu susijusius darbus į leistinus ir tam skirtus laikus. Prireikus laikykitės rimties laikų ir apribokite darbo trukmę iki būtinosios. Norėdami apsisaugoti patys ir apsaugoti šalia esančius asmenis, naudokite tinkamą klausos apsaugą.

4.4 Akumuliatoriaus ir įkroviklio saugos nuorodos

- Prieš įkraudami pašalinkite akumuliatorius iš įrenginio.
- Nenaudokite skirtingų tipų akumuliatorių arba nedėkite į įrenginį kartu naujų ir naudotų akumuliatorių.
- Dėkite akumuliatorius į įrenginį tik tinkamu poliškumu.
- Jei laikysite įrenginį ilgesnį laiką, išimkite iš jo akumuliatorius.
- Nesujunkite trumpai įrenginio prijungimo gnybtų arba akumuliatoriaus.

Naudojimo instrukcijos

Laikykitės atskirose naudojimo instrukcijose pateiktų saugos nuorodų dėl akumuliatoriaus ir įkroviklio.

Žr.:

- Naudojimo instrukcija 443130: akumuliatoriai
- Naudojimo instrukcija 443131: įkrovikliai

5 MONTAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojai nevisiškai sumontavus! Eksploatuojant nevisiškai sumontuotą įrenginį, galima sunkiai susižaloti.

- Eksploatuokite įrenginį tik tada, kai jis visiškai sumontuotas!
- Dėkite akumuliatorių į įrenginį tik tada, kai įrenginys visiškai sumontuotas!

5.1 Apsauginio skydelio montavimas (02)

1. Apsauginį skydelį (02/1) uždėkite ant pjovimo galvutės (02/2). Prižiūrėkite, kad valas (02/3) būtų laisvas.
2. Komplekte esančiais varžtais (02/4) prisukite apsauginį skydelį prie pjovimo galvutės.

6 PALEIDIMAS

6.1 Transportavimo apsaugos nuėmimas nuo valo kirptuvo

Prieš pirmąjį paleidimą nuimkite nuo valo kirptuvo transportavimo apsaugą.

6.2 Akumuliatoriaus įkrovimas

Atkreipkite dėmesį į krovimo režimo temperatūros diapazoną, žr. techninius duomenis.

NUORODA Išsamią informaciją rasite atskirose akumuliatoriaus ir įkroviklio naudojimo instrukcijose:

- naudojimo instrukcijoje 443130: akumuliatoriai
- naudojimo instrukcijoje 443131: įkrovikliai

6.3 Akumuliatoriaus įdėjimas ir ištraukimas (03)

DĖMESIO! Akumuliatoriaus pažeidimo pavojus. Jei po naudojimo akumuliatorius paliekamas įrenginyje, įrenginys gali būti pažeistas.

- Iš karto po naudojimo ištraukite akumuliatorių iš įrenginio ir laikykite apsaugotoje nuo šalčio vietoje.
- Įdėkite akumuliatorių į įrenginį prieš pat darbų pradžią.

Akumuliatoriaus įdėjimas

1. Stumkite akumuliatorių (03/1) į akumuliatoriaus laikiklį, kol jis užsifiksuos (03/a).

Akumuliatoriaus ištraukimas

1. Nuspauskite ir laikykite nuspaustą akumuliatoriaus atfiksavimo mygtuką (03/2).
2. Ištraukite akumuliatorių (03/b).

7 VALDYMAS

ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti dėl atsilaisvinančių prietaiso dalių. Naudojant atsilaisvinančios prietaiso dalys gali sunkiai sužaloti.

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar visos prietaiso dalys tvirtai prisuktos.
- Pritvirtinkite pjovimo įrankius taip, kad jie eksploatuojant negalėtų atsilaisvinti.

7.1 Įrenginio įjungimas ir išjungimas (04)

1. Stabiliai atsistokite.
2. Laikykite įrenginį abiem rankomis. Pjovimo galvutės nedėkite ant žemės.
3. Viena ranka paimkite už papildomos rankenos (01/5), kita ranka apimkite viršutinę rankeną (01/1).
4. Paspauskite atblokavimo mygtuką (04/1).
5. Paspauskite ir laikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo jungiklį (04/2). Įrenginys veikia. Atblokavimo mygtuką galima atleisti.
6. Keletą akimirkų leiskite nešiojamajai žoliapjovei veikti tuščiąja eiga. Nupjaunamas tinkamo ilgio pjovimo valas.
7. Atleidus įjungimo / išjungimo jungiklį, įrenginys išsijungia.

ĮSPĖJIMAS! Pavojus įsipjauti! Išjungus valo galvutė dar sukasi keletą sekundžių. Įkišus ranką, kyla pavojus patirti pjautinių sužalojimų.

- Palaukite, kol valo galvutė sustos.

7.2 Papildomos rankenos reguliavimas (05)

Papildomoje rankenoje esančia atblokavimo rankenėle galima individualiai suderinti rankenos pokrypį.

1. Patraukite atblokavimo rankenėlę (05/1) į išorę (05/a).
2. Palenkite (05/b) papildomą rankeną (05/2).
3. Atleiskite atblokavimo rankenėlę.

7.3 Pjovimo valo pailginimas eksploatavimo metu

Eksploatuojant pjovimo valas pailgėja ir pasišiaušia.

1. Kai paspaustas įjungimo / išjungimo jungiklis ir sukasi valo ritė: laikas nuo laiko paspauskite valo galvutę prie vejos. Taip nuo valo ritės nuvyniojamas naujo pjovimo valo gabalas ir panaudotas valo galas nukerpamas valo kirptuvu.

7.4 Teleskopinio koto reguliavimas (06)

Teleskopinis kotas reguliuojamas be pakopų. Taip ilgį galima individualiai pritaikyti pagal ūgį. Teleskopinį kotą galima pailginti arba sutrumpinti maždaug 10 cm.

1. Sukite fiksavimo tūtą (06/1) atsuktos spynos kryptimi (06/a), kol bus atblokuotas veržtuvas.
2. Teleskopinį kotą (06/2) galima individualiai pailginti arba sutrumpinti (06/b) pagal ūgį.
3. Priveržkite fiksavimo tūtą (06/a).

7.5 Pjovimo galvutės pasukimas (07, 08)

Norint apipjauti, pvz., vejos kraštus, pjovimo galvutę galima pasukti 180° (07, 08).

1. Patraukite teleskopinį kotą (07/1) šiek tiek į viršų (07/a).

2. Tuo pačiu metu pasukite pjovimo galvutę (07/2)180° (07/b), kol ji užsifiksuos.
3. Leiskite teleskopiniam kotui užsifiksuoti apačioje (07/a).

7.6 Pjovimo galvutės pakreipimas (09)

Pakeitus pokrypio kampą, galima pjauti ir neprieinamose vietose, pvz., po suolais, iškyšomis ir t. t.

1. Paspauskite fiksavimo mygtuką (09/1) ir laikykite paspaudę (09/a).
2. Pjovimo galvutę (09/2) palenkite iki norimos padėties ir užfiksuokite (09/b).
3. Atleiskite fiksavimo mygtuką.

7.7 Akumuliatoriaus įkrovos lygio tikrinimas

Įkrovos lygio indikatorius (01/4) yra pagrindinio įrenginio viršuje.

Jį sudaro trys segmentai. Segmentai šviečia arba mirksi priklausomai nuo įkrovos lygio.

Segmentas	Įkrovos lygis
Šviečia 3 segmentai:	akumuliatorius visiškai įkrautas.
Šviečia 2 segmentai:	įkrauta 2/3 akumuliatoriaus.
Šviečia 1 segmentas:	įkrauta 1/3 akumuliatoriaus.
Mirksi 1 segmentas:	akumuliatorius beveik tuščias. Įrenginys netrukus išsijungs.

8 DARBINĖ ELGSENA IR DARBO METODIKA (10–12)

- Įjunkite įrenginį prieš artindamiesi prie žolės, kurią reikia nupjauti, ir tik tada nuleiskite, kad būtų išvengta perkrovos.
- Įrenginį šiek tiek paverskite į priekį (apie 30°), kad pjautumėte pjovimo valo galu. Lėtai eikite į priekį (10).
- Pjaudami įrenginį tolygiai sukite į dešinę ir į kairę puses (11).
- Aukštą žolę reikia pjauti sluoksniais. Visada pjaukite iš viršaus žemyn (11).
- Įrenginys geriausiai pjauna, veikdamas didžiausiu greičiu. Todėl neperkraukite įrenginio, pjaudami aukštą žolę.
- Perkraunant įrenginį aukštoje žolėje, užsiblokuoja valas. Įrenginį iš karto pakelkite, kad būtų sumažinta jo apkrova. Kitam gali būti visam laikui sugadintas variklis.
- Nepjaukite įrenginiu tiesiai į kietas kliūtis (pvz., mūrą), o pjaukite šone. Taip tausojamas pjovimo valas (12).
- Laikykite įrenginį toliau nuo jautrių augalų. Augalus saugantį lanką atlenkite į horizontalią padėtį.
- Norėdami nupjauti vejos pakraščius, įrenginį padėkite ant atraminio ratuko. Pjaunant vejos pakraščius pjovimo valas saugomas nuo per didelio nusidėvėjimo.

9 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus įsipjauti! Pavojus įsipjauti prisilietus prie aštriabriaunių ir judančių įrenginio dalių bei įkišus pirštus į pjovimo įrankius.

- Prieš atlikdami techninės priežiūros, priežiūros ir valymo darbus, visada išjunkite prietaisą. Išimkite akumuliatorių.
- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada mūvėkite apsaugines pirštines.

NUORODA Remonto darbus leidžiama atlikti tik kompetentingoms specializuotoms įmonėms arba techninės priežiūros tarnyboms.

- Saugokite prietaisą nuo šlapumo arba drėgmės. Nepurkškite vandeniu.
- Po kiekvieno naudojimo valykite korpusą ir pjovimo peilį šepečiu arba šluoste. Nenaudokite vandens ir (arba) agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių – korozijos pavojus ir pavojus pažeisti plastikines dalis.
- Po kiekvieno naudojimo išimkite akumuliatorių ir patikrinkite prietaisą, ar jis neapgadintas.
- Nenaudokite prietaiso, jei nėra valo kirptuvo geležtės, arba jei ji pažeista.
- Reikia užtikrinti, kad apsauginis skydelis, valo ritė ir variklis visada būtų švarūs, t. y. be žolės likučių.
- Patikrinkite visus varžtus, ar jie tvirtai priveržti.
- Patikrinkite prietaiso elektros kontaktus, ar jie nepažeisti korozijos, prireikus nuvalykite vieliniu šepetėliu ir tada apipurkškite kontaktų purškalu.

9.1 Valo ritės keitimas (13)

Atsarginio valo ritė: 2 rinkinyje (gaminio numeris: 113349)

Sąlyga: įrenginys turi būti išjungtas ir iš jo turi būti išimtas akumuliatorius.

Išimkite ir įdėkite valo ritę.

1. Tuo pačiu metu paspauskite (13/a) abu atblokavimo mygtukus (13/1) ir nuimkite gaubtą (13/2).
2. Išimkite tuščią valo ritę (13/3).
3. Įdėkite naują valo ritę (13/4) (13/b). Tuo metu atkreipkite dėmesį į tai, kad vėl būtų įdėta spyruoklė (13/5).
4. Pjovimo valą per valo galvutės angą (13/6) praverkite į išorę.
5. Uždėkite gaubtą (13/2) ir spauskite, kol jis užsifiksuos.
6. Įdėkite akumuliatorių į įrenginį.

10 PAGALBA ATSIRADUS SUTRIKIMŲ

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti. Aštriabriaunės ir judančios įrenginio dalys gali sužeisti.

- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines!

NUORODA Esant sutrikimų, kurie nėra nurodyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti savarankiškai, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Sutrikimas	Priežastis	Šalinimas
Netiekiamas pjovimo valas.	Tuščia valo ritė.	Pakeiskite valo ritę.
Neveikia variklis.	Išeikvotas akumuliatorius.	Įkraukite akumuliatorių.
	Neįdėtas arba blogai įdėtas akumuliatorius.	Tinkamai įdėkite akumuliatorių.
	Nutrūko elektros srovės tiekimas.	1. Pašalinkite akumuliatorių. 2. Išvalykite įrenginio kištukinius kontaktus.
	Apsauginis variklio jungiklis dėl perkrovos išjungė variklį.	Palaukite, kol apsauginis variklio jungiklis vėl įjungs variklį.
Variklis veikia su pertrūkiais.	Įrenginio klaida	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
	Sugedo įjungimo / išjungimo jungiklis.	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
Variklis veikia, tačiau pjovimo valas nejuda.	Įrenginio klaida	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
Įrenginys neįprastai vibruoja.	Nešvari valo ritė.	Išvalykite valo ritę, jei reikia, pakeiskite.
	Įrenginio klaida	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
Žymiai trumpėja akumuliatoriaus veikimo trukmė.	Per aukšta arba per drėgna žolė.	■ Pjaukite žolę didesniame aukštyje. ■ Leiskite žolei išdžiūti.
	Per mažas pjovimo aukštis.	Pjaukite žolę didesniame aukštyje.
	Baigėsi akumuliatoriaus naudojimo laikas.	Pakeiskite akumuliatorių. Naudokite tik originalius gamintojo priedus.
Nepavyksta įkrauti akumuliatoriaus.	Nešvarūs akumuliatoriaus kontaktai.	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
	Sugedo akumuliatorius arba įkroviklis.	Užsakykite atsarginių dalių. Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.

Sutrikimas	Priežastis	Šalinimas
	Akumuliatorius yra per karštas.	Leiskite akumuliatoriui atvėsti.

11 SANDĖLIAVIMAS

Po kiekvieno naudojimo prietaisą kruopščiai išvalykite. Jei yra, sumontuokite visus apsauginius gaubtus. Laikykite prietaisą sausoje, rakinamoje, vaikams neprieinamoje vietoje.

- Nešiojamąją žoliapjovę kabinkite už rankenos. Tokiu būdu be reikalo neapkraunama pjovimo galvutė.

Prieš eksploatavimo pertraukas, trunkančias ilgiau kaip 30 dienų, atlikite šiuos darbus:

- Kruopščiai išvalykite prietaisą ir laikykite jį sausoje patalpoje.

11.1 Akumuliatoriaus ir įkroviklio laikymas

NUORODA Išsamią informaciją rasite atskirose akumuliatoriaus ir įkroviklio naudojimo instrukcijose.

12 TRANSPORTAVIMAS

Prieš transportuodami atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite įrenginį.
2. Išimkite akumuliatorių iš įrenginio.
3. Pagal nurodymus supakuokite akumuliatorių (žr. žemiau).

Akumuliatorius „B125 Li“ (gam. Nr. 113896)

NUORODA Akumuliatoriaus vardinė energija yra didesnė nei 100 Wh! Todėl laikykitės toliau pateiktų transportavimo nuorodų!

Sudėtyje esantis ličio jonų akumuliatorius atitinka pavojingų produktų teisę, tačiau gali būti transportuojamas supaprastintomis sąlygomis.

- Akumuliatorių be papildomų priedų privatus naudotojas gali gabenti keliais, kai jis yra supakuotas mažmeninei prekybai ir yra transportuojamas asmeniniais tikslais.
- Komerciniai naudotojai, kurie vykdo transportavimą susijusį su įmonės veikla, (pvz., tiekimas į ir iš statybų aikštelių arba demonstravimas) gali taip pat pasinaudoti šia supaprastinta sąlyga.

Abiem prieš tai nurodytais atvejais būtina imtis priemonių turinio platinimui išvengti. Kitais atvejais būtina laikytis pavojingų produktų teisės reikalavimų! Neatsižvelgus į tai siuntėjui ir, galimai, vežėjui galioja baudos.

Kiti nurodymai dėl gabenimo ir siuntimo

- Ličio jonų akumuliatorius transportuokite arba siųskite tik nepažeistus!
- Akumuliatoriui transportuoti naudokite tik originalią dėžę arba tinkamą pavojingam kroviniui skirtą dėžę (nereikia mažesnės nei 100 Wh vardinės energijos akumuliatoriams).
- Užklijuokite atvirus akumuliatoriaus kontaktus, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
- Apsaugokite akumuliatorių pakuotėje, kad neslystų ir taip nebūtų pažeistas akumuliatorius.
- Dėl gabenimo arba siuntimo pasirūpinkite tiksliu siuntos ženklinimu ir dokumentais (pvz., per siuntų tarnybą arba per vežėjus).
- Prieš tai sužinokite, ar galima transportuoti su pasirinktu paslaugos teikėju, ir parodykite siuntą.

Mes rekomenduojame samdyti pavojingų krovinių specialistą siuntos paruošimui. Taip pat laikykitės galimų kitų nacionalinių reikalavimų.

13 IŠMETIMAS

Pastabos dėl Elektrinių ir elektroninių įrenginių įstatymo



- Panaudoti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai nėra buitinės atliekos, todėl jie turi būti surenkami arba šalinami atskirai!
- Senas baterijas arba akumuliatorius, prieš atiduodant senus įrenginius, privaloma išimti, jei jie nėra tvirtai sumontuoti prietaise! Jų atliekų šalinimą reglamentuoja Baterijų įstatymas.
- Baigęs naudoti elektrinius ir elektroninius įrenginius, jų savininkas arba naudotojas pagal teisės aktus privalo juos grąžinti.
- Galutinis naudotojas yra pats atsakingas už savo asmens duomenų pašalinimą iš išmetamų senų įrenginių!

Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad elektrinius ir elektroninius įrenginius draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis.

Elektrinius ir elektroninius įrenginius galima nemokamai atiduoti šiose vietose:

- viešose teisėtose utilizavimo ir surinkimo vietose (pvz., savivaldybės rangovų aikštelėse);
- elektrinių įrenginių pardavimo vietose (stacionariose ir internetinėse), jei pardavėjas yra įsipareigojęs priimti grąžinamus gaminius arba tai daro savanoriškai.

Šie teiginiai galioja tik įrenginiams, kurie yra įrengiami ir parduodami Europos Sąjungos šalyse ir kuriems taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES. Ne Europos Sąjungos šalims gali galioti kitos panaudotų elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimo nuostatos.

Nurodymai baterijų įstatyme (vok. BattG)



- Senos baterijos ir akumuliatoriai nėra buitinės atliekos, todėl jiems priskiriamos atskiros taisyklės arba išmetimas!
- Dėl saugaus baterijų arba akumuliatorių išėmimo iš elektrinių prietaisų ir dėl informacijos apie jų tipą arba cheminę sistemą prašome atsižvelgti į tolimesnius duomenis, nurodytus naudojimo arba montavimo instrukcijoje.
- Baterijų arba akumuliatorių savininkas arba naudotojas juos panaudojęs įstatymais yra įpareigotas juos grąžinti. Grąžinti galima buityje įprastai naudojamą kiekį.

Senose baterijose gali būti kenksmingų medžiagų arba sunkiųjų metalų, kurie gali sukelti žalą aplinkai ir sveikatai. Senų baterijų panaudojimas ir naudojimas jų sudėtyje esančių išteklių prisideda prie šių abiejų prekių apsaugos.

Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad baterijas ir akumuliatorius draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis.

Jei po atliekų konteineriu yra tokie ženklai Hg, Cd arba Pb, jie reiškia:

- Hg: baterijoje yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio
- Cd: baterijoje yra daugiau nei 0,002 % kadmio
- Pb: baterijoje yra daugiau nei 0,004 % švino

Baterijas ir akumuliatorius galima nemokamai atiduoti šiose vietose:

- viešose teisėtose išmetimo ir surinkimo vietose (pvz., komunaliniuose ūkiuose);
- baterijų ir akumuliatorių pardavimo vietose;
- bendros įrenginių naudotų baterijų surinkimo sistemos vietose;
- gamintojo surinkimo vietoje (jei jis yra bendros surinkimo sistemos narys).

Šie teiginiai galioja tik akumuliatoriams ir baterijoms, įrengtoms ir parduodamoms Europos Sąjungos šalyse ir kurioms taikoma 2006/66/EB direktyva. Ne Europos Sąjungos šalims gali galioti kitos akumuliatorių ir baterijų utilizavimo nuostatos.

14 KLIENTŲ APTARNAVIMO TARNYBA / TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PUNKTAS

Iškilus klausimų dėl garantijos, remonto ir atsarginių dalių, kreipkitės į savo artimiausią AL-KO techninės priežiūros skyrių. Jį rasite internete tokiu adresu:
www.alko-garden.com/service-contacts

Daugiau informacijos apie atsargines dalis rasite:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACIJA APIE ATITIKTIES DEKLARACIJĄ

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminys atitinka darniųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus. Atitikties deklaracija yra naudojimo instrukcijos dalis ir pridedama prie įrenginio.

16 GARANTIJA

Galimus įrenginio medžiagų ar gamybos defektus įstatymų numatytu pretenzijų dėl trūkumų reiškimo senaties termino laikotarpiu mes šaliname savo nuožiūra remonto arba keitimo būdu. Senaties terminas nustatomas kiekvienu konkrečiu atveju pagal šalies, kurioje įrenginys buvo įsigytas, teisės aktus.

Mūsų garantinis įsipareigojimas galioja tik šiais atvejais:

- laikomasi šios naudojimo instrukcijos;
- įrenginys tinkamai naudojamas;
- naudojamos originalios atsarginės dalys.

Garantija nustoja galioti šiais atvejais:

- bandoma savarankiškai remontuoti įrenginį;
- savarankiškai atliekami techniniai pakeitimai;
- įrenginys naudojamas ne pagal paskirtį.

Garantija netaikoma:

- dažų pažeidimams, atsiradusiems dėl normalaus dėvėjimosi,
- susidėvinčiosioms dalims, atsarginių dalių kortelėje xxxxxx (x) pažymėtoms rėmeliu.

Garantinis laikotarpis prasideda nuo dienos, kurią įrenginį pirmą kartą įsigyja galutinis vartotojas. Lemiama yra pirkimo dokumente nurodyta data. Kreipkitės su šia garantijos deklaracija ir originaliu pirkimo dokumentu į savo pardavėją arba artimiausią įgaliotąjį klientų aptarnavimo skyrių. Ši deklaracija nedaro įtakos įstatymais pagrįstoms pirkėjo pretenzijoms, kurias jis gali pareikšti pardavėjui.

ORIĢINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

Saturs

1 Īpaši drošības norādījumi 219

2 Par šo lietošanas instrukciju..... 220

2.1 Simboli titullapā..... 220

2.2 Zīmju skaidrojums un signālvārdi 220

3 Izstrādājuma apraksts 220

3.1 Paredzētais lietojums..... 220

3.2 Iepriekš paredzama potenciāli nepareiza izmantošana..... 220

3.3 Atlikušie riski 220

3.4 Drošības un aizsardzības ierīces..... 221

3.4.1 Atbloķēšanas poga..... 221

3.4.2 Aizsargs..... 221

3.4.3 Aizsargstienis 221

3.5 Simboli uz iekārtas..... 221

3.5.1 Drošības zīmes 221

3.5.2 Vadības zīmes..... 221

3.6 Izstrādājuma pārskats (01) 221

3.6.1 Regulējams teleskopiskais kāts .. 222

3.6.2 Pagriežama un regulējama griezējgalva 222

3.6.3 Pusautomātiska padeve ar uzsitienu..... 222

3.7 Piegādes komplektācija 222

4 Drošības norādījumi 222

4.1 Zāliena trimmera drošības norādījumi 222

4.1.1 Drošība darba vietā 223

4.1.2 Cilvēku, dzīvnieku un īpašuma drošība 223

4.1.3 Ierīces drošība..... 223

4.2 Vibrācijas slodze..... 223

4.3 Trokšņa piesārņojums 224

4.4 Drošības norādījumi akumulatoram un lādētājam 224

5 Montāža 224

5.1 Drošības aizsarga montāža (02)..... 224

6 Ekspluatācijas sākšana..... 225

6.1 Transportēšanas aizsarga noņemšana no auklas griezēja..... 225

6.2 Akumulatora uzlāde 225

6.3 Akumulatora ievietošana un izņemšana (03) 225

7 Lietošana 225

7.1 Ierīces ieslēgšana un izslēgšana (04) 225

7.2 Papildroktura regulēšana (05)..... 225

7.3 Griezējauklas pagarināšana ekspluatācijas laikā..... 225

7.4 Teleskopiskā kāta regulēšana (06) 225

7.5 Griezējgalvas pagriešana (07, 08) 225

7.6 Griezējgalvas sagāšana (09) 226

7.7 Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude 226

8 Rīcība darba laikā un darba paņēmieni (10 – 12) 226

9 Tehniskā apkope un tīrīšana 226

9.1 Auklas spoles nomaiņa (13)..... 226

10 Palīdzība traucējumu gadījumā 227

11 Uzglabāšana..... 228

11.1 Akumulatora un lādēšanas ierīces glabāšana..... 228

12 Transportēšana 228

13 Utilizācija 228

14 Klientu apkalpošanas dienests/serviss 229

15 Informācija par atbilstības deklarāciju 229

16 Garantija 229

1 ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un vecāki bērni, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu un garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, kad tiek nodrošināta uzraudzība vai ir sniegtas instrukcijas, kā droši lietot ierīci, un informācija par iespējamo apdraudējumu. Bērni nedrīkst ar ierīci spēlēties. Tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības nedrīkst ļaut veikt bērniem.

Attiecībā uz personām, kurām ir ļoti sarežģīti un kompleksi spēju ierobežojumi, var būt nepiecie-

šamas instrukcijas, kas nav aprakstītas šajā dokumentā.

2 PAR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU

- Vācu valodā izdotā versija ir oriģinālā lietošanas instrukcija. Visas pārējās dokumentu versijas citās valodās ir oriģinālo lietošanas instrukciju tulkojumi.
- Vienmēr saglabājiet šo lietošanas instrukciju tādā stāvoklī, lai vēlāk varat tajā ieskatīties, ja būs nepieciešama informācija par ierīci.
- Nododiet ierīci citām personām tikai kopā ar šo lietošanas instrukciju.
- Izlasiet un ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības un brīdinājuma norādījumus.

2.1 Simboli titullapā

Simbols	Skaidrojums
	Pirms lietošanas obligāti uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Tas ir priekšnoteikums drošam darbam un lietošanai bez traucējumiem.
	Lietošanas instrukcija
	Rīkojieties ar litija-jonu akumulatoriem uzmanīgi! Īpaši ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā esošās norādes par transportēšanu, glabāšanu un utilizāciju!

2.2 Zīmju skaidrojums un signālvārdi

⚠ BĪSTAMI! Norāda uz tiešu, bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iestāsies nāve vai gūsiet smagas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, var iestāties nāve vai iespējams gūt smagas traumas.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

UZMANĪBU! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams materiālo zaudējumu risks.

NORĀDĪJUMS Īpaši norādījumi labākai izpratnei un manipulēšanai.

3 IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Šajā lietošanas instrukcijā ir apraksts akumulatora zāliena trimmerim.

Ierīci var izmantot tikai kopā ar tehniskajos datos norādītajiem litija jonu akumulatoriem un lādētājiem. Papildu informāciju par akumulatoriem un lādētājiem skatiet atsevišķās instrukcijās:

- Lietošanas instrukcija 443130: Akumulatori
- Lietošanas instrukcija 443131: Lādētāji

UZMANĪBU! Ierīces un akumulatora bojājumu risks. Lietojot ierīci ar nepiemērotu akumulatoru, iespējami ierīces un akumulatora bojājumi.

- Lietojiet ierīci tikai ar aprakstā norādīto akumulatoru.

3.1 Paredzētais lietojums

Ar šo zāliena trimmeri varat pļaut zāli, ko nav iespējams sasniegt ar zāliena pļāvēju, piemēram, nelielos zālienos, zem krūmiem, kokiem, nogāzēs, zāliena malās vai pie sienām un ēku stūriem.

Iekārta ir paredzēta izmantošanai privātā teritorijā. Jebkāda cita veida lietojums, kā arī neatļautas modifikācijas un papildināšana, tiek uzskatītas par ierīces nepareizu lietojumu un šādi tiek zaudēta garantija, kā arī nav spēkā atbilstības deklarācija gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas nodarīta lietotājam vai kādai trešajai pusei.

3.2 Iepriekš paredzama potenciāli nepareiza izmantošana

Ierīce nav paredzēta izmantošanai kā motora zāles pļāvēju, t. i., tā nav piemērota spēcīgāku zaļo augu, jaunaugu un krūmu pļaušanai.

Ierīce nav paredzēta komerciāliem nolūkiem ne sabiedriskos parkos vai sporta laukumus, ne arī izmantošanai lauksaimniecībā vai mežsaimniecībā.

3.3 Atlikušie riski

Arī tad, ja ierīce tiek izmantota atbilstoši tās lietojumam, vienmēr saglabājas zināms risks, kuru nav iespējams paredzēt. Arī ierīces tips un konstrukcija atkarībā no lietojuma var būt saistīta ar turpmāk tekstā uzskaitītajiem potenciālajiem riskiem:

- Iespējama atgriezumu, zemes un nelielu akmeņu izsviešana.

- Ja netiek izmantoti elpceļu aizsarglīdzekļi, iespējama atgriezumu daļiņu ieelpošana.
- Sagriešanās risks, sniedzoties pie rotējošā griešanas mehānisma.

3.4 Drošības un aizsardzības ierīces

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks. Bojātas un atslēgtas drošības un aizsardzības ierīces var būt iemesls smagām traumām.

- Bojātas drošības un aizsardzības ierīces ir jāsaremontē.
- Nekādā gadījumā neveidojiet drošības ierīču un aizsargierīču apvadus.

3.4.1 Atbloķēšanas poga

Atbloķēšanas poga atbloķē ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Tas novērš nejaušu ierīces ieslēgšanu, nospiežot tikai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

3.4.2 Aizsargs

Aizsargā operatoru no rotējošās griezējauklas un izsviestajiem priekšmetiem.

3.4.3 Aizsargstienis

Aizsargā augus un līdzās esošus cilvēkus no rotējošajām griezējauklām. Aizsargstieņa papildus funkcija ir aizsargāt griezējauklu no pārlieku intensīva nodiluma, pļaujot gar mūra sienām.

3.5 Simboli uz iekārtas

3.5.1 Drošības zīmes

Simbols	Skaidrojums
	Izmantojot ierīci, ievērojiet īpašu piesardzību!
	Pirms lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju!
	Lietojiet acu un dzirdes aizsargus!
	Nepakļaujiet ierīci lietum!
	Risks, ko rada izsviestie priekšmeti!
	Izraidiet trešās personas no bīstamās zonas!
	Pirms regulēšanas, tīrīšanas vai apkopes darbiem noņemiet akumulatoru.
	Attālumam starp ierīci un nepiederošām personām ap lietotāju jābūt 15 m.

3.5.2 Vadības zīmes

Simbols	Skaidrojums
	Teleskopiskā kāta pievilkšanas/atbrīvošana.
	Teleskopiskā kāta pagarināšana/saīsināšana.
	Papildroktura atbloķēšanas sviras pavilkšana.

3.6 Izstrādājuma pārskats (01)

Pārskatā par izstrādājumu tiek sniegts īss ieskats par ierīci.

Nr.	Detaļa
Pamata ierīce	
1	Augšējais rokturis
2	Iesl./izsl. slēdzis
3	Atbloķēšanas poga
4	Uzlādes stāvokļa indikācija

Nr.	Detaļa
5	Papildrokturis ar atbloķēšanas sviru
6	Fiksācijas uzmava
7	Teleskopiskais kāts
Motora galva	
8	Griezējgalvas fiksācijas poga
9	Griezējgalva ar motoru
10	Augu aizsardzības skava
11	Atbalsta ritenītis
12	Auklas spole
13	Aizsargs ar auklas griezēju
Piederumi	
14	Lietošanas instrukcija
15	Lādētājs ar tīkla kontaktdakšu*
16	Akumulators*

** Nav iekļauts piegādes komplektā, tomēr pieejams ar šādiem detaļu numuriem: skatiet tehniskos datus.*

3.6.1 Regulējams teleskopiskais kāts

Zāliena trimmeris ir aprīkots ar regulējamo teleskopisko kātu. Tas ļauj ierīci pielāgot individuāli augumam, turklāt ierīcei ir pagriežams motora bloks.

3.6.2 Pagriežama un regulējama griezējgalva

Zāliena trimmeris ir aprīkots ar pagriežamu griezējgalvu, kuru var regulēt sagāztā stāvoklī.

3.6.3 Pusautomātiska padeve ar uzsitienu

Auklas spolei ir iebūvēts pusautomātiskais padeves mehānisms ar uzsitienu, kas ļauj pagarināt griezējauklu, neizslēdzot motoru.

3.7 Piegādes komplektācija

Piegādes komplektācijā ietilpst turpmāk uzskaitītās detaļas. Pārbaudiet, vai komplektācijā ir iekļautas visas uzskaitītās detaļas:

Nr.	Detaļa
1	Zāliena trimmeris GT 1825
2	Drošības aizsargs ar skrūvēm
3	Rezerves auklas spole
4	Lietošanas instrukcija

NORĀDĪJUMS Akumulators un lādētājs neietilpst ierīces komplektācijā, tādēļ tie jāiegādājas atsevišķi.

4 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

4.1 Zāliena trimmera drošības norādījumi

Lietotājs

- Uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus. Iepazīstieties ar ierīces vadības un regulēšanas elementiem, kā arī noteikumiem atbilstošu ekspluatāciju.
- Nekādā gadījumā neļaujiet ar ierīci strādāt bērniem vai cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar šīm instrukcijām. Iespējams, nacionālajos noteikumos ir ierobežots operatora vecums.
- Nedarbiniet ierīci, esot alkoholisko dzērienu, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.
- Iekārtas lietotājs pats ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kuriem tiek pakļautas citas personas un to īpašums.

Sagatavošana

- Vienmēr pirms ekspluatācijas pārbaudiet, vai drošības ierīces un pārsegumi nav bojāti, nav uzstādīti vai ir uzstādīti nepareizi. Nomainiet bojātas drošības ierīces un pārsegumus, uzstādiet neuzstādītus drošības ierīces un pārsegumus pareizi.
- Nekad nesāciet ierīces ekspluatāciju, ja tiešā tuvumā atrodas citi cilvēki, kā arī īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Pirms darba izņemiet no darba zonas bīstamus priekšmetus, piem., zarus, stikla un metāla detaļas, akmeņus.

Lietošana

- Strādājot ar ierīci, vienmēr lietojiet aizsargbrilles, izturīgus apavus un garas bikses.
- Nestrādājiet ar ierīci sliktos laika apstākļos - īpaši, ja tuvojas negaiss.
- Izmantojiet ierīci tikai dienas laikā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja drošības ierīces un pārsegumi ir bojāti vai nav uzstādīti.
- Izvairieties no ķermenim neraksturīgas stājas. Parūpējieties par to, lai vienmēr stāvētu droši un saglabātu līdzsvaru. Nekādā gadījumā neejiet un neskrieniet. Īpašu uzmanību pievērsiet stabilitātei nogāzēs.

- Ja ierīce ir ieslēgta, nepieskarieties rotējošām detaļām. Visām rotējošajām detaļām pēc izslēgšanas un atvienošanas no strāvas padeves ir pilnībā jāapstājas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci ar bojātām drošības ierīcēm vai, ja šāds aizsargaprīkojums nav uzstādīts, piem., novirzītājplāksne un/vai zāles uztveršanas ierīces. Ierīcēm ar tīkla kabeli: Nelietojiet ierīci, ja tīkla kabelis ir bojāts vai nodilis.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas t. i. izņemiet demontējamos akumulatorus vai baterijas:
  - vienmēr atstājot ierīci nepieskatītu;
  - pirms ierīces nosprostojumu iztīrīšanas;
  - pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas un darbu veikšanas tai;
  - vienmēr, kad ierīce sāk neierasti vibrēt.
- Vienmēr nodrošiniet, lai ierīces ventilācijas atvērumi nebūtu nosegti ar svešķermeņiem.
- Pēc saskares ar bīstamiem priekšmetiem un svešķermeņiem aplūkojiet, vai ierīcei nav bojājumu. Ja ierīce ir bojāta, lūdziet tai veikt remontu.

Tehniskā apkope un uzglabāšana

- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet ierīci no barošanas piem., atvienojiet kontaktdakšu, nospiediet ieslēgšanas slēdža bloķētāju, izņemiet demontējamos akumulatorus vai baterijas.
- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves un piederumu detaļas.
- Regulāri veiciet ierīces pārbaudes un apkopes. Ierīces remontu atļauts veikt tikai ražotāja servisa filiālē.
- Ierīci nelietojot, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

4.1.1 Drošība darba vietā

- Pirms darba izņemiet no darba zonas bīstamus priekšmetus, piemēram, zarus, stikla un metāla detaļas, akmeņus.
- Strādājiet tikai dienas gaismā vai, izmantojot ļoti spilgtu mākslīgo apgaismojumu.
- Ierīci izmantojiet tikai uz stabilām un līdzenām virsmām, neizmantojiet to uz nogāzēm.
- Sekojiet, lai ierīce atrastos uz stabilas virsmas.

4.1.2 Cilvēku, dzīvnieku un īpašuma drošība

- Ņemiet vērā, ka par negadījumiem un izdarītajiem bojājumiem, kas var tikt nodarīti citām personām un to īpašumam, atbildīgs ir ierīces izmantotājs.
- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši paredzētajam lietojumam. Noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā var gūt traumas, kā arī rasties materiālie zaudējumi.
- Ierīci drīkst ieslēgt tikai tad, ja darba zonā neatrodas cilvēki un dzīvnieki.
- Ievērojiet drošu attālumu no cilvēkiem un dzīvniekiem un gadījumā, ja tuvojas cilvēki vai dzīvnieki, ierīci izslēdziet.

4.1.3 Ierīces drošība

- Izmantojiet ierīci, noteikti ievērojot turpmāk uzskaitītos nosacījumus.
  - Ierīce ir tīra.
  - Ierīcei nav bojājumu.
  - Visiem vadības elementiem jābūt darba kārtībā.
- Nepārslogojiet ierīci. Tā ir paredzēta tikai viegliem darbiem privātai lietošanai. Pārslodze rada ierīces bojājumus.
- Nelietojiet ierīci ar nolietotām vai bojātām detaļām. Vienmēr aizstājiet bojātās detaļas ar ražotāja oriģinālajām rezerves daļām. Lietojot ierīci ar nolietotām vai bojātām detaļām, jūs nevarat ražotājam izvirzīt garantijas prasības.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai kompetentos specializētajos uzņēmumos vai mūsu servisa centros.

4.2 Vibrācijas slodze

- **Vibrācijas radīts risks**
  Faktiskais vibrāciju emisijas rādītājs ierīces ekspluatācijas laikā var atšķirties no ražotāja norādītās vērtības. Pirms lietošanas un lietošanas laikā ievērojiet turpmāk uzskaitītos ietekmējošos faktorus.
  - Vai ierīce tiek izmantota atbilstoši lietošanas nolūkam?
  - Vai apstrādājamais materiāls tiek nogriezts vai apstrādāts pareizi?
  - Vai ierīce ir labā darba stāvoklī?
  - Vai griešanas aprīkojums ir pareizi uzasināts un ir uzstādīts pareizs griešanas darbarīks?
  - Vai ir uzstādīti rokturi un, ja tas ir nepieciešams, ir uzstādīti vibrācijas slāpējoši

rokturi, kā arī, vai tie ir kārtīgi piestiprināti pie ierīces?

- Darbiniet ierīci tikai ar tādu motora ātrumu, kas nepieciešams attiecīgā darba veikšanai. Izvairieties no ierīces darbināšanas ar maksimālajiem apgriezieniem, lai samazinātu troksni un vibrāciju.
- Nepareizas ekspluatācijas un apkopes dēļ var palielināties ierīces radītais troksnis un vibrācijas. Tas rada kaitējumu veselībai. Šādā situācijā nekavējoties izslēdziet ierīci un veiciet tās remontu pilnvarotā servisa centrā.
- Vibrāciju radītais slodzes līmenis ir atkarīgs no veicamā darba vai ierīces izmantošanas veida. Novērtējiet šo līmeni un paredziet pietiekami ilgus darba pārtraukumus. Šādi rīkojoties, ievērojami samazināsiet vibrācijas slodzi kopumā visā darba laikā.
- Pārāk ilgi lietojot ierīci, tā izraisīs operatora ķermeņa vibrācijas, kas var būt iemesls asins cirkulācijas problēmām (pazīme — „pirksti kļūst balti"). Lai mazinātu šo risku, uzvelciet cimdus un nodrošiniet, lai rokas būtu siltas. Ja konstatējat pazīmi „balti pirksti", nekavējoties konsultējieties pie ārsta. Šī pazīme ietver: Jūtīguma samazināšanās, tirpšana, nieze, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Parasti šie simptomi ietekmē pirkstus, rokas vai pulsu. Zemā temperatūrā šie riski samazinās.
- Darba dienas laikā centieties ievērot garākus darba pārtraukumus, lai jūsu ķermenis varētu atgūties no trokšņa un vibrācijām. Plānojiet savu darbu tā, lai, strādājot ar ierīcēm, kam ir augsts vibrāciju līmenis, darba laiks būtu sadalīts uz vairākām dienām.
- Ja darba laikā, turot ierīci rokās, sajūtat diskomfortu vai notiek ādas krāsas izmaiņas, nekavējoties pārtrauciet darbu. Izmantojiet pietiekami ilgus darba pārtraukumus. Nepārtraucot darbu pietiekami ilgi, var iestāties roku-plaukstu vibrācijas sindroms.
- Samaziniet vibrācijas iedarbības risku līdz minimumam. Veiciet ierīces kopšanu atbilstoši norādījumiem lietošanas instrukcijā.
- Ja ierīci nākas izmantot bieži, sazinieties ar vietējo izplatītāju, lai iegādātos pretvibrācijas piederumus (piem., rokturus).
- Izvairieties no strādāšanas ar ierīci temperatūrā zem 10 °C. Plānojot darbu, novērtējiet, kā var samazināt vibrācijas ietekmi.

4.3 Trokšņa piesārņojums

Ir noteikts trokšņa līmenis, no kura, darbojoties šai ierīcei, nevar izvairīties. Paredziet trokšņainu darbu, kad to atļauts veikt un saplānotā laikā. Ja nepieciešams, atpūtieties un, cik vien iespējams, ierobežojiet strādāšanas ilgumu. Individuālajai aizsardzībai un blakusesošajiem cilvēkiem aizsardzībai ir jālieto piemēroti dzirdes aizsardzības līdzekļi.

4.4 Drošības norādījumi akumulatoram un lādētājam

- Pirms uzlādes izņemiet akumulatorus no ierīces.
- Ierīcē neizmantojiet kopā dažādu veidu akumulatorus vai jaunus un lietotus akumulatorus.
- Ievietojiet ierīcē akumulatorus, ievērojot pareizu polaritātes novietojumu.
- Izņemiet akumulators no ierīces, ja plānojat ierīci uzglabāt ilgāku laiku.
- Neveidojiet īssavienojumu starp ierīces vai akumulatora kontaktspailēm.

Lietošanas instrukcija

Ievērojiet akumulatora un lādēšanas ierīces drošības norādījumus, kas atrodami atsevišķās lietošanas instrukcijās.

Skatiet:

- Lietošanas instrukcija 443130: Akumulatori
- Lietošanas instrukcija 443131: Lādētāji

5 MONTĀŽA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepilnīga montāža ir bīstama! Pilnībā nesamontētas ierīces darbība var izraisīt smagas traumas.

- Lietojiet ierīci tikai tad, kad ir pilnībā pabeigta montāža!
- Neievietojiet ierīcē akumulatoru, kamēr nav pilnībā pabeigta montāža!

5.1 Drošības aizsarga montāža (02)

1. Novietojiet aizsargu (02/1) uz griezējgalvas (02/2). Vienlaikus raugieties, lai būtu (02/3) brīva griezējaukla.
2. Ar komplektā esošajām skrūvēm (02/4) pieskrūvējiet aizsargu uz griezējgalvas.

6 EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

6.1 Transportēšanas aizsarga noņemšana no auklas griezēja

Pirmajā ekspluatācijas uzsākšanas reizē noņemiet aizsargu no auklas griezēja.

6.2 Akumulatora uzlāde

Ievērojiet lādēšanas režīma temperatūras diapazonu, skatiet tehniskos datus.

NORĀDĪJUMS Lūdzu, skatiet detalizētu informāciju par akumulatoru un akumulatora lādēšanas ierīci atsevišķās lietošanas instrukcijās:

- Lietošanas instrukcija 443130: Akumulatori
- Lietošanas instrukcija 443131: Lādētāji

6.3 Akumulatora ievietošana un izņemšana (03)

UZMANĪBU! Akumulatora izraisītu bojājumu risks. Ja akumulatoru pēc lietošanas atstāj ierīcē, šādi var sabojāt akumulatoru.

- Uzreiz pēc lietošanas izņemiet akumulatoru no ierīces un glabājiet no aukstuma aizsargātā vietā.
- Ievietojiet akumulatoru ierīcē uzreiz pirms darba sākšanas.

Akumulatora ievietošana

1. Ievietojiet akumulatoru (03/1) akumulatora stiprinājumā, līdz tas nofiksējas savā vietā (03/a).

Akumulatora izņemšana

1. Nospiediet un turiet akumulatora fiksācijas pogu (03/2).
2. Izņemiet akumulatoru (03/b).

7 LIETOŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pastāv traumu risks detaļām negaidīti atdaloties no ierīces. Ekspluatācijas laikā atdalījušās detaļas var izraisīt nopietnas traumas.

- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai visas ierīces detaļas ir kārtīgi pieskrūvētas.
- Piestipriniet griezējinstrumentus tā, lai tie ekspluatācijas laikā nevarētu atdalīties.

7.1 Ierīces ieslēgšana un izslēgšana (04)

1. Ieņemiet drošu pozīciju.
2. Turiet ierīci ar abām rokām. Nelieciet griezējgalvu uz zemes.
3. Ar vienu roku satveriet papildrokturi (01/5), ar otru roku augšējo rokturi (01/1).
4. Piespiediet atbloķēšanas pogu (04/1).
5. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (04/2). Ierīce sāk darboties. Varat atlaist atbloķēšanas pogu.
6. Ļaujiet, lai zāliena trimmeris īsu brīdi padarbotos tukšgaitā. Tikmēr griezējaukla tiek nogriezta līdz nepieciešamajam garumam.
7. Atlaižot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, ierīce izslēdzas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Sagriešanās risks. Pēc izslēgšanas auklas spole griežas vēl dažas sekundes. Pieliekot tai rokas, pastāv risks sagriezties.

- Pagaidiet līdz auklas spole apstājas.

7.2 Papildroktura regulēšana (05)

Izmantojot atbloķēšanas sviru papildrokturī, var individuāli pielāgot roktura atrašanās vietu.

1. Pavelciet uz āru (05/a) atbloķēšanas sviru (05/1).
2. Sagāziet (05/b) papildrokturi (05/2).
3. Atlaidiet atbloķēšanas rokturi.

7.3 Griezējauklas pagarināšana ekspluatācijas laikā

Griezējaukla lietošanas laikā dilst un paliek īsāka.

1. Ja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir nospiests un auklas spole griežas: Auklas spoli vienmēr piesitiet pret zālienu. Šādi no auklas spoles tiek iztīta jauna griezējaukla un uz auklas griezēja tiek nogriezti nolietojušies auklas gali.

7.4 Teleskopiskā kāta regulēšana (06)

Teleskopiskais kāts ir vienlaidus regulējams. Šādi garumu iespējams iestatīt individuāli ķermeņa garumam. Teleskopisko kātu iespējams pagarināt vai saīsināt, vai noregulēt 10 cm garumā.

1. Grieziet (06/a) fiksācijas uzmavu (06/1) ar atvērtās slēdzenes virzienā, līdz atbrīvojat fiksācijas apskavu.
2. Saīsiniet vai pagariniet (06/b) teleskopisko kātu (06/2) individuāli ķermeņa garumam.
3. Pievelciet fiksācijas uzmavu (06/a).

7.5 Griezējgalvas pagriešana (07, 08)

Piemēram, lai nopļautu zāliena malas, griezējgalvu var pagriezt par 180° (07, 08).

1. Pavelciet uz augšu (07/a) teleskopisko kātu (07/1).

2. Vienlaicīgi griezējgalvu (07/2) pagrieziet par 180° (07/b), līdz tā nofiksējas.
3. Nofiksējiet teleskopisko kātu uz leju (07/a).

7.6 Griezējgalvas sagāšana (09)

Mainot sagāzuma leņķi, zāli var nopļaut grūti aizsniedzamās vietās, piem., zem soliņiem, izciļņiem utt.

1. Nospiediet fiksācijas pogu (09/1) un turiet to nospiestu (09/a).
2. Pagrieziet un nofiksējiet (09/b) griezējgalvu (09/2) vēlamajā pozīcijā.
3. Atlaidiet fiksācijas pogu.

7.7 Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

Uzlādes stāvokļa indikācija (01/4) atrodas pamata ierīces augšpusē.

Tā sastāv no trim segmentiem. Segmenti spīd vai mirgo atkarībā no uzlādes stāvokļa.

Segments	Uzlādes līmenis
Spīd 3 segmenti:	akumulators pilnībā uzlādēts.
Spīd 2 segmenti:	akumulators uzlādēts līdz 2/3.
Spīd 1 segments:	akumulators uzlādēts līdz 1/3.
Mirgo 1 segments:	akumulators ir gandrīz izlādējies. Ierīces drīzumā izslēgsies.

8 RĪCĪBA DARBA LAIKĀ UN DARBA PAŅĒMIENI (10 – 12)

- Lai izvairītos no pārslodzes, ieslēdziet ierīci pirms tuvojaties pļaujamajai zālei un tikai pēc tam laidiet uz leju.
- Nedaudz sagāziet ierīci uz priekšu (par 30°), lai pļautu ar griezējgalvas priekšpusi. Lēnām virzieties uz priekšu (10).
- Pļaušanas laikā ierīci vienmērīgi grieziet pa labi un pa kreisi (11).
- Garu zāli ir jāpļauj pakāpeniski. Vienmēr sāciet pļaut no augšas un virzieties uz leju (11).
- Ierīce nopļauj labāk, kad darbojas ar lieliem apgriezieniem. Tāpēc nepārslogojiet ierīci, pļaujot pārāk garu zāli.
- Ierīci pārslogojot garā zālē, tiks nobloķēta griezējaukla. Nekavējoties paceliet ierīci, lai noņemtu slodzi. Citādi var izraisīt nenovēršamus motora bojājumus.
- Nepļaujiet ar ierīci tiešā veidā gar cietiem šķēršļiem (piem., sienām), bet gan sāniski. Šādi samazināsit griezējauklas (12) patēriņu.
- Ierīci lietojiet pietiekamā attālumā no jutīgiem augiem. Augu aizsardzības skavu nolieciet horizontālā stāvoklī.
- Novietojiet ierīci uz atbalsta ritenīša, lai pļautu zāliena malas. Griezējaukla tiek pasargāta no pārmērīga nodiluma, pļaujot zāliena malu.

9 TEHNISKĀ APKOPE UN TĪRĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Sagriešanās risks. Sagriešanās risks satverot asas un rotējošas ierīces daļas, kā arī griezējinstrumentus.

- Pirms apkopes, kopšanas un tīrīšanas darbiem vienmēr izslēdziet ierīci. Izņemiet akumulatoru.
- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus.

NORĀDĪJUMS Remontdarbus drīkst veikt tikai kompetentos specializētajos uzņēmumos vai mūsu servisa centros.

- Nepakļaujiet ierīci mitruma iedarbībai. Neapsmidziniet ar ūdeni.
- Pēc katras lietošanas reizes ar suku vai drānu notīriet griezējnazi un korpusu. Neizmantojiet ūdeni un/vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdumus — pastāv korozijas un plastmasas detaļu bojājumu risks.
- Pēc katras lietošanas reizes noņemiet akumulatoru un vēlreiz pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu.
- Ierīci nedrīkst lietot, ja nav auklas griezēja asmens vai tas ir bojāts.
- Aizsargam, auklas spolei un motoram ir vienmēr jābūt brīvam no nopļautā zāliena atliekām.
- Pārbaudiet vai ir pieskrūvētas visas skrūves.
- Pārbaudiet, vai uz ierīces elektriskajiem kontaktiem nav korozijas, ja nepieciešams, notīriet ar smalku metāla saru suku un pēc tam apsmidziniet ar aerosolu kontaktu aizsardzībai.

9.1 Auklas spoles nomaiņa (13)

Rezerves auklas spole: 2 gab. komplekts (preces numurs: 113349)

Priekšnosacījums: Ierīcei jābūt izslēgtai un no ierīces jāizņem akumulators.

Auklas spoles noņemšana un uzstādīšana

1. Nospiediet (13/a) vienlaicīgi atbloķēšanas pogas (13/1) un noņemiet pārsegu (13/2).
2. Noņemiet tukšo auklas spoli (13/3).
3. Uzstādiet (13/b) jauno auklas spoli (13/4). Neaizmirstiet ievietot atpakaļ atsperi (13/5).
4. Izvelciet griezējauklas uz āru caur auklas spoles atverēm (13/6).
5. Uzlieciet pārsegu (13/2) un piespiediet, līdz tas ar klikšķi nofiksējas vietā.
6. Ievietojiet akumulatoru ierīcē.

10 PALĪDZĪBA TRAUCĒJUMU GADĪJUMĀ

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks. Asas un rotējošas ierīces daļas var radīt traumas.

- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus!

NORĀDĪJUMS Ja rodas bojājumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā, vai bojājumi, kurus nevarat novērst patstāvīgi, lūdzam sazināties ar mūsu servisa centru.

Problēma	Iemesls	Novēršana
Netiek padota griezējaukla.	Auklas spole ir tukša.	Nomainiet auklas spoli.
Dzinējs nesāk darboties.	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Nav akumulatora vai tas uzstādīts nepareizi.	Uzstādiet pareizi akumulatoru.
	Ir pārtraukta strāvas padeve.	1. Izņemiet akumulatoru. 2. Notīriet ierīces spraudkontaktus.
	Motora aizsardzības slēdzis pārslodzes dēļ ir atslēdzis motoru.	Pagaidiet līdz motora aizsardzības slēdzis atkal ieslēgs motoru.
Motors darbojas ar pārtraukumiem.	Ierīces kļūda	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim ir bojājums.	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
Motors darbojas, bet pļaušanas aukla nekustas.	Ierīces kļūda	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
Ierīcei pārāk spēcīgi vibrē.	Auklas spolē ir iekļuvuši netīrumi.	Iztīriet auklas spoli, ja nepieciešams, nomainiet.
	Ierīces kļūda	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
Ievērojami samazinās akumulatora ekspluatācijas ilgums.	Zāle ir pārāk gara vai pārāk mitra.	■ Pļaujiet zāli augstāk. ■ Ļaujiet zālei nožūt.
	Pļaušanas augstums ir par zemu.	Pļaujiet zāli augstāk.
	Akumulatora darbmūžs ir beidzies.	Nomainiet akumulatoru. Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja daļas.
Akumulatora neuzlādējas.	Akumulatora kontakti ir kļuvuši netīri.	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
	Akumulatoram vai lādētājam ir bojājums.	Pasūtiet rezerves daļas. Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
	Akumulators ir pārāk karsts.	Ļaujiet akumulatoram atdzist.

11 UZGLABĀŠANA

Pēc katras tīrīšanas reizes rūpīgi notīriet ierīci un - ja uzstādīti - uzstādiet visus aizsardzības apvalkus. Uzglabājiet ierīci sausā, slēgtā un bērniem nepieejamā vietā.

- Pakariniet zāliena trimmeri aiz roktura. Šādi griezējgalva netiks lieki pārslogota.

Ja paredzētais pārtraukuma periods līdz nākamajai lietošanas reizei ir ilgāks par 30 dienām, veiciet turpmāk tekstā norādītās darbības.

- Rūpīgi iztīriet ierīci un novietojiet to sausā vietā.

11.1 Akumulatora un lādēšanas ierīces glabāšana

NORĀDĪJUMS Lūdzu, skatiet detalizētu informāciju par akumulatoru un akumulatora lādēšanas ierīci atsevišķās lietošanas instrukcijās.

12 TRANSPORTĒŠANA

Pirms transportēšanas veiciet turpmāk uzskaitītās darbības:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Izņemiet no ierīces akumulatoru.
3. Ievietojiet, ievērojot instrukcijas, akumulatoru iepakojumā (skat. turpmāk tekstā).

Akumulators "B125 Li" (det. Nr. 113896)

NORĀDĪJUMS Akumulatora nominālā enerģija ir lielāka par 100 Wh! Tāpēc ievērojiet turpmāk uzskaitītos drošības norādījumus!

Uz komplektā iekļauto litija-jonu akumulatoru attiecas bīstamo ierīču tiesību akti, bet to atļauts transportēt, ievērojot atvieglotus noteikumus:

- Privātais lietotājs drīkst akumulatoru pārvadāt pa koplietošanas ceļiem bez papildus ierobežojumiem, ja tas ir iepakots atbilstoši mazumtirdzniecības noteikumiem un transportēšana tiek veikta ar privātu transportlīdzekli.
- Profesionāli lietotāji, kuri transportēšanu veic kopā ar savu galveno nodarbošanos (piem., piegādājot uz un no celtniecības objektiem vai demonstrācijām), arī var ievērot šos atvieglojumus.

Abos iepriekš minētajos gadījumos obligāti jāveic darbības, lai novērstu satura izplūšanu. Citos gadījumos obligāti ievērojiet bīstamo ierīču tiesību aktu noteikumus! Neievērošanas gadījumā nosūtītājam un, iespējams, arī pārvadātājam draud būtiski sodi.

Papildu norādījumi par pārvadāšanu un nosūtīšanu

- Litija jonu akumulatorus drīkst transportēt vai nosūtīt tikai tad, ja tiem nav bojājumu!
- Akumulatoru transportēšanai izmantojiet tikai oriģinālo kartona vai bīstamo preču transportēšanai piemērotu kasti (nav nepieciešama akumulatoriem, kuriem nominālā jauda nepārsniedz 100 Wh).
- Uzstādiet akumulatora kontaktiem izolāciju, lai nepieļautu to īsslēgumu.
- Nodrošiniet, lai akumulators iepakojumā nevarētu brīvi pārvietoties un tam nerastos bojājumi.
- Pārliecinieties, vai transportēšanas vai nosūtīšanas laikā (piem., ar kurjeru vai transportēšanas uzņēmumu) ir pareizs sūtījuma marķējums un dokumentācija.
- Iepriekš pajautājiet, vai transportēšana ar izvēlēto pakalpojumu sniedzēju ir iespējama un parādiet viņam savu sūtījumu.

Lai sagatavotu sūtījumu, mēs iesakām piesaistīt bīstamo preču speciālistu. Ievērojiet arī iespējamos papildus valsts normatīvos aktus.

13 UTILIZĀCIJA

Norādījumi par elektrisko un elektronisko iekārtu likumu



- Nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tās ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!
- Vecās baterijas vai akumulatori, ja tie nolietotajā ierīcē nav iebūvēti, pirms ierīces nodošanas ir jāizņem! To utilizācija reglamentēta atkritumu apsaimniekošanas likumā.
- Elektrisko un elektronisko iekārtu īpašniekiem vai lietotājiem ir juridisks pienākums pēc lietošanas tās nodot atpakaļ pārstrādei.
- Galalietotājs ir atbildīgs par savu personas datu dzēšanu no vecās utilizējamās ierīces!

Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols nozīmē, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus bez maksas var nodot šādās vietās:

- Publiskos atkritumu apglabāšanas vai savākšanas punktos (piemēram, pašvaldību ēku pagalmos).

- Elektroierīču tirdzniecības vietās (stacionārās un tiešsaistes), ja tirgotājiem ir pienākums tās pieņemt atpakaļ vai ja viņi piedāvā šādu iespēju brīvprātīgi.

Šie paziņojumi attiecas tikai uz ierīcēm, kas uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības valstīs un uz kurām attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/ES. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības sastāvā, var būt atšķirīgi noteikumi attiecībā uz nolietoto elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju.

Norādījumi par likumu „Par baterijām" (BattG)



- Nolietotās baterijas un akumulatorus aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tos ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!
- Lai droši izņemtu baterijas vai akumulatorus no elektriskās ierīces un noskaidrotu informāciju par to tipu vai ķīmisko sistēmu, lūdzam ievērot turpmāk sniegtos datus lietošanas vai montāžas instrukcijā.
- Bateriju un akumulatoru īpašnieku vai lietotāju pienākums ir pēc to nolietošanas šīs ierīces atgriezt. Atgriešana ir ierobežota līdz mājsaimniecībai atbilstošam daudzumam.

Lietotās baterijās var būt kaitīgas vielas vai smagie metāli, kas var radīt kaitējumu videi un veselības problēmas. Lietoto bateriju pārstrāde un tajās esošo resursu izmantošana sniedz būtisku lomu abos iepriekš minētajos gadījumos.

Pārsvītrotā konteinera simbols nozīmē, ka baterijas un akumulatorus aizliegts izmest sadzīves atkritumos.

Ja zem konteinera papildus ir doti simboli Hg, Cd vai Pb, tas nozīmē, ka:

- Hg: baterijā ir vairāk nekā 0,0005 % dzīvsudraba
- Cd: baterijā ir vairāk nekā 0,002 % kadmija
- Pb: baterijā ir vairāk nekā 0,004 % svina

Baterijas un akumulatorus šādās vietās iespējams nodot bez maksas:

- publiski-tiesiskās utilizācijas vai savākšanas vietās (piem., komunālajos uzņēmumos);
- bateriju un akumulatoru pārdošanas vietās;
- ierīču nolietoto bateriju vienotās sistēmas atpakaļpieņemšanas vietās;
- ražotāja atpakaļpieņemšanas vietās (ja tas nav vienotās atpakaļpieņemšanas sistēmas dalībnieks).

Šie izteikumi attiecas tikai uz tiem akumulatoriem un baterijām, kas tiek uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības dalībvalstīs un uz kurām attiecināmas Eiropas Direktīvas 2006/66/EK prasības. Valstīs, kas atrodas ārpus Eiropas Savienības, var būt atšķirīgi noteikumi attiecībā uz nolietoto akumulatoru un bateriju utilizāciju.

14 KLIENTU APKALPOŠANAS DIENESTS/SERVISS

Jautājumu gadījumā par garantiju, remontu vai rezerves daļām sazinieties ar tuvāko AL-KO servisa centru. Informāciju par tiem meklējiet šādā vietnē:
www.alko-garden.com/service-contacts

Vairāk informācijas par rezerves daļām varat skatīt:
www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMĀCIJA PAR ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem. Atbilstības deklarācija ir daļa no lietošanas instrukcijas un ir pievienota ierīcei.

16 GARANTIJA

Iespējamos materiāla vai ražošanas brāķus iekārtā mēs novērsīsim atbilstoši likumā noteiktajam noilguma termiņam attiecībā uz garantijas prasībām, paturot tiesības izvēlēties remontu vai jaunas preces piegādi. Noilguma termiņš tiek noteikts, vadoties pēc tās valsts spēkā esošās likumdošanas, kurā ierīce tika nopirkta.

Mūsu garantijas pakalpojumi ir spēkā tikai tad, ja:

- ievērojat šo lietošanas instrukciju.
- ierīce tiek izmantota atbilstoši mērķim;
- tiek izmantotas oriģinālās rezerves daļas.

Garantija zaudē savu spēku, ja:

- tiek veikti patstāvīgi remontēšanas mēģinājumi;
- tiek veikta patvaļīga pārbūve;
- ierīce netiek lietota atbilstoši paredzētajam mērķim.

Garantija neattiecas uz:

- krāsas bojājumiem, kas radušies normāla nolietojuma rezultātā;
- dilstošajām detaļām, kas rezerves daļu kartē ir atzīmētas ar rāmīti xxxxxx (x).

Garantijas periods sākas no ierīces pirmreizējās pārdošanas pirmās dienas. Noteicošais ir datums uz pirkuma čeka. Lūdzam jūs ar šo garantijas deklarāciju un pirkuma čeku doties pie sava tirdzniecības pārstāvja vai uz tuvāko oficiālo klientu apkalpošanas centru. Šī deklarācija neskar pircēja likumā noteiktās garantijas prasības pret pārdevēju.

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Оглавление

1 Особые правила техники безопасности 232

2 Информация о руководстве по эксплуатации ... 232
- 2.1 Символы на титульной странице ... 232
- 2.2 Условные обозначения и сигнальные слова ... 232

3 Описание продукта ... 232
- 3.1 Использование по назначению ... 233
- 3.2 Примеры неправильного использования ... 233
- 3.3 Остаточные риски ... 233
- 3.4 Предохранительные и защитные устройства ... 233
  - 3.4.1 Кнопка деблокировки ... 233
  - 3.4.2 Защитный щит ... 233
  - 3.4.3 Защитный кожух ... 233
- 3.5 Символы на устройстве ... 233
  - 3.5.1 Метки безопасности ... 233
  - 3.5.2 Символы эксплуатации ... 234
- 3.6 Обзор продукта (01) ... 234
  - 3.6.1 Регулируемая телескопическая ручка ... 234
  - 3.6.2 Поворотная и регулируемая режущая головка ... 234
  - 3.6.3 Шаговая автоматика ... 234
- 3.7 Комплект поставки ... 234

4 Указания по технике безопасности ... 235
- 4.1 Указания по технике безопасности при работе с триммером ... 235
  - 4.1.1 Безопасность на рабочем месте ... 236
  - 4.1.2 Безопасность людей, животных и имущества ... 236
  - 4.1.3 Безопасность устройства ... 236
- 4.2 Вибрационная нагрузка ... 236
- 4.3 Акустическая нагрузка ... 237
- 4.4 Указания по технике безопасности для аккумулятора и зарядного устройства ... 237

5 Установка ... 237
- 5.1 Монтаж защитных щитов (02) ... 237

6 Ввод в эксплуатацию ... 238
- 6.1 Снять с режущей головки защитную упаковку для защиты от повреждения при транспортировке ... 238
- 6.2 Зарядка аккумулятора ... 238
- 6.3 Вставка и извлечение аккумулятора (03) ... 238

7 Управление ... 238
- 7.1 Включение и выключение устройства (04) ... 238
- 7.2 Регулировка дополнительной ручки (05) ... 238
- 7.3 Удлинение режущей лески во время эксплуатации ... 239
- 7.4 Регулировка телескопической штанги (06) ... 239
- 7.5 Поворачивание режущей головки (07, 08) ... 239
- 7.6 Регулировка угла наклона режущей головки (09) ... 239
- 7.7 Проверка состояния заряда аккумулятора ... 239

8 Рабочее поведение и способ работы (10 – 12) ... 239

9 Техобслуживание и уход ... 240
- 9.1 Замена шпульки с леской (13) ... 240

10 Устранение неисправностей ... 240

11 Хранение ... 241
- 11.1 Хранение аккумулятора и зарядного устройства ... 242

12 Транспортировка ... 242

13 Утилизация ... 242

14 Сервисное обслуживание ... 243

15 Информация о декларации соответствия ... 243

16 Гарантия ... 244

1 ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет и лицами с ограниченными физическими ощущениями или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или прошли инструктаж по эксплуатации устройства. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается очищать и выполнять обслуживание без присмотра.

Лица с очень сильными и сложными ограничениями также должны быть ознакомлены с описанными здесь инструкциями.

2 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немецкая версия содержит оригинальное руководство по эксплуатации. Все остальные языковые версии — это переводы оригинального руководства по эксплуатации.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

2.1 Символы на титульной странице

Символ	Значение
	Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
	Руководство по эксплуатации
	Осторожно обращайтесь с литий-ионными аккумуляторами! В частности, соблюдайте указания по транспортировке, хранению и утилизации в данном руководстве по эксплуатации!

2.2 Условные обозначения и сигнальные слова

⚠ ОПАСНОСТЬ! Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести травмам легкой и средней тяжести.

ВНИМАНИЕ! Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.

ПРИМЕЧАНИЕ Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

3 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

В этом руководстве по эксплуатации описывается ручной триммер для газона, работающий от аккумулятора.

Устройство разрешается использовать только вместе с литий-ионными аккумуляторами и зарядными устройствами, указанными в технических характеристиках. Дополнительные сведения об аккумуляторах и зарядных устройствах см. в отдельных инструкциях:

- руководство по эксплуатации 443130: аккумуляторы
- руководство по эксплуатации 443131: зарядные устройства

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства и аккумулятора. Если устройство работает с неподходящими аккумуляторами, то устройство и аккумуляторы могут быть повреждены.

- Устройство работает только с предназначенными для этого аккумуляторами.

3.1 Использование по назначению

С помощью этого триммера для газона можно косить траву в недоступных для газонокосилки местах, например, на небольших газонах, под кустами, у деревьев, на склонах, по краю газона или у стен и по углам здания.

Это устройство предназначено для частного использования. Любое другое использование, а также несанкционированные модификации или дополнения рассматриваются как ненадлежащее использование и приводят к признанию недействительной гарантии, а также к потере соответствия и отказу от любой ответственности за ущерб пользователю или третьим лицам со стороны производителя.

3.2 Примеры неправильного использования

Устройство не предназначено для использования в качестве мотокосы, т. е. не предназначено для кошения более толстых зеленых растений, молодого подлеска и кустарников.

Устройство не предназначено для коммерческого использования в общественных парках, на спортивных площадках, в сельском и лесном хозяйствах.

3.3 Остаточные риски

Даже если устройство используется надлежащим образом, всегда существует определенный остаточный риск, который не может быть исключен. Возможны следующие потенциальные опасности на основе типа и конструкции устройства в зависимости от использования:

- Отбрасывание срезанного материала, земли и небольших камней.
- Вдыхание частиц срезанного материала при отсутствии респиратора.
- Порезы при попадании руки во вращающееся режущее устройство.

3.4 Предохранительные и защитные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования. Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.

3.4.1 Кнопка деблокировки

Кнопка деблокировки деблокирует выключатель. Это предотвращает случайное включение устройства простым нажатием выключателя.

3.4.2 Защитный щит

Защищает пользователя от контакта с вращающимся режущим элементом и предметов, которые могут быть отброшены вращающимся режущим элементом.

3.4.3 Защитный кожух

Защищает растения и людей от контакта с вращающимся режущим элементом. Кроме того, при подрезании травы возле стены защищает режущий элемент от чрезмерного износа.

3.5 Символы на устройстве

3.5.1 Метки безопасности

Символ	Значение
	Следует соблюдать особую осторожность при использовании устройства!
	Перед вводом в эксплуатацию прочтите руководство по эксплуатации!
	Следует носить защитные очки и беруши!
	Не использовать устройство во время дождя!
	Опасность от отбрасываемых предметов!
	Выведите посторонних лиц из опасной зоны!
	Выньте аккумулятор перед выполнением любых работ по регулировке, очистке или техническому обслуживанию устройства.

Символ	Значение
	Безопасное расстояние от устройства до людей, находящихся поблизости, должно составлять минимум 15 м.

3.5.2 Символы эксплуатации

Символ	Значение
	Затянуть/ослабить телескопическую штангу.
	Удлинить/укоротить телескопическую штангу.
	Потянуть за рычаг деблокировки на дополнительной ручке.

3.6 Обзор продукта (01)

В обзоре изделия дается краткий обзор изделия.

Номер	компонента
Основное устройство	
1	Верхняя ручка
2	Выключатель
3	Кнопка деблокировки
4	Индикатор уровня зарядки
5	Дополнительная ручка с рычагом деблокировки
6	Фиксирующая гильза
7	Телескопическая штанга
Блок двигателя	
8	Кнопка фиксации режущей головки
9	Режущая голоска с мотором
10	Защитная скоба для растений
11	Опорное колесо
12	Шпулька с леской
13	Защитный щит с приспособлением для обрезания лески
Принадлежности	
14	Руководство по эксплуатации
15	Зарядное устройство с сетевым штепселем*
16	Аккумулятор*

** Не входит в комплект поставки, но доступно по следующим номерам заказа: см. Технические данные.*

3.6.1 Регулируемая телескопическая ручка

Триммер оснащен регулируемой телескопической ручкой. Благодаря этому высоту устройства можно отрегулировать под рост пользователя, а блок мотора – поворачивать.

3.6.2 Поворотная и регулируемая режущая головка

Триммер оснащен режущей головкой, поворот и наклон которой можно регулировать.

3.6.3 Шаговая автоматика

Подача лески регулируется шаговой автоматикой, поэтому длину режущей лески можно регулировать при работающем моторе.

3.7 Комплект поставки

Комплект поставки включает в себя перечисленные позиции. Проверьте, включены ли все позиции:

Номер	компонента
1	Триммер для газона GT 1825
2	Защитный щит с винтами
3	Запасная шпулька с леской
4	Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ Аккумулятор и зарядное устройство не входят в комплект поставки и приобретаются отдельно.

Дата производства

Дата производства изделия указана на заводской табличке. Дата производства соответствует первым четырем цифрам серийного номера XYZZ- AAAAAA.

- X: год производства
- Y: месяц производства (A = январь)
- ZZ: день производства

4 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 Указания по технике безопасности при работе с триммером

Операторы

- Внимательно прочитайте эти инструкции по технике безопасности. Ознакомьтесь с элементами эксплуатации и регулировки и целевым назначением устройства.
- Детям или не ознакомленным с настоящими инструкциями лицам запрещено использовать прибор. Национальные правила могут ограничивать возраст оператора.
- Запрещается работать с устройством под воздействием алкоголя, наркотических средств или лекарственных препаратов.
- Пользователь несет ответственность за ущерб, нанесенный другим лицам и их собственности.

Подготовка

- Перед эксплуатацией всегда проверяйте защитные устройства и крышки на предмет повреждения, отсутствия или неправильной установки. Поврежденные защитные устройства и крышки должны быть заменены, а отсутствующие устройства и крышки должны быть установлены правильно.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте устройство, если в непосредственной близости находятся люди, особенно дети или домашние животные.
- Перед выполнением работ удалите из рабочей зоны опасные объекты, например, ветви, осколки стекла и куски металла, камни.

Работа

- При работе с устройством всегда надевайте защитные очки, прочную обувь и длинные брюки.
- Не эксплуатируйте устройство при плохих погодных условиях, особенно во время грозы.
- Эксплуатируйте устройство только при дневном свете или при надлежащем искусственном освещении.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте устройство, если защитные устройства и крышки повреждены или отсутствуют.
- Избегайте неудобного положения тела. Необходимо выбрать устойчивое положение, которое в любой момент позволит сохранить равновесие. Ходите и никогда не бегайте. Обращайте особое внимание на устойчивость на склонах.
- Не прикасайтесь к движущимся частям при включенном устройстве. После выключения и отсоединения от источника питания все движущиеся части должны быть полностью остановлены.
- Никогда не используйте устройство с поврежденными предохранительными устройствами или без прикрепленных защитных устройств, например, отражательного листа и/или травосборников. При использовании устройств с сетевым кабелем: Не используйте устройство, если сетевой кабель поврежден или изношен.
- Отсоедините устройство от источника питания, то есть выньте съемные аккумуляторы или батареи:
  - всегда, прежде чем оставить устройство без присмотра
  - перед снятием блокировки устройства
  - перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства
  - когда устройство начинает аномально вибрировать
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия на устройстве не были засорены.
- После контакта с опасными посторонними предметами осмотрите устройство на предмет повреждений. В случае повреждения устройства отремонтируйте его.

Обслуживание и хранение

- Отсоедините устройство от источника питания, то есть нажмите любую клавишу блокировки, выньте съемные аккумуляторы или батареи, прежде чем делать вы-

полнять любые работы по техобслуживанию или очистке.
- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки.
- Используйте только запасные части и принадлежности, рекомендованные производителем.
- Регулярно проверяйте устройство и выполняйте техническое обслуживание. Ремонт устройства разрешается производить только в сервисном центре производителя.
- Храните устройство в недоступном для детей месте, если оно не используется.

4.1.1 Безопасность на рабочем месте

- Перед началом выполнения работ из рабочей зоны следует удалить посторонние предметы, например, ветви, осколки стекла, куски металла, камни.
- Работайте только при дневном свете или ярком искусственном освещении.
- Не следует эксплуатировать устройство на твердой или плоской основе или на уклонах.
- Обратите внимание на вашу устойчивость.

4.1.2 Безопасность людей, животных и имущества

- Помните, что оператор несет ответственность за несчастные случаи и ущерб, который может быть нанесен людям или их имуществу.
- Используйте устройство только для тех работ, для которых оно предусмотрено. Нецелевое использование может привести к травмам и материальному ущербу.
- Не включайте устройство, если в рабочей зоне находятся люди и животные.
- Держите устройство на безопасном расстоянии от людей и животных или выключите его в случае приближения людей или животных.

4.1.3 Безопасность устройства

- Используйте устройство только при следующих условиях:
  - если оно не загрязнено;
  - если оно не повреждено;
  - если все элементы управления работают.
- Не перегружайте устройство. Оно предназначено для выполнения нетяжелых работ в частном секторе. Перегрузки приводят к повреждению устройства.
- Не эксплуатируйте устройство с изношенными или поврежденными деталями. Всегда заменяйте все неисправные детали на оригинальные запасные части от производителя. Если устройство эксплуатируется с изношенными или поврежденными деталями, к производителю не могут быть заявлены гарантийные требования.
- Ремонтные работы разрешено проводить только сервисным центрам или компетентным предприятиям.

4.2 Вибрационная нагрузка

- **Опасность вибрации**
  Фактическое значение вибрационной эмиссии при использовании устройства может отличаться от заявленного производителем значения. Наблюдайте следующие факторы воздействия до или во время использования:
  - Используется ли устройство по назначению?
  - Материал разрезан или обработан правильно?
  - Находится ли устройство в хорошем рабочем состоянии?
  - Правильно ли заострен или установлен режущий инструмент?
  - Установлены ли кронштейны и, если требуется, дополнительные вибрационными ручки, и плотно ли они соединены с устройством?
- Эксплуатируйте устройство только с частотой вращения двигателя, необходимой для отдельной работы. Избегайте максимальной частоты вращения, чтобы снизить уровень шума и вибрации.
- Из-за неправильного использования и технического обслуживания шум и вибрация устройства могут повыситься. Это наносит вред здоровью человека. В таких случаях немедленно выключайте устройство и обратитесь за его ремонтом в авторизованный сервисный центр.
- Степень вибрационного напряжения зависит от выполняемой работы или использования устройства. Оцените и установите соответствующие перерывы в работе. В результате вибрационная нагрузка в тече-

ние всего рабочего времени будет значительно снижена.

- Длительная эксплуатация устройства подвергает оператора вибрации и может вызвать проблемы с кровообращением (симптом «белого пальца»). Чтобы уменьшить этот риск, носите перчатки и держите руки в тепле. В случае обнаружения симптома «белого пальца» немедленно обратитесь к врачу. Эти симптомы включают в себя: онемение, потерю чувствительности, покалывание, зуд, боль, слабость, изменение цвета или состояния кожи. Обычно эти симптомы влияют на пальцы, руки или пульс. При низких температурах риск возрастает.
- Делайте во время рабочего дня длительные перерывы, чтобы отдохнуть от шума и вибраций. Планируйте свою работу таким образом, чтобы разделить эксплуатация устройств, которые создают сильные вибрации, на несколько дней.
- Если вы почувствуете дискомфорт или дисхромию кожи при использовании устройства в руках, немедленно прекратите работу. Установите достаточные перерывы в работе. Работа без достаточных перерывов может привести к местной вибрационной болезни.
- Минимизируйте риск воздействия вибрации. Выполняйте обслуживание прибора в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- Если оборудование используется часто, обратитесь к дилеру, чтобы приобрести антивибрационные аксессуары (например, ручки).
- Избегайте работы с прибором при температуре ниже 10 °C. В плане работы определите, как можно ограничить вибрационную нагрузку.

4.3 Акустическая нагрузка

Некоторая акустическая нагрузка, вызванная этим устройством, неизбежна. Выполняйте шумные работы в установленные и определенные сроки. При необходимости следует учитывать указания относительно «тихих часов» и ограничивать продолжительность работы наиболее необходимым. Для обеспечения личной защиты и защиты лиц, находящихся поблизости, необходимо носить беруши.

4.4 Указания по технике безопасности для аккумулятора и зарядного устройства

- Перед зарядкой извлеките аккумуляторы из устройства.
- Не используйте в устройстве аккумуляторы разных типов или новые и использованные аккумуляторы вместе.
- Вставляйте аккумуляторы в устройство с соблюдением полярности.
- Извлекайте аккумуляторы из устройства для хранения в течение длительного периода времени.
- Не допускайте короткого замыкания клемм устройства или аккумулятора.

Руководства по эксплуатации

Соблюдайте указания по технике безопасности, содержащиеся в отдельных руководствах по эксплуатации к аккумулятору и зарядному устройству.

См.

- руководство по эксплуатации 443130: аккумуляторы
- руководство по эксплуатации 443131: зарядные устройства

5 УСТАНОВКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность из-за неполного монтажа! Эксплуатация неполного устройства может привести к серьезным травмам.

- Используйте устройство только в полностью собранном состоянии!
- Вставляйте аккумулятор только в полностью собранное устройство!

5.1 Монтаж защитных щитов (02)

1. Установите защитный щит (02/1) на режущую головку (02/2). Проверьте, чтобы леска (02/3) лежала свободно.
2. Зафиксируйте защитный щит с помощью поставляемых винтов (02/4) на режущей головке.

6 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

6.1 Снять с режущей головки защитную упаковку для защиты от повреждения при транспортировке

Перед первым использованием следует снять с ножа для обрезки лески кожух для защиты от повреждения при транспортировке.

6.2 Зарядка аккумулятора

Обратите внимание на диапазон температур для зарядки, см. Технические данные.

ПРИМЕЧАНИЕ Подробную информацию см. в отдельных инструкциях по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства:

- руководство по эксплуатации 443130: аккумуляторы
- руководство по эксплуатации 443131: зарядные устройства

6.3 Вставка и извлечение аккумулятора (03)

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения аккумулятора. Если после использования устройства оставить аккумулятор внутри, это может привести к повреждению аккумулятора.

- Сразу после завершения работы следует извлечь аккумулятор из устройства и поместить на хранение в утепленное место.
- Вставлять аккумулятор в устройство следует непосредственно перед работой.

Вставка аккумулятора

1. Вставьте аккумулятор (03/1) в зажим до упора (03/a).

Извлечение аккумулятора

1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксации (03/2) на аккумуляторе.
2. Извлеките (03/b) аккумулятор.

7 УПРАВЛЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования в результате ослабления деталей устройства. Во время эксплуатации ослабленные детали устройства могут привести к серьезным травмам.

- Перед переключением устройства убедитесь, что все детали устройства прочно привинчены.
- Прикрепите режущие инструменты так, чтобы они не могли отсоединиться во время работы.

7.1 Включение и выключение устройства (04)

1. Займите устойчивое положение.
2. Держите устройство двумя руками. В этот момент режущая головка не должна находиться на земле.
3. Одной рукой следует взяться за дополнительную ручку (01/5), другой рукой – за верхнюю ручку (01/1).
4. Нажать кнопку деблокировки (04/1).
5. Нажмите и удерживайте выключатель (04/2). Устройство начинает работать. Кнопку деблокировки можно отпустить.
6. Некоторое время триммер для газона должен работать на холостом ходу. При этом режущая леска автоматически обрезается до необходимой длины.
7. Если отпустить выключатель, устройство выключится.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность резаных ран. После выключения режущая головка будет вращаться еще несколько секунд. Введение конечностей в опасную зону может стать причиной резаных ран.

- Следует дождаться полной остановки режущей головки.

7.2 Регулировка дополнительной ручки (05)

Используя ручку деблокировки в дополнительной ручке, можно индивидуально отрегулировать угол наклона ручки.

1. Ручку деблокировки (05/1) потянуть наружу (05/a).
2. Дополнительную ручку (05/2) наклонить (05/b).
3. Отпустить ручку деблокировки.

7.3 Удлинение режущей лески во время эксплуатации

В процессе эксплуатации устройства режущая леска укорачивается и расщепляется.

1. При нажатии выключателя и вращении шпульки с леской: Режущая головка должна быть повернута в сторону газона. В результате этого происходит подача дополнительной порции режущей лески из шпульки и автоматическое подрезание расщепленных концов лески приспособлением для обрезания лески.

7.4 Регулировка телескопической штанги (06)

Длина телескопической штанги регулируется плавно. Это позволяет отрегулировать длину индивидуально в соответствии с ростом. Телескопическую штангу можно удлинить или укоротить или отрегулировать по длине на 10 см.

1. Покрутить фиксирующую гильзу (06/1) в направлении открытого замка (06/a), пока зажим не освободится.
2. Укоротить или удлинить телескопическую штангу (06/2) индивидуально в соответствии с ростом (06/b).
3. Затянуть фиксирующую гильзу (06/a).

7.5 Поворачивание режущей головки (07, 08)

Для того чтобы, например, подрезать края газона, режущую головку можно повернуть на 180 ° (07, 08).

1. Телескопическую штангу (07/1) слегка потянуть вверх (07/a).
2. Одновременно режущую головку (07/2) повернуть на 180 ° (07/b) до зацепления.
3. Телескопическую штангу зафиксировать вниз (07/a).

7.6 Регулировка угла наклона режущей головки (09)

За счет изменения угла наклона можно подрезать траву в труднодоступных местах, например, под скамейками, выступами и т. д.

1. Нажмите и удерживайте (09/a) кнопку фиксации (09/1).
2. Наклонить режущую головку (09/2) до необходимого положения и зафиксировать (09/b).
3. Отпустить кнопку фиксации.

7.7 Проверка состояния заряда аккумулятора

Индикатор уровня зарядки (01/4) расположен на верхней части основного устройства.

Он состоит из трех сегментов. Сегменты загораются или мигают в зависимости от уровня заряда.

Сегмент	Уровень заряда
Загораются 3 сегмента:	аккумулятор полностью заряжен.
Загораются 2 сегмента:	аккумулятор заряжен на 2/3.
Загорается 1 сегмент:	аккумулятор заряжен на 1/3.
Мигает 1 сегмент:	аккумулятор почти разряжен. Устройство вскоре выключится.

8 РАБОЧЕЕ ПОВЕДЕНИЕ И СПОСОБ РАБОТЫ (10 – 12)

- Включите устройство перед приближением к траве, а затем опустите его, чтобы избежать перегрузки.
- Слегка наклонить устройство вперед (около 30°), чтобы траву срезали кончики режущей лески. Медленно продвигаться вперед (10).
- В процессе скашивания травы устройство следует равномерными движениями перемещать справа налево (11).
- Высокую траву следует срезать по частям. Продвигаться вперед всегда следует сверху вниз (11).
- Лучшая производительность скашивания достигается на очень высокой скорости. Поэтому не стоит перегружать устройство скашиванием высокой травы.
- В результате перегрузки устройства при скашивании высокой травы блокируется вращение лески. Устройство следует немедленно приподнять, чтобы снять нагрузку. В противном случае чрезмерная нагрузка может привести к серьезному повреждению двигателя.
- Не следует косить траву в непосредственной близости от твердых объектов (например, возле стены). На таких участках следует соблюдать безопасную дистанцию от

объектов. Это также поможет защитить режущую леску от чрезмерного износа (12).

- Не подносить устройство близко к растениям с нетвердыми стеблями. Защитная скоба для растений установить в горизонтальное положение.
- Выровнять устройство на опорном колесе для подрезания края газона. При подрезании края газона режущая леска защищена от чрезмерного износа.

9 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность порезов. Опасность порезов при контакте с острыми движущимися деталями устройства и режущим инструментом.

- Всегда выключайте устройство до технического и сервисного обслуживания и очистки. Выньте аккумулятор.
- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Ремонтные работы разрешено проводить только сервисным центрам или компетентным предприятиям.

- Следует беречь устройство от воздействия воды или влаги. Не очищать устройство струей воды.
- После каждого использования корпус и режущий элемент следует чистить щеткой или тканью. Во избежание коррозии и повреждения элементов из пластика не допускается использование воды и (или) агрессивных моющих средств, а также растворителей.
- После каждого использования следует вынимать аккумулятор и проводить визуальный осмотр устройства на предмет повреждений.
- Устройством нельзя пользоваться, если в лескообрезчике нет ножа или он поврежден.
- Защитный щит, режущая головка с леской и двигатель следует регулярно очищать от остатков скошенной травы.
- Проверить прочность фиксации всех резьбовых соединений.
- Проверить электрические контакты на предмет коррозии, в случае необходимости контакты следует зачистить металлической щеткой и обработать спреем для электрических контактных соединений.

9.1 Замена шпульки с леской (13)

Запасная шпулька с леской: во 2-м комплекте (номер артикула: 113349)

Условие: устройство следует выключить, аккумулятор вынуть.

Извлечение и установка шпульки с леской

1. Одновременно нажать (13/a) на обе кнопки деблокировки (13/1) и снять крышку (13/2).
2. Вынуть пустую шпульку с леской (13/3).
3. Вставить (13/b) запасную шпульку с леской (13/4). При этом следует убедиться в том, что пружина (13/5) снова установлена.
4. Пропустить режущую леску через отверстие (13/6) на режущей головке.
5. Крышку (13/2) поставить на место и прижать до зацепления.
6. Вставить аккумулятор в устройство.

10 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования. Движущиеся части и детали с острыми краями могут привести к травмам.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Режущая леска не подается из шпульки.	Шпулька с леской пустая.	Заменить шпульку с леской.
Двигатель не работает.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.

Неисправность	Причина	Способы устранения
	Аккумулятор не установлен или установлен неправильно.	Вставьте аккумулятор правильно.
	Отсутствует подача электроэнергии.	1. Снимите аккумулятор. 2. Зачистить электрические контакты.
	В результате перегрузки сработал защитный выключатель двигателя и устройство было выключено.	Следует дождаться разблокировки двигателя.
Двигатель работает с перебоями.	Неисправность прибора	обратитесь в сервисный центр изготовителя.
	Поврежден выключатель.	обратитесь в сервисный центр изготовителя.
Двигатель работает, но режущая леска не движется.	Неисправность прибора	обратитесь в сервисный центр изготовителя.
Нетипичная вибрация прибора.	Шпулька с леской загрязнена.	Очистить шпульку с леской, при необходимости заменить.
	Неисправность прибора	обратитесь в сервисный центр изготовителя.
Срок эксплуатации аккумулятора значительно снизился.	Трава слишком высокая или слишком влажная.	■ Срезать траву на более высоком уровне. ■ Отложить скашивание, пока не подсохнет трава.
	Слишком низкая высота подрезки.	Срезать траву на более высоком уровне.
	Срок службы аккумулятора истек.	Замените аккумулятор. Используйте только оригинальные аксессуары от производителя.
Аккумулятор не заряжается.	Загрязнены контакты.	обратитесь в сервисный центр изготовителя.
	Неисправность аккумулятора или зарядного устройства.	Заказать запасные части. обратитесь в сервисный центр изготовителя.
	Перегрев аккумулятора.	Дайте аккумулятору остыть.

11 ХРАНЕНИЕ

После каждого использования тщательно очищайте устройство и при необходимости устанавливайте все защитные крышки. Храните устройство в сухом, запираемом месте, недоступном для детей.

- Вешайте триммер за ручку. Таким образом режущая головка не будет перегружена.

При длительном перерыве сроком более 30 дней необходимо выполнить следующие действия:

- тщательно очистить устройство и хранить в сухом помещении.

11.1 Хранение аккумулятора и зарядного устройства

ПРИМЕЧАНИЕ См. подробную информацию в отдельных инструкциях по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

12 ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед транспортировкой выполните следующие действия:

1. Выключите устройство.
2. Выньте аккумулятор из устройства.
3. Правильно упакуйте аккумулятор (см. ниже).

Аккумулятор B125 Li (арт. №: 113896)

ПРИМЕЧАНИЕ Номинальная мощность аккумулятора составляет более 100 Втч! Поэтому соблюдайте следующие правила транспортировки!

Литий-ионный аккумулятор подлежит закону про перевозку опасных грузов, но может быть транспортирован в упрощенных условиях:

- Частные пользователи могут перевозить аккумуляторы автотранспортом без каких-либо дополнительных требований, при условии их перевозки в заводской упаковке и для личных целей.
- Коммерческие пользователи, которые выполняют перевозки в связи со своей основной деятельностью (например, поставки на строительные площадки или места погрузки и из них), могут также воспользоваться данным упрощением.

В обоих вышеуказанных случаях принудительные меры должны быть приняты, чтобы предотвратить утечку содержимого. В других случаях правила об опасных грузах должны строго соблюдаться! Несоблюдение грозит отправителю и, возможно, перевозчику суровым наказанием.

Прочие указания о транспортировке и отправке

- Транспортировка и пересылка литий-ионных аккумуляторов разрешается только при условии отсутствия повреждений!
- Для транспортировки аккумуляторов разрешается использовать только оригинальные коробки или подходящую тару для опасных грузов (требование не распространяется на аккумуляторы номинальной мощностью менее 100 Втч).
- Открытые контакты аккумуляторов подлежат заклеиванию во избежание короткого замыкания.
- Внутри упаковки аккумуляторы должны быть защищены от смещения, в противном случае возможно их повреждение.
- При транспортировке или пересылке проверяйте правильность маркировки и документации (курьерской или экспедиторской служб).
- Предварительно выясните, возможна ли перевозка выбранным поставщиком услуг и оформите заказ.

При подготовке к пересылке рекомендуем обратиться к специалисту по опасным грузам. Также примите во внимание возможные дополнительные национальные правила.

13 УТИЛИЗАЦИЯ

Примечания к Закону об электрическом и электронном оборудовании



- Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Отработавшие батарейки или аккумуляторы, которые не установлены постоянно в старом устройстве, необходимо вынуть перед доставкой! Их утилизация регулируется Законом об аккумуляторах.
- Владельцы или пользователи электрического и электронного оборудования по закону обязаны возвращать их после их использования.
- Конечный пользователь несет ответственность за удаление персональных данных со старого устройства, подлежащего утилизации!

Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Отработавшее электрическое и электронное оборудование можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Пункты утилизации и переработки отходов в соответствии с общественным законодательством (например, муниципальные склады)
- Пункты продажи электроприборов (стационарные и онлайновые), в той мере, в какой продавцы обязаны принимать их обратно или предлагать их добровольно.

Данные заявления относятся только к оборудованию, установленному и проданному в странах Европейского союза и подпадающему под действие Европейской директивы 2012/19/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации электрических и электронных устройств.

Указания согласно закону о батарейках



- Использованные батарейки и аккумуляторы не относятся к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Чтобы безопасно вынуть батарейки или аккумуляторы из электрического устройства, а также получить информацию о их типе или химической системе, см. дополнительную информацию в руководстве по эксплуатации или установке.
- Владельцы или пользователи батареек или аккумуляторов обязуются вернуть устройство после использования согласно закону. Возврат ограничивается допустимым количеством приобретенных или утилизированных товаров для домашнего хозяйства.

Использованные батареи могут содержать вредные вещества или тяжелые металлы, которые могут нанести вред окружающей среде и ущерб здоровью. Повторная переработка использованных батарейки и использование ресурсов, содержащихся в них, способствует защите этих двух важных активов.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что батарейки и аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Кроме того, под символом мусорного контейнера нанесены символы Hg, Cd или Pb. Это выглядит следующим образом:

- Hg: батарея содержит более 0,0005 % ртути
- Cd: батарея содержит более 0,002 % кадмия
- Pb: батарея содержит более 0,004 % свинца

Аккумуляторы и батарейки можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Государственная служба по утилизации или пункт сбора (например, муниципальные склады)
- Магазины батареек и аккумуляторов
- Пункты приема общей системы возврата использованных батареек устройств
- Пункты приема изготовителя (если он не является членом объединенной системы возврата)

Эти заявления действительны только для аккумуляторов и батарей, которые продаются в странах Европейского Союза и соответствуют Директиве 2006/66/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации батарей и аккумуляторов.

14 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр AL-KO. Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:
www.alko-garden.com/service-contacts

Более подробная информация о запасных частях доступна по ссылке:
www.alko-garden.com/spareparts

15 ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт. Декларация соответствия является частью руководства по эксплуатации и прилагается к машине.

16 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- Соблюдайте данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.

Гарантия аннулируется при:

- самостоятельных попытках ремонта;
- самостоятельных технических изменениях;
- использовании не по назначению.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

1 Особливі правила техніки безпеки 245

2 Інформація про посібник із експлуатації 246

2.1 Символи на титульній сторінці 246

2.2 Умовні позначення та сигнальні слова 246

3 Опис пристрою 246

3.1 Використання за призначенням 246

3.2 Приклади неправильного використання 247

3.3 Залишкові ризики 247

3.4 Запобіжні та захисні елементи 247

3.4.1 Кнопка деблокування 247

3.4.2 Захисний щит 247

3.4.3 Захисний кожух 247

3.5 Умовні позначення на пристрої 247

3.5.1 Мітки безпеки 247

3.5.2 Символи експлуатації 247

3.6 Візуальний огляд виробу (01) 248

3.6.1 Регульована телескопічна ручка 248

3.6.2 Поворотна та регульована ріжуча голівка 248

3.6.3 Автомат дотику 248

3.7 Комплект поставки 248

4 Правила техніки безпеки 248

4.1 Правила техніки безпеки під час використання тримера 248

4.1.1 Безпека на робочому місці 249

4.1.2 Безпека людей, тварин і майна 249

4.1.3 Безпека пристрою 250

4.2 Вібраційне навантаження 250

4.3 Акустичне навантаження 251

4.4 Правила техніки безпеки для акумулятора й зарядного пристрою 251

5 Монтаж 251

5.1 Монтаж захисних щитів (02) 251

6 Введення в експлуатацію 251

6.1 Зніміть з ріжучої голівки захисну упаковку для захисту від пошкодження під час транспортування 251

6.2 Зарядіть акумулятор 251

6.3 Встановлення та виймання акумулятора (03) 251

7 Експлуатація 252

7.1 Увімкнення та вимкнення пристрою (04) 252

7.2 Регулювання додаткової ручки (05) 252

7.3 Подовження ріжучого волосіння під час експлуатації 252

7.4 Регулювання телескопічної штанги (06) 252

7.5 Повертання ріжучої голівки (07, 08) 252

7.6 Регулювання кута нахилу ріжучої голівки (09) 252

7.7 Перевірка рівня заряду акумулятора 252

8 Робоча поведінка і спосіб роботи (10 - 12) 253

9 Технічне обслуговування та догляд 253

9.1 Заміна котушки з волосінню (13) 253

10 Усунення несправностей 254

11 Зберігання 255

11.1 Зберігання акумулятора та зарядного пристрою 255

12 Транспортування 255

13 Утилізація 256

14 Сервісне обслуговування 256

15 Інформація про декларацію відповідності 257

16 Гарантія 257

1 ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей пристрій не призначений для використання дітьми у віці до 8 років та особами з обмеженими фізичними відчуттями чи розумовими

здібностями, а також без належного досвіду та знань, крім випадків, якщо вони знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або пройшли інструктаж з експлуатації пристрою. Дітям заборонено бавитися з пристроєм. Дітям заборонено очищати і виконувати обслуговування без нагляду.

Особи з дуже сильними і складними обмеженнями також повинні бути ознайомлені з описаними тут інструкціями.

2 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.

2.1 Символи на титульній сторінці

Умовне позначення	Значення
	Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
	Посібник з експлуатації
	Обережно поводьтеся з літій-іонними акумуляторами! Зокрема, дотримуйтеся інструкцій з транспортування, зберігання та утилізації в цьому посібнику з експлуатації!

2.2 Умовні позначення та сигнальні слова

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести травмування легкої та середньої тяжкості.

УВАГА! Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.

ПРИМІТКА Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

3 ОПИС ПРИСТРОЮ

У цьому посібнику з експлуатації описується ручної тример для газону, що працює від акумулятора.

Пристрій слід використовувати тільки разом з літій-іонними акумуляторами і зарядними пристроями, зазначеними в технічних характеристиках. Додаткові відомості про акумулятор і зарядний пристрій див. в окремих інструкціях:

- Посібник користувача 443130: акумулятори
- Посібник користувача 443131: зарядні пристрої

УВАГА! Небезпека пошкодження пристрою та акумулятора. Якщо пристрій працює з неправильними акумуляторами, то це може призвести до пошкодження пристрою та акумуляторів.

- Пристрій працює тільки з призначеними для цього акумуляторами.

3.1 Використання за призначенням

За допомогою цього тримера для газону можна косити траву в недоступних для газоноксарки місцях, наприклад, на невеликих газонах, під кущами, у дерев, на схилах, по краю газону або біля стін та по кутах будівлі.

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності та відмови від будь-якої відповідальності виробника за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні.

3.2 Приклади неправильного використання

Пристрій не призначений для використання у вигляді мотокоси, тобто не підходить для косіння товстіших зелених рослин, молодого підліска та чагарників.

Пристрій не призначений для комерційного використання в громадських парках, на спортивних майданчиках, у сільському та лісовому господарствах.

3.3 Залишкові ризики

Навіть якщо пристрій використовується належним чином, завжди існує певний залишковий ризик, який не можна виключити. Можливі наведені нижче потенційні небезпеки на основі типу та конструкції пристрою залежно від використання:

- Відкидання зрізаного матеріалу, землі та дрібних каменів.
- Вдихання часток зрізаного матеріалу за відсутності респіратора.
- Порізи при попаданні руки у ріжучий пристрій, що обертається.

3.4 Запобіжні та захисні елементи

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування. Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

- Несправні запобіжні та захисні елементи слід відремонтувати.
- У жодному разі не виводьте з ладу запобіжні та захисні елементи.

3.4.1 Кнопка деблокування

Кнопка деблокування деблокує вимикач. Це запобігає випадковому увімкненню пристрою простим натисканням вимикача.

3.4.2 Захисний щит

Захищає користувача від контакту з обертовим ріжучим елементом і предметів, які можуть бути відкинуті обертовим ріжучим елементом.

3.4.3 Захисний кожух

Захищає рослини та людей від контакту з обертовим ріжучим елементом. Крім того, під час підрізання трави біля стіни захищає ріжучий елемент від надмірного зносу.

3.5 Умовні позначення на пристрої

3.5.1 Мітки безпеки

Символ	Значення
	Будьте особливо обережні під час роботи!
	Перед введенням в експлуатацію прочитайте посібник з експлуатації!
	Користуватися засобами захисту органів зору та слуху!
	Не використовувати пристрій під час дощу!
	Небезпека: під час роботи від пристрою можуть відлітати сторонні предмети!
	Виведіть сторонніх осіб із небезпечної зони!
	Вийміть акумулятор перед виконанням будь-яких робіт по регулюванню, очищенню або технічному обслуговуванню пристрою.
	Безпечна відстань від пристрою до людей, які знаходяться поблизу, має становити мінімум 15 м.

3.5.2 Символи експлуатації

Символ	Значення
	Затягнути/послабити телескопічну штангу.

Символ	Значення
	Подовжити/укоротити телескопічну штангу.
	Потягнути за важіль деблокування на додатковій ручці.

3.6 Візуальний огляд виробу (01)

На малюнку наведено зображення всіх деталей приладу.

Номер	компонента
Базовий агрегат	
1	Верхня ручка
2	Вимикач
3	Кнопка деблокування
4	Індикатор рівня заряду акумулятора
5	Додаткова ручка з важелем деблокування
6	Фіксувальна гільза
7	Телескопічна штанга
Блок двигуна	
8	Кнопка з фіксацією положення для ріжучою голівки
9	Ріжуча голівка з двигуном
10	Скоба для захисту рослин
11	Опорне колесо
12	Котушка з волосінню
13	Захисний щит з пристроєм для обрізання волосіні
Приладдя	
14	Посібник з експлуатації
15	Зарядний пристрій з мережевою вилкою*
16	Акумулятор*

** Не входить у комплект постачання, але доступний за такими номерами замовлення: див. Технічні дані.*

3.6.1 Регульована телескопічна ручка

Тример оснащений регульованою телескопічною ручкою. Завдяки цьому висоту пристрою можна відрегулювати під зріст користувача, а блок мотора – повертати під кутом.

3.6.2 Поворотна та регульована ріжуча голівка

Тример оснащений ріжучою голівкою, поворот і нахил якої можна регулювати.

3.6.3 Автомат дотику

Подача волосіні регулюється кроковою автоматикою, тому довжину ріжучої волосіні можна регулювати при працюючому моторі.

3.7 Комплект поставки

Комплект поставки включає в себе перелічені позиції. Перевірте наявність всіх позицій:

Номер	компонента
1	Тример для газону GT 1825
2	Захисний щит з гвинтами
3	Запасна котушка з волосінню
4	Посібник з експлуатації

ПРИМІТКА Акумуляторна батарея та зарядний пристрій не входять в комплект поставки, їх можна придбати за окремим замовленням.

Дата випуску

Дата випуску зазначена на типовій табличці виробу. Дата випуску відповідає першим чотирьом цифрам серійного номера XYZZ- AAAAAA.

- X: Рік випуску
- Y: Місяць випуску (A = січень)
- ZZ: День випуску

4 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

4.1 Правила техніки безпеки під час використання тримера

Оператори

- Уважно прочитайте ці інструкції з техніки безпеки. Ознайомтеся з елементами експлуатації та регулювання і цільовим призначенням пристрою.
- Дітям або особам, які не ознайомлені з цими інструкціями, заборонено використовувати прилад. Національні правила можуть обмежувати вік оператора.

- Не використовуйте прилад, перебуваючи під впливом алкоголю, наркотичних речовин або медикаментів.
- Користувач несе відповідальність за завдання шкоди людям чи їхній власності.

Підготування

- Перед експлуатацією завжди перевіряйте захисні пристрої та кришки на предмет пошкодження, відсутності або неправильного встановлення. Пошкоджені захисні пристрої та кришки слід замінити, а відсутні пристрої та кришки — встановити правильно.
- У жодному разі не використовуйте пристрій, якщо в безпосередній близькості знаходяться люди, особливо діти або домашні тварини.
- Перед виконанням робіт на небезпечних об'єктах видаліть із робочої зони, наприклад, гілки, уламки скла та шматки металу, каміння.

Робота

- При роботі з пристроєм завжди одягайте захисні окуляри, міцне взуття та довгі штани.
- Не використовуйте пристрій за поганих погодних умов, особливо під час грози.
- Експлуатуйте пристрій тільки за денного світла або належного штучного освітлення.
- У жодному разі не використовуйте пристрій, якщо захисні пристрої та кришки пошкоджені або відсутні.
- Уникайте незручного положення тіла. Виберіть стійке положення та зберігайте рівновагу. Ходіть та ніколи не бігайте. Звертайте особливу увагу на стійкість на схилах.
- Не торкайтеся рухомих частин, доки пристрій увімкнено. Після вимкнення та від'єднання від джерела живлення всі рухомі частини повинні бути повністю зупинені.
- Не використовуйте пристрій з пошкодженим запобіжними пристроями або без прикріплених захисних пристроїв, наприклад, відбивного листа та/або травозбірників. У разі використання пристроїв з мережевим кабелем: Не використовуйте пристрій, якщо мережевий кабель пошкоджений або значно зношений.
- Завжди відключайте пристрій від джерела живлення, виймайте знімні акумулятори або батареї:
  - завжди, перш ніж залишити пристрій без нагляду;
  - перед зняттям блокування пристрою;
  - до початку перевірки, очищення або експлуатації пристрою;
  - коли пристрій починає аномально вібрувати.
- Завжди стежте за тим, щоб вентиляційні отвори в ньому не були засмічені.
- Після контакту з небезпечними сторонніми предметами огляньте пристрій на предмет пошкоджень. У разі пошкодження пристрою відремонтуйте його.

Технічне обслуговування та зберігання

- Відключайте пристрій від джерела живлення, тобто активуйте блокування проти ввімкнення, виймайте знімні акумулятори або батареї, перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування або очищення.
- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного обслуговування, догляду та очищення.
- Використовуйте тільки запасні частини та приладдя, рекомендовані виробником.
- Регулярно перевіряйте пристрій і виконуйте технічне обслуговування. Ремонт пристрою дозволяється проводити тільки в сервісному центрі виробника.
- Зберігайте пристрій в недоступному для дітей місці, якщо він не використовується.

4.1.1 Безпека на робочому місці

- Перед початком виконання робіт з робочої зони слід видалити сторонні предмети, наприклад, гілки, уламки скла, шматки металу, каміння.
- Використовувати пристрій слід тільки за денного світла або яскравого штучного освітлення.
- Не слід експлуатувати пристрій на твердій або пласкою основі або на схилах.
- Забезпечити стійке положення.

4.1.2 Безпека людей, тварин і майна

- Враховуйте, що оператор несе відповідальність за нещасні випадки та збитки, нанесені людям та їх власності.

- Пристрій слід використовувати лише для тих завдань, для яких він передбачений. Нецільове використання може призвести до травм і матеріальних збитків.
- Не можна вмикати пристрій, якщо в робочій зоні перебувають люди та тварини.
- Тримайте пристрій на безпечній відстані від людей та тварин або вимкніть його в разі наближення людей або тварин.

4.1.3 Безпека пристрою

- Використовуйте пристрій тільки за наступних умов:
  - якщо він не забруднений;
  - якщо він не пошкоджений;
  - якщо всі елементи керування працюють справно.
- Не піддавайте пристрій перевантаженням. Він призначений для виконання легких робіт у приватному секторі. Перевантаження призводить до порушень нормальної роботи.
- Ніколи не використовуйте пристрій зі зношеними або пошкодженими деталями. Несправні деталі завжди замінювати оригінальними запасними частинами від виробника. Якщо пристрій експлуатується зі зношеними або пошкодженими деталями, до виробника не можуть бути заявлені гарантійні вимоги.
- Для виконання ремонту звертайтеся до спеціалізованої майстерні або сервісного центру.

4.2 Вібраційне навантаження

- **Небезпека через вібрацію**
  Фактичне значення вібраційної емісії під час використання пристрою може відрізнятися від заявленого виробником значення. Спостерігайте за наведеними нижче факторами впливу до або під час використання:
  - Чи використовується пристрій за призначенням?
  - Чи матеріал розрізаний або оброблений правильно?
  - Чи пристрій перебуває в робочому стані?
  - Чи правильно загострений або встановлений різальний інструмент?
  - Чи встановлені кронштейни і, якщо потрібно, додаткові вібраційні ручки, і чи щільно вони з'єднані з пристроєм?
- Експлуатуйте пристрій тільки з частотою обертання двигуна, необхідною для виконання окремої роботи. Уникайте максимальної частоти обертання, щоб знизити рівень шуму і вібрації.
- Через неправильну експлуатацію та технічне обслуговування шум і вібрація пристрою можуть підвищитися. Це завдає шкоди здоров'ю людини. У таких випадках негайно вимкніть пристрій і зверніться за його ремонтом в авторизований сервісний центр.
- Ступінь вібраційного навантаження залежить від виконуваної роботи або використання пристрою. Оцініть і встановіть відповідні перерви в роботі. В результаті вібраційне навантаження протягом всього робочого часу буде значно знижено.
- Тривала експлуатація пристрою наражає оператора на вібрації і може викликати проблеми з кровообігом (симптом «білого пальця»). Щоб зменшити цей ризик, носіть рукавиці та тримайте руки в теплі. У разі виявлення симптому «білого пальця» негайно зверніться до лікаря. До цих симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, поколювання, свербіж, біль, слабкість, зміна кольору або стану шкіри. Зазвичай ці симптоми впливають на пальці, руки або пульс. За низьких температур ризик зростає.
- Робіть під час робочого дня тривалі перерви, щоб відпочити від шуму і вібрацій. Плануйте свою роботу так, щоб розділити експлуатацію пристроїв, які створюють сильні вібрації, на кілька днів.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або якщо виникає дисхромія шкіри під час використання пристрою в руках, негайно припиніть роботу. Встановіть достатні перерви в роботі. Робота без достатніх перерв може призвести до місцевої вібраційної хвороби.
- Мінімізуйте ризик впливу вібрації. Виконуйте обслуговування пристрою відповідно до інструкцій в посібнику з експлуатації.
- Якщо обладнання використовується часто, зверніться до дилера, щоб придбати антивібраційні аксесуари (наприклад, ручки).
- Уникайте роботи з пристроєм за температури нижче 10 °C. У плані роботи визначте, як можна обмежити вібраційне навантаження.

4.3 Акустичне навантаження

Деякого акустичного навантаження, спричиненого цим пристроєм, не можна уникнути. Виконуйте шумні роботи у встановлені і визначені терміни. За потреби слід враховувати вказівки щодо «тихих годин» і обмежувати тривалість роботи найбільш необхідною. Для забезпечення особистого захисту та захисту осіб, які перебувають поблизу, необхідно носити навушники.

4.4 Правила техніки безпеки для акумулятора й зарядного пристрою

- Виймайте акумулятори з пристрою перед заряджанням.
- Не вставляйте акумулятори різних типів у пристрій або нові й уживані акумулятори разом.
- Вставляйте акумулятори в пристрій, дотримуючись правильної полярності.
- Якщо ви плануєте зберігати пристрій протягом тривалого часу, виймайте акумулятори.
- Не замикайте накоротко з'єднувальні клеми пристрою або акумулятора.

Інструкції з експлуатації

Дотримуйтеся правил техніки безпеки в окремих посібниках із експлуатації під час використання акумулятора та зарядного пристрою.

Див.

- Посібник користувача 443130: акумулятори
- Посібник користувача 443131: зарядні пристрої

5 МОНТАЖ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека через неповний монтаж! Використання пристрою, змонтованого не в повному обсязі, може призвести до серйозних травм.

- Пристрій слід використовувати тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!
- Акумулятор слід вставляти в пристрій тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!

5.1 Монтаж захисних щитів (02)

1. Встановіть захисний щит (02/1) на ріжучу голівку (02/2). Перевірте, щоб волосінь (02/3) лежала вільно.
2. Зафіксуйте захисний щит за допомогою гвинтів із комплекту (02/4) на ріжучій голівці.

6 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

6.1 Зніміть з ріжучої голівки захисну упаковку для захисту від пошкодження під час транспортування

Перед першим використанням необхідно зняти з ножа для обрізки волосіні кожух для захисту від пошкодження під час транспортування.

6.2 Зарядіть акумулятор

Зверніть увагу на діапазон температур для заряджання акумулятора, див. Технічні дані.

ПРИМІТКА Більш докладну інформацію див. в окремих інструкціях по експлуатації акумулятора та зарядного пристрою:

- Посібник користувача 443130: акумулятори
- Посібник користувача 443131: зарядні пристрої

6.3 Встановлення та виймання акумулятора (03)

УВАГА! Небезпека пошкодження акумулятора. Якщо після використання акумулятор залишити в пристрої, це може призвести до пошкодження акумулятора.

- Одразу після використання акумулятор слід вийняти з пристрою та зберігати в захищеному від впливу низьких температур місті.
- Акумулятор слід вставляти в пристрій безпосередньо перед використанням.

Встановлення акумулятора

1. Вставте акумулятор (03/1) в затискач до клацання (03/a).

Виймання акумулятора

1. Натиснути та утримувати натиснутою кнопку розблокування (03/2) на акумуляторі.
2. Вийміть акумулятор (03/b).

7 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека пошкодження в результаті ослаблення деталей пристрою. Під час експлуатації ослаблені деталі пристрою можуть привести до серйозних травм.

- Перед перемиканням пристрою переконайтеся, що всі деталі пристрою міцно закріплені.
- Прикріпіть ріжучі інструменти так, щоб вони не могли від'єднатися під час роботи.

7.1 Увімкнення та вимкнення пристрою (04)

1. Займіть стійке положення.
2. Тримати пристрій слід обома руками. У цей момент ріжуча голівка не повинна торкатися землі.
3. Однією рукою слід взятися за додаткову ручку (01/5), іншою рукою – за верхню ручку (01/1).
4. Натиснути кнопку деблокування (04/1).
5. Натиснути та утримувати вимикач (04/2). Пристрій починає працювати. Кнопку деблокування можна відпустити.
6. Деякий час тример для газону має працювати на холостому ходу. Волосінь при цьому буде автоматично обрізано до потрібної довжини.
7. Якщо відпустити вимикач, пристрій вимкнеться.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека отримання різаних ран. Після вимкнення ріжуча голівка продовжує обертатися ще кілька секунд. Введення кінцівок в небезпечну зону може стати причиною отримання різаних ран.

- Слід дочекатися повної зупинки ріжучої голівки.

7.2 Регулювання додаткової ручки (05)

Використовуючи ручку деблокування на додатковій ручці, можна індивідуально відрегулювати кут нахилу ручки.

1. Ручку деблокування (05/1) потягнути назовні (05/a).
2. Додаткову ручку (05/2) нахилити (05/b).
3. Відпустити ручку деблокування.

7.3 Подовження ріжучого волосіння під час експлуатації

Під час експлуатації пристрою ріжуча волосінь коротшає та розщеплюється.

1. У разі натискання вимикача та обертання котушки з волосінню: Ріжуча голівка повинна бути обернена в бік газону. Внаслідок цього відбувається подача додаткової порції ріжучої волосіні з котушки та автоматичне підрізання розщеплених кінців волосіні пристроєм для обрізання волосіні.

7.4 Регулювання телескопічної штанги (06)

Довжина телескопічної штанги регулюється плавно. Це дозволяє відрегулювати довжину індивідуально відповідно до зросту. Телескопічну штангу можна подовжити або вкоротити або відрегулювати за довжиною на 10 см.

1. Покрутити фіксувальну гільзу (06/1) у напрямку відкритого замка (06/a), доки затискач не звільниться.
2. Укоротити або подовжити телескопічну штангу (06/2) індивідуально відповідно до зросту (06/b).
3. Затягнути фіксувальну гільзу (06/a).

7.5 Повертання ріжучої голівки (07, 08)

Для того щоб, наприклад, підрізати край газону, ріжучу голівку можна повернути на 180 ° (07, 08).

1. Телескопічну штангу (07/1) злегка потягнути вгору (07/a).
2. Одночасно ріжучу голівку (07/2) повернути на 180 ° (07/b) до клацання.
3. Телескопічну штангу опустити вниз (07/a).

7.6 Регулювання кута нахилу ріжучої голівки (09)

Завдяки зміні кута нахилу можна підрізати траву у важкодоступних місцях, наприклад, під лавками, виступами тощо.

1. Натисніть і утримуйте (09/a) кнопку з фіксацією положення (09/1).
2. Нахилити ріжучу головку (09/2) до необхідного положення та зафіксувати (09/b).
3. Відпустити кнопку з фіксацією положення.

7.7 Перевірка рівня заряду акумулятора

Індикатор рівня заряду акумулятора (01/4) розташований в верхній частині базового агрегата.

Він складається з трьох сегментів. Сегменти загоряються або блимають в залежності від рівня заряду.

Сегмент	Рівень заряду акумулятора
Загоряються 3 сегменти:	акумулятор повністю заряджений.
Загоряються 2 сегменти:	акумулятор заряджений на 2/3.
Загоряється 1 сегмент:	акумулятор заряджений на 1/3.
Блимає 1 сегмент:	низький рівень заряду батареї. Пристрій незабаром вимкнеться.

8 РОБОЧА ПОВЕДІНКА І СПОСІБ РОБОТИ (10 - 12)

- Увімкніть пристрій перед наближенням до трави, а потім опустіть його, щоб уникнути перевантаження.
- Злегка нахилити пристрій вперед (близько 30 °), щоб різати траву кінчиками ріжучої волосіні. Повільно просуватися вперед (10).
- Під час скошування трави пристрій слід рівномірними рухами переміщати справа наліво (11).
- Високу траву слід зрізати по частинах. Просуватися вперед завжди слід зверху вниз (11).
- Краща продуктивність скошування досягається на дуже високій швидкості. Тому не варто перевантажувати пристрій скошуванням високої трави.
- Внаслідок перевантаження пристрою при скошуванні високої трави блокується обертання волосіні. Пристрій слід негайно дещо підняти, щоб зняти навантаження. В іншому випадку надмірне навантаження може привести до серйозного пошкодження двигуна.
- Не можна косити траву в безпосередній близькості від твердих об'єктів (наприклад, біля стіни). На таких ділянках слід дотримуватися безпечної дистанції від об'єктів. Це також допоможе захистити ріжучу волосінь від надмірного зносу (12).
- Не підносити пристрій близько до рослин з нетвердими стеблами. Кожух для захисту рослин встановити у горизонтальне положення.
- Вирівняти пристрій на опорному колесі для підрізання краю газону. При підрізанні краю газону ріжуча волосінь захищена від надмірного зносу.

9 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека порізів!
Небезпека отримання різаних ран під час контакту з гострими рухомими деталями пристрою і ріжучим інструментом.

- Завжди вимикайте пристрій перед технічним і сервісним обслуговуванням та очищенням. Вийміть акумулятор.
- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного обслуговування, догляду та очищення.

ℹ ПРИМІТКА Для виконання ремонту звертайтеся до спеціалізованої майстерні або сервісного центру.

- Слід берегти пристрій від впливу води або вологи. Не очищати пристрій струменем води.
- Після кожного використання корпус і ріжучий елемент слід чистити щіткою або тканиною. Задля уникнення корозії та пошкодження елементів з пластику для очищення не можна використовувати воду та (або) агресивні миючі засоби, а також розчинники.
- Після кожного використання слід виймати акумулятор і проводити візуальний огляд пристрою на наявність пошкоджень.
- Пристроєм не можна користуватися, якщо ніж для відрізання волосіні відсутній або пошкоджений.
- Захисний щит, ріжучу голівку з волосінню та двигун слід регулярно очищати від залишків скошеної трави.
- Перевірити міцність фіксації всіх різьбових з'єднань.
- Перевірити електричні контакти на наявність корозії, в разі необхідності контакти слід зачистити металевою щіткою та обробити спреєм для електричних контактних з'єднань.

9.1 Заміна котушки з волосінню (13)

Запасна котушка з волосінню: в 2-му комплекті (номер артикулу: 113349)

Умова: пристрій слід вимкнути, акумулятор вийняти.

Установлення та виймання котушки з волосінню

1. Одночасно натиснути (13/a) на обидві кнопки деблокування (13/1) та зняти кришку (13/2).
2. Вийняти порожню котушку з волосінню (13/3).
3. Вставити (13/b) запасну котушку з волосінню (13/4). При цьому слід переконатися в тому, що пружина (13/5) знову встановлена.
4. Пропустити ріжучу волосінь через отвір (13/6) на ріжучої голівці.
5. Кришку (13/2) поставити на місце та притиснути до зачеплення.
6. Вставити акумулятор в пристрій.

10 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування. Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!

ПРИМІТКА У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Несправність	Причина	Усунення
Ріжуча волосінь не подається з котушки.	Котушка з волосінню порожня.	Замінити котушку з волосінню.
Двигун не працює.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
	Акумулятор не встановлений або встановлений неправильно.	Правильно встановіть акумулятор.
	Відсутня подача електроенергії.	1. Вийміть акумулятор. 2. Зачистити електричні контакти.
	Внаслідок перевантаження спрацював захисний вимикач двигуна, та пристрій було вимкнено.	Слід дочекатися розблокування двигуна.
Двигун працює з перебоями.	Несправність приладу	Зверніться в сервісний центр виробника.
	Пошкоджено вимикач.	Зверніться в сервісний центр виробника.
Двигун працює, але ріжуча волосінь не рухається.	Несправність приладу	Зверніться в сервісний центр виробника.
Нетипова вібрація приладу.	Котушка з волосінню забруднена.	Очистити котушку з волосінню, за потреби замінити.
	Несправність приладу	Зверніться в сервісний центр виробника.
Тривалість роботи від акумулятора суттєво знизилася.	Трава занадто висока або надто волога.	■ Зрізати траву на більш високому рівні. ■ Відкласти скошування, поки не підсохне трава.
	Занадто низька висота підрізування.	Зрізати траву на більш високому рівні.

Несправність	Причина	Усунення
	Термін служби акумулятора завершився.	Замініть акумулятор. Використовуйте лише оригінальні запчастини від виробника.
Акумулятор не заряджається.	Контакти акумулятора забруднені.	Зверніться в сервісний центр виробника.
	Несправність акумулятора або зарядного пристрою.	Замовити запасні частини. Зверніться в сервісний центр виробника.
	Акумулятор занадто гарячий.	Дочекайтеся охолодження акумулятора.

11 ЗБЕРІГАННЯ

Після кожного використання ретельно очищайте пристрій і за потреби встановлюйте всі захисні кришки. Зберігайте пристрій у сухому місці, що закривається, недоступному для дітей.

- Тример слід підвішувати за ручку. Таким чином ріжуча голівка уникне зайвого навантаження.

В разі тривалого зберігання строком понад 30 днів необхідно виконати наступні дії:

- ретельно очистити пристрій, зберігати в сухому приміщенні.

11.1 Зберігання акумулятора та зарядного пристрою

ПРИМІТКА Див. детальну інформацію в окремих посібниках для акумулятора і зарядного пристрою.

12 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед транспортуванням виконайте наведені нижче заходи:

1. Вимкніть пристрій.
2. Вийміть акумулятор з пристрою.
3. Правильно упакуйте акумулятор (див. нижче).

Акумулятор B125 Li (арт. №: 113896)

ПРИМІТКА Номінальна потужність акумулятора складає більше 100 Вт·год! Тому слід дотримуватись наступних правил транспортування!

Літій-іонний акумулятор підлягає закону про перевезення небезпечних вантажів, але його можна транспортувати за спрощених умов:

- з метою приватного використання користувачі можуть транспортувати акумулятор дорожнім транспортом без будь-яких додаткових заходів безпеки, але в упаковці для роздрібного продажу;
- Комерційні користувачі, які виконують перевезення в зв'язку зі своєю основною діяльністю (наприклад, поставки на будівельні майданчики або місця навантаження та з них), можуть також скористатися цим спрощенням.

В обох вищезгаданих випадках слід вжити примусових заходів, щоб запобігти витоку вмісту. В інших випадках слід суворо дотримуватися правил про небезпечні вантажі! Недотримання загрожує відправнику і, можливо, перевізнику суворим покаранням.

Інші вказівки щодо транспортування та надсилання

- Транспортувати та надсилати літій-іонні акумулятори дозволяється тільки у неушкодженому стані!
- Для транспортування акумулятора використовувати виключно оригінальну упаковку або відповідну упаковку для небезпечного вантажу (не стосується акумуляторів з номінальною потужністю менше 100 Вт·год).
- Необхідно заклеїти відкриті контакти акумулятора, щоб уникнути короткого замикання.
- Необхідно захистити акумулятор від ковзання всередині упаковки, щоб уникнути пошкоджень.
- В разі транспортування або надсилання необхідно перевірити правильність маркування та документації відвантаження (наприклад, кур'єрською або експедиторської службою).
- Необхідно заздалегідь дізнатися, чи можливе транспортування з обраним постачальником послуг, і повідомити про надсилання.

Рекомендуємо звернутися до фахівця з небезпечних вантажів для підготування пристрою до надсилання. Слід дотримуватися будь-яких діючих національних приписів.

13 УТИЛІЗАЦІЯ

Вказівки щодо електричного і електронного обладнання



- Електронні та електричні пристрої не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Використані батарейки або акумулятори, які вже не використовуються в старому пристрої, слід бути видалені перед викиданням! Їхня утилізація регулюється законом про акумулятори.
- Власники або користувачі електричного та електронного обладнання зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання.
- Кінцевий користувач несе відповідальність за стирання своїх персональних даних зі старого обладнання перед утилізацією!

Символ з перекресленого смітника означає, що електричні та електронні пристрої заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Електричні та електронні пристрої можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазини електрообладнання (стаціонарні та інтернет-магазини) за умови, що продавці зобов'язані приймати їх чи пропонувати їх на добровільній основі.

Ці заяви застосовуються тільки для пристроїв, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації електричних та електронних пристроїв.

Примітки щодо закону про акумулятори (BattG)



- Старі батареї та акумулятори не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Див. інформацію про безпечне видалення батарей або акумуляторів із електричного чи електронного пристрою, а також інформацію про тип використовуваної системи (наприклад, хімічний тип), у посібнику з експлуатації або встановлення.
- Власники або користувачі батарей або акумуляторів зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання. Повернення обмежується постачанням невеликих кількостей.

Старі батареї можуть містити шкідливі речовини або важкі метали, які можуть завдати шкоди довкіллю і здоров'ю. Утилізація відпрацьованих батарей і використання ресурсів, що містяться в них, сприяє захисту цих двох важливих активів.

Символ з перекресленого смітника означає, що батареї та акумулятори заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Крім того, під смітником є символи Hg, Cd або Pb, що виглядають таким чином:

- Hg: батарея містить понад 0,0005 % ртуті
- Cd: батарея містить понад 0,002 % кадмію
- Pb: батарея містить понад 0,004 % свинцю

Акумулятори та батареї можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазини батарей і акумуляторів
- пункт збору загальної системи повернення відпрацьованих акумуляторів
- пункт збору виробника (якщо він не є членом загальної системи повернення)

Ці заяви застосовуються тільки для акумуляторів і батарей, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2006/66/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації акумуляторів і батарей.

14 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у вас є питання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр AL-KO. Адресу можна знайти в Інтернеті за посиланням:
www.alko-garden.com/service-contacts

Більш детальна інформація про запчастини доступна за посиланням:
www.alko-garden.com/spareparts

15 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосовних до нього стандартів. Декларація відповідності є частиною посібника з експлуатації та прикріплена до машини.

16 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламацій, установленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою; xxxxxx (x)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.

AL-KO
QUALITY FOR LIFE

Ukraine
ТОВ АЛ-КО КОБЕР
вул. Броварська 156, 07442
с. Велика Димерка, Броварський район,
Київська область, Україна
Телефон/факс: +38 044 392-07-08 / 09

UK
Imported by: AL-KO Gardentech UK Ltd, Murray way, Wincanton, Somerset, BA9 9RS / UK | +44 (0) 1963 828055
shop.uk@al-ko.com | www.alko-garden.uk

AL-KO GERÄTE GmbH | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Kötz | Deutschland
Telefon: (+49)8221/203-0 | E-Mail: gardentech@al-ko.de | www.al-ko.com
AL-KO Service: www.al-ko.com/service-contacts